


3 3433 06633048 5









INTRODUCTION

TO

SCIENTIFIC GERMAN

AIR, WATER, LIGHT, AND HEAT

EIGHT LECTURES ON EXPERIMENTAL CHEMISTRY

BY

DR. REINHART BLOCHMANN

Professor of Chemistry in the University of Königsberg

EDITED WITH NOTES AND VOCABULARY

BY

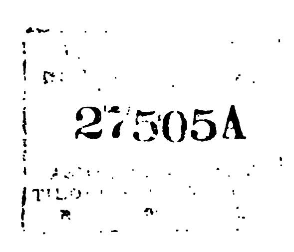
FREDERICK WILLIAM MEISNEST, PH.D.

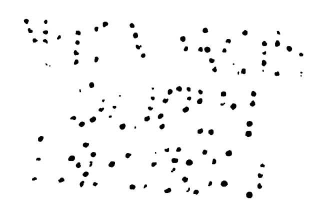
Professor of German in the University of Washington



NEW YORK

HENRY HOLT AND COMPANY





PREFACE

The first text in scientific German to be put into the hands of high school or college students should be one that is clear and concise in style as well as simple and elementary in subject-matter. It should be confined to those fundamental sciences, like physics and chemistry, a knowledge of whose nomenclature is necessary to every student who may intend to specialize in any science and to utilize the wealth of knowledge stored up in German scientific works. All of these conditions are admirably fulfilled by the *Introduction to Scientific German.* The eight chapters contain the subject-matter of a course of public lectures on *air*, *water*, *light* and *heat* delivered by Dr. Reinhart Blochmann, professor of chemistry at the University of Königsberg, before the Verein für fortbildende Vorträge zu Königsberg i. Pr. in 1895 and 1897. Upon the solicitation of B. G. Teubner, book publisher of Leipzig, the author put these lectures into literary form and published them in 1899 under the title: Luft, W...r, Licht und Wärme. Acht Vorträge aus dem Gebiete ...xperimental-Chemie, constituting volume five of the ... Aus Natur und Geisteswelt. This book became so ...ar that within four years a second edition was ...essary. This contained an additional lecture on ...ssige Luft, which has been omitted in the present text. ... remaining lectures are here republished with a few ...or changes and omissions. The table of atomic ...hts at the close has been changed to correspond ...h the *International Atomic Weights for 1905.*

The editor desires to express his sincere thanks to the author Professor Blochmann and to the publisher B. G. Teubner of Leipzig for their kind permission to republish these excellent lectures.

F. W. M.

UNIVERSITY OF WISCONSIN,
January, 1906.

INTRODUCTION

SUGGESTIONS FOR THE STUDY OF SCIENTIFIC GERMAN

I. The Participial Construction

A present or past participle used attributively (i.e. before a noun) with its preceding qualifiers (words or phrases limiting it or depending upon it) forms the so-called participial construction. As this constitutes one of the chief characteristics of style in scientific German and often presents great difficulties to the student, a brief method for mastering it is given.

The student should first translate the passage literally, explain all constructions involved, remembering that participles used attributively are declined like adjectives; then he should give a free translation, using either of two ways: an English participial phrase or a relative clause. In long and involved passages the latter is preferable. Both renderings should be given in each case until the student is thoroughly familiar with them. The student will notice that in German the participle *preceded* by its qualifiers *precedes* the noun it limits, whereas in English the participle *succeeded* by its qualifiers *succeeds* the noun it limits. In all translation the fundamental principle must constantly be kept in view: *An intelligent free translation depends upon and must grow out of an accurate literal translation.* In accordance with these general suggestions a few typical

participial constructions are analyzed. For convenience of study these may be divided into four classes:

1. The participial construction consists of: (*a*) qualifier of the participle, (*b*) participle, (*c*) noun. The order of translation is *c*, *b*, *a*.

1. 11. **Aus vielen Beobachtungen gewonnene Erfahrungen wurden zusammengefaßt,** *from many observations gained, experiences were gathered together;* gewonnene is the past participle of gewinnen (er gewinnt, er gewann, er hat gewonnen), strong declension, nom. plu., qualified by Aus vielen Beobachtungen; Beobachtungen, dat. plu., governed by the prep. aus. Freely: *Facts gained from many observations*, or *Facts which were gained from many observations, were systematized.* Declension: nom. sing., gewonnene Erfahrung, etc.

2. The participial construction consists of: (*a*) determinative word (article, dieser-word or kein-word), (*b*) qualifiers of the participle, (*c*) participle, (*d*) noun. The order of translation is *a*, *d*, *c*, *b*.

3. 26. **in der seiner Form entsprechenden Weise,** *in the, its form corresponding, manner;* entsprechenden is the present participle of entsprechen (er entspricht, er entsprach, er hat entsprochen), weak declension, dat. sing. fem., governed by the preposition in; qualified by seiner Form, dat. sing. fem., governed by entsprechenden. Freely: *in the manner corresponding to its form*, or *which corresponds to its form.* Declension: nom. sing., die (seiner Form) entsprechende Weise, etc.

3. The participial construction consists of: (*a*) determinative word, (*b*) qualifiers of the participle, (*c*) participle, (*d*) one or more adjectives, (*e*), noun. The order of translation is *a*, *d*, *e*, *c*, *b*.

77. 25. **des aus dem Kalium beim Überleiten von Kohlensäure entstandenen weißen Körpers,** *of the, from the potassium by the passing over of carbon dioxide formed, white body;* entstandenen is the past participle of entstehen (er entsteht, er entstand, er ist entstanden), weak declension, gen. sing. mas., qualified by aus dem Kalium beim Überleiten von Kohlensäure. Freely: *of the white body formed from*

the potassium by the passing over of carbon dioxide, or *which is formed from the potassium by the passing over of carbon dioxide*. Declension: nom. sing., der (aus dem Kalium beim Überleiten von Kohlensäure) entstandene weiße Körper, etc.

4. The participial construction consists of: (*a*) determinative word, (*b*) qualifier of the participle, (*c*) participle, (*d*) noun, (*e*) a modifier of the noun (usually a genitive). The order of translation is *a, d, e, c, b*.

27. 7. **den nicht von der Flamme umspülten Teil des Gläschens A,** *the, not by the flame surrounded, part of the small glass* A. Freely: *the part of the test-tube* A *not surrounded by the flame*, or *which is not surrounded by the flame*. Declension: nom. sing., der (nicht von der Flamme) umspülte Teil des Gläschens A, etc.

II. Adjective Constructions Translated like Participial Constructions

A construction which contains an adjective having a qualifier, or words depending upon or governed by it, should be treated like a participial construction.

3. 24. **eine ihm eigentümliche Form,** *a form peculiar to it.*

47. 25. **einen im Vergleich zu dem Inhalt des Kessels verschwindend kleinen Raum,** *a space exceedingly small in comparison with the contents of the boiler.*

III. Word-Composition

Another important difference in style between scientific and literary German is in word-composition and vocabulary. The "long words" of scientific German, which are usually not found in the dictionary, present further difficulties to the student. The flexibility of the German language lends itself readily to the process of word-formation. The possibilities of combining pre-

fixes, suffixes, simple, derivative and compound forms with one another are practically infinite.

In the study of long compound words the method of dissection must again be applied. The meaning of the entire word should be secured through the component parts; first, analysis, then, synthesis.

Thus Petroleumkochapparate = Petroleum + kochen + Apparate, *apparatus for cooking with petroleum;* Verbrennungsvorgänge = Verbrennung + Vorgänge, *processes of combustion;* Regenerativ-Gaskaminöfen = Regenerativ + Gas + Kamin + Öfen, *regenerative gas chimney stoves, regenerative gas-grates;* Gleichgewichtslage = gleich + Gewicht + Lage, *equal weight position, equilibrium.*

IV. Vocabulary

The vocabulary of every student is of two kinds: *active* and *potential.* His *active* vocabulary is composed of the words he actually knows, no matter where or in what relation they may occur. This is usually quite limited. His *potential* vocabulary consists of all those words which he once knew and would recognize again, or words which he would understand, if they occurred in a favorable relation. This is usually several times as large as his active vocabulary. Every lesson ought to add a small number of words to the student's active vocabulary and a still larger number to his potential vocabulary. In all elementary instruction in any foreign language it is therefore highly advisable to give some definite systematic work on the vocabulary. To this end the instructor should each day carefully select about ten or twelve of those new words in the next day's lesson which are apt to occur most frequently in succeeding lessons and assign these words to be studied and memorized until they become a part of the student's

active vocabulary. For page one the following words would serve for this purpose:

der Körper (–s, —), body.
der Grundstoff (–es, –e), elementary substance, element.
der Bestandteil (–es, –e), constituent part.
der Versuch (–es, –e), experiment.
die Erscheinung (—, –en), phenomenon.
einwirken (er wirkt ein, er wirkte ein, er hat eingewirkt), to act.
beobachten (er beobachtet, er beobachtete, er hat beobachtet), to observe.
auftreten (er tritt auf, er trat auf, er ist aufgetreten), to appear, occur.
bestehen (er besteht, er bestand, er hat bestanden) with aus, to consist of.
mannigfach, manifold.



I. Einleitung.

Aufgabe der Chemie. Unterschied zwischen physikalischen und chemischen Vorgängen.

Die Aufgabe der Chemie ist zu lehren: wie die Körper zusammengesetzt sind, daß alle Körper, die wir kennen, aus einer verhältnismäßig geringen Anzahl von Grundstoffen bestehen, und wie aus diesen elementaren Bestandteilen die Körperwelt sich aufbaut, nicht regellos, sondern nach bestimmten, unwandelbaren Gesetzen.

Ob und wie verschiedene Körper aufeinander einwirken, lehrt der Versuch. Durch Aneinanderreihen zielbewußter Versuche, durch genaue Beobachtung der dabei auftretenden Erscheinungen ist die Grundlage, auf der unser Wissen ruht, erhalten worden. Aus vielen Beobachtungen gewonnene Erfahrungen wurden zusammengefaßt und führten zur Erkenntnis der Gesetze, welche die tote und lebendige Natur beherrschen.

Unsere Kenntnis stützt sich also auf den Versuch, folgerichtig stellen wir somit den in das Gebiet der Chemie Einzuführenden sogleich vor das Experiment.

Die Erscheinungen, welche wir bei unseren Versuchen beobachten werden, sind sehr mannigfacher Art. Es treten dabei auch Erscheinungen auf, die wir nicht als chemische, sondern als physikalische zu bezeichnen haben.

Wenn wir einen Draht, der aus dem edlen Metall Platin hergestellt ist, der Hitze einer Flamme aussetzen, so erglüht er. Entfernen wir den Draht aus der Flamme, so hört er auf zu

glühen. Erhitzen wir ihn von neuem, so erglüht er wieder. Wir können also den Versuch mit ein und demselben Stück Platin so oft wiederholen, als wir wollen. Das Erglühen des Platins ist ein physikalischer Vorgang; es findet hierbei keine dauernde Änderung des Platins statt.

Bringen wir ein anderes Metall, etwas Zinn, dünn ausgewalzt — (wir nennen es Stanniol) — in eine sehr heiße Flamme, so ist die Erscheinung eine ganz andere. Unter Funkensprühen verschwindet das Metall, es verbrennt, wie wir sagen. Das Zinn wird hierbei in eine grauweiße Asche verwandelt. Diese Zinnasche zeigt nicht wieder dieselbe Erscheinung, wenn wir sie sammeln und von neuem in die Flamme bringen, sie besitzt keinen Metallglanz, sie hat ganz andere Eigenschaften als das Zinn. Bei *diesem* Versuche fand ein *chemischer Vorgang* statt. Wir können den Versuch — und das ist das Charakteristische — *mit einer gegebenen Menge Zinn nur einmal anstellen.*

Ziehen wir den Schluß aus den beiden Versuchen, so kommen wir zu dem Ergebnis: *physikalische Veränderungen eines Körpers können wir mit ein und derselben Substanzmenge beliebig oft, chemische Veränderungen nur einmal herbeiführen.* Wir haben hiermit einen Prüfstein gewonnen, um zu entscheiden, ob ein Vorgang, den wir beobachten, ein *chemischer* oder ein *physikalischer* ist.

Würden wir einen Bleidraht in die Flamme halten, so würde er schmelzen. Den erstarrten Bleitropfen können wir durch Hämmern, oder auf andere Weise wieder in Drahtform bringen und dann den Versuch wiederholen. Wenn Blei schmilzt, findet somit ein physikalischer Vorgang statt. Anders ist es, wenn ein Stück Papier oder Holz verbrennt, wenn das

Eisen rostet, wenn ein Apfel fault; derartige Veränderungen erleiden die Körper nur einmal, es sind chemische.

Wenn Wasser zu Eis erstarrt und das Eis wieder auftaut, wenn das Wasser verdampft, wenn sich der Wasserdampf an dem Deckel der Teekanne wieder zu Tropfen verdichtet, so sind dies *physikalische* Vorgänge, die wir beobachten. Die *chemische* Natur des Wassers wird hierbei nicht verändert, und dennoch erscheinen Wasser, Eis und Wasserdampf unseren Sinnen ganz verschieden.

Eigenschaften der festen, flüssigen und gas-förmigen Körper.

Eis, Wasser und Wasserdampf repräsentieren die drei Formen der Materie, den Zustand des *Festen*, des *Flüssigen* und des *Gasförmigen*.

Das *Eis* läßt sich zerschlagen, sägen, durchbohren, wie andere feste Körper. Zerteilt man einen festen Körper, so behalten die einzelnen Teile die ursprünglichen Eigenschaften des Ganzen. Auch das kleinere und kleinste Stück Zucker schmeckt süß. Wenn wir einen festen Körper zerschlagen, so ist eine gewisse Kraft nötig, um die kleineren Teilchen, die wir erhalten, aus ihrer ursprünglichen, starren Lage zu bringen, in welcher sie sich vordem befanden, eine *bestimmte Form* des ganzen Stückes bedingend. Diese Form kann eine regelmäßige sein, wie sie der Bergkristall zeigt, oder eine zufällige, wie das Kreidestück. Wie dem aber auch sei, *jeder feste Körper hat eine ihm eigentümliche Form*, und wohin wir ihn auch bringen, überall füllt er einen *gleich großen* Raum in der *seiner Form entsprechenden* Weise aus. Diese Eigentümlichkeit der selbständigen Gestalt und selbständigen Raumerfüllung kommt allen festen Körpern zu.

Das *Wasser* repräsentiert den flüssigen Zustand der Materie. Die flüssigen Körper haben keine selbständige Form,

sie nehmen die Gestalt des Gefäßes an, in welchem sie sich befinden. Tropfenweise können wir das Wasser aus einem Glase in das andere gießen, die Tropfen vereinigen sich sogleich wieder zu einem Ganzen. Stören wir ihre Gleichgewichtslage durch Umrühren oder anderswie, immer kehren die kleinsten 5 Teilchen in ihre ursprüngliche Lage zurück, der Schwerkraft folgend. Jeder Tropfen ist bemüht, soweit niederzusinken, als es die Umstände gestatten. Das Wasser rinnt vom Berg ins Tal. Die leichte Beweglichkeit der einzelnen Teilchen ermöglicht es, das Wasser aus einem Glase in ein kleineres, 10 enghalsiges Fläschchen zu gießen. Das Wasser schmiegt sich der Form der Flasche an, aber es hat nicht Platz in derselben, es läuft über. Flüssige Körper haben zwar keine selbständige Form, wohl aber eine selbständige Raumerfüllung. 15

Wenn Wasser in einem Teekessel kocht, so sehen wir den Wasserdampf entweichen. Der Dampf scheint den Gesetzen der Schwere nicht zu folgen, er sinkt nicht zu Boden, sondern steigt in die Höhe. Die Dampfsäule breitet sich beim Aufsteigen immer mehr aus. Die einzelnen Teilchen des Dampfes 20 zeigen das Bestreben, sich voneinander zu entfernen, sie mischen sich der Luft bei und verschwinden unserem Auge. Der in die Luft gelangte Wasserdampf verhält sich wie die Luft, und die Luft ist derjenige gasförmige Körper, an dem wir die Eigenschaften der Gase am bequemsten studieren können. 25

Ist denn die Luft überhaupt ein Körper? Das Wesentliche aller Körper ist, daß sie Raum einnehmen und Gewicht besitzen. Genügt die Luft diesen Bedingungen, so ist sie ein Körper im physikalischen Sinne. Nicht das Auge entscheidet; es gibt auch unsichtbare Körper, und nicht alles, 30 was wir erblicken, z. B. der Schatten, der uns im Sonnenschein verfolgt, entspricht den Bedingungen des Körperlichen.

Wenn ich nun weiter fragen würde: Was ist in dieser

Flasche? Vielleicht würde ich die Antwort hören: „Die Flasche ist leer, es ist nichts darin!"

Das ist aber nicht richtig, wie wir sogleich erkennen werden. Ich verschließe die Flasche mit einem doppelt durchbohrten 5 Stopfen, in dessen einer Bohrung ein Trichter steckt, während die andere Bohrung ein rechtwinklig gebogenes Glasrohr, das durch einen Glashahn verschlossen ist, enthält. Nun will ich versuchen, Wasser, das blau gefärbt ist, durch den Trichter in die Flasche zu gießen — aber, es gelingt nicht. (Fig. 1.) Das



Fig. 1. Das Wasser im Trichter *A* fließt nicht in die Flasche *B*.

10 Wasser fließt nicht in die Flasche, weil diese mit einem andern Körper angefüllt, voll Luft ist, die nicht entweichen kann, weil der Glashahn *c* geschlossen und die Spitze des Trichters *A* so eng ist, daß sich die Luft nicht hindurch zwängen kann. Öffnen wir den Hahn, so entweicht die Luft, verdrängt durch 15 das in die Flasche rinnende Wasser. Daß die Luft durch das

Glasrohr entweicht, können wir nicht sehen, weil die Luft durchsichtig ist. Schreiben wir aber der entweichenden Luft einen bestimmten Weg vor, zwingen wir sie z. B. durch das Glasrohr *d* (Fig. 2) zu gehen und leiten wir sie in den mit Wasser gefüllten Glascylinder *C*, der in der Wanne *W* steht, so sam- 5

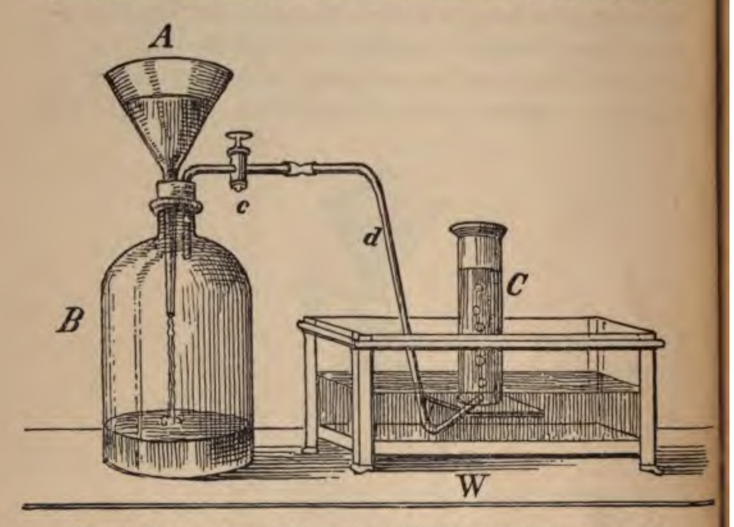


Fig. 2. Das aus dem Trichter *A* herabfließende Wasser verdrängt die Luft aus *B*; die Luft sammelt sich in dem Cylinder *C* an.

meln sich, wie wir jetzt sehen, die Luftblasen in dem Glascylinder an.

Wollen wir Luft oder ein anderes Gas auffammeln oder aufbewahren, so kann dies nur in Gefäßen, die nach allen Seiten hin geschlossen sind, geschehen. Bei unserem Versuche 10 (Fig. 2) wird die Luft nach oben hin durch den Boden des Glascylinders, nach unten durch den allmählich sinkenden Wasserspiegel abgeschlossen.

In ganz ähnlicher Weise findet sich ein bestimmtes Luft-

quantum, durch Quecksilber abgesperrt, in der Glasröhre I (Fig. 3), die in dem mit Quecksilber gefüllten Cylinder steht. Die Luft reicht genau bis zu der Marke *M*. Ziehe ich die Röhre in die Höhe, so daß sie nicht mehr auf dem Boden des

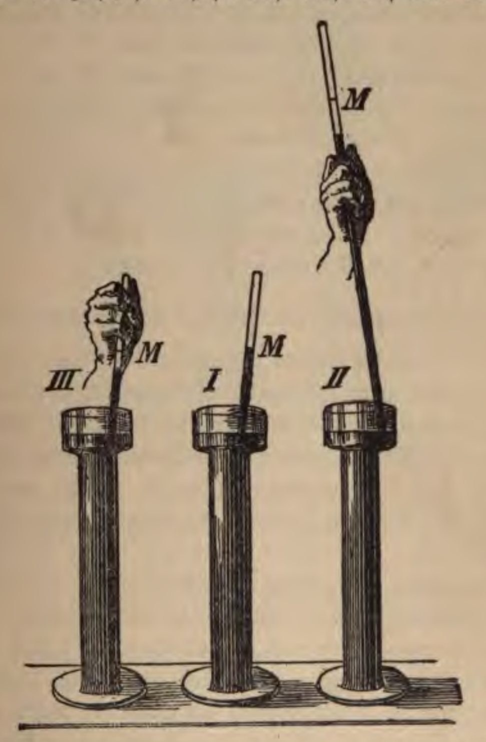


Fig. 3. Ein und dieselbe Gasmenge nimmt unter verschiedenen (Druck- und Temperatur-) Verhältnissen einen wechselnden Raum ein.

5 Cylinders steht, jedoch mit ihrer unteren Öffnung immer unter dem Quecksilber bleibt, so vergrößert sich allmählich der Raum, den die Luft einnimmt — jetzt hat er sich nahezu verdoppelt, ohne daß etwas hinzugekommen oder verloren gegangen ist

II (Fig. 3). Senken wir die Röhre wieder bis zum Boden des Cylinders herab, so nimmt die Luft auch wieder den ursprünglichen Raum ein. Jetzt umfasse ich den oberen Teil der Röhre fest mit der Hand, so daß sich die Körperwärme auf die Luft überträgt und wir sehen, daß die erwärmte Luft das Quecksilber unter die Marke M herabdrückt III (Fig. 3). Wir erkennen aus diesen Versuchen, daß eine bestimmte Menge Luft unter verschiedenen (Druck- und Temperatur-) Verhältnissen einen verschiedenen Raum einnimmt. Da diese Verhältnisse sich fortwährend ändern, besitzt die *Luft* (Wasserdampf und alle anderen gasförmigen Körper verhalten sich ebenso) *weder eine selbständige Gestalt noch eine selbständige Raumerfüllung.*

Besondere Eigenschaften der Gase und Unterscheidung derselben.

Eine sehr beachtenswerte Eigentümlichkeit der Gase können wir beobachten, wenn wir den Wasserdampf, welcher aus einem Teekessel entweicht, in der Luft sich auflösen sehen. Wir wollen jetzt in begrenztem Raume zwei Gase miteinander zusammen bringen. Der Glascylinder A (Fig. 4) enthält ein farbloses Gas, in dem anderen B sehen wir ein braungefärbtes Gas (Bromdampf). Die oberen Öffnungen beider Cylinder sind durch eingefettete Glasplatten verschlossen, so daß die Gase nicht entweichen können. Wir wollen den Cylinder B mit der Glasplatte nach unten auf den Cylinder A setzen und nun beide Glasplatten mit einem Griff entfernen. Das braune Gas fällt herab, gewissermaßen wie wenn der untere Cylinder leer wäre, in gleichem Maße steigt das farblose Gas in den oberen, und sehr bald ist die Mischung eine vollständige. Also: *bringen wir zwei verschiedene Gase in einen Raum, so durchdringen sie sich, jedes füllt den Raum so aus, als ob das andere nicht da wäre.*

Wir kennen nur wenige Gase, die gefärbt sind. Die meisten Gase sind farblos, wie die Luft, die uns umgibt und daher dem Auge nicht sichtbar. Dieser Umstand macht die Unter-

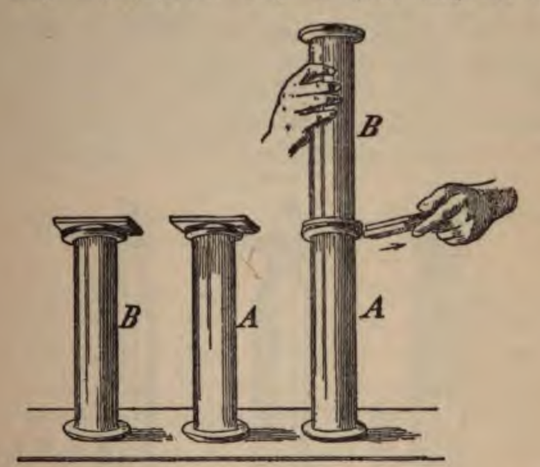


Fig. 4. Zusammenmischen zweier Gase.

scheidung verschiedener Gase schwieriger, als die Unterscheidung flüssiger und fester Körper, aber er macht sie keineswegs unmöglich.

In den drei Stöpfelcylindern *A*, *B*, *C* (Fig. 5) befinden sich drei verschiedene farblose Gase (Sauerstoff, Stickstoff und Kohlensäure), welchen wir bei unseren späteren Untersuchungen vielfach begegnen werden. Daß diese Gase voneinander verschieden sind, erkennen wir durch folgende Versuche. Bekanntlich glimmt ein Holzspan an der Luft nur langsam fort und erlischt bald ganz. Führe ich einen glimmernden Span in den Cylinder *A* ein, so flammt er auf und verbreitet einen Glanz, der uns fast blendet. Das Gas in dem Cylinder *B* zeigt diese Erscheinung nicht, der glimmende Span hört sofort zu glühen auf, ich führe ihn brennend ein, und augenblicklich ver-

lischt er. In gleicher Weise verhält sich das Gas in dem Cylinder *C*.

Das Gas in *A* ist also von den *beiden anderen* in *B* und *C* *verschieden*, und diese wollen wir nun weiter untersuchen. Dazu verwende ich die klare Flüssigkeit (Kalkwasser), die ich mir bereit gestellt habe; ich teile sie in zwei gleiche Teile und gieße in jeden Cylinder die Hälfte. In dem Cylinder *C* entsteht eine Trübung, die beim Umschütteln mehr



Fig. 5. Verschiedene *farblose* Gase.

und mehr zunimmt und die Flüssigkeit milchig weiß erscheinen läßt, während in dem anderen Cylinder *B* die Flüssigkeit klar und farblos bleibt. Der Versuch ergibt mithin, daß auch *B* und *C* *verschiedene* Gase enthielten. —

Wie das Wasser, welches in der Kälte fest, in der Wärme gasförmig wird, verhalten sich viele andere Körper. Das Eisen schmilzt in der Hitze des Hochofens, in der Glut des elektrischen Flammenbogens verdampft es. Flüssiges Eisen verhält sich wie Wasser, es besitzt keine selbständige Gestalt, es nimmt die Gestalt der Formen an, in die es gegossen wird. Eine chemische Ver-

änderung des Eisens geht hierbei nicht vor sich. Wie der Wasserdampf werden Luft und andere Gase, wenn sie in geeigneter Weise hinreichend abgekühlt werden, flüssig und schließlich fest. In einer späteren Zusammenkunft werde ich in der Lage sein, Ihnen das Festwerden eines Gases vorzuführen, und Sie werden dann Gelegenheit haben, sich davon zu überzeugen, daß die chemische Natur des festgewordenen Gases sich nicht geändert hat.

Physikalische Vorgänge beim Zusammentreffen von Gasen, flüssigen und festen Körpern.

Wir haben soeben durch einen Versuch kennen gelernt, daß zwei Gase, miteinander in Berührung gebracht, sich sehr bald durchdringen. Dasselbe findet statt, wenn drei, vier oder mehr Gase zusammen kommen. Unser Leuchtgas ist z. B. ein solches Gemisch von acht verschiedenen farblosen Gasen. *Allen* Gasen, die wir kennen, ist die Eigenschaft der gegenseitigen Durchdringbarkeit gemein, jeder Teil der Gasmischung enthält einen gleichen Bruchteil der einzelnen Gase.

Wenn wir zwei Flüssigkeiten miteinander mischen, findet bisweilen etwas Ähnliches statt. Wir verdünnen den Essig, wenn er uns zu sauer ist, und erhalten eine Mischung, von welcher jeder Tropfen einen bestimmten Bruchteil Essig und Wasser enthält. Anders verhalten sich Wasser und Öl; sehr bald trennen sich die Ölteilchen vom Wasser, sie vereinigen sich zu Tropfen und das Öl schwimmt oben auf. Flüssigkeiten verhalten sich also gegeneinander *verschieden*, sie mischen sich entweder miteinander, oder sie mischen sich nicht.

Ganz etwas Ähnliches beobachten wir, wenn wir feste Körper und Flüssigkeiten zusammen bringen. Wenn ich auf Kochsalz Wasser gieße, so löst das Salz sich auf, gieße ich jedoch auf Schwefel Wasser, so löst der Schwefel sich nicht auf. Ich wiederhole den Versuch mit der wasserhellen Flüssigkeit

(Schwefelkohlenstoff) in der Flasche, die vor mir steht. Wir sehen, daß das Kochsalz in dieser Flüssigkeit sich nicht löst, während der Schwefel sehr bald in Lösung gegangen sein wird. Die Löslichkeit eines Körpers ist also von der Natur des Lösungsmittels abhängig. Kochsalz ist in Wasser löslich, nicht in Schwefelkohlenstoff; Schwefel löst sich nicht in Wasser, wohl aber in Schwefelkohlenstoff.

Die Vorgänge, welche bei der Lösung eines festen Körpers stattfinden, lassen sich besser beobachten, wenn der lösliche Körper gefärbt ist. Diese blauen Kristalle (Kupfervitriol) sind in Wasser löslich. Sie befinden sich in einem Glastrichter, dessen Stiel so eng ist, daß die Kristalle nicht durchfallen können. Wir wollen nun den Trichter mit den Kristallen in den Glascylinder *B* (Fig. 6) einhängen, der bis oben mit Wasser gefüllt ist. Das Wasser dringt durch den Trichterstiel empor und löst die Kristalle in kurzer Zeit vollständig auf. Die Kristalle verschwinden, und die ganze Wassersäule in dem Cylinder färbt sich blau. In den daneben stehenden gleich großen Glascylinder *A* habe ich dieselbe Gewichtsmenge der blauen Kristalle geschüttet und hierauf vor etwa zehn Stunden Wasser gegossen. Auf dem Boden des Cylinders befinden sich noch immer ungelöste Kristalle, darüber die tiefblau gefärbte Lösung und ganz oben klares, farbloses Wasser. Das Wasser, welches mit den auf



Fig. 6. Eine gegebene Menge Wasser vermag nur eine bestimmte Menge eines festen Körpers zu lösen.

dem Boden des Cylinders befindlichen Kristallen in Berührung ist, vermag offenbar nichts mehr von denselben zu lösen, es ist gesättigt, wie man sagt. Die Lösung ist schwerer als das Wasser, und da der Cylinder nicht bewegt wurde, sondern ruhig auf dem Tische stand, fand noch keine Mischung der Lösung und des darüber befindlichen Wassers statt.

Die Löslichkeit fester Körper ist nicht unbegrenzt. In einer gegebenen Menge einer Flüssigkeit löst sich *nur eine bestimmte Menge* des festen Körpers. Erwärmen wir die Lösung, so vermag sie neue Mengen desselben Körpers aufzunehmen, aber auch wieder *nur bis zu einer bestimmten Grenze*. Lassen wir die Lösung erkalten, dann scheidet sich das Mehrgelöste oft in Form schöner Kristalle wieder aus. Wir können die Kristalle von neuem lösen, der Vorgang des Lösens und des Auskristallisierens ist also ein physikalischer.

Die Gase zeigen gegen Flüssigkeiten ein ähnliches Verhalten wie die festen Körper. In der Röhre *A* I (Fig. 7) befindet

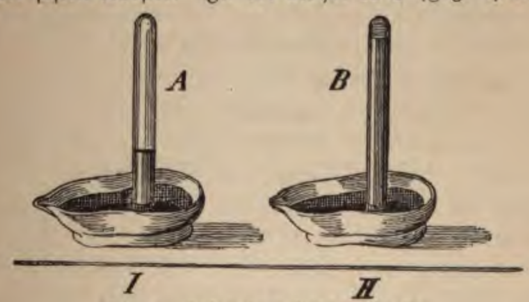


Fig. 7. Lösen eines Gases in Wasser.

sich ein Gas (Ammoniak) über Quecksilber aufgesammelt. Das Quecksilber wirkt nicht lösend auf das Gas ein. Bringe ich aber einige Tropfen Wasser zu dem Gase*), so löst sich das

*) Dies läßt sich leicht mit Hilfe einer kleinen Spritze bewerkstelligen, deren gebogene Spitze in das Quecksilber unter die Öffnung der Röhre gebracht wird.

Gas augenblicklich im Wasser auf, es wird gewissermaßen verschluckt, infolgedessen verschwindet es dem Auge (wie Zucker im Tee), das Quecksilber steigt in die Höhe und nimmt den Raum ein, welchen das Gas vordem inne hatte II (Fig. 7).

Erwärmen wir die Lösung, so entweicht ein Teil und schließlich in der Regel die ganze Menge des gelösten Gases, feste Körper dagegen lösen sich in dem erwärmten Lösungsmittel reichlicher.

Chemische Einwirkungen von Gasen, flüssigen und festen Körpern aufeinander.

Alle Vorgänge, welche wir uns bisher vergegenwärtigt haben, waren physikalischer Natur. Wir werden ihnen bei den mannigfaltigen Experimenten, die wir noch anzustellen haben, unausgesetzt begegnen und können sie nun richtig deuten. Ganz anders sind die Erscheinungen, wenn zwei Körper, die wir zusammen bringen, chemisch aufeinander einwirken. Diese Einwirkung kann im festen, flüssigen und gasförmigen Zustande stattfinden, wie die folgenden Versuche zeigen werden.

Die farblosen Gase (Salzsäure und Ammoniak), welche in den beiden gleichgroßen Glascylindern *A* und *B* (Fig. 8) sich befinden, wirken chemisch aufeinander ein, wenn sie in Berührung kommen. Glasplatten verschließen die oberen Öffnungen. Wie bei einem früheren Versuche, bringe ich beide Cylinder so aufeinander, daß die Glasplatten sich decken und ziehe jetzt dieselben mit einem Griff rasch zur Seite. Eine unerwartete Erscheinung stellt sich unseren Augen dar. Dichte Nebelwolken erfüllen plötzlich den ganzen durch die Cylinder begrenzten Raum. Das sind kleine Partikelchen eines festen weißen Körpers, die zunächst schwebend erhalten werden, sehr bald aber sich an den Glaswandungen ansetzen und dieselben undurchsichtig machen. Die Cylinder haften fest aufeinander. Alle Kraft muß ich aufbieten, um sie voneinander zu trennen, und in demselben Moment, in dem es mir gelingt, höre ich ein

Geräusch, wie wenn Luft in einen leeren Raum stürzt. An Stelle der verschwundenen Gase bedeckt eine dünne Schicht des

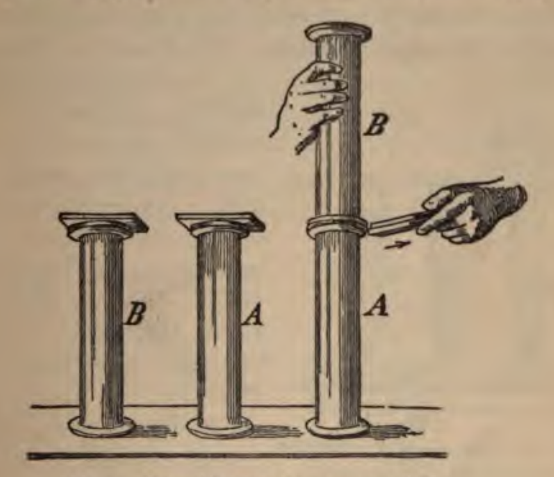


Fig. 8. Chemische Einwirkung zweier Gase.

neuen Körpers (salzsaures Ammoniak oder Salmiak) den Boden und die Innenwandungen der Cylinder.

5 Die beiden Gase, welche zu dem Versuche dienten, haben die Eigenschaft, sich in Wasser zu lösen. Die Lösungen sind klar, farblos und durchsichtig, wie Wasser, das lehrt ein Blick auf den Inhalt *) der Gläser *A* und *B* (Fig. 9). Es ist meine Absicht, beide Lösungen zusammen zu gießen. Eine 10 sichtbare Veränderung tritt hierbei nicht ein und dennoch findet ein chemischer Vorgang statt und zwar genau derselben Art, wie bei der Vereinigung der Gase für sich. Der weiße, feste Körper erscheint uns nicht in greifbarer Gestalt, weil er in Wasser löslich ist, aber wenn wir die Lösungen vereinigen

*) Wässrige Lösungen von Salzsäure und Ammoniak, genau in dem Mengenverhältnis, in welchem sie sich chemisch verbinden.

und erwärmen würden, so daß das Wasser verdampft, würde der weiße, feste Körper zurückbleiben.

Auch in anderer Weise können wir uns von dem Vollzug des chemischen Vorganges überzeugen. Wir können den Geschmack und den Geruch der Lösungen verfolgen. In der Regel aber verfährt man noch anders, man benutzt blau und rot gefärbte Papierstreifen, sogenanntes Reagenspapier (Lackmuspapier), das wir jetzt in die Lösungen A und B tauchen wollen. Wir sehen, daß in A der rote Papierstreifen rot bleibt, der blaue hingegen sich rot färbt (die Lösung reagiert sauer) und umgekehrt in B den roten Streifen sich blau färben, den blauen unverändert bleiben (die Lösung reagiert alkalisch). Mischen wir jetzt die Lösungen zusammen und prüfen $(A+B)$ mit unserem Reagenspapier, so findet weder eine Rotfärbung des blauen, noch eine Blaufärbung des roten Papierstreifens statt (die Flüssigkeit reagiert neutral). Der Nachweis, daß ein Körper mit anderen Eigenschaften entstand, ist also erbracht.



Fig. 9. Nachweis einer chemischen Reaktion mit Reagenspapier.

Wässrige Lösungen anderer Körper vereinigen sich zu **unlöslichen** Verbindungen. In solchen Fällen scheidet sich der unlösliche Körper oft fein verteilt aus, die Flüssigkeit trübt sich und erscheint, je nach der Farbe des neuen Körpers, weiß, gelb, rot, schwarz u. s. w. gefärbt; z. B. durch zusammengießen wässriger Lösungen von kohlensaurem Natron und Chlorcalcium erscheint der neu entstandene Körper weiß, von

essigsaurem Bleioxyd und Schwefelammonium schwarz und von Quecksilberchlorid und Natronlauge gelb.

Die chemische Vereinigung eines festen Körpers und eines Gases soll uns der folgende Versuch vor Augen führen. Der rote Körper, welcher sich in der Glasbüchse (Fig. 10) befindet, ist fein zerteiltes Kupfer. Wir wollen etwas davon in die kugelförmige Erweiterung der Glasröhre *A* bringen und das Gas aus dem Behälter *B* (Sauerstoff) einwirken lassen. Aus demselben kann das in dem oberen Trichter befindliche Wasser

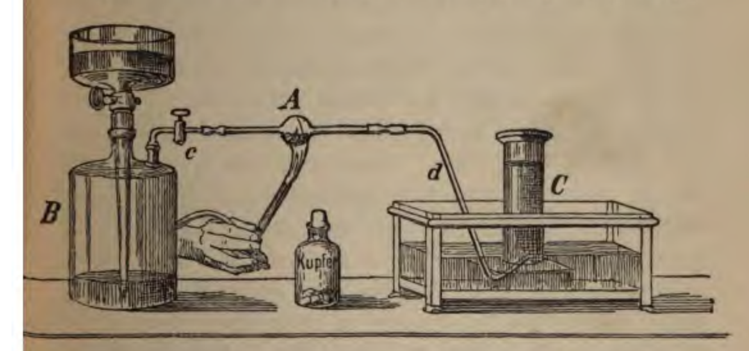


Fig. 10. Chemische Einwirkung eines Gases auf einen festen Körper.

das Gas noch nicht verdrängen, weil der Glashahn *c* geschlossen ist. Öffne ich denselben, so strömt das Gas in die Kugelröhre *A*, in der sich das Kupfer befindet. Es findet keine Einwirkung statt, das Gas entweicht durch das Glasrohr *d* und sammelt sich in dem mit Wasser gefüllten Glascylinder *C* an. Die chemische Vereinigung des Gases mit dem Kupfer vollzieht sich erst, wenn ich den Teil der Kugelröhre, in welcher das Kupfer liegt, mit einer Flamme erhitze. Da erglüht plötzlich das Kupfer, in dem Glascylinder steigen keine Gasblasen mehr auf, jetzt vereinigt sich das Kupfer mit dem Gase. Nach dem Erkalten werden wir deutlich sehen, daß der Inhalt der Kugel-

röhre schwarz geworden ist. Bringen wir ihn in ein Glas und fügen verdünnte Schwefelsäure hinzu, *so löst er sich mit blauer Farbe auf.* Das *Kupfer* löst sich in der Säure *nicht auf.* Es ist also bei der Einwirkung des Gases auf das Kupfer ein neuer Körper (Kupferoxyd) mit anderen Eigenschaften entstanden.

In überraschender Weise läßt sich die chemische Einwirkung eines festen Körpers auf einen flüssigen Körper zeigen, wenn man etwas von dem merkwürdigen Metall, das der Chemiker *Kalium* nennt, mit Wasser zusammenbringt. Das Metall ist leichter als das Wasser und schmilzt wie Wachs. Wenn wir ein kleines Stück mit dem Messer abschneiden und in ein Glas Wasser werfen, so bleibt das Metall auf der Oberfläche des Wassers, schmilzt zu einer feurigen Kugel, die stoßweise hin- und herfährt, dabei immer kleiner wird und sehr bald mit schwach zischendem Geräusch verschwindet. Reines Wasser verändert Lackmuspapier nicht, nach der Einwirkung des Kaliums färbt das Wasser rotes Lackmuspapier blau. Verdampft man das Wasser, so bleibt ein fester, weißer Körper zurück. Dieser Rückstand hat ganz andere Eigenschaften, als das Metall, von welchem wir ausgingen. — Der interessante Versuch wird uns später noch einmal beschäftigen.

Feste Körper wirken in der Regel nicht ohne weiteres aufeinander ein. Bei jeder chemischen Reaktion treten immer die denkbar kleinsten Teilchen der Körper miteinander in Wechselwirkung. In den festen Körpern befinden sich diese kleinsten Teilchen in einer starren, unbeweglichen Lage. Ihre leichte Beweglichkeit in den gasförmigen und flüssigen Körpern erklärt die große Reaktionsfähigkeit derselben. Selbst wenn wir in möglichst feingepulvertem Zustande feste Körper zusammenreiben, erhalten wir *immer nur Mischungen*, welche unter dem Mikroskop die einzelnen Bestandteile nebeneinander erkennen lassen. Nehmen wir beispielsweise eine solche Mischung

von Schwefel- und Eisenpulver. In derselben besitzen Schwefel und Eisen noch alle ihre eigentümlichen Eigenschaften. Mit dem Magnet läßt sich das Eisen vom Schwefel wieder trennen. Dasselbe erreicht man, wenn man Schwefelkohlenstoff auf die 5 Mischung gießt; der Schwefel geht in Lösung, das Eisen bleibt zurück.

Schwefel und Eisen haben ein großes Bestreben, sich chemisch miteinander zu verbinden. Erwärme ich etwas von der Mischung in einem Probiergläschen, so schmilzt zunächst der 10 Schwefel, steigere ich die Temperatur noch ein wenig, so findet plötzlich unter Erglühen der ganzen Masse die Vereinigung statt. Der neue Körper (Schwefeleisen) hat weder die Eigenschaften des Eisens (er ist nicht magnetisch), noch die des Schwefels (er löst sich nicht in Schwefelkohlenstoff), sondern 15 ganz andere.

Umwandlung eines Metalls in verschiedene Verbindungen und Wiederabscheidung desselben. Chemie und Alchemie.

Bei einem der Versuche, die wir anstellten, um uns chemische Einwirkungen zwischen gasförmigen, flüssigen und festen Körpern zu veranschaulichen, gingen wir von dem Kupfer aus. Durch chemische Vereinigung mit einem Gase entstand aus dem 20 Kupfer ein schwarzer Körper, der sich in verdünnter Schwefelsäure mit blauer Farbe löst. Wenn man die Lösung verdampft, bleiben blaue Kristalle zurück. Diese blauen Kristalle lassen sich rückwärts wieder zerlegen in die Bestandteile, aus welchen sie entstanden. Wir wissen, daß einer dieser Bestandteile Kupfer ist, 25 wir werden uns daher nicht wundern, wenn es gelingt, das Kupfer aus der blauen Lösung wieder abzuscheiden. Es läßt sich dies in sehr einfacher Weise herbeiführen. Wir brauchen nur ein Stück blankes Eisenblech in die Lösung zu tauchen und sofort überzieht es sich mit einer dünnen Schicht eines rot-30 glänzenden Körpers, der nichts anderes als Kupfer ist.

Uns kann dieser Vorgang nicht überraschend erscheinen, da wir ja vorher Versuche angestellt haben, durch die wir das Kupfer erst in den schwarzen Körper, dann in die blaue Lösung überführten. Kann aber derjenige, welcher unsern Versuchen nicht beiwohnte, wenn er nur diesen letzten Versuch sieht, nicht geneigt sein, ihn zu deuten als eine Verwandlung des Eisens in Kupfer? Und, wenn diese Vorstellung Platz greift, ist es dann nicht erklärlich, die Hoffnung daran zu knüpfen, ebenso wie das Eisen in Kupfer, das Kupfer in Silber, das Silber in Gold zu verwandeln? 10

Und in der Tat, länger als ein Jahrtausend, vom 4. Jahrhundert n. Chr. bis zum 16. Jahrhundert, war es das ausschließliche Ziel der Chemie, Gold zu machen. Man suchte nach einer geheimnisvollen Substanz — dem Stein der Weisen — der es vollbringen sollte, unedle Metalle in Gold zu 15 verwandeln. Es ist das Zeitalter der Alchemie. Es war ein unerreichbares Ziel, nach dem man strebte. Die endlosen Bemühungen, die Arbeiten eines Jahrtausends waren aber insofern nicht fruchtlos, als man in der Hast nach dem verlockenden Ziel alles Mögliche untersuchte und eine Summe von 20 Erfahrungen aufhäufte, welche später die wunderbar rasche Entwicklung der Chemie ermöglichte.

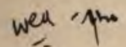
Alle irdischen Körper bestehen aus Grundstoffen oder Elementen. Vorkommen derselben auf der Sonne.

Es ist Aufgabe der Chemie, zu zeigen, wie die Körper zusammengesetzt sind. Die Frage nach den einzelnen Bestandteilen der Körper läßt sich nicht immer in so einfacher Weise, 25 wie wir soeben den Nachweis von Kupfer in der blauen Lösung erbrachten, beantworten. In vielen Fällen sind hierzu eine Reihe umständlicher Operationen, die sich auf scharfsinnige Überlegung stützen, erforderlich. Und trotz alledem gelingt es nicht, gewisse Körper weiter zu zerlegen. Alle Versuche, 30

die man anstellte, das Kupfer weiter zu zerlegen, sind *vergeblich* gewesen. Hier steht die Forschung an einer Grenze. In gleicher Weise ist es nicht möglich, durch irgend einen bekannten chemischen Prozeß das Eisen, das Silber, das Gold, den Schwefel, das Kalium und eine Reihe anderer Körper weiter zu zerlegen.

Solche unzerlegbare Körper nennen wir Grundstoffe oder Elemente. Wir kennen 78 solcher Grundstoffe, deren Namen in jedem Hörsaal, der für chemische Vorlesungen bestimmt ist, auf einer Tafel und in diesem Buche auf S. 148 verzeichnet sind. Sie bilden das Fundament unserer Wissenschaft, sie sind die Bausteine, aus welchem die Natur all' ihre Gebilde zusammengefügt hat. Alles, was die Erde in sich birgt, und das Meer bis zu den erforschten Tiefen und ebenso die wunderbaren Schöpfungen der Pflanzen- und Tierwelt sind aufgebaut *aus diesen — und nur aus diesen Grundstoffen*. Diese Grundstoffe oder Elemente lassen sich, wie wir heute wissen, *nicht ineinander* überführen, mithin lassen sich Eisen und Kupfer nicht in Silber oder Gold verwandeln.

Mit einer gewissen Vorliebe bediente sich die Natur einiger weniger dieser Grundstoffe. Andere kommen nur sehr vereinzelt in seltenen Mineralien vor, wieder andere zwar häufiger, aber immer nur in geringen Mengen. — Scheiden wir diejenigen aus, deren Menge weniger als ein Hundertstel Prozent der gesamten Masse unseres Planeten beträgt, so bleiben folgende Grundstoffe übrig.



Die auf der Erde am häufigsten vorkommenden Grundstoffe (nach J. W. Clarke).

Grundstoff	Prozente der Erdmasse	Grundstoff	Prozente der Erdmasse
			99,38
Sauerstoff	49,98	Kohlenstoff	0,21
Silicium	25,30	Chlor	0,15
Aluminium	7,26	Phosphor	0,09
Eisen	5,08	Mangan	0,07
Calcium	3,51	Schwefel	0,04
Magnesium	2,50	Baryum	0,03
Natrium	2,28	Stickstoff	0,02
Kalium	2,23		99,99
Wasserstoff	0,94	Die übr. 60 Elem. i. Sa.	0,01
Titan	0,30		
	99,38		100,00

Von diesen Grundstoffen sind vier: Sauerstoff, Wasserstoff, Chlor und Stickstoff gasförmig, die übrigen fest. Uns wird bei unseren weiteren Unterhaltungen, in denen wir zunächst einen Einblick in die Zusammensetzung der Luft und des Wassers gewinnen wollen, von diesen Grundstoffen nur ein Teil eingehender beschäftigen.

Die menschliche Forschung ist nicht gebunden an die Grenzen des Irdischen. Die Kunde, welche das Licht von fernen Himmelskörpern bringt, sagt uns zweifellos, daß auf der Sonne Grundstoffe gleicher Art vorhanden sind, wie auf unserer Erde. Durch diese Erkenntnis ist jene Kant-Laplacesche Theorie von der Entstehung unseres Planetensystems aufs glänzendste bestätigt worden.

II. Die Luft.

Falsche Ziele der Chemie.
Verfolgung chemischer Vorgänge mit der Wage seit Ende des 18. Jahrhunderts.

Wir haben eine Reihe von Vorgängen kennen gelernt, die wir als chemische bezeichneten, weil bei denselben aus den aufeinander einwirkenden Körpern neue Körper mit anderen Eigenschaften entstanden.

5 Derartige Vorgänge vollziehen sich unausgesetzt in der Natur ohne unser Zutun, andere wieder sucht der Mensch, indem er sich auf überlieferte Erfahrungen stützt, in einer bestimmten Absicht herbeizuführen. Hierher gehört das Brennen des Kalkes zum Zwecke der Mörtelbereitung, die Gewinnung 10 der Metalle aus den Erzen und manche andere Verrichtung, ohne welche ein Kulturleben überhaupt nicht denkbar ist.

Erfahrungen und Beobachtungen, welche in das Gebiet der Chemie gehören, sind seit den ältesten Zeiten gemacht worden. Viel später erst kam man dazu, diese Erfahrungen zusammen 15 zu fassen zur Erreichung eines bestimmten Zieles.

Wir haben gesehen, daß es eine lange Zeit hindurch das Ziel der Chemie war, Gold zu machen — es ist das Zeitalter der Alchemie. Dann war es einmal das ausschließliche Ziel der Chemie, Krankheiten zu 20 heilen — es ist das Zeitalter der Jatrochemie. Erst gegen Ende des 17. Jahrhunderts kommt die Chemie zum Bewußtsein ihres wahren Zweckes und erhebt sich dadurch zu einer selbständigen Wissenschaft, deren Aufgabe, deren unbe-

strittenes Ziel geblieben ist und bleiben wird: zu erforschen, wie die Körper zusammengesetzt sind und die Gesetzmäßigkeiten zu ergründen, nach denen sich die Grundstoffe vereinigen, um auf diese Kenntnis gestützt mit der Natur zu wetteifern, oder neue, ihrem Reiche fehlende, Körper hervorzubringen, die uns besonders wertvoll erscheinen.

Nachdem das wahre Ziel der Chemie erkannt war, faßte man zunächst nur die äußeren, die sichtbaren Veränderungen, welche die Körper bei der chemischen Einwirkung aufeinander erleiden, ins Auge. Diese einseitige Auffassung führte aber nicht zu einer befriedigenden und richtigen Erklärung der Beobachtungen. Erst als man die Wage zur Hand nahm und mit der Wage in der Hand die chemischen Vorgänge verfolgte, war der richtige Weg betreten, auf welchem die Chemie fortschreitend, indem sie sich die Erfahrungen vergangener Jahrhunderte nutzbar machte, ihre heutige Entwicklung erreichte und einen Einfluß auf die Kulturentwicklung ausübte, wie keine andere Wissenschaft.

Erst die Zuhilfenahme der Wage ermöglichte es, ein Urteil zu gewinnen über die Zusammensetzung der Luft, jenes unsichtbaren, gasförmigen Körpers, der uns überall umgibt, dessen einzelne Teilchen so leicht beweglich sind, daß wir sie, ohne es zu merken, bei jedem Schritt und Tritt aus ihrer Lage drängen, der den hervorragendsten Anteil hat an allen chemischen Vorgängen, die sich in der Natur abspielen, der uns zum Leben unentbehrlich ist. So lange man die Zusammensetzung der Luft nicht kannte, so lange mußte auch der Einfluß, welchen die Bestandteile der Luft auf diese Vorgänge ausüben, unerklärt bleiben. Nachdem die Bestandteile der Luft und ihre Eigenschaften erkannt waren, ergab sich die lange vergeblich gesuchte Erklärung fast von selbst.

Wir wollen jetzt den seit hundert und einigen Jahren betretenen Weg einschlagen und die chemischen Vorgänge, die wir

unseren weiteren Betrachtungen zu Grunde legen werden, mit der Wage verfolgen, soweit es unter den gegebenen Verhältnissen möglich ist.

Einwirkung der Luft auf Kupfer, Eisen und Quecksilber.

Es ist bekannt, daß sich die Metalle beim Erhitzen an der Luft verschieden verhalten. Die edlen Metalle: Gold, Silber, Platin verändern sich beim Erhitzen an der Luft nicht, alle übrigen: Kupfer, Eisen, Zinn u. s. w. werden verändert. Wir sahen bei einem der ersten Versuche, die wir anstellten, Zinn beim Erhitzen an der Luft sich in eine grauweiße Asche verwandeln; es *verbrannte*, sagten wir, aber der Ausdruck Verbrennen *erklärt den Vorgang nicht.*

Wir wollen jetzt etwas Kupfer erhitzen, das ich, damit nichts verloren geht, auf eine Unterlage von Kupferdrahtnetz bringe. Bevor wir jedoch den Versuch ausführen, wollen wir feststellen, wie schwer das Kupfer ist. Ich lege es auf die eine Wagschale, auf die andere Gewichtsstücke, bis die Wage im Gleichgewicht ist. Nun erhitze ich das Kupfer mit der Spitze einer Flamme, so, daß gleichzeitig die Luft an das Kupfer herantreten kann. Es erglüht und glüht auch noch ein wenig nach, wenn ich es aus der Flamme entferne. Nach dem Erkalten sehen wir das Kupfer schwarz geworden, es hat sich also offenbar verändert. Wir wollen nun zusehen, ob der schwarze Körper dasselbe Gewicht hat, wie das Kupfer vor dem Versuch. Die Wagschale sinkt, der neue Körper *wiegt mehr*, als das Kupfer. Beim Erhitzen an der Luft ist also *etwas zum Kupfer hinzugekommen.*

Bringen wir sehr feine Eisenfeile mit einem Magneten in Berührung, so zieht er die Eisenteilchen an. Einen solchen Hufeisen-Magneten mit daran haftenden Eisenteilchen hängen wir jetzt an die Wage. Wir wollen sie hin und her schwingen lassen, um uns davon zu überzeugen, daß die Zunge der Wage

nach beiden Seiten gleich weit ausschlägt. Nun erhitze ich das Eisenpulver am Magneten mit einer Flamme. Die einzelnen Teilchen leuchten auf, als ob sie verbrennen. Wir sehen die Schale der Wage mit dem Magneten sinken. Das verbrannte Eisen ist schwerer, als das unverbrannte, und wir schließen hieraus, daß das Eisen *beim Erhitzen an der Luft etwas aufnimmt.*

Wenn man Quecksilber an der Luft erhitzt, nicht bis zum Siedepunkt des Quecksilbers, der bei 360° liegt, sondern nur etwa bis 350°, so bildet sich auf dem blanken Metallspiegel ein gelbrotes Häutchen, das aus einem festen Körper besteht. Schieben wir das Häutchen mit einem eisernen Löffel beiseite, so entsteht ein neues und so fort. Auf diese Weise gelingt es, wenn wir nur lange genug erhitzen, dabei die vorgeschriebene Temperatur einhalten und fleißig umrühren, das Quecksilber allmählich in ein rotes Pulver zu verwandeln. Wir wollen den Versuch nicht zu Ende führen, weil er zu lange dauern würde und es nicht zu vermeiden ist, daß Quecksilberdämpfe, die sehr giftig sind, in die Luft gelangen. Es soll uns genügen zu wissen, daß das Quecksilber die beschriebene Umwandlung erfährt und tatsächlich wird das schöne rote Produkt, das man Quecksilberoxyd nennt, in der angegebenen Weise dargestellt. Aus 100 Gewichtsteilen Quecksilber werden 108 Gewichtsteile des roten Körpers erhalten. Also, auch das Quecksilber nimmt beim Erhitzen etwas aus der Luft auf.

Zerlegung des Quecksilberoxyds in Quecksilber und Sauerstoff.

Was ist es nun, was das Quecksilber (ebenso wie das Eisen und Kupfer) beim Erhitzen an der Luft aufnimmt? Diese Frage soll uns das folgende Experiment beantworten. Ich schütte etwas von dem roten Pulver in ein Gläschen *A* (Fig. 11), das ich durch einen Kork verschließe, in dessen Bohrung sich ein nach unten gebogenes Glasrohr *b* befindet. Die untere

Öffnung desselben tauche ich in das Wasser der Wanne, so daß sie unter das Glascylinderchen *C* zu liegen kommt. Nun wollen wir das von der Luft völlig abgeschlossene rote Pulver mit einer kräftigen Flamme möglichst hoch erhitzen. Was beobachten 5 wir? Wir sehen Gasblasen in dem Cylinder aufsteigen, die das Wasser aus demselben verdrängen, bald ist ein Cylinder mit dem Gase gefüllt. Zugleich bemerken wir, wenn wir den nicht von der Flamme umspülten Teil des Gläschens *A* auf-

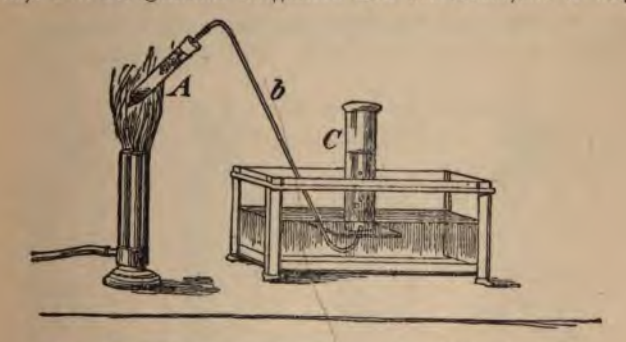


Fig. 11. Erhitzen von Quecksilberoxyd bei Abschluß der Luft.

merksam betrachten, daß der glänzende Metallspiegel, der sich 10 hier angesetzt hat, aus kleinen Quecksilbertröpfchen besteht.

Unter dem Einfluß starker Hitze und bei gleichzeitigem Abschluß von Luft zerfällt das rote Pulver wieder in Quecksilber und in ein Gas. Verfolgen wir den Vorgang mit der Wage, so erfahren wir, daß 108 Gewichtsteile des roten Pulvers 100 Ge- 15 wichtsteile Quecksilber und 8 Gewichtsteile des Gases liefern. Wir konnten somit alles das, was das Quecksilber beim vorsichtigen Erhitzen aufnahm, durch stärkeres Erhitzen wieder austreiben. Unsere bisherigen Beobachtungen können uns daher geneigt machen zu folgern: Quecksilber vereinigt sich in der 20 Wärme mit einer bestimmten Menge Luft zu einem festen roten Körper, der in der Glühhitze wieder in Quecksilber und in Luft

zerfällt, und wir hätten, um die Richtigkeit dieser Annahme zu prüfen, den Nachweis zu führen, daß das Gas, welches sich in dem Cylinder *C* ansammelte, wirklich Luft ist. Wir wissen, daß an der Luft ein glimmender Span allmählich erlischt; senken wir ihn in den Cylinder, so entzündet er sich sofort und 5 verbreitet in dem Gase ein glänzendes Licht, viel heller und schöner, wie beim Verbrennen an der Luft. Unser Gas verhält sich also anders als Luft — es ist nicht Luft.

In dem Gase vollziehen sich alle Verbrennungsvorgänge viel lebhafter wie in der Luft. Diese Erscheinungen gehören 10

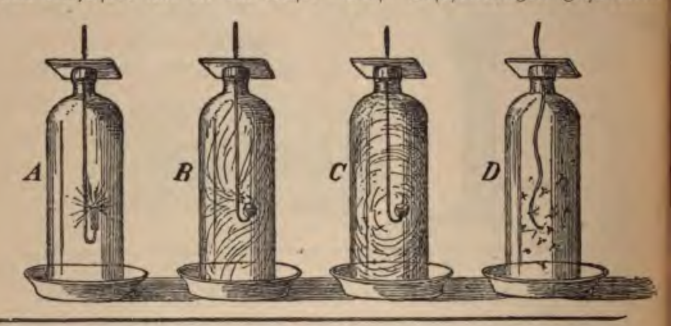


Fig. 12.
Kohle, Schwefel, Phospor, Eisen
in Sauerstoff verbrennend.

zu den glänzendsten, über welche die Experimentalchemie verfügt. Um Ihnen einige derselben vorführen zu können, ist vor unserer Zusammenkunft eine größere Menge des Gases hergestellt worden; die vier Glasglocken (Fig. 12) sind damit gefüllt. In die Glocke *A* bringe ich ein Stück glimmender 15 Holzkohle, unter lebhaftem Erglühen verschwindet es in wenigen Augenblicken. Das Gas in der Glocke erwärmt sich dabei und dehnt sich infolgedessen erheblich aus. Da die Glocke nicht fest verschlossen ist und das untere, offene Ende in einer Schale

mit Wasser steht, kann sich der Überdruck leicht ausgleichen. In der Glocke *B* wollen wir ein Stück Schwefel verbrennen, dessen wundervoll blaues Licht wir jetzt die ganze Glocke erfüllen sehen. In *C* werde ich etwas Phosphor, in *D* eine Uhrfeder
5 zur Verbrennung bringen. Der Phosphor strahlt einen Glanz aus, so blendend, daß ihn die Augen nicht ertragen; nach dem Verlöschen des Phosphors erfüllen weiße Dämpfe die Glocke. Das glühende Eisen erhitzt sich bis zum Schmelzen, und wie hellleuchtende Sterne sprühen die brennenden Eisenteilchen nach
10 allen Richtungen.

Die Luft enthält Sauerstoff und Stickstoff.

Luft ist es also nicht, was das Quecksilber beim Erwärmen aufnimmt, das geht aus den angestellten Versuchen zweifellos hervor, aber ebenso zweifellos ist es, daß das Gas, welches wir aus dem roten Körper wieder abscheiden konnten, aus der
15 Luft stammt — es ist nicht Luft als solche, vielmehr ein Bestandteil der Luft. Dieser Bestandteil der Luft läßt sich nicht weiter zerlegen, er ist mithin ein Grundstoff, ein Element, welches anfangs „Lebensluft", dann „Sauerstoff" genannt wurde, weil man, als es vor etwas mehr als hundert
20 Jahren entdeckt wurde, annahm, daß es ein notwendiger Bestandteil aller derjenigen Körper, die wir „Säuren" nennen, sei. Acceptieren wir diese Bezeichnung, so können wir sagen: Beim Erhitzen des Quecksilbers vereinigt sich der Sauerstoff der Luft mit dem Quecksilber zu Quecksilbersauerstoff, jenem roten
25 Körper, den wir gewöhnlich Quecksilberoxyd (von Oxygenium, der latinisierten griechischen Bezeichnung für Sauerstoff) nennen. Der analoge Vorgang fand statt, als wir Kohle, Schwefel, Phosphor, Eisen in die Glocken mit Sauerstoff brachten. Die Vereinigung dieser Körper mit Sauerstoff geht, wie wir sahen,
30 mit lebhafter Feuererscheinung vor sich. Das, was wir sahen, sind wir gewohnt mit „Verbrennung" zu bezeichnen.

Was wir im gewöhnlichen Leben Verbrennung nennen, ist also nichts anderes, als *eine chemische Vereinigung des brennbaren Körpers mit Sauerstoff.*

Nachdem die Versuche, die wir anstellten, uns zu der Erkenntnis geführt haben, daß Sauerstoff ein Bestandteil der Luft ist, wird in uns die Frage rege: Was enthält die Luft noch anderes außer dem Sauerstoff?

Wenn ein Experiment diese Frage klären soll, so werden wir — da wir jetzt wissen, daß Körper, welche in der Luft verbrennen, dieser den Sauerstoff entziehen — die Versuchsanordnung so zu treffen haben, daß wir Antwort erhalten auf die Frage: Was wird aus der Luft, in welcher ein Körper verbrannte? Wir müssen demnach in einem *begrenzten* Luftraum einen Körper verbrennen und zusehen, was hierbei von der Luft übrig bleibt.



Fig. 13. Das Wasser steht innerhalb der Glocke höher, wie in der Wanne.

Zu dem Versuche soll uns das Luftquantum, welches von der Glocke *A* (Fig. 13), wenn ich sie in die Wanne mit Wasser (*W*) setze, begrenzt wird und als brennbarer Körper der leicht entzündliche Phosphor dienen. Ich lege ein Stückchen in das kleine Porzellanschälchen, an dessen Außenwandungen einige Korkstücke mit Siegellack befestigt sind, um es schwimmend auf dem Wasser zu erhalten. Die Entzündung des Phosphors läßt sich leicht bewirken, wenn wir durch die obere Öffnung der Glocke einen erwärmten Metall-

draht einführen und den Phosphor in dem Schälchen damit berühren. Wenn sich der Phosphor entzündet hat, werde ich die Öffnung der Glocke sofort wieder mit dem Glasstöpsel schließen. Wir sehen den Phosphor verbrennen und die Glocke sich mit weißen Nebeln füllen, ganz ebenso, wie es der Fall war, als wir Phosphor in Sauerstoff verbrannten. Nur ist die Erscheinung keine so glänzende. Sehr bald wird das Aufleuchten des Phosphors schwächer und hört dann ganz auf. Die Glocke kühlt sich allmählich ab und wir sehen das Wasser in der Glocke steigen. Ein Teil der Luft ist also verschwunden, das überrascht uns nicht, wir haben es erwartet, da wir wissen, daß bei der Verbrennung Phosphor und der Sauerstoff der Luft sich miteinander verbinden. Das Produkt der Vereinigung sind die weißen Nebel, auch sie werden bald verschwinden, da sie in Wasser löslich sind und wir werden dann sehen daß ein farbloses Gas übrig geblieben ist. Schon jetzt läßt sich erkennen, daß nur wenig von der Luft bei der Verbrennung verbraucht wurde. Wenn das übrig gebliebene Gas sich völlig abgekühlt hat und das Wasser in der Glocke nicht mehr steigt (Fig. 13), füllt das zurückgebliebene Gas die Glocke noch etwa zu vier Fünfteln aus. Wie oft und wo auch der Versuch angestellt wird, immer sind die Erscheinungen genau dieselben.

Wenn wir das zurückgebliebene Gas untersuchen wollen, so müssen wir uns wohl hüten, den Stopfen der Glocke zu lüften, weil dann sofort der Wasserspiegel fallen und Luft in die Glocke eindringen würde. Es bleibt mir nichts anderes übrig, als eine Glastafel unter die untere Öffnung der Glocke zu schieben und fest anzudrücken, das Ganze aus der Wanne zu heben und die Glocke schnell umzudrehen. Nun können wir durch Beiseiteschieben der Glastafel leicht zu dem Gase gelangen. Der glimmende Span, den ich einführe, hört sofort zu glimmen auf, die Flamme einer Kerze erlischt augenblicklich in dem Gase und ebenso verhält sich jeder andere brennende Körper. Das

Gas zeigt also geradezu das entgegengesetzte Verhalten wie der Sauerstoff, der andere Bestandteil der Luft. Würden wir eine Maus oder ein anderes Tier in das Gas bringen, so würde es in wenigen Augenblicken ersticken. Auch dieses Gas ist ein Grundstoff, welcher infolge der zuletzt erwähnten Eigenschaft 5 Stickstoff genannt worden ist.

Chemische Vorgänge, an denen Stickstoff in freiem, gasförmigem Zustande teilnimmt, kennen wir nur sehr wenige. So vermag z. B. der elektrische Funke Stickstoff und Sauerstoff chemisch zu vereinigen. Dieses träge oder indifferente Verhalten, 10 die äußerst geringe chemische Verwandtschaft des Stickstoffs zu anderen Körpern, ist seine charakteristische Eigenschaft, sie schließt es aus, mit ihm in die Augen fallende Versuche anzustellen. Der Stickstoff wirkt, wo er zugegen ist, gewissermaßen wie ein Verdünnungsmittel, chemische Vorgänge, die sich in 15 seiner Abwesenheit energisch vollziehen würden, verlangsamend und hemmend.

Unsere Versuche haben also ergeben, daß die Luft zu etwa einem Fünftel aus Sauerstoff und zu vier Fünfteln aus Stickstoff besteht. Durch genauere Untersuchungen ist festgestellt 20 worden, daß 100 Raumteile atmosphärische Luft

20,76 Raumteile Sauerstoff
78,36 „ Stickstoff *)
99,12 Raumteile enthalten.

Die Luft ist keine chemische Verbindung.

Wir haben bei unseren einleitenden Betrachtungen beobachtet, 25 daß zwei Gase, zusammengebracht, sich gegenseitig sehr bald durchdringen, so daß jeder Teil des Gemisches den gleichen Bruchteil beider Gase enthält, und bezeichneten den Vorgang als einen physikalischen. Bei einem anderen Versuche sahen

*) Vergleiche Seite 38 unten.

wir zwei Gase sich zu einem festen, weißen Körper vereinigen (S. 14), in diesem Falle fand eine chemische Verbindung der beiden Gase statt. Ist nun die Luft eine bloße Mischung von Sauerstoff und Stickstoff oder eine chemische Verbindung dieser beiden Grundstoffe?

In den beiden Glascylindern *A* und *B* (Fig. 14) befinden sich Sauerstoff und Stickstoff. Der größere *B*, welcher Stickstoff enthält, faßt etwa viermal so viel wie der kleinere *A*, der mit Sauerstoff gefüllt ist; in genauen Zahlen ausgedrückt ist das Verhältnis 2076 zu 7836. Wir wollen nun beide Gase zusammenbringen und zwar, indem wir sie in einen dritten Glascylinder überführen, in welchem sie bequem Platz haben und zusehen, was hierbei eintritt. Dieser Cylinder *C* ist größer, ich habe ihn genau ausgemessen und hierbei gefunden, daß der Inhalt der beiden anderen $A+B$ ihn bis zu der Marke anfüllt. Zunächst wollen wir die Luft aus dem Cylinder *C* durch Wasser verdrängen und hierauf den Sauerstoff aus *A* (Fig. 15), alsdann den Stickstoff aus *B* in denselben überführen. Jetzt (Fig. 16) befinden sich beide Gase in dem Verhältnis, in welchem sie in der Luft enthalten sind, in dem Cylinder *C*, sie füllen ihn genau bis zur Marke, eine sichtbare Veränderung der Gase fand nicht statt, auch keine Erwärmung, wie wir sie bei chemischen Vorgängen sehr oft beobachten. Prüfen wir, ob das Gasgemisch die Eigenschaften der Luft hat. Der glimmende Span entzündet sich nicht wie

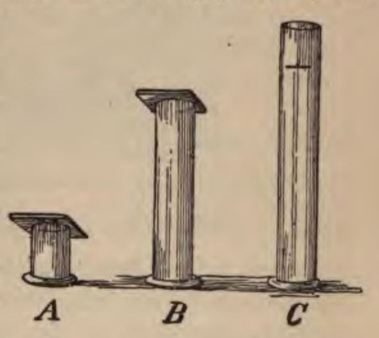


Fig. 14. Glascylinder *A* enthält Sauerstoff, *B* Stickstoff, *C* faßt bis zur Marke den Inhalt von *A* und *B*.

in Sauerstoff, er verlischt nicht sofort wie in Stickstoff, sondern hört ganz allmählich zu glimmen auf, wie in Luft und ebenso



Fig. 15. Überfüllen des Sauerstoffs und Stickstoffs in den Glascylinder C.

würden alle weiteren Versuche mit dem Gemisch zu dem Ergebnis führen, daß es sich wie Luft verhält. Durch einfaches Zusammenmischen von Sauerstoff und Stickstoff erhielten wir also ein 5

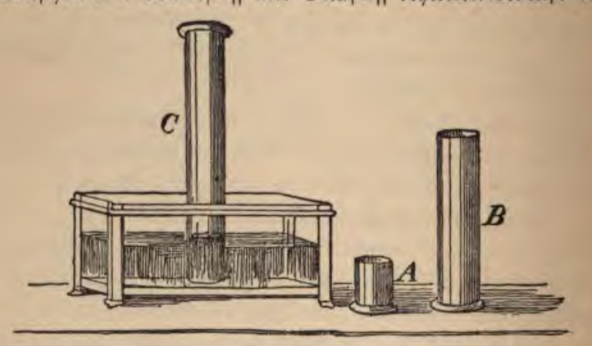


Fig. 16. Sauerstoff und Stickstoff füllen den Glascylinder C genau bis zur Marke.

Gasgemenge, das sich gerade so wie die Luft verhält, und wir schließen rückwärts, daß die Luft nichts anderes als eine Mischung der beiden Gase ist.

Der Beweis hierfür läßt sich noch auf andere Art erbringen. Die Bestandteile der Luft sind, wenn auch nur in geringer Menge, in Wasser löslich. Den Fischen im Wasser mangelt daher der Sauerstoff nicht. Treibt man die im Wasser gelösten 5 Gase durch Kochen wieder aus, dann findet man in ihnen das Verhältnis von Sauerstoff zu Stickstoff nicht wie 1 : 4, wie es sein müßte, wenn die Luft eine chemische Verbindung wäre, sondern wie 1 : 2, da der Sauerstoff im Wasser leichter löslich ist wie der Stickstoff. In 1 Liter Wasser von 15° lösen sich 10 6,3 ccm Sauerstoff und 11,7 ccm Stickstoff.

Sauerstoff ist für die Lebensvorgänge der Menschen und Tiere unentbehrlich; würde die Luft jedoch nur aus Sauerstoff bestehen, so würden sich dieselben vermutlich anders vollziehen und ebenso würden eine Reihe für das tägliche Leben unent- 15 behrlicher Vorgänge sich ganz anders gestalten. Hierfür geben uns die Versuche, welche wir mit Sauerstoff anstellten, genügende Anhaltspunkte. Eine Kerze, die uns Stunden lang Licht spendet, würde in wenigen Sekunden verbrennen, ein herabfallender Funke würde das Holz unserer Möbel, die Balken 20 der Häuser sofort entflammen, selbst das Eisen würde keinen Schutz gegen Feuersgefahr bieten, kurzum wir würden in der beständigen Gefahr, von einem Feuermeer umgeben zu werden, schweben. Durch die reichliche Vermischung mit dem indifferenten Stickstoff wird die überaus energische Wirkung des Sauer- 25 stoffs abgeschwächt und geregelt und tritt, wie wir es zu sehen gewöhnt sind, in einer Weise in Erscheinung, die uns ein Beherrschen und Bewachen des Feuers ermöglicht.

Die Luft enthält Wasserdampf und Kohlensäure.

In...... 100,00 Raumteilen Luft
sind 99,12 Raumteile Sauerstoff + Stickstoff*) enthalten
30 Differenz 0,88 Raumteile.

*) Vergl. Seite 38 unten.

Die Luft enthält also noch etwas anderes; zwei Körper, die in dem fehlenden Bruchteil vorhanden sind, nehmen zunächst unser Interesse in Anspruch: *Wasserdampf* und *Kohlensäure*. Das Vorhandensein von Wasserdampf in der Luft, der nie, auch im strengsten Winter nicht ganz fehlt, ist leicht nachweisbar. Wir brauchen uns nur der bekannten Erscheinung zu erinnern, die wir beobachten, wenn sich im Sommer das Bedürfnis nach einem kühlen Trunke geltend macht. Die mit frischem Brunnenwasser gefüllte Flasche *beschlägt*, wie wir sagen. Wie der Tau an den Grashalmen vereinigen sich die Wasserbläschen zu Tröpfchen, die dann an der Flasche herunter rinnen. Die *Wassertröpfchen* waren vordem als *Wasserdampf* in der Luft. Je wärmer die Luft ist, umso mehr Wasserdampf vermag sie aufzulösen und so verschwindet der Tau wieder, wenn ihn die Sonne bescheint. —

In einer verschlossenen Flasche erhält sich Kalkwasser im klaren Zustande. Gießt man aber das klare Kalkwasser in eine offene Schale, so trübt sich die Flüssigkeit innerhalb einer Stunde. Sauerstoff, Stickstoff und Wasserdampf bringen diese Veränderung nicht hervor, ein *vierter* Bestandteil der Luft verursacht sie. Wenn ich den trüben Inhalt der Schale auf ein Papierfilter gieße, so bleibt auf demselben ein fester, weißer Körper zurück und die Flüssigkeit läuft klar ab. In dem festen Körper ist ein Gas, welches aus der Luft aufgenommen wurde, *Kohlensäure*, enthalten. Auf diesen im Haushalt der Natur unentbehrlichen Körper werde ich in einer späteren Zusammenkunft zurückkommen und alsdann die Eigenschaften und Zusammensetzung der Kohlensäure eingehend zu erörtern haben. Für heute soll uns der Nachweis des Vorhandenseins der Kohlensäure in der Luft genügen.

Die Menge Kohlensäure in der Luft draußen im Freien, die wir atmosphärische Luft zu nennen pflegen — und diese beschäftigt uns hier ausschließlich — ist äußerst gering. Zehn-

tausend Raumteile atmosphärische Luft enthalten drei Raumteile Kohlensäure, das ist eine feststehende, durch genaue Versuche ermittelte Zahl. Der Gehalt an Wasserdampf läßt sich nicht so bestimmt angeben, weil er mit den Temperaturänderungen schwankt.

1000 l = 1 cbm Luft vermögen bei

30°	nicht	mehr	als	37,4	Liter	
20°	„	„	„	21,3	„	
10°	„	„	„	11,6	„	
0°	„	„	„	5,1	„	
−10°	„	„	„	2,9	„	u. s. w.

Wasserdampf aufzunehmen. Diese Grenzen werden jedoch nur selten erreicht.

Kühlt sich 1 cbm mit Wasserdampf gesättigte Luft von 20° plötzlich auf 10° ab, so werden 21,3 − 11,6 = 9,7 l Wasserdampf *flüssig* und erscheinen zunächst in Form kleiner Wasserkügelchen, aus denen der Nebel und die Wolken bestehen.

Faßt man die gesamten klimatischen Verhältnisse der Erde zusammen, so gelangt man schätzungsweise zu dem Resultat, daß 10 000 Raumteile Luft 84,9 Raumteile Wasserdampf enthalten.

Addieren wir die ermittelten Bestandteile der Luft, so erhalten wir in Volum-Prozenten:

Stickstoff	78,36 *)
Sauerstoff	20,76
Wasserdampf	0,849
Kohlensäure	0,030
i. Sa.:	99,999

Es fehlt also immer noch ein Hunderttausendstel des Ganzen.

*) einschließlich 0,63 Proz. Argon, siehe Seite 39, oben.

Weitere Bestandteile der Luft: Salpetersäure, Ammoniak und Ozon — Argon und Helium —

(Sonnenstäubchen und Bakterien).

Der chemischen Forschung ist auch dieser geringe Bruchteil nicht entgangen, er setzt sich zusammen aus Spuren von: Salpetersäure, welche durch chemische Vereinigung von Stickstoff und Sauerstoff bei elektrischen Entladungen in der Luft entsteht, Ammoniak, einem Fäulnisprodukt stickstoffhaltiger, organischer Körper, und einer eigentümlichen Modifikation des Sauerstoffs, die wir Ozon (Vergl. S. 134) nennen. In dieser Form vermag der Sauerstoff noch weit energischere Wirkungen auszuüben, als wir sie kennen lernten. Diese Wirkung des Ozons, der auf die Dauer nichts widersteht, äußert sich, trotz des hohen Verdünnungsgrades, in willkommener Weise durch die Zerstörung organischer Stoffe, insbesondere jener kleinsten organisierten Körper, auf die ich gleich zu sprechen kommen werde, die er vernichtet, von denen die Luft somit gereinigt wird. Wo diese im Übermaße sich ansammeln, wie in bewohnten Räumen oder in den Straßen volkreicher Städte, ist die geringe Menge Ozon in der Luft, die unter den günstigsten Verhältnissen nur einige Millionstel beträgt, rasch verbraucht.

Schätzen wir die zuletzt genannten Gase zusammen auf zehn Millionstel, notieren wir also:

Salpetersäure }
Ammoniak } .... 0,001 Vol.-Prozent
Ozon }

dann erhalten wir

+99,999 Vol.-Prozent

i. Sa.: 100,000 Vol.-Prozent.

Bis zum Jahre 1897 hatten diese Zahlen unbestrittene Gültigkeit. Da waren es zwei englische Gelehrte, Lord Ray-

leigh und W. Ramsay, die einen neuen gasförmigen Grundstoff, das *Argon*, in der Luft entdeckten. Dasselbe befindet sich mit dem Stickstoff unter der Glocke (Fig. 13, S. 30).

Wenn man Luft mit der erforderlichen Menge Sauerstoff mischt und den elektrischen Funken auf das Gemisch wirken läßt, vereinigen sich allmählich Stickstoff und Sauerstoff chemisch miteinander und das Argon, 0,63 Vol.-Prozent der angewandten Luft, bleibt übrig. Bisher sind nur die physikalischen Eigenschaften des Argons festgestellt, chemische Verbindungen desselben sind noch nicht bekannt.

Ein anderer Grundstoff, das *Helium*, dessen Vorhandensein auf der Sonne mit Hilfe der Spektralanalyse bereits 1868 von N. Lockyer gefolgert wurde, ist vor kurzem, wenn auch nur in äußerst geringen Mengen, in einigen seltenen Gesteinen eingeschlossen und in den Gasen vereinzelter Mineralquellen (Wildbad), aus denen es spurweise in die Luft übergeht, nachgewiesen worden, und als es gelang auch die Luft zu verflüssigen, fanden sich noch Spuren (weniger als Millionstel) anderweitiger bis dahin nicht gekannter Grundstoffe (Krypton, Neon, Xenon). Sie wurden in dem stickstoffreichen Gasgemisch, welches sich zunächst aus flüssiger Luft entwickelt, aufgefunden, als das Gemisch von neuem verflüssigt, wieder der fraktionierten Destillation unterworfen wurde u. s. w.

Aber wenn wir auch alles dies zusammenfassen, ist das Reich des Unsichtbaren, welches die Luft darstellt, noch nicht erschöpft. Unter besonderen Umständen ist es, wie jeder von uns weiß, sogar möglich, etwas von dem zu sehen, was uns sonst unsichtbar bleibt. Wenn ein Sonnenstrahl durch einen engen Spalt ins Zimmer fällt, dann tanzen und wirbeln die *Sonnenstäubchen* lustig vor unseren Augen, bis sie endlich irgendwo Ruhe finden und sich in Form von Staub auf unseren Möbeln festlagern. Das sind kleine, leicht bewegliche feste Partikelchen, so klein, daß wir ohne weiteres ein Urteil über

ihre Natur nicht gewinnen können. Legen wir diese Staubteilchen unter das Mikroskop, dann erkennen wir, was wir mit ihnen einatmen, da entpuppt sich ein Gewirre von: Wolle-, Leinen-, Leder-, Ruß-, Eisen-, Sand-, Holzteilchen u. s. w. Wo bleiben die Stiefelsohlen, die wir ablaufen, die Hufeisen 5 der Pferde? Wo bleibt der ursprüngliche Glanz unserer abgetragenen Kleidungsstücke? Ein Teil davon bewegt sich dauernd als Staub in der Luft. Dazu kommen jene unendlich kleinen pflanzlichen Gebilde, wie die Hefezelle, deren Durchmesser kaum ein Hundertstel Millimeter beträgt und die dennoch wie ein Riese 10 gegenüber den anderen, den Bakterien, erscheint, unter denen eine scharfsinnige Forschung die Erreger der heimtückischsten Krankheiten aufgefunden und erkannt hat.

Jedoch, es ist nicht meine Absicht, ein Gebiet zu betreten, das uns ferner liegt. Lassen Sie mich vielmehr zum Schluß 15 noch einmal zusammenfassen, was unsere heutigen Beobachtungen und Erfahrungen uns lehrten. Es läßt sich in wenigen Worten ausdrücken: Die Luft, die reine, staubfreie, atmosphärische Luft, besteht vorwiegend aus Sauerstoff und Stickstoff (nebst wenig Argon u. s. w.), sie enthält geringe Mengen Wasser- 20 dampf und Kohlensäure (zusammen nicht ganz ein Prozent) und Spuren (einige Millionstel) Salpetersäure, Ammoniak und Ozon.

Masse der Atmosphäre. Gleichbleibende Zusammensetzung der Luft.

Scheinbar ist das Luftmeer, das unseren Planeten umgibt, unermeßlich, doch wissen wir, daß es eine Grenze hat, die man 25 aus den Ablenkungen, welche die Sonnenstrahlen, ehe sie zur Erde gelangen, erfahren, auf etwa zehn Meilen berechnet hat. Der Luft über uns hält das Quecksilber im Barometer das Gleichgewicht. Wie in diesem die Quecksilbersäule schwankt, ändert sich die Höhe und mit ihr die Schwere der Luftschicht. 30

Die Gesamtmasse der Atmosphäre läßt sich berechnen, sie beträgt annähernd:

10 000 000 Kubik-Meilen

oder 5 262 400 000 000 000 Meter-Centner.

5 Das Gewicht einer Luftsäule über uns ist von ihrem Querschnitt abhängig; eine vom Meeresspiegel bis zur Grenze der Atmosphäre aufragende Luftsäule, deren Querschnitt einen Quadratcentimeter beträgt, wiegt rund ein Kilo.

Von dieser Masse der Atmosphäre ist der Bruchteil von nicht 10 ganz ein Prozent, der auf den Wasserdampf kommt, schon eine gewaltige Größe und wir verstehen leicht, wie dieser Wasserdampf, durch Winde zusammengetragen und durch Abkühlung zu flüssigem Wasser verdichtet, wochenlange Regenperioden veranlassen kann, und daß durch gesteigerte Verdampfung 15 von Wasser in wärmeren Gegenden ein Ausgleich zustande kommt.

Im Hinblick hierauf regt sich fast unwillkürlich in uns die Frage: wie steht es in dieser Hinsicht mit den übrigen Bestandteilen der Luft? Zumal wir wissen, daß der Sauerstoff den reg- 20 sten Anteil hat an den mannigfachsten chemischen Vorgängen, die sich in der Natur abspielen. Bei jeder Verbrennung wird Sauerstoff verbraucht, mit jedem Atemzuge, entziehen wir der Luft Sauerstoff. Muß das nicht, so lautet die nahe liegende Frage, im Laufe der Zeiten eine Änderung in der Zusammen- 25 setzung der Luft zur Folge haben? Und doch haben die eingehendsten Untersuchungen gelehrt, daß dies nicht der Fall ist. Überall hat die Luft — ich spreche nur von der Luft draußen im Freien — die gleiche Zusammensetzung, im Süden, wie im Norden, auf dem Lande, wie über dem Meere, 30 auf den Bergen, wie in den Tälern — und mehr noch, soweit unsere Kenntnis zurückreicht, hat die Luft immer die gleiche Zusammensetzung gehabt. Die Luft, welche in den Tränen-

krügen von Pompeji und Herkulanum uns aufbewahrt wurde achtzehn Jahrhunderte lang, hatte dieselbe Zusammensetzung wie die Luft von heute. Der ewige Ausgleich des Sauerstoffgehaltes ist, worauf wir später noch einmal zurückkommen werden, begründet in der Wechselwirkung zwischen der Pflanzen- 5 und Tierwelt.

III. Das Wasser.

Die Änderung des Aggregatzustandes des Wassers. Mechanische Wirkungen beim Gefrieren.

Bei unseren einleitenden Betrachtungen wählten wir das Wasser, welches uns heute ausschließlich beschäftigen soll, als Ausgangspunkt der Erörterungen über die Eigenschaften der Körper im festen, flüssigen und gasförmigen Zustande.

Es ist bekannt, daß sich die Körper im allgemeinen in der Wärme ausdehnen und in der Kälte zusammenziehen. Aber die Wärmezuführung oder Wärmeentziehung vermag noch eine weitere, plötzliche Änderung, die Änderung des Aggregatzustandes herbeizuführen.

Die Eisdecke, welche im Winter auf den Seen und Flüssen lagert, bekommt, wenn die Kälte zunimmt, Sprünge, die sich oft zu breiten Spalten erweitern. Der Fischer, der auf dem Eise des frischen und kurischen Haffes seinem Gewerbe nachgeht, kennt ihre Gefahren. Sobald es wärmer wird, dehnt sich das Eis, wie jeder andere feste Körper, wieder aus, aber davon merken wir nichts, weil dann sehr bald das Eis schmilzt. Alle Wärme, die dem schmelzenden Eise zugeführt wird, verschwindet scheinbar, sie wird verbraucht, um den Übergang vom festen in den flüssigen Zustand zu bewirken. Im festen Eise befinden sich die kleinsten Teilchen in einer starren, unbeweglichen Lage, im flüssigen Wasser sind sie leicht beweglich. Um die kleinsten Teilchen aus der starren Lage zu bringen, ist ein Kraftaufwand, eine Arbeit erforderlich, die an Stelle der verschwundenen

Wärme tritt. Erst nachdem alles Eis geschmolzen ist, findet bei weiterer Wärmezufuhr eine Temperaturerhöhung des Wassers statt.

Wenn wir das Schmelzen eines Eisstückes aufmerksam verfolgen, beobachten wir eine höchst merkwürdige Erscheinung. 5 Das Schmelzwasser nimmt einen kleineren Raum ein, als vordem das Eis inne hatte. Sobald der Eiscylinder, welcher in dem Glase I (Fig. 17) genau bis zur Marke reicht, aufgetaut 10 sein wird, werden wir deutlich sehen, daß das Schmelzwasser das Glas nicht mehr so weit anfüllt, wie jetzt das Eis, es nimmt dann einen um ein Elftel kleineren 15 Raum ein II (Fig. 17). Und wenn rückwärts das Wasser zu Eis erstarrt ist, dehnt es sich wieder in gleicher Weise aus. In einem Gefäße, welches mit Was- 20 ser vollständig angefüllt und zugleich fest verschlossen ist, findet das Eis nicht mehr genügenden Raum und zersprengt infolge der Ausdehnung das Gefäß. Der

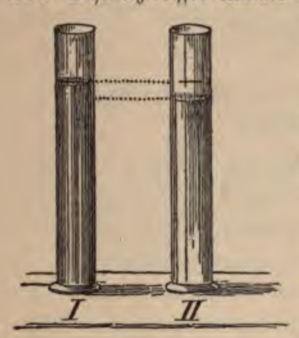


Fig. 17. Das Schmelzwasser nimmt einen geringeren Raum ein, als das Eis vorher inne hatte.

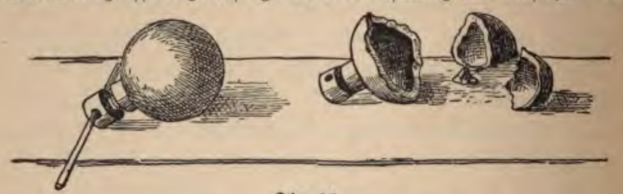


Fig. 18.
Sprengen einer eisernen Bombe durch Gefrieren des eingeschlossenen Wassers.

Kraft, welche das Wasser unter diesen Umständen ausübt, widersteht nichts. Eiserne Bomben zerspringen wie Glas. Hier sind 25

derartige Bruchstücke (Fig. 18). Wir wollen den Vorgang selbst beobachten und eine solche Bombe aus Gußeisen mit Wasser füllen und fest verschließen. Um dies zu ermöglichen, habe ich an der Bombe einen kurzen Hals anbringen lassen, in
5 welchem ein Schraubengewinde eingeschnitten ist. Die Schraube, die genau in dasselbe paßt, hat am Kopfe ein Loch, durch das ich einen Eisenstab stecke, mit dem ich die Schraube fest anziehe. Nun wollen wir die Bombe soweit abkühlen, daß das Wasser im Innern gefriert. Wir erreichen dies, wenn wir die Bombe in
10 eine Mischung von Eis und Kochsalz legen. In inniger Berührung mit dem Salz wird das Eis flüssig. Die Wärme, welche zur Verflüssigung des Eises erforderlich ist, wird der nächsten Umgebung, also auch der Bombe, die wir in die Mischung legten, entzogen. Es findet hierbei eine Temperatur-
15 erniedrigung statt, welche allmählich das Wasser in der Bombe zum Gefrieren bringen wird.

Die eigentümliche Erscheinung beim Übergang aus dem flüssigen in den festen Zustand sich plötzlich auszudehnen, zeigen von den einfachen Körpern nur zwei: das Wasser und das
20 Wismut. Das spröde Metall findet für sich nicht Verwendung, weil es beim Erkalten die Gußformen zersprengen würde. Durch Zusammenschmelzen mit Blei, Zinn, Antimon und anderen Metallen erhält man Legierungen, welche die Formen bis in die kleinsten Einzelheiten scharf ausfüllen ohne sie zu
25 sprengen, sehr hart sind und oft einen so niedrigen Schmelzpunkt haben, daß man die geschmolzene Masse unbedenklich in Formen von Holz (Herstellung der Clichés) oder von Papier (Herstellung von Druckwalzen für Rotationsmaschinen) gießen kann. Das Lipowitzmetall schmilzt bei 60°, es besteht
30 aus: 15 Teilen Wismut, 8 Teilen Blei, 4 Teilen Zinn und 3 Teilen Kadmium.—

Das ausnahmsweise Verhalten des Wassers ist von entscheidendem Einfluß auf die Vorgänge in der Natur. Das Eis

nimmt einen größeren Raum ein, als die gleiche Gewichtsmenge Wasser. Hieraus folgt, daß Eis leichter ist als Wasser. *Das Eis schwimmt auf dem Wasser.* Wäre dem nicht so, würde sich das Wasser *wie andere Körper* beim Festwerden zusammenziehen, so würde Eis schwerer sein als Wasser und in demselben untersinken, wie ein Stück Blei untersinkt, wenn wir es in einen Tiegel mit geschmolzenem Blei werfen. Die Eisdecke, welche der erste Frost im Winter auf den Gewässern veranlaßt, würde herabsinken bis auf den Grund bald würde eine neue Eisschicht nachfolgen und im Laufe eines Winters würden allmählich die Flüsse und Seen *in ihrer ganzen Tiefe* zu Eis erstarren, das auch der *wärmste* Sommer *ebenso wenig* völlig auftauen würde, wie die Gletscher in den Gebirgstälern. Die Folge wäre die Vernichtung alles Lebens in den Gewässern, welches unter der schützenden Eisdecke erhalten bleibt.

Merkwürdigerweise zieht sich auch das Eiswasser beim Wärmerwerden noch ein wenig zusammen, erst wenn es die Temperatur von 4° erreicht hat, beginnt es sich auszudehnen und vergrößert sein Volumen bis 100° um 4 Prozent. Dann fängt es an zu kochen und *ändert nun seine Temperatur nicht mehr.* Alle Wärme, die dem kochenden Wasser zugeführt wird, verschwindet scheinbar, ganz ähnlich, wie beim Schmelzprozeß. Bei der Verwandlung des Wassers in Dampf findet eine plötzliche Ausdehnung statt. Die Kraft, die Arbeit, welche erforderlich ist, diese Ausdehnung zu bewirken, wird erzeugt durch die Wärme, die wir dem kochenden Wasser zuführen. 1 l (Kilogramm) Wasser gibt 1700 l Dampf.

In einen Kessel aus Weißblech goß ich etwas Wasser, das den Boden des Kessels nur wenige Zentimeter bedeckte. Die Flamme, welche ich unter den Kessel schob, brachte das Wasser zum Sieden. Seit einiger Zeit strömt Wasserdampf, der zunächst die Luft aus dem Kessel austrieb, durch die Röhre oben

am Deckel. Die Röhre hat einen Hahn, den ich verschließen kann. Würde ich dies tun und die Flamme unter dem Kessel brennen lassen, so würden die fortdauernd entstehenden Dampfmengen nicht mehr entweichen können. In ihrem Bestreben zu entweichen, würden sie auf die Wandungen des Kessels mit unaufhaltsam gesteigerter Kraft drücken, bis sie endlich ihre Fesseln gewaltsam sprengen und uns im kleinen einen ähnlichen Vorgang vor Augen führen würden, wie die leider immer noch bisweilen vorkommenden Dampfkesselexplosionen, deren Folgen traurige Bilder der Verwüstung hinterlassen.

Ich schließe den Hahn und entferne zugleich die Flamme. Der Kessel ist jetzt mit Wasserdampf gefüllt, zu dem kein weiterer hinzukommen kann, weil die Erwärmung aufgehört hat. Wir wollen nun den Wasserdampf im Innern des Kessels durch rasche Abkühlung plötzlich wieder in flüssiges Wasser zurück verwandeln, indem wir von außen kaltes Wasser auf den Kessel gießen! (Fig. 19.)

Der Kessel ist in sich zusammengeknickt, mit dumpfem Knall schlugen die Innenwandungen aneinander, eine offenbar gewaltige Kraft hat sie zusammengepreßt! Wenn uns diese Erscheinung im ersten Augenblick auch überraschte, so liegen doch alle Ursachen, die sie bewirkten, klar vor unserem geistigen Auge. In demselben Moment, in dem sich der Wasserdampf im Kessel infolge der Abkühlung wieder zu flüssigem Wasser verdichtete, verringerte sich sein Volumen auf $^1/_{1700}$, einen im Vergleich zu dem Inhalt des Kessels verschwindend kleinen Raum. Außer einigen Tropfen Wasser befand sich also nichts in dem Kessel. Von außen drückte aber nach wie vor die Luft, und zwar die ganze Luftsäule über uns — denn die Luft in dem Raume, in dem wir uns befinden, steht durch Fenster und Türen in fortdauernder Verbindung mit der Luft draußen im Freien. Das Gewicht einer Luftsäule von 1 qcm beträgt 1 kg, wie wir wissen. Der Kessel hatte einen Umfang von 40 cm

und eine Höhe von 25 cm. Soviel Quadratzentimeter die Oberfläche des Kessels betrug, so viel Kilo — mehr wie tausend



Fig. 19. Der Kessel wird in demselben Augenblick, in welchem sich der Wasserdampf infolge der Abkühlung zu flüssigem Wasser verdichtet, durch das Gewicht der Luft zusammengedrückt.

— drückten auf die Wandungen des Kessels, und diesem Drucke vermochten sie nicht zu widerstehen. Dieser Versuch bringt es uns überzeugend zur Anschauung, daß die Luft über uns ein 5 Gewicht hat! Als die Luft gleichzeitig von innen und von außen auf die Wandungen des Kessels drückte, konnte eine Veränderung der Form desselben nicht stattfinden. — Das, was wir sahen, würden wir auch beobachtet haben, wenn wir den Kessel mit einer Pumpe luftleer gemacht haben 10 würden.

Destilliertes Wasser. Meer-, Brunnen-, Regenwasser. Kreislauf des Wassers in der Natur.

Die Wiederverdichtung von Wasserdampf zu flüssigem Wasser durch Abkühlung geht *in anderer, geregelter* Art und Weise vor sich (Fig. 20). In dem Glaskolben A

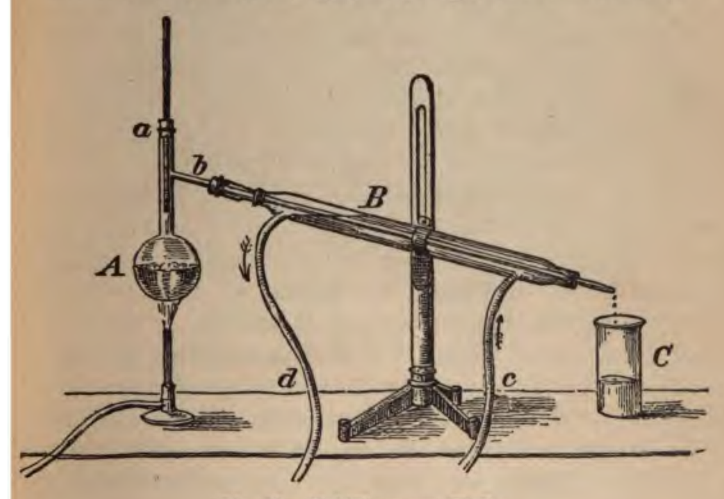


Fig. 20. Destillieren von Wasser.

kocht Wasser. Das von oben in den Kolben eingesenkte, durch 5 den Kork a festgehaltene Thermometer steht unverrückt auf 100°. Der Wasserdampf entweicht durch das seitliche Rohr b, dessen Verlängerung von einem Glasmantel umgeben ist. Durch denselben fließt beständig kaltes Wasser, es tritt durch den Schlauch c, welcher mit der Wasserleitung in Verbindung steht, 10 ein und läuft durch den anderen Schlauch d wieder ab. In dem oberen, von dem Kühlmantel B umgebenen Teil des Glasrohres verflüssigt sich der Wasserdampf, die Wassertröpfchen sammeln sich, rinnen herab und tropfen in das untergestellte

Glas *C*. — Diesen Vorgang, welchen der Chemiker vielfach zur Reindarstellung flüchtiger*) Körper benutzt, nennt man „destillieren“, das Produkt ist in dem vorliegenden Falle *destilliertes* Wasser.

Wenn wir destilliertes Wasser in einem sauberen Gefäße — ich wähle hierzu eine Platinschale — verdampfen, so bleibt *nichts* zurück, wie es ja auch nicht anders sein kann, da alles vordem dampfförmig war. Anders ist es, wenn wir Brunnenwasser in gleicher Weise verdampfen, dann bleibt in der Schale ein fester Rückstand zurück. Das sind die Stoffe, welche das Wasser in Berührung mit dem Erdreich aufgelöst hat.

Wasser, das wir unachtsamerweise verschütten, verschwindet allmählich, es wird dampfförmig und mischt sich der Luft bei. Das Handtuch, das wir nach dem Händewaschen benutzen, trocknet wieder, die Pfützen und Lachen, die der Gewitterregen zurückläßt, verlieren sich um so schneller, je wärmer die Sonne darauf scheint. Der Wasserdampf steigt mit der Luft empor, verdichtet sich in den höheren kälteren Regionen zu Wolken, die als Regen oder Schnee wieder zur Erde fallen. Hier dringen die Wassermassen ein, bis sie eine *undurchlässige* Schicht von Lehm, Ton oder felsiges Gestein erreichen, darauf rinnen sie weiter und treten als Quelle wieder zu Tage oder sammeln sich in den von uns künstlich angelegten Brunnen an. Bei diesem unterirdischen Laufe nimmt das Wasser auf, was es an löslichen Stoffen findet. Bäche und Flüsse tragen es dem Meere zu. Während verflossener Jahrtausende ist hier das am leichtesten Lösliche aufgehäuft, was das Wasser bei seinem ewigen Kreislaufe dem Erdreich entzogen und den Ozeanen zugetragen hat. So erklärt sich der Salzgehalt des Meerwassers, der über drei Prozent

---

*) Flüchtige Körper sind solche, welche sich in den gasförmigen Zustand überführen lassen.

beträgt, etwa ein Dreißigstel der gewaltigen Masse der Ozeane besteht aus solchen löslichen Salzen. Heute findet das Wasser — mit Ausnahme derjeniger Orte, wo es infolge besonderer Bodenbeschaffenheit in ungemessene Tiefen dringt
5 und als Mineralquelle wieder zu Tage tritt — unter den gewöhnlichen Verhältnissen nur noch wenige lösliche Stoffe im Erdreich vor und ist bei seiner lösenden Arbeit hauptsächlich auf die Beihilfe der im Boden unausgesetzt stattfindenden Verwitterungs- und Verwesungsvorgänge angewiesen. Selten
10 enthalten 10 000 Teile Brunnenwasser mehr als fünf Teile feste Stoffe gelöst, Fluß- und Teichwasser in der Regel nur die Hälfte. Das reinste in der Natur vorkommende Wasser ist das Regenwasser, welches nur in geringen Mengen die gasförmigen Bestandteile der Luft gelöst enthält, aber auch in derselben
15 schwebenden Staub, Ruß u. s. w. mit sich niederreißt.

Feste Stoffe in 1 l Wasser:

Totes Meer	250 g
Meerwasser (Atlant. Ozean)	34 g
Ostsee	5 g
Mineralwasser	0,6 bis 37,7 g
20 Brunnenwasser	0,2 bis 0,5 g
Fluß- und Teichwasser	0,1 bis 0,2 g
Regenwasser	0,0 g

Wenn das Erdreich, wie es in der Nähe menschlicher Wohnstätten oft der Fall ist, durch Verwesungs- und Zersetzungs-
25 produkte animalischen Ursprungs verunreinigt ist, so transportiert das Wasser auch diese, soweit sie löslich sind, in die benachbarten Brunnen. Es ist Sache des Chemikers, wo diese Möglichkeit vorliegt, durch eine Untersuchung festzustellen, ob sich in dem Wasser derartige Zersetzungsprodukte vorfinden,
30 und wenn es der Fall ist, das Wasser als zu Genußzwecken untauglich zu bezeichnen.

Im gewöhnlichen Leben verstehen wir daher unter einem guten, reinen Wasser, wie es uns die Natur liefert, keineswegs absolut chemisch reines Wasser, sondern ein solches, welches frei von den Beimengungen ist, die sich auf die angedeuteten Zersetzungsvorgänge zurückführen lassen. Das chemisch reine, das destillierte Wasser schmeckt fade, es hat nicht den erfrischenden Geschmack eines guten Trinkwassers, mit welchem wir unserem Körper kleine Mengen zur Ernährung unentbehrlicher Salze zuführen.

Der dumpfe Knall, den wir soeben hörten, wurde durch das Platzen der Bombe verursacht, die wir vorhin in die Kältemischung legten. Es war gut, den Eimer zu bedecken, denn ich hörte, wie ein Sprengstück an den Deckel schlug, der es verhinderte, weiter fort zu fliegen und Schaden anzurichten. Nur wenige Stücke sind beim Bersten der Bombe entstanden, alle aber finden wir beim genaueren Betrachten an den Innenwandungen mit einer festhaftenden Eisschicht bedeckt.

Wenn in sehr strengen Winternächten im Waschbecken Eisnadeln sich bilden, dann friert auch in den Leitungsröhren das Wasser. Die Röhren werden dabei nicht in einzelne Stücke zertrümmert, weil sie aus Schmiedeeisen sind, in der Regel reißen sie der Länge nach auf *); man merkt den Schaden erst, wenn Tauwetter eintritt und das Wasser aus den Rissen hervorquillt.

Auch die festesten Felsen verwittern allmählich. Eine Reihe von Ursachen bewirken dies, eine davon ist der Frost. Das Wasser, welches in die Spalten, in die feinsten Risse und Poren eindringt, dehnt sich beim Erstarren zu Eis aus und lockert auf diese Weise die Oberfläche der härtesten Gesteine, bis sie im Laufe der Zeiten in Trümmer zerfallen.

*) Es ist daher ratsam, bei starkem Frost die Wasserleitung über Nacht abzusperren und das hinter der Absperrstelle befindliche Wasser aus einem an der tiefsten Stelle der Hausleitung angebrachten Hahn auslaufen zu lassen.

Zerlegung des Wassers durch den elektrischen Strom (Knallgas).

Die bisher betrachteten Eigenschaften des Wassers waren solche, die wir als physikalische zu bezeichnen haben. Wenn wir uns nun die Frage vorlegen: woraus besteht das Wasser, welche chemische Zusammensetzung 5 hat das Wasser? so kann hierbei nur das reine, destillierte Wasser in Betracht kommen.

Die Zerlegung des Wassers in seine Bestandteile läßt sich auf ungemein einfache Weise bewerkstelligen. Dasjenige Hilfsmittel, dessen wir uns bisher vorzugsweise zur Herbeiführung 10 chemischer Vorgänge bedienten, war die Wärme. Unter dem Einfluß der Wärme sahen wir das Kupfer sich mit Sauerstoff vereinigen, das Quecksilberoxyd entstehen und wieder zerfallen und manches andere. Wie die Wärme vermag das Licht, vermag der elektrische Strom chemische Vorgänge zu veranlassen. 15 Bei den folgenden Versuchen wollen wir uns des elektrischen Stromes bedienen.

Die beiden Kupferdrähte, die ich in die Hände nehme, stehen mit einer Batterie *EE* (Fig. 21) in Verbindung. An den



Fig. 21. Zersetzung des Wassers durch den elektrischen Strom.

Enden der Kupferdrähte sind zollbreite Streifen von Platin- 20 blech befestigt. Nähere ich dieselben einander bis sie sich be-

rühren, so ist der Stromkreis geschlossen und der elektrische Strom fließt durch die Drähte. Wenn ich jetzt die Platinblechstreifen (Elektroden) in ein Glas mit Wasser tauche (Fig. 21) so zwinge ich den elektrischen Strom, seinen Weg von der einen Elektrode zur anderen d u r ch d a s W a s s e r zu nehmen. Was beobachten wir hierbei? Auch aus der Ferne werden Sie deutlich sehen können, daß Gasblasen aus dem Wasser aufsteigen, die sich fortwährend von b e i d e n E l e k t r o d e n loslösen, so lange der Strom durch das Wasser geht.

Wir wollen die Gase in einem Fläschchen auffammeln! Zu diesem Zwecke müssen wir den Versuch anders disponieren,

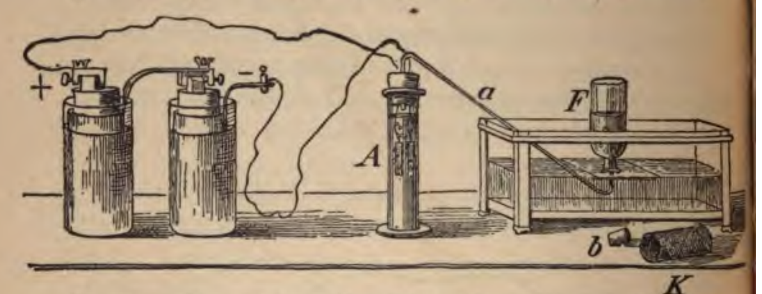


Fig. 22. Auffammeln der bei der elektrolytischen Zersetzung des Wassers entstehenden Gase.

wir müssen ein geschlossenes Gefäß benutzen, aus dem wir die Gase dahin leiten können, wo wir sie haben wollen. Hier ist ein solches Gefäß, Wasser und die Elektroden befinden sich bereits in demselben (*A* Fig. 22). Schließen wir den Stromkreis, indem wir die Elektroden mit den Leitungsdrähten der Batterie verbinden, so beginnt sogleich die Gasentwicklung. Die Gase entweichen durch das Glasrohr *a* und sammeln sich in dem kleinen, etwa 100 ccm fassenden Fläschchen *F* an. Damit nichts verloren gehe, verschließe ich das Fläschchen, nachdem es mit den Gasen ganz gefüllt ist, unter Wasser mit dem Kork-

stopfen b. Meine Absicht ist, die Gase auf ihre Brennbarkeit zu prüfen. Ich werde den Stopfen lüften und sogleich darauf die Öffnung des Fläschchens einer Flamme nähern. Der Versuch ist mit der geringen Gasmenge ungefährlich, da man aber 5 keine Vorsicht, die man anwenden kann, außer acht lassen soll, schiebe ich die aus Drahtnetz gefertigte Kappe K über das Fläschchen, bevor ich den Versuch anstelle. Ein Knall, stärker wie von einem Pistolenschuß, wird den Raum durchdringen. (Der Stopfen wird entfernt und die Öffnung des Fläschchens einer 10 Flamme genähert.)

Der Knall war so stark, daß wir, obgleich darauf vorbereitet, uns eines unwillkürlichen Zusammenzuckens nicht erwehren konnten. Wir entnehmen daraus, daß Versuche mit diesem Gasgemisch die allergrößte Vorsicht erfordern und wollen, 15 um ungefährdet zu unserem Ziele zu gelangen, einen anderen Weg einschlagen.

Das Wasser besteht aus Sauerstoff und Wasserstoff.

Hier steht ein Apparat (Fig. 23), welcher es gestattet, die bei der Zersetzung des Wassers frei werdenden Gase gesondert aufzusammeln. Die beiden Rohre A und B, welche in ihrem 20 unteren Teile je eine Elektrode eingeschmolzen enthalten, sind oben durch Glashähne verschlossen, das dritte Rohr mit der kugelförmigen Erweiterung hat den Zweck, das Wasser, welches die freiwerdenden Gase aus den Röhren A und B verdrängen, aufzunehmen. Die Zersetzung des Wassers beginnt, sobald wir 25 die Elektroden mit den von einer elektrischen Stromquelle kommenden Leitungsdrähten verbinden und ich bringe jetzt die in dem Rohre B befindliche Elektrode mit dem + Pole der Stromquelle, die im Rohre A befindliche Elektrode mit dem − Pole in Verbindung.

30 Wir wollen nun zunächst das Gas, welches sich im Rohre B angesammelt hat, untersuchen. Ich öffne den Hahn ein wenig

und nähere, um zu erfahren, ob das Gas brennbar ist, eine Flamme der Rohrmündung. Das Gas entzündet sich nicht,

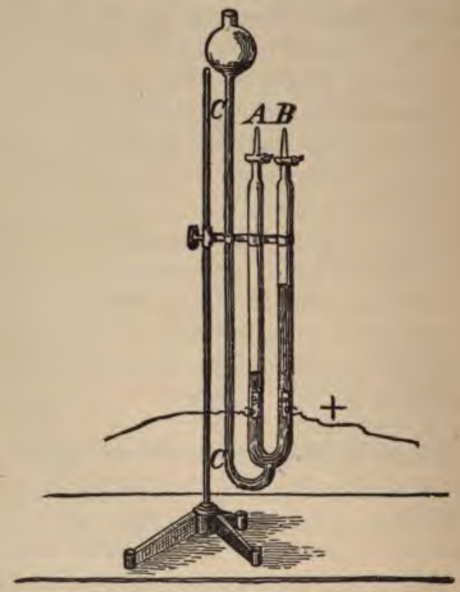


Fig. 23. Elektrolytischer Wasserzersetzungs-Apparat.

es ist also nicht brennbar. Ich halte einen glimmenden Span über die Rohrmündung! Sofort entzündet er sich, er leuchtet hell auf und verbrennt mit lebhaftem Glanze. 5 Wir sehen die bekannte Eigenschaft, die wir als charakteristisch für den Sauerstoff kennen lernten. Auch alle andern Eigenschaften des Gases stimmen mit denen des Sauerstoffs überein, es ist Sauerstoff.

Wenn wir nun auch das Gas, welches sich im Rohre *A* 10 angesammelt hat, in gleicher Weise untersuchen, so werden wir sehen, daß es sich ganz anders verhält. Es entzündet sich

und *verbrennt* mit einer *bläulichen, kaum sichtbaren Flamme*. Dieses brennbare Gas läßt sich nicht weiter zerlegen, es ist ein Grundstoff, welcher den Namen *Wasserstoff* erhalten hat.

Unsere Beobachtungen führen mithin zu dem Schlusse: *Beim Durchgang des elektrischen Stromes durch Wasser entwickelt sich an der* einen (mit dem *positiven* Pole der elektrischen Stromquelle verbundenen) *Elektrode Sauerstoff, an der andern* (mit dem *negativen* Pole der Stromquelle verbundenen) *Elektrode Wasserstoff*.

Der von uns benutzte Apparat gestattet uns auch, ein Urteil über die *Raumverhältnisse*, in welchen die beiden Gase bei der Zersetzung des Wassers auftreten, zu erhalten. Ohne weiteres sehen wir, daß in dem Schenkel A die Gasblasen viel reichlicher aufsteigen, wie in B. Genaue Messungen haben ergeben, daß die Raummenge des freiwerdenden Wasserstoffs genau doppelt so groß ist, wie die gleichzeitig entstehende Sauerstoffmenge.

Eine weitere Frage, die sich uns aufdrängt, ist: Besteht das Wasser *nur* aus Sauerstoff und Wasserstoff? Diese Frage läßt sich folgendermaßen experimentell beantworten. Wenn es gelingt, Sauerstoff und Wasserstoff wieder chemisch miteinander zu verbinden, und wenn das Produkt der Wiedervereinigung beider Gase Wasser ist, dann kann das Wasser nur aus den genannten Grundstoffen bestehen. Denn wäre im Wasser noch ein anderer Bestandteil enthalten, dann könnten wir ihn auch nicht entbehren bei dem Wiederaufbau des Ganzen aus seinen Elementen.

Den Versuch habe ich bereits vorbereitet. In der Glasröhre A_1 (Fig. 24) befindet sich über Quecksilber abgesperrt ein Gasgemisch, welches nur Wasserstoff und Sauerstoff enthält und zwar genau in demselben Verhältnis, in dem wir beide Gase

aus dem Wasser entstehen sahen: Zwei Raumteile Wasserstoff und einen Raumteil Sauerstoff. Die Erfahrung hat gelehrt, daß die beiden Elemente, selbst wenn man nur einen kleinen Bruchteil der Mischung zum Glühen erhitzt, sich plötzlich explosionsartig miteinander verbinden. Wir könnten also den oberen Teil der Glasröhre, welcher die Gasmischung enthält, mit einer Flamme erhitzen, aber es würde eine geraume Zeit dauern, bis wir den erforderlichen Hitzegrad erreichen. Viel

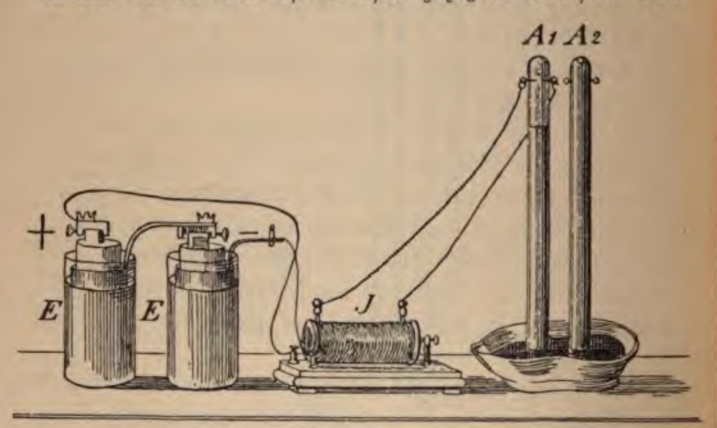


Fig. 24. Wiedervereinigung von Wasserstoff und Sauerstoff zu Wasser durch den elektrischen Funken.

einfacher kommen wir zum Ziele, wenn wir uns des elektrischen Funkens bedienen. Die beiden kurzen Platindrähtchen, welche in der Kuppe der Glasröhre eingeschmolzen sind, reichen nur ein wenig ins Innere der Röhre, so daß sich die Enden nicht berühren, außen sind sie ösenförmig umgebogen. Bevor wir jedoch die Leitungsdrähte, welche uns den Strom zur Erzeugung des elektrischen Funkens zuführen sollen, in die Ösen hängen, verschließe ich die untere, auf dem Boden der Quecksilberwanne ruhende Öffnung der Röhre fest mit einem Gummistopfen, um

zu verhindern, daß bei der Explosion das Quecksilber aus der Röhre geschleudert wird. Zwischen unserem Apparat und der Batterie (EE) ist ein Funkeninduktor (J) eingeschaltet; der primäre Strom wird durch denselben in einen sekundären Induktionsstrom verwandelt, der Funken von beträchtlicher Länge giebt.

In demselben Moment, in dem ich den Stromkreis schließe, springt der Funke zwischen den Enden der Platindrähtchen über, die Gase in der Röhre leuchten blitzartig auf, und zugleich erscheinen die Innenwandungen wie von Wasserdampf beschlagen. Ich entferne den Stopfen aus der unteren Öffnung der Röhre, sofort schnellt das Quecksilber empor. Das Gasgemisch ist verschwunden, den Raum, welchen es zuvor inne hatte, füllt jetzt das Quecksilber aus (A_2, Fig. 24) und wenn wir genau zusehen, beobachten wir auf demselben, kaum so groß wie eine Stecknadelkuppe, ein kleines Tröpfchen, das, wenn wir es abkühlen, fest wird, das beim Erwärmen verdampft und alle Eigenschaften des Wassers zeigt. Weil also bei der Vereinigung von Wasserstoff und Sauerstoff Wasser entsteht, schließen wir rückwärts: Wasser besteht **nur** aus Wasserstoff und Sauerstoff.

Die Vereinigung beider Gase findet in äußerst energischer Weise statt. Da die Röhre unten fest verschlossen war, konnte keine Raumveränderung, infolgedessen auch keine Schallwirkung auftreten. Als wir aber die Mündung des Fläschchens, in dem wir die bei der Zersetzung des Wassers freigewordenen Gase auffammelten (Fig. 22), einer Flamme näherten, konnte der entstandene, durch die Reaktionswärme erhitzte Wasserdampf sich ungehindert ausdehnen und einen Augenblick die Luft weit fortschleudern. Die sofort wieder zusammenschlagenden Luftflächen und die in das Fläschchen hineinstürzende Luft veranlaßten den Knall, den wir hörten. Ein solches Gemenge von Wasserstoff und Sauerstoff hat man daher **Knallgas** ge-

nannt. Es ist davor zu warnen, ohne besondere Vorsichtsmaßregeln größere Mengen Knallgas als wir zu unserem Versuche (S. 54) benutzten, zu entzünden.

Zersetzung des Wassers durch Kalium und Natrium.

Der Wasserstoff läßt sich aus dem Wasser in mannigfacher Art freimachen, insbesondere durch die Einwirkung verschiedener Metalle auf das Wasser. Schon bei gewöhnlicher Temperatur wirken gewisse Metalle auf das Wasser ein. In unserer ersten Zusammenkunft lernten wir die Einwirkung des Kaliums auf Wasser kennen. Wir wollen den Versuch wiederholen!

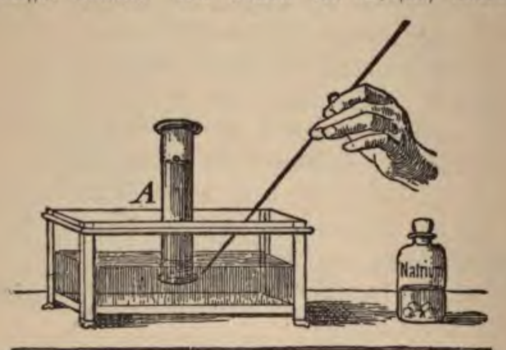


Fig. 25. Bei der Einwirkung von Natrium auf Wasser entsteht ein Gas.

Ein ganz ähnliches Metall ist das Natrium, das im Kochsalz, in der Soda und in vielen anderen Salzen enthalten ist. Von dem Barren, der mir zur Verfügung steht, schneide ich ein kleines Stück mit dem Messer ab und werfe es, wie vorhin das Kalium, in ein Glas mit Wasser. Auch das Natrium schmilzt zu einer Kugel, die auf dem Wasser hin und her fährt, ohne jedoch ins Glühen zu kommen, immer kleiner wird und bald mit zischendem Geräusch verschwindet. Ich will nun versuchen, den Vorgang unter Wasser zu zeigen.

Mit Kalium wage ich den Versuch nicht anzustellen, weil er infolge der energischeren Einwirkung des Kaliums nicht ungefährlich ist. Wenn ich ein kleines Stückchen Natrium mit einer Stricknadel aufspieße und rasch in das Wasser der Wanne
5 (Fig. 25) tauche, so löst es sich los und steigt auf, da es leichter als Wasser ist. Es ist mir in der Tat gelungen, das Natrium genau unter die Mündung des Cylinders *A* zu bringen, in dem es jetzt schwimmt. Dabei beobachten wir eine höchst merkwürdige Erscheinung: In dem Cylinder sammelt sich ein Gas
10 an, dessen Menge fortdauernd zunimmt und das Wasser aus dem Cylinder so lange verdrängt, bis die ganz ebenso wie im offenen Glase immer kleiner werdende Natriumkugel verschwunden ist. Dieses Gas erweist sich, wenn wir es untersuchen, als brennbar und ist nichts anderes als Wasserstoff. Bei der
15 Einwirkung des Natriums auf Wasser verbindet sich der Sauerstoff mit dem Metall, und der Wasserstoff wird frei.

Darstellung, Eigenschaften und Vorkommen des Wasserstoffs. Bedeutung des Wassers für die Vorgänge in der Natur.

In ganz ähnlicher Weise wirken Eisen, Zink und andere Metalle auf das Wasser ein, allerdings erst, wenn wir über die zum Glühen erhitzten Metalle Wasserdampf leiten. Jedoch
20 gelingt die Zersetzung des Wassers durch die genannten Metalle auch bei gewöhnlicher Temperatur, nämlich wenn wir dem Wasser eine Säure zusetzen. In der Flasche *A* (Fig. 26) von etwa 2 l Inhalt befindet sich granuliertes Zink (100 g), wie man es erhält, wenn man geschmolzenes Zink in Wasser gießt. Ich
25 füge Wasser (200 ccm) hinzu, es findet keine Einwirkung statt, gebe ich nun etwas konzentrierte Schwefelsäure (50 ccm) hinzu, so beobachten wir eine lebhafte Gasentwicklung. Das Gas ist Wasserstoff, was wir sogleich an seiner Brennbarkeit erkennen werden. Verschließe ich die Flasche durch einen Stopfen, dessen
30 Durchbohrung ein Glasrohr trägt, so kann das Gas nur aus

der Spitze der Röhre entweichen. Solange die Luft nicht vollständig aus der Flasche verdrängt ist, entweicht ein Gemisch von



Fig. 26. Ist die Entzündung des aus der Flasche entweichenden Wasserstoffgases gefahrlos?

Wasserstoff und Luft, d. i. Knallgas, verdünnt durch Stickstoff — Luftknallgas, das wir nach unseren Erfahrungen nicht zu entzünden wagen. Um sicher zu gehen, fange ich eine Probe der 5 ausströmenden Gase in einem nur wenige Kubikzentimeter fassenden Probierröhrchen auf, das ich über die Ausströmungsöffnung unseres Apparates schiebe (Fig. 26). Diese kleine Probe auf ihre Brennbarkeit zu prüfen, ist gefahrlos. Ich verschließe die Öffnung des Probierröhrchens mit dem Daumen, 10 nähere es einer Flamme und mache jetzt erst die Mündung frei. Verpufft das Gasgemisch, dann warten wir noch; erst wenn es mit ruhiger Flamme im Gläschen herabbrennt, ist es gefahrlos, das aus dem Apparat strömende Gas zu entzünden. Wasserstoff verbrennt mit blauer, nur wenig leuchtender Flamme. 15

Dieses Verbrennen des Wasserstoffs ist nichts anderes als eine

kontinuierliche chemische Vereinigung des Wasserstoffs mit Sauerstoff, welchen die von allen Seiten heranströmende Luft der Flamme zuführt. Das Produkt der Verbrennung ist Wasser.

Eine sehr bemerkenswerte Eigenschaft des Wasserstoffs ist
5 sein geringes Gewicht. Daß Wasserstoff leichter als Luft ist, läßt sich durch einen einfachen Versuch zeigen. Aus dem kleinen, vor mir liegenden Ballon, der aus einem dünnen Kollodiumhäutchen besteht, drücke ich vorsichtig die Luft und schiebe nun die untere Öffnung desselben über die Spitze der Glasröhre
10 unseres Wasserstoffapparates (Fig. 26), dessen Flamme vorher zum Verlöschen gebracht wurde. Sogleich füllt sich der Ballon mit Wasserstoff, er strebt, sich meinen Händen zu entwinden und steigt auf bis zur Decke des Zimmers. 1 l Wasserstoff wiegt nicht ganz neun Hundertstel Gramm, die Luft ist vier-
15 zehn mal so schwer.

Mit vielen anderen Elementen geht der Wasserstoff chemische Verbindungen ein. So kennen wir Verbindungen des Wasserstoffs mit Kohlenstoff, Stickstoff, Phosphor, Schwefel, ferner Verbindungen, welche außer Wasserstoff mehrere Elemente
20 z.B. Sauerstoff, Kohlenstoff und Stickstoff zugleich enthalten. Derartige Verbindungen sind in den Gebilden vegetabilischen und animalischen Ursprungs enthalten und für die Lebensvorgänge der Organismen von größter Bedeutung.

Die sowohl der Verbreitung nach als auch der Menge nach
25 überwiegende Verbindung ist das Wasser. Zwei Drittel der Erdoberfläche sind vom Wasser bedeckt und oft bis zu gewaltigen Tiefen. Von den Höhen der Berge herabstürzend, reißt es alles mit sich fort, was ihm entgegentritt und lagert es an tieferen Stellen wieder ab, bis es sich einen Weg gebahnt hat, in dem es
30 ruhiger dahinfließt. Das Wasser besorgt in der Natur den Transport der festen Körper in gelöstem und ungelöstem Zustande und vermittelt auf diese Weise die mannigfachsten geologischen und chemischen Vorgänge.

Der Regen bedingt die Fruchtbarkeit der Felder. Das Wasser ist ein Kapital, welches die Natur unaufhörlich umsetzt, um reichen Nutzen daraus zu ziehen.

Vom Himmel kommt es,
Zum Himmel steigt es, 5
Und wieder nieder
Zur Erde muß es
Ewig wechselnd.

IV. Kohlensäure.

Darstellung und Eigenschaften.

Als wir uns damit beschäftigten, die Zusammensetzung der Luft zu ermitteln, machten wir unter anderem auch die Beobachtung, daß eine klare Flüssigkeit, die wir in eine offene Schale gossen, sich allmählich trübte. Die Flüssigkeit bestand aus 5 einer Lösung von Kalk in Wasser, wie man sie erhält, wenn man gelöschten Kalk mit Wasser zusammenbringt, tüchtig umschüttelt und nach dem Absetzenlassen die klare Lösung abgießt. Die Trübung des Kalkwassers wird veranlaßt durch einen Bestandteil der Luft, die Kohlensäure, welche, wie wir 10 wissen, nur einen geringen Bruchteil, nur drei Zehntausendstel, der atmosphärischen Luft ausmacht. Die Kohlensäure vereinigt sich mit dem im Wasser gelösten Kalk zu einem festen Körper, dem kohlensauren Kalk, der in Wasser unlöslich ist, sich daher ausscheidet und die Lösung trübt in dem Maße, in dem er 15 sich bildet. Wenn man Kalkwasser längere Zeit an der Luft stehen läßt, bildet sich allmählich mehr und mehr kohlensaurer Kalk, der sich dann leicht durch Filtrieren von der Flüssigkeit trennen läßt. Auf diese Weise habe ich größere Mengen von kohlensaurem Kalk gesammelt, aus dem wir nun die Kohlen- 20 säure, welche das Kalkwasser aus der Luft aufnahm, wieder frei machen wollen. Es gelingt dies, wenn man Essig oder eine andere Säure darauf gießt. Unter Aufbrausen entweicht die Kohlensäure. Wir wollen die Zersetzung in einem geschlossenen Gefäße vornehmen und, wie wir in ähnlichen Fällen verfuhren,

das freiwerdende Gas in mit Wasser gefüllten Cylindern auf-
fangen. Ich schütte etwas von dem kohlensauren Kalk in die
Flasche *A* (Fig. 27), verschließe dieselbe mit einem doppelt
durchbohrten Stopfen, der mit einem bis auf den Boden der
Flasche reichenden Trichterrohr *b* und dem Gasableitungsrohr 5
c versehen ist, und gieße nun etwas Salzsäure durch den Trichter.
Sofort entwickelt sich Kohlensäure und bald sind unsere Cylinder
mit dem Gase gefüllt, so daß wir nun reine Kohlensäure zur
Verfügung haben und ihre Eigenschaften studieren können.
Die in der Luft nur äußerst spärlich vorhandene Kohlensäure 10

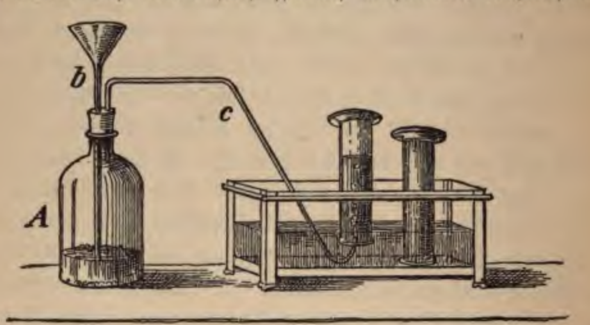


Fig. 27. Aus dem kohlensauren Kalk macht Salzsäure die Kohlensäure wieder frei.

entdeckten wir an ihrer Eigenschaft, Kalkwasser zu trüben, wir
wundern uns daher nicht, daß reine Kohlensäure diese Eigen-
schaft in erhöhtem Masze zeigt.

Bei der Untersuchung von Gasen haben wir uns immer
die Frage vorgelegt, ob das Gas brennbar ist. Wir sehen, 15
wenn wir die Öffnung eines unserer Cylinder der Flamme
nähern, daß die Kohlensäure n i c h t b r e n n b a r ist.
Wenn wir einen glimmenden Span in das Gas tauchen, hört er
sofort auf zu glimmen, der b r e n n e n d e Span, ein brennen-
des Licht erlöschen augenblicklich in dem Gase. Wir haben 20

früher ein anderes Gas, welches dasselbe Verhalten zeigte, den Stickstoff, kennen gelernt, wir erinnern uns ferner, daß der Stickstoff den Atmungsprozeß nicht zu unterhalten vermag, und in gleicher Weise ersticken Tiere und Menschen in Kohlensäure.
5 Ein wesentlicher Unterschied besteht aber zwischen beiden Gasen, Stickstoff trübt Kalkwasser nicht.

Um es uns zu veranschaulichen, daß ein Licht in Kohlensäure zu brennen aufhört, wollen wir einen Versuch anstellen, zu dem wir größere Mengen Kohlensäure brauchen. Da es
10 zeitraubend und mühsam ist, größere Mengen von kohlen-

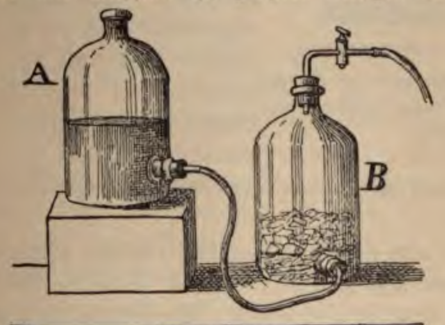


Fig. 28. Apparat zur Darstellung von Kohlensäure aus Marmor.

saurem Kalk durch Einwirkung der Luft auf Kalkwasser herzustellen, wollen wir uns die Kohlensäure zu dem Versuche aus kohlensaurem Kalk, wie ihn uns die Natur in reichlicher Menge liefert, herstellen. Kreide, Marmor, gewöhnlicher
15 Kalkstein sind nichts anderes als kohlensaurer Kalk. In der einen der beiden Flaschen (Fig. 28), die durch einen Schlauch miteinander verbunden sind, befinden sich Marmorstücke, die andere enthält Salzsäure. In dem Stopfen, welcher die Flasche *B* verschließt, steckt eine Röhre mit Glashahn. Öffne
20 ich den Hahn, so fließt die Säure aus *A* zum Marmor in *B* und es erfolgt eine lebhafte Kohlensäureentwicklung.

An einem Drahtgestell (Fig. 29) befinden sich mehrere Wachslichte in verschiedener Höhe angebracht, die ich anzünde und in ein Becherglas setze. Nun wollen wir aus unserem Apparat einen Kohlensäurestrom in das Glas leiten. Was beobachten wir? Zuerst verlischt das unterste Licht, sehr bald verlöschen auch die übrigen, aber in ganz bestimmter Reihenfolge von unten nach oben. Aus diesem Versuche folgern wir, daß die Kohlensäure schwerer als Luft ist, sie sinkt zunächst auf den Boden des Glases, steigt allmählich höher und verdrängt schließlich die Luft vollständig, was wir an dem Verlöschen des letzten Flämmchens erkennen.



Fig. 29. Verlöschen von Kerzenflammen durch Zuströmen von Kohlensäure.

In der Tat ist die Kohlensäure erheblich schwerer wie die Luft. Das läßt sich leicht mit der Wage nachweisen. Ein Glaskolben ist mit Luft gefüllt. Wir wollen sein Gewicht einschließlich der in ihm enthaltenen Luft bestimmen. Ich setze ihn auf die eine Schale der Wage und bringe auf die andere soviel Gewichtsstücke, die ich mir bereitgelegt habe, daß die Wage ins Gleichgewicht kommt. Nun wollen wir die Luft aus dem Glaskolben durch Kohlensäure aus unserem Apparat verdrängen. Um mich davon zu überzeugen, ob unser Vorhaben erfüllt ist, halte ich ein brennendes Licht über die Öffnung des Kolbens. Es verlischt. Ich verschließe den Kolben und stelle ihn wieder auf die Wage. Das Gewicht des Glaskolbens hat sich nicht geändert, die Wage sinkt, weil die Kohlensäure, welche sich jetzt in dem Kolben befindet, schwerer ist als die Luft, die vorher darin war. Es wiegt (bei 0° und 760 mm)

1 Liter	Kohlensäure	1,967 g
1 „	Luft	1,294 „
		0,673 g.

Wenn wir die Öffnung des Kolbens nach unten neigen, fließt die Kohlensäure wieder aus und Luft dringt ein. Man kann daher ganz ähnlich, wie man Wasser aus einem Glase in das andere gießt, Kohlensäure aus einem Gefäß in das andere umfüllen, wenn man es auch nicht sehen kann.

Diese Eigenschaft der Kohlensäure, schwerer als Luft zu sein, erklärt es, daß Kohlensäure, wo sie entsteht, an den tiefsten Stellen sich anhäuft. Das ist besonders der Fall in Gärkellern, in Brunnen und Schächten, die schlecht oder gar nicht ventiliert sind. Wenn jemand es wagen würde in einen solchen Brunnen zu steigen, so würde er bald schwindlig werden, hinabfallen und ersticken. Dasselbe Schicksal ereilt denjenigen, der ihn zu retten unternimmt, wenn nicht zuvor die nötigen Vorsichtsmaßregeln getroffen sind. Leider kommen derartige Unglücksfälle immer noch vor, und nichts ist leichter und einfacher, als sich davon zu vergewissern, ob es gefahrlos ist, in einen Brunnen zum Zwecke der Reparatur oder aus anderen Gründen zu steigen. Wenn man zuvor ein brennendes Licht hinabläßt und dasselbe in der Tiefe verlöschen sieht, dann ist Gefahr vorhanden; wenn es weiter brennt, nicht.

Flüssige und feste Kohlensäure.

Wir haben uns des Wasserdampfes mehrfach bedient, um die Eigenschaften der Körper in gasförmigem Zustande zu studieren. Wird Wasserdampf abgekühlt, so geht er in flüssiges Wasser über. Die gleiche Erscheinung zeigen alle Gase, der Grad der Abkühlung, den sie erleiden müssen, um flüssig zu werden, ist aber sehr verschieden. Kohlensäure wird bei gewöhnlichem Luftdrucke erst flüssig, wenn sie einer Kälte ausgesetzt

wird, die 80° unter dem Gefrierpunkt des Wassers liegt. Der strengste sibirische Winter bringt eine solche Kälte nicht hervor, in der Natur existiert die Kohlensäure daher nur im gasförmigen Zustande. Auf künstlichem Wege lassen sich aber noch viel weiter gehende Temperaturerniedrigungen herbeiführen.

Alle Gase besitzen die Eigenschaft, dem Drucke nachzugeben. In dem geschlossenen Schenkel A des Apparates I (Fig. 30) ist eine bestimmte Gasmenge durch Quecksilber von der Luft abgesperrt. Das Quecksilber steht in beiden Schenkeln, in dem kürzeren, geschlossenen A und in dem längeren, offenen B, gleich hoch. Wenn wir den offenen Schenkel mit Quecksilber vollfüllen, so lastet das Gewicht der schweren Quecksilbersäule auf das in dem geschlossenen Schenkel befindliche Gas, und wir sehen (Fig. 30, II), wie erheblich dasselbe hierdurch zusammengedrückt wird. Wäre der offene Schenkel länger, so ließe sich durch Eingießen von weiterem Quecksilber die Masse der drückenden Quecksilbersäule vermehren, und in gleicher Weise würde sich der von der Gasmenge eingenommene Raum verringern.

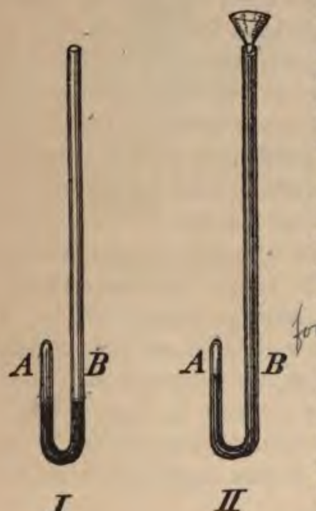


Fig. 30. Zusammenpressen eines Gases durch Drucksteigerung.

Setzen wir ein Gas einem gesteigerten Druck aus, so wird der Raum, den es einnimmt, immer kleiner. Die einzelnen Gasteilchen nähern sich mehr und mehr, bis sie sich schließlich bei einem bestimmten Druck plötzlich zu Tröpfchen verdichten.

Es gibt also zwei Möglichkeiten, Gase zu verflüssigen, Temperaturerniedrigung und Drucksteigerung. In den meisten Fällen ist es, wenn man größere Mengen eines Gases verflüssigen will, zweckmäßig, beide Hilfs-
5 mittel zur Anwendung zu bringen.

Auf diese Weise werden jetzt unter Anwendung kräftiger Druckpumpen und gleichzeitiger Wasserkühlung große Mengen flüssiger Kohlensäure fabrikmäßig hergestellt. In dieser Flasche aus schmiedbarem Eisen (Fig. 31), die eine Länge von etwa

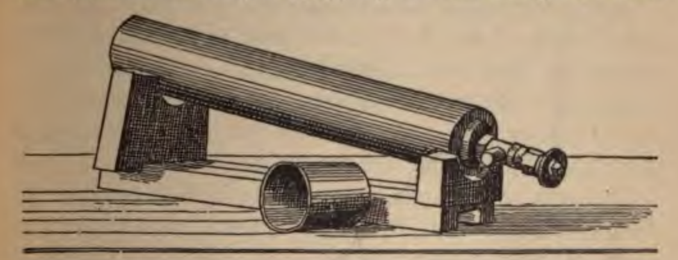


Fig. 31. Eiserne Flasche mit flüssiger Kohlensäure.

10 100 cm und einen Durchmesser von 10 cm hat, befinden sich 8 kg flüssiger Kohlensäure, welche durch Zusammenpressen von 4000 l gasförmiger Kohlensäure erhalten wurden. Die flüssige Kohlensäure hat gegenwärtig dieselbe Temperatur wie die anderen Gegenstände, die sich mit uns in dem Hörsaal befinden;
15 das an der Wand hängende Thermometer zeigt 17°. Bei dieser Temperatur bedarf es, um die Kohlensäure im flüssigen Zustande zu erhalten, eines Druckes gleich dem Gewichte einer 55 mal höheren Luftsäule als die ist, welche sich über uns befindet. Dieser gewaltige Druck von 55 Atmosphären lastet auf
20 den Innenwandungen der eisernen Flasche und hätte sie, wäre sie nicht aus so vorzüglichem Material gearbeitet, längst zersprengt. Doch wir brauchen die Gefahr nicht zu fürchten, da solche Flaschen, bevor sie in Gebrauch genommen werden

dürfen, vorschriftsmäßig auf ihre Haltbarkeit geprüft und dabei einem Druck von 250 Atmosphären ausgesetzt werden.

Der Verschluß der eisernen Flasche ist ein sehr kunstvoller und ermöglicht eine äußerst feine oder auch eine größere Öffnung freizumachen. Die eiserne Flasche ist so in das Holzgestell gelegt, daß das Ende, an dem sich das Ventil befindet, tiefer als der Boden der Flasche liegt. Den tiefer liegenden Teil füllt die flüssige Kohlensäure aus, soweit ihre Menge reicht, darüber ist gasförmige Kohlensäure gelagert, die mit dem vollen Innendruck die Flüssigkeit herauspreßt, wenn wir den Verschluß lüften. Hier habe ich einen Beutel aus grobem Gewebe, in dem wir etwas von dem Inhalte der Flasche auffammeln wollen; ich binde den Beutel fest um die Mündung des Ventils und öffne es vorsichtig. Das zischende Geräusch verrät uns das gewaltsame Ausströmen der Kohlensäure. Der Beutel bläht sich auf, und das steif gewordene Gewebe faßt sich hart an, wie wenn es gefroren wäre. Wenn wir nun den Inhalt des Beutels näher untersuchen, überrascht uns eine unerwartete Tatsache. Der Inhalt ist fest, eine weiße Masse, ähnlich dem Schnee fällt beim Umstülpen des Beutels heraus; die flüssige Kohlensäure ist fest geworden. Wie erklärt sich das? Die Kohlensäure siedet unter dem gewöhnlichen Druck der Luft d. h.

unter	1 Atmosphäre	bei	−80°
	10 Atmosphären	„	−40°
	20 „	„	−20°
	30 „	„	− 4°
	40 „	„	+ 5°
	50 „	„	+13°
	60 „	„	+20°
	u. s. w.		

Sobald die flüssige Kohlensäure, deren Temperatur im Innern der Flasche, wie wir soeben feststellten, 17° beträgt,

beim Öffnen des Ventils herausgepreßt wird und nunmehr sich unter dem gewöhnlichen Atmosphärendruck befindet, gerät sie in lebhaftes Kochen. Die Temperaturdifferenz von 80 + 17 = 97° bewirkt ein stürmisches Sieden. *Hierzu wird Wärme verbraucht* (Seite 46), welche der umgebenden Luft und dem noch nicht verdampften Anteil der flüssigen Kohlensäure entzogen wird, der infolge der rapiden Abkühlung zu einem festen Körper erstarrt. Die feste Kohlensäure schmilzt nicht an der Luft, weil ihr Siedepunkt beim Druck einer Atmosphäre etwas *niedriger* liegt, wie ihr Schmelzpunkt; sie verschwindet auch *nicht sofort* vor unseren Augen, weil die zu ihrer Verdampfung erforderliche Wärme nur ganz allmählich mit der Luft, die ein sehr schlechter Wärmeleiter ist, an sie herantritt.

Trotz der großen Kälte, welche der festen Kohlensäure innewohnt, kann ich mir ein Stück auf die Hand legen. Ich tue es vorsichtig, unablässig verdampft die Kohlensäure, und es befindet sich fortwährend eine Gasschicht zwischen dem festen Stück und meiner Hand. Da alle Gase die Wärme schlecht leiten, kann ich es eine Zeit lang aushalten, ich werde mich aber wohl hüten, das Stück fest in die Hand zu drücken, so daß die Berührung eine innigere wird, das würde eine äußerst schmerzhafte Verletzung, ähnlich den Brandwunden, zur Folge haben.

Die lockere, weiße, schneeähnliche, feste Kohlensäure läßt sich mit dem Hammer bearbeiten und so dicht machen, daß sie in Wasser untersinkt. Der Holzklotz a (Fig. 32) hat in der Mitte eine cylindrische Bohrung, die ich mit fester Kohlensäure anfülle. Der Stempel b paßt genau in die Öffnung, schlage ich ihn mit dem Hammer nieder, so wird die Kohlensäure zu einem kompakten Cylinder zusammengepreßt, der sich mit Meißel und Feile bearbeiten läßt. Werfen wir ein Stück davon in ein Glas Wasser, so sinkt es unter, zugleich steigen Gasblasen in ununterbrochener Folge empor. Enthält das Glas Kalk-

wasser, so trübt sich dasselbe sofort. Der Versuch, den wir vor kurzem mit den vier stufenweise an einem Halter befestigten Kerzen anstellten (Fig. 29, S. 68), läßt sich, wenn wir etwas

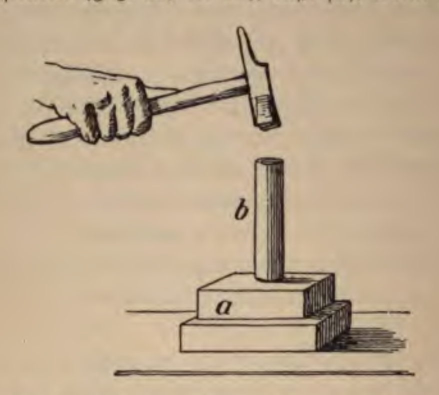


Fig. 32. Zusammenhämmern fester Kohlensäure.

feste Kohlensäure auf den Boden des Becherglases streuen, leicht und sicher ausführen. 5

Die feste Kohlensäure eignet sich vorzüglich zur Erzeugung großer Kälte. Das zeigt sich ohne weiteres beim Zusammenbringen mit guten Wärmeleitern, zu denen bekanntlich die Metalle gehören. Mische ich etwas feste Kohlensäure mit Quecksilber und füge ich, damit die Mischung eine recht innige werde, 10 Äther, der erst bei $-129°$ erstarrt, hinzu *), so wird das Quecksilber fast augenblicklich fest, so daß ich den erstarrten Quecksilberklumpen mit der Zange fassen und aufheben kann. Quecksilber erstarrt bei $-40°$.

Es ist noch nicht allzu lange, etwa 25 Jahre her, als die 15 erste flüssige Kohlensäure in den Handel kam; jetzt werden jährlich Millionen Flaschen davon verbraucht und zwar zum

*) Wegen der leichten Entzündlichkeit des Äthers darf der Versuch nicht in der Nähe einer Flamme angestellt werden.

iebe von Kältemaschinen und um das Bier aus den ern in die Gläser zu heben, ei unter dem Einfluß der enſäure das Bier bis zum n Tropfen friſch ſchmeckend ſchäumend bleibt. Veran= lichen wir uns den Vorgang! mit Bier gefüllte Flaſche *F* . 33) vertritt das Faß, die röhre, durch welche das Bier as Glas *G* gedrückt werden reicht bis auf den Boden Flaſche. In das Gläschen be ich etwa 1 g feſte Kohlen= e gebracht, dann wurde es ich mit dem Stopfen ver= ſſen, in dem die kurze, doppelt gene Glasröhre *b* ſteckt, die in Flaſche *F* oberhalb des Bieres t. Die feſte Kohlenſäure in Gläschen *k* wird ſehr bald örmig; 1 g gibt 500 ccm , das ſich, da ihm in *k* der m fehlt, Platz ſchafft und läſſig auf die Oberfläche des es drückt, ſo daß dieſes in der re *aa* in die Höhe ſteigt und mit ſchäumendem Strahle, wie ſehen, in das Glas läuft. Bei den Apparaten im großen an Stelle des Gläschen *k* die eiſerne Flaſche mit flüſſiger enſäure, an Stelle der Flaſche *F* das Bierfaß, Ventile und kteſſel dienen zur ſicheren Regelung des Druckes. ſo daß das Bier ganz nach Wunſch verzapfen läßt.

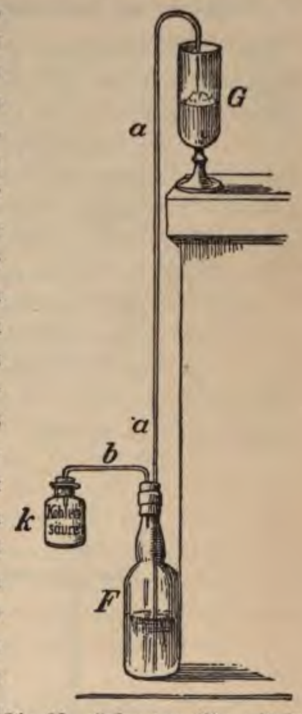


Fig. 33. Heben von Bier mittels feſter (flüſſiger) Kohlenſäure.

Abscheidung von Kohlenstoff aus Kohlensäure durch Kalium.

Alle bisher betrachteten Erscheinungen beruhen auf physikalischen Vorgängen, es interessiert uns nun vor allem die Frage nach der chemischen Natur der Kohlensäure. Die Kohlensäure ist kein Grundstoff, wie der Sauerstoff, Stickstoff, Wasserstoff, sondern eine chemische Ver- 5 bindung. Aus welchen Grundstoffen die Kohlensäure zusammengesetzt ist, sollen uns die folgenden Versuche zeigen.

Ein Körper, der sehr energische chemische Wirkungen hervorzubringen vermag, ist das Kalium. In Berührung mit Wasser entzieht das Kalium dem Wasser den Sauerstoff, mit dem es 10 sich vereinigt, und der Wasserstoff wird frei (S. 61 oben). Der Versuch soll uns lehren, ob das Kalium auch auf die Kohlensäure einzuwirken vermag. In der Kugelröhre *B* (Fig. 34)



Fig. 34. Zersetzung der Kohlensäure durch Kalium.

befindet sich ein kleines Stück metallisches Kalium, und wir wollen nun Kohlensäure aus dem Gasbehälter *A* darüber 15 leiten. Es findet keine Einwirkung statt. Da uns die Erfahrung gelehrt hat, daß Körper, die bei gewöhnlicher Temperatur zusammengebracht, unverändert bleiben, in der Hitze oft heftig

aufeinander einwirken, wollen wir das Kalium in der Kugelröhre mit einer Flamme erwärmen.

Wir sehen unsere schon mehrmals gemachte Erfahrung hier von neuem bestätigt. Das Kalium glüht auf, und die Röhre füllt sich mit dichtem, weißem Rauch, von dem ein Teil vorn aus der Öffnung entweicht. Nach dem Erkalten der Röhre werden wir die Veränderung deutlicher erkennen. Das Metall ist verschwunden, an seiner Stelle liegt ein schwarzer Körper, darüber breitet sich eine weiße Masse aus. Wenn wir den Inhalt der Kugelröhre mit Wasser zusammenbringen, so löst sich die weiße Masse auf, jedoch ohne Feuererscheinung, und erteilt dem Wasser die Eigenschaft, rotes Lackmuspapier blau zu färben, gerade so, wie wir es beobachteten, als wir Kalium auf *Wasser* einwirken ließen (S. 18). Es löst sich aber nicht alles auf, in der Flüssigkeit schwimmen, schwarz wie Ruß, feste unlösliche Partikelchen herum, die wir von der Lösung trennen können, indem wir das Ganze auf ein Papierfilter gießen. Der feste schwarze Körper, der auf dem Filter zurückblieb, ist, wie eingehende Untersuchungen gelehrt haben, *Kohlenstoff*. Wir schließen mithin aus unserem Versuche, daß in der Kohlensäure, dem farblosen Gase, welches wir über das erhitzte Kalium leiteten, Kohlenstoff enthalten ist.

Entstehung der Kohlensäure aus Kohlenstoff und Sauerstoff.

Bei der Einwirkung auf Wasser *nimmt das Kalium Sauerstoff auf*. Aus der Ähnlichkeit des Verhaltens des hierbei entstehenden Körpers und des aus dem Kalium beim Überleiten von Kohlensäure entstandenen weißen Körpers gegen Lackmuspapier, folgen wir, daß in *beiden Fällen derselbe Körper* entstanden sein könnte, daß mithin das Kalium ebenso, wie es dem Wasser Sauerstoff entzieht, der Kohlensäure Sauerstoff entzogen hat.

Es drängt sich uns also die Vermutung auf, daß in der

Kohlensäure Sauerstoff enthalten ist. Trifft diese Vermutung zu, besteht die Kohlensäure in der Tat aus Kohlenstoff und Sauerstoff und zwar nur aus diesen beiden Elementen, so muß es auch gelingen aus Kohlenstoff und Sauerstoff Kohlensäure herzustellen. Der Versuch mag es entscheiden. Der schwarze Körper, welcher sich in der Glasbüchse (Fig. 35) befindet, ist Kohlenstoff. Ich fülle etwas davon in die Kugelröhre *A*,



Fig. 35. Vereinigung von Kohlenstoff und Sauerstoff zu Kohlensäure.

durch die wir nun Sauerstoff aus dem Gasbehälter *B* leiten wollen. Da wir die Entstehung von Kohlensäure erwarten, habe ich in das Glas *C*, in welches die nach unten gebogene Röhre *d* das aus der Kugelröhre austretende Gas führt, Kalkwasser gefüllt. Öffne ich jetzt den Hahn des Gasbehälters, so strömt Sauerstoff ohne Einwirkung durch den Apparat. Erhitzen wir gleichzeitig den Teil der Kugelröhre, in welchem der Kohlenstoff liegt, mit einer Flamme, so gerät er plötzlich ins Glühen und glüht auch weiter, wenn ich die Flamme entferne, dabei verringert sich seine Menge zusehends, immer stärker trübt sich das Kalkwasser, ein letztes Aufleuchten, und der Kohlenstoff ist verschwunden! Der Kohlenstoff wurde durch die Einwirkung des Sauerstoffs in ein Gas

verwandelt, welches Kalkwasser trübt und alle charakteristischen Eigenschaften der Kohlensäure zeigt. Die Kohlensäure besteht demnach nur aus Kohlenstoff und Sauerstoff.

Anderweitige kohlenstoffhaltige Gase. Eigenschaften des Kohlenstoffs. Bei der Verbrennung eines Diamanten entsteht nur Kohlensäure, der Diamant ist Kohlenstoff.

Die Tatsache, daß in der Kohlensäure Kohlenstoff enthalten
5 ist, erscheint dem Uneingeweihten überraschend. Die Kohlensäure ist jedoch nicht das einzige Gas, welches Kohlenstoff enthält, es gibt eine große Anzahl anderer kohlenstoffhaltiger Gase, die ebenso durchsichtig und farblos sind. In dem Glascylinder *A* (Fig. 36) befindet sich ein Gas, welches aus Kohlenstoff und

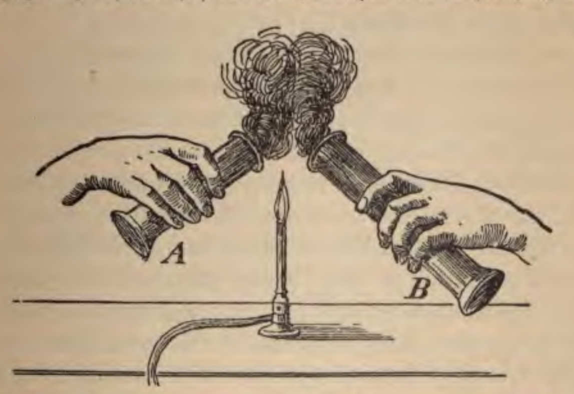


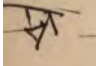
Fig. 36. Chemische Einwirkung von Chlor auf Grubengas unter Abscheidung von Kohlenstoff.

10 Wasserstoff zusammengesetzt ist (Grubengas); ich mische es mit einem anderen Gase (Chlor in *B*) zusammen. Bei gewöhnlicher Temperatur wirken die Gase nicht aufeinander ein, nähere ich aber die Mündungen der Cylinder einer Flamme, so tritt plötzlich die Reaktion ein. Der schwarze Körper, welcher jetzt

die Innenwandungen der Cylinder bedeckt, und der aus ihnen aufsteigende schwarze Qualm besteht aus Kohlenstoff.

Der Kohlenstoff ist ein Grundstoff, der seinen Namen von der Kohle erhalten hat, deren Hauptmenge er ausmacht. Steinkohlen enthalten 50 bis 60%, die Holzkohle enthält 96%, Ruß ist fast reiner Kohlenstoff. Wer mit dem Kohlenstoff noch nicht genauer bekannt ist, kann geneigt sein, die schwarze Farbe als eine von ihm unzertrennliche Eigenschaft anzusehen. Der Chemiker jedoch beurteilt die Körper nicht nach der Farbe, sie gehört zu den physikalischen Eigenschaften. Für den Chemiker ist das chemische Verhalten maßgebend, für ihn ist der Körper, welcher bei der Vereinigung mit einer bestimmten Gewichtsmenge Sauerstoff Kohlensäure und zwar *nur Kohlensäure* gibt, *Kohlenstoff*.

In ihren wunderbaren Schöpfungen hat die Natur noch andere Körper, als Kohle und Ruß hervorgebracht, die dieses chemische Verhalten zeigen und doch ganz andere physikalische Eigenschaften haben; für den Chemiker sind und bleiben sie Kohlenstoff. Diese Körper sind der Graphit und der Diamant. Der Nachweis ist leicht zu führen, ich will es versuchen. Von dem kostbaren Körper steht mir nur wenig zur Verfügung, nur einige Splitter, wie sie beim Spalten größerer Steine abfallen. Solche Diamantsplitter eignen sich nicht für Schmuckgegenstände, werden aber ihrer Härte wegen geschätzt und zum Schneiden des Glases benutzt. Wenn ich von den drei Diamantsplittern, die hier vor mir liegen und zusammen 0,1 g (d. h. ein halb Karat) wiegen, einen zu dem Versuche benutze, werden wir keine glänzende Verbrennungserscheinung, nur ein kurzes Aufleuchten beobachten.



Worauf es uns ankommt, ist auch etwas anderes, wir wollen nachweisen, daß bei der Verbrennung des Diamanten im Sauerstoffstrom *Kohlensäure* entsteht. Ich disponiere den Versuch wie vorhin, als wir etwas von dem schwarzen Kohlenstoff verbrannten, nur habe ich die Röhren etwas enger

gewählt.) Sie bemerken, daß ich den Diamanten stärker erhitzen muß, ehe er für wenige Augenblicke wie ein Stern aufleuchtet, um sehr bald zu verschwinden, Sie bemerken aber auch, daß das Kalkwasser deutlich getrübt, daß also Kohlensäure entstanden ist. Die Verfolgung des Versuchs mit der Wage hat gelehrt, daß der Diamant nur aus Kohlenstoff besteht.

Was ist Verbrennung?

Wenn wir Kohle an der Luft erhitzen, so findet derselbe Vorgang statt, wie beim Erhitzen im Sauerstoffstrom, der Kohlenstoff erglüht und verschwindet allmählich unseren Augen, indem gleichzeitig Kohlensäure entsteht. Das ist uns leicht verständlich, da wir wissen, daß die Luft Sauerstoff enthält. Ist der Kohlenstoff nicht ganz rein, dann bleibt ein Rückstand, die Asche zurück. Diesen Vorgang bezeichnet man im gewöhnlichen Leben kurzweg mit Verbrennung, man sagt die Kohle verbrennt. Wir aber deuten den Vorgang als eine chemische Vereinigung des Kohlenstoffs mit dem Sauerstoff der Luft zu Kohlensäure, in gleicher Weise, wie wir die Verbrennung des Wasserstoffs als eine chemische Verbindung des Wasserstoffs mit dem Luftsauerstoff zu Wasser deuteten. Für uns ist Verbrennung immer eine chemische Vereinigung von Sauerstoff mit dem brennbaren Körper. Diese Vereinigung findet in der Regel so energisch statt, daß ein Teil des brennenden Körpers und der Verbrennungsprodukte ins Glühen kommt. Flamme und Feuer, das sind die gewohnten Erscheinungen, welche den Verbrennungsprozeß begleiten. Wie viele andere chemische Prozesse, ist auch dieser verbunden mit einer intensiven Wärmeentwicklung, die wir uns zu den verschiedenartigsten Zwecken nutzbar machen.

Es ist noch nicht allzulange, wenig über hundert Jahre her, daß die Erscheinung des Feuers, vor welchem heute noch un-

civilisierte Völkerstämme auf die Kniee sinken, daß dieses Jahrtausende alte Rätsel seine richtige Erklärung fand, in dem Sinne, in dem wir es uns mehrfach vergegenwärtigt haben. Diese Erklärung ist eng verknüpft mit der Entdeckung des Sauerstoffs, sie konnte nicht gegeben werden, so lange man den Sauerstoff noch nicht kannte.

V. Der Verbrennungsprozeß.

Jede Verbrennung ist an drei Bedingungen geknüpft. Entzündungstemperatur.

Wir haben Verbrennung wiederholt definiert als: Chemische Vereinigung des brennbaren Körpers mit Sauerstoff. Diese Vereinigung findet in der Regel nicht ohne weiteres statt; erst wenn wir den brennbaren Körper auf eine bestimmte
5 Temperatur erhitzen, entzündet er sich und brennt nun weiter. Jede Verbrennung ist somit an drei Bedingungen geknüpft, nämlich an

1) die Gegenwart eines brennbaren Körpers,
2) die Gegenwart von Sauerstoff,
10 3) eine bestimmte Entzündungstemperatur.

Im täglichen Leben tritt die dritte Bedingung in den Vordergrund, da die meisten Körper, mit denen wir es zu tun haben, brennbar sind und überall da, wo die Luft hindringt, Sauerstoff vorhanden ist.

15 Die Entzündungstemperatur ist für jeden Körper eine ganz bestimmte, ihm eigentümliche. Einige Körper, die wir leicht entzündlich nennen, besitzen eine sehr niedrige Entzündungstemperatur, andere wieder lassen sich nur unter Anwendung der höchsten Hitzegrade zur Verbrennung bringen.

20 Zu den leicht entzündlichen Körpern gehört der gelbe Phosphor. Ich will ein kleines Stück Phosphor, das ich hier unter Wasser aufbewahrt habe, zunächst vorsichtig mit etwas Löschpapier vom anhaftenden Wasser befreien und nun mit der Zange auf ein

dünnes Holzbrettchen legen. Um den Phosphor zur Entzündung zu bringen, genügt eine sehr geringe Temperaturerhöhung, die ich leicht durch Reibung erzielen kann, wenn ich durch einen Kork eine Stricknadel stecke und einigemale rasch hin und herbewege. Berühre ich nun mit der Stricknadel den Phosphor, so 5 flammt er auf und verbrennt. Die Entzündungstemperatur des Phosphors liegt ungefähr bei 60°, also 40° niedriger als der Siedepunkt des Wassers. — Die leichte Entzündlichkeit und die große Giftigkeit des Phosphors erfordern peinliche Vorsicht beim Experimentieren mit dem- 10 selben. Es ist meine Pflicht, hierauf hinzuweisen und jeden, der nicht genügende Erfahrung besitzt, vor Anstellung von Versuchen mit Phosphor zu warnen.

Der Phosphor ist verbrannt, das Holzbrettchen, auf dem er lag, hat sich nicht entzündet, obgleich es brennbar ist, weil 15 beim Verbrennen des kleinen Stückchens Phosphor die Entzündungstemperatur des Holzes nicht erreicht wurde. Hätten wir unter den Phosphor etwas Schwefel gelegt, so würde sich der Schwefel an dem Phosphor, das Holz an dem brennenden Schwefel entzündet haben, in ganz ähnlicher Weise, wie die 20 früher allgemein gebräuchlichen Schwefelhölzchen mit der kleinen Phosphorkuppe beim Anreiben zum Brennen kamen.

Wegen der leichten Entzündlichkeit wird der Phosphor unter Wasser aufbewahrt, das nicht chemisch auf ihn einwirkt. Unter Wasser kann sich der Phosphor nicht entzünden, auch 25 nicht wenn wir das Wasser über 60° erwärmen, weil es die Luft und mit ihr den Sauerstoff abhält, mithin eine für jede Verbrennung notwendige Bedingung fehlt. Erst wenn auch diese Bedingung gegeben ist, wenn wir in das Wasser Luft oder Sauerstoff durch ein Glasrohr zu dem Phosphor leiten, ver- 30 brennt er. Dieser Versuch, der zeigt, daß ein Körper auch unter Wasser verbrennen kann, ist sehr lehrreich. Ich habe ihn vorbereitet, und wir brauchen jetzt nur noch die Verbindung der

Glasröhre *a* (Fig. 37) mit einem Sauerstoffbehälter herzustellen, um zu sehen, wie bei jeder Gasblase, die ihn trifft, der Phosphor mit hellem Glanze aufleuchtet.

Es gibt noch leichter entzündliche Körper. In dem Glaskügelchen (Fig. 38), das in zwei zugeschmolzene Spitzen ausläuft, befindet sich ein flüssiger Körper (Zinkäthyl), der sich bereits bei

Fig. 37. Verbrennung von Phosphor unter Wasser.



Fig. 38. Kugelröhrchen mit Zinkäthyl.

einer Temperatur, wie sie hier im Saale herrscht, bei der wir uns gerade behaglich fühlen, entzündet. Sobald er an die Luft kommt, flammt er daher auf. Ich breche vorsichtig die obere Spitze der Kugel ab und neige sie jetzt langsam nach unten: Wie flüssiges Feuer tropft der Inhalt herab. Den letzten Rest schleudere ich mit einem kräftigen Ruck heraus, und als Feuergarbe fällt er zu Boden!

Andere Körper wieder besitzen eine Entzündungstemperatur, die so hoch liegt, daß es besonderer Vorrichtungen bedarf, um sie hervorzubringen, hierher gehören die Schwermetalle: Zink, Blei, Eisen u. s. w. (Vergl. S. 92.)

Die Kerzenflamme (Petroleum- und Leuchtgasflamme). Ursache des Leuchtens der Flamme.

Die Art der Verbrennung ist abhängig von den Verhältnissen, unter denen die drei erforderlichen Bedingungen gegeben sind. Dieselben lassen sich so regeln, daß eine gleichmäßig fort-

schreitende Verbrennung stattfindet. Ein schönes Beispiel hierfür ist die Flamme einer Kerze. Diese alltägliche Erscheinung birgt in sich eine Fülle von Vorgängen, die unser volles Interesse in Anspruch zu nehmen imstande sind, wenn wir nur sehen, was sie uns zeigt.

Namhafte Naturforscher haben diese Vorgänge studiert und klar gelegt, unter ihnen Michael Faraday, dem wir die „Naturgeschichte einer Kerze" verdanken. Die meisterhafte Darstellungsweise des englischen Gelehrten habe ich immer bewundert, und es wird uns von Nutzen sein, wenn wir ihm folgen:

Wir bemerken zunächst, wie die oberste Schicht der Kerze gleich unter der Flamme sich einsenkt zu einer kleinen Schale. Die zur Kerze gelangende Luft steigt infolge der Strömung, welche die Flammenhitze bewirkt, nach oben und kühlt dadurch den Mantel der Kerze ab, so daß der Rand des Schälchens kühler bleibt und weniger abschmilzt als die Mitte, auf welche die Flamme am meisten einwirkt, indem sie so weit als möglich am Docht herunter zu laufen strebt. Dieses Schälchen ist zum Teil mit flüssigem Kerzenmaterial angefüllt — es gleicht dem Ölbehälter der Lampen —, das flüssige Brennmaterial vermag der Docht aufzusaugen in sich hinein und bis zur Flamme hinauf, infolge der *kapilaren Attraktion*, wie die Physiker sagen, infolge derselben Kraft, die wir uns täglich zu nutze machen, wenn wir nach dem Händewaschen das Handtuch nehmen, welches die Nässe von den Händen in sich zieht.

Wir wissen, daß unsere *ganze* Kerze aus demselben leicht entzündlichen Material besteht, das in wenigen Augenblicken zerstört ist, wenn die Flamme es in ihre Gewalt bekommt, aber wir sehen, daß die Flamme ruhig auf ihrem Platze bleibt. Sie strebt wohl herunter zu laufen an dem Docht, aber da trifft sie auf den geschmolzenen Inhalt des Schälchens und findet hier ihre Grenze; ja, wenn wir die Kerze plötzlich umdrehen würden, so daß das Geschmolzene am Dochte herunter-

laufen müßte, würde die Flamme verlöschen. Warum? Weil sie die ihr plötzlich zugeführte Kerzenmasse nicht genügend zu erhitzen vermag, vielmehr selbst unter die Entzündungstemperatur abgekühlt wird.

Wir wollen nun, um einen näheren Einblick in die Vorgänge, die sich in der Flamme abspielen, zu erhalten, einige Versuche anstellen, zunächst einen, der weiter keine Hilfsmittel, als ein Stück Schreibpapier, wohl aber einige Geschicklichkeit erfordert. Ich fasse das Papier mit beiden Händen, bringe es etwa einen Fuß über der Kerzenflamme in eine horizontale Lage, führe es nun rasch senkrecht hinunter bis in die Flamme dicht über den Docht und halte es hier fest, nur einen Augenblick, damit es nicht Feuer fängt. Der Versuch gelingt nicht immer gleich schön, es ist nötig, daß die Flamme ganz ruhig brennt. Indem ich spreche, bewege ich aber die Luft; um sicher zu gehen, habe ich daher den Versuch bereits vor unserer Zusammenkunft angestellt. Die Papierstücke (Fig. 39) sind ringförmig gebräunt, in der Mitte weiß geblieben. Wir schließen hieraus, daß am äußeren Umfange der Flamme eine größere Hitze herrscht wie in der Mitte.



Fig. 39. Durch eine Kerzenflamme ringförmig gebräuntes Papier.

Diese merkwürdige Beobachtung regt uns an, den inneren Teil der Flamme näher zu untersuchen. Ich senke eine gebogene Glasröhre langsam von oben her in das Innere der Flamme, jetzt, wo sie den unmittelbar über dem Dochte befindlichen kaum leuchtenden, blau erscheinenden Teil erreicht, sehe ich, wie sich die Röhre mit weißen Dämpfen füllt, die wir in einen Glaskolben leiten wollen, um ihnen Zeit zu lassen, sich in größeren Mengen zu sammeln (Fig. 40).

Wir wollen jetzt diese Dämpfe aus der unteren Öffnung der

Röhre frei in die Luft strömen lassen und versuchen sie zu entzünden. Es gelingt uns in der Tat! Unverkennbar ist der Zusammenhang des kleinen Flämmchens mit der Kerzenflamme, von der es erzeugt wird, es gleicht ihr nicht nur in seiner ganzen Erscheinung, sondern raubt ihr auch wie ein Kind seiner Mutter 5

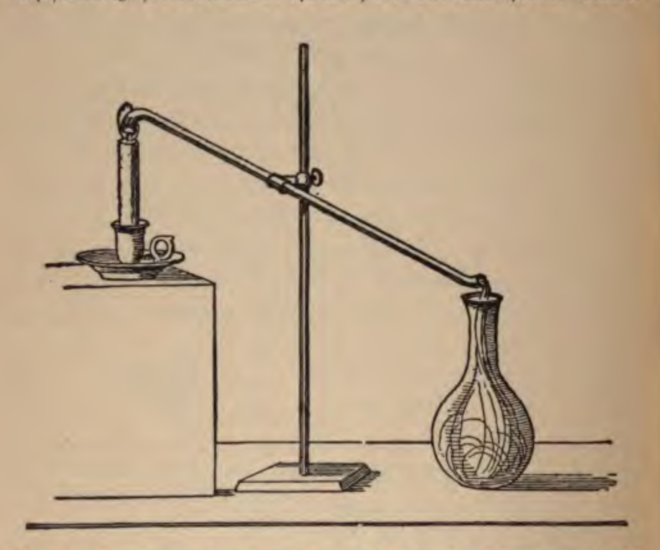


Fig. 40. Im Innern der Kerzenflamme befinden sich Dämpfe, welche sich durch ein Glasrohr ableiten lassen.

einen Teil ihrer Kraft; den ursprünglichen Glanz der Kerzenflamme sehen wir geschwächt.

Im Innern der Kerzenflamme befinden sich also brennbare Dämpfe. Das feste Kerzenmaterial, durch die Hitze der Flamme verflüssigt, vom Docht in das Innere der 10 Flamme emporgeführt, hat hier Dampfform angenommen und in diesem Zustande können wir es durch eine Glasröhre weiter leiten, in ähnlicher Weise wie das Leuchtgas aus der Gasanstalt

durch weitverzweigte eiserne Rohrleitungen fortgeführt wird bis in diesen Saal.

Eine alltägliche Erfahrung hat mich veranlaßt, die Glasröhre, durch welche wir die Dämpfe aus dem Innern der Flamme fortleiteten, bis in den untersten, nicht leuchtenden Teil zu senken. Hätten wir sie höher, da, wo die Flamme am hellsten leuchtet, belassen, so würde sie sich sehr bald verstopft haben, *mit Ruß*, den wir auch auf der Rückseite jener Papierstücke bemerken, die wir über die Flamme hielten, der sich auf jedem festen Gegenstand, den wir in die Flamme bringen, abscheiden läßt. Ruß ist aber, wie wir wissen, nichts anderes als Kohlenstoff, und wo stammt dieser Kohlenstoff her? Dieser Kohlenstoff ist in den Dämpfen enthalten, welche sich aus dem Kerzenmaterial im unteren Teil der Flamme entwickeln. Die gesteigerte Hitze der Flamme zersetzt die Dämpfe unter Abscheidung von Kohlenstoff. Der Ruß stammt also aus dem weißen Stearin der Kerze. Sie wurde in einer Stearinfabrik aus Rindertalg hergestellt, in welchem,wie in allen organischen Gebilden, Kohlenstoff enthalten ist; außerdem enthält Stearin nur noch Wasserstoff und Sauerstoff.

Wir erinnern uns der Eigenschaften des Kohlenstoffs, der nur im festen Zustande bekannt ist, den auch die stärkste Hitze nicht zu schmelzen und zu verdampfen vermag — dieser *feste Kohlenstoff* ist es, der *durch sein Erglühen das Leuchten der Flamme* bedingt. Im *Innern* der Flamme kann *eine Verbrennung* nicht stattfinden, weil hier der dazu erforderliche Sauerstoff *fehlt*, sondern nur am äußeren Umfange der Flamme, da wo die Luft von allen Seiten heranströmt.

In der Flamme äußerst fein verteilte Kohlenstoffpartikelchen sind es also, die durch ihr Erglühen das Leuchten der Flamme bedingen. Nachdringende Gase und Dämpfe schleudern sie an den Rand der Flamme, wo sie durch den Sauerstoff der Luft

verbrannt werden, während gleichzeitig in ununterbrochener Folge durch neue Zersetzungsvorgänge frei werdende Kohlenteilchen emporsteigen und erglühen.

Die Kerze brennt allmählich herab. Hierbei entsteht aus dem Kohlenstoff des Stearins Kohlensäure, aus dem Wasserstoff 5 des Stearins Wasserdampf; beide Verbrennungsprodukte sind unsichtbar und mischen sich der Luft bei. Mit den Bestandteilen der Kerze vereinigt sich der Sauerstoff der Luft, es kommt zu denselben also etwas hinzu: die Summe der Verbrennungsprodukte ist daher schwerer 10 als die Kerze vor der Verbrennung. Dies läßt sich leicht nachweisen, wenn man eine Kerze auf einer Wage verbrennt und zugleich Vorkehrungen trifft, welche die Verbrennungsprodukte zurückhalten.

Genau dieselben Vorgänge spielen sich in der Petroleum- 15 flamme und in der Leuchtgasflamme ab. Letzterer strömen bereits die fertig gebildeten, in den Gasfabriken durch Erhitzen von Steinkohlen bei Luftabschluß erzeugten Gase zu, welche in der Kerzen- und Petroleumflamme erst am Orte der Verbrennung aus dem Leuchtmaterial entstehen. 20

Entleuchten der Flamme. Komprimierter Sauerstoff. Verbrennen von Eisen. Drummondsches Kalklicht.

Wir sagten uns, daß im inneren, leuchtenden Teil der Flamme eine Verbrennung nicht stattfinden kann, weil der Sauerstoff fehlt. Wenn ich durch ein Glasrohr Luft in die Flamme blase, also Sauerstoff zuführe in ganz ähnlicher Weise, wie wir dem unter Wasser erwärmten Phosphor Sauerstoff 25 zuleiteten (S. 85), dann sind auch im Innern der Flamme die Bedingungen für die Verbrennung gegeben, der Kohlenstoff verbrennt im Momente seines Freiwerdens, und die Flamme leuchtet nicht mehr. Diese kleine, nicht leuchtende, spitze Flamme ist viel heißer als die größere, leuchtende Flamme, weil die 30

Verbrennung nicht nur am äußeren Umfange, sondern auch im Flammeninnern stattfindet. Man kann sich derselben mit Vorteil zum Löten bedienen. Daher nennt man eine Vorrichtung, die es ermöglicht, Luft in die Flamme zu blasen, zu
5 der man gewöhnlich ein weniger zerbrechliches Material wie Glas, Messing oder ein anderes Metall wählt, ein Lötrohr. Bei an-

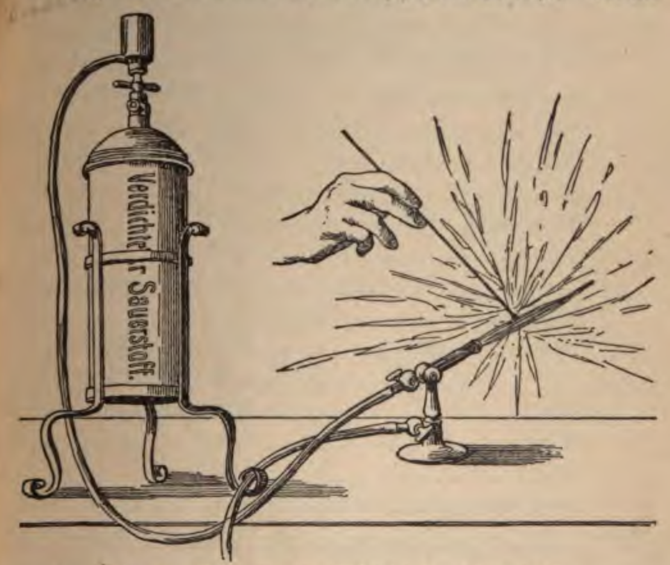


Fig. 41. Verbrennen von Eisen im Sauerstoffgebläse.

dauerndem Gebrauche einer solchen Flamme ist es bequemer, statt mit dem Munde, mit Hilfe eines Blasebalges oder auf andere Art Luft in die Flamme zu pressen.

10 Wir wissen, daß reiner Sauerstoff den Verbrennungsprozeß viel lebhafter unterhält, als Luft. Wenn wir an Stelle von Luft Sauerstoff in die Flamme leiten, dann ist der Effekt ein überraschender.

In dem Stahlcylinder (Fig. 41) befindet sich komprimierter

Sauerstoff. Der innere Raum von 5 l enthält 500 l Sauerstoffgas. Ich öffne das Reduzierventil ein wenig und leite den Sauerstoff in eine Leuchtgasflamme, die sofort zu leuchten aufhört und zugleich verkürzt erscheint. Infolge des konzentrierten Verbrennungsprozesses ist die Flamme so heiß, daß wir 5 in dieselbe eingeführte Körper auf 2000° und darüber erhitzen können. In dieser Flamme schmelzen alle Metalle, auch Platin, dessen Schmelzpunkt bei 1770° liegt, auch Schmiedeeisen.

Schmelztemperaturen einiger Metalle:

Zinn	228°
Blei	334°
Zink	412°
Aluminium	700°
Silber	954°
Gold	1037°
Kupfer	1054°
Roheisen: weißes	1050° bis 1200°
graues	1100° bis 1200°
Stahl	1300° bis 1800°
Nickel	1500°
Platin	1770°
Schmiedeeisen	1800° bis 2250°

Die unedlen Metalle vereinigen sich, sobald sie an der Luft auf ihre Entzündungstemperatur erhitzt werden, plötzlich mit Sauerstoff. Hierbei treten oft glänzende Verbrennungs- 25 erscheinungen auf. Da liegt noch die Stricknadel, die wir zu Anfang der Vorlesung benutzten. Bringen wir das eine Ende derselben in die Flamme, so schmilzt das Eisen fast augenblicklich zu einer kleinen Kugel, die nicht herabfällt, weil das geschmolzene Metall, von der gegenströmenden Flamme weggeschleudert, in 30 eine Unzahl kleinster Tröpfchen zerteilt wird, die einzeln mit strahlendem Lichte verbrennend, uns den Anblick einer sprühenden Quelle glänzender Sterne gewähren (Fig. 41).

Körper, welche unschmelzbar sind und nicht verbrennen (da sie bereits Verbrennungsprodukte sind), leuchten in der Hitze der Flamme oft so hell, daß das Auge den blendenden Glanz nicht zu ertragen vermag. Wenn wir statt der Nadel (Fig. 41) ein Stück gebrannten Kalk, welches nach oben hin kegelförmig zugespitzt ist, in die Flamme halten, so sehen wir, wie es mit immer mehr zunehmender Intensität erglüht und zuletzt Tageshelle um uns verbreitet, so daß die Gasflammen, die uns bisher ausreichendes Licht spendeten, Schatten werfen. In dieser Form ist der Versuch, welcher auf das schlagendste zeigt, daß das Leuchten durch Erglühen fester Körper hervorgebracht wird, zuerst von dem englischen Chemiker Drummond angestellt worden. Man bezeichnet daher die Erscheinung als Drummondsches Kalklicht und benutzte es, als das elektrische Bogenlicht noch nicht so leicht zugänglich war, als Signallicht, zu Beleuchtungseffekten und wie heute noch als Lichtquelle für Projektionsapparate bei Vorträgen, um Bilder einem größeren Zuhörerkreis sichtbar zu machen. — Noch schöner ist das Licht, wenn man an Stelle des Kalkes einen Zirkonstift verwendet.

Zusammensetzung des Leuchtgases.

Das Leuchtgas ist kein chemisch einheitlicher Körper, sondern eine Mischung von folgenden Gasen:

Vol. Proz.		
40–50	Wasserstoff	als nicht leuchtende Flamme verbrennend,
35–40	Grubengas	
5– 8	Kohlenoxyd	
3– 5	Äthylen und andere sogenannte schwere Kohlenwasserstoffe	mit hellleuchtender, rußender Flamme verbrennend,
1– 2	Kohlensäure	nicht brennbar.
1– 3	Stickstoff	

Wasserstoff, Grubengas und Kohlenoxyd sind die Träger der schweren Kohlenwasserstoffe, deren Gegenwart die Leuchtkraft des Gases bedingt. Aus ihnen wird in der Hitze der Flamme der Kohlenstoff abgeschieden, welcher durch sein Erglühen das Leuchten der Flamme bewirkt. Je mehr schwere 5 Kohlenwasserstoffe vorhanden sind, um so heller brennt das Gas.

Der Bunsen-Brenner. Verwendung des Leuchtgases zum Kochen und Heizen.

Zu manchen Zwecken, insbesondere wenn wir das Leuchtgas zum Heizen und Kochen verwenden wollen, eignet sich die leuchtende Flamme nicht, weil in Berührung mit ihr die Kochtöpfe berußen. 10 In sehr einfacher Weise läßt sich die rußende Flamme durch Zumischen einer geringen Menge Luft entleuchten.

Die zu einer feinen Spitze ausgezogene Glasröhre *a* (Fig. 42) steht durch 15 den Gummischlauch *b* mit der Gasleitung in Verbindung. Über die Glasspitze ist ein Korkstopfen geschoben, der genau in die untere Öffnung der Glasröhre *c* paßt. Drücke ich ihn fest 20 an, so strömt das Gas aus der Spitze in die Röhre, verläßt sie durch die obere Öffnung und brennt, entzündet, mit hellleuchtender Flamme. Wenn ich nun den Korkstopfen lüfte und die Glasspitze 25 ganz allmählich nach unten bewege, so wird das Leuchten der Flamme schwächer und schwächer und hört, bei einer bestimmten Entfernung der Spitze von der unteren Öffnung der Glasröhre g a n z auf. Die Erklärung für diese Erscheinung 30

Fig. 42. Durch Luft entleuchtete Gasflamme.

ist einfach. Ähnlich wie das Wasser eines Springbrunnens stürzt der Gasstrom aus der engen Öffnung hervor und reißt Teile der umgebenden Luft mit sich fort in die Glasröhre *c* hinein, welche nun eine Mischung von Leuchtgas und Luft verläßt.
5 Die Flamme leuchtet nicht mehr, wenn die beigemischte Luft ausreicht, allen Kohlenstoff im Flammeninnern zu verbrennen. Bei dem Versuche ist es nicht notwendig, Spitze und Röhre senkrecht zu halten, es gelingt auch bei geneigter, selbst bei wagrechter Stellung beider Teile, wenn sie sich nur in derselben
10 Richtung befinden.

Stellen wir diese Vorrichtung statt aus Glas, aus Metall her, so haben wir den Blaubrenner, dessen wir uns vielfach bei unseren Versuchen bedienten. Die Metallröhre hat an ihrem unteren Ende zwei runde, gegenüberliegende Öffnungen für den
15 Luftzutritt. Schließe ich dieselben mit den Fingern, so wird die Flamme leuchtend. Diese Form ist dem Brenner von Robert Bunsen, dem berühmten Heidelberger Chemiker, der, wie kein anderer es verstand, mit den einfachsten Mitteln bewundernswerte Erfolge zu erzielen, gegeben worden, man nennt
20 ihn daher Bunsen-Brenner.

Die Gestalt der Flamme ist von der Form der Ausströmungsöffnung abhängig. Die Flamme des Bunsen-Brenners ist in ihrem untersten Teile cylindrisch, baucht sich dann etwas aus und verläuft kegelförmig bis zur Spitze. Hier habe ich einige
25 Aufsatzstücke, die auf die Mündung des Brenners passen (Fig. 43). Das eine läuft in einen breiten Spalt aus und bewirkt eine fächerartige Ausbreitung der Flamme, die anderen sind scheibenförmig gestaltet und seitlich (das eine auch oben) mit ringförmig angeordneten, kleinen Öffnungen versehen. Aus
30 jeder derselben sehen wir blaue Flämmchen hervorzüngeln, die wie ein Kranz die Brennerscheibe umgeben. Wir haben es also ganz in der Hand, der Flamme eine bestimmte Form zu geben oder sie zu teilen, wie es unseren Zwecken am besten entspricht.

Hiervon hat die Technik ausgiebigen Gebrauch gemacht bei der Konstruktion der Gaskoch- und Gasheizapparate.

I. Koche mit Gas!

1. Der einfache Gaskocher (Tellerbrenner). Die Brennröhre befindet sich in horizontaler Lage fest verbunden mit einem gußeisernen Gestell zur Aufnahme des 5 Kochtopfes. Der nach oben gerichtete scheibenförmige Brennerkopf bewirkt eine kranzartige Ausbreitung der Flamme (wie Fig. 43).



Fig. 43. Bunsen-Brenner mit seitlich durchlöcherter Aufsatzscheibe.

2. Die Herdplatte (mit und ohne Bratröhre). Zwei bis sechs einfache Gaskocher sind miteinander durch eine 10 Eisenplatte verbunden, die Kochöffnungen liegen wie bei einem gewöhnlichen Küchenherd nebeneinander und können auch zur Erwärmung eines Bratofens dienen, der nach Bedarf auf die Herdplatte gesetzt wird.

3. Der Familien-Gaskoch- und Bratherd 15 ersetzt den gewöhnlichen Küchenherd vollständig. Neben und unter der Herdplatte befindet sich: Brat- und Backapparat, Wasserschiffchen, Wärmschrank u. s. w. In großen Küchen, besonders in Hotels, findet man Gaskochherde mit allem Zubehör zur Herstellung der Speisen für mehrere hundert Personen. 20

4. Verschiedene Apparate: Gas-Grillapparate zum Braten auf dem Rost. Die Roststäbe werden bis zum Glühen erhitzt und dann das Feuer auf „klein“ gestellt. Nach genügender Abkühlung des Rostes wird das Fleisch aufgelegt und ist in wenigen Minuten gar. — Bratroste, bei denen die Hitze von oben auf das Fleisch wirkt. Apparate zum Braten am Spieß. Das Drehen des Spießes erfolgt automatisch durch ein Uhrwerk. Bouillonkessel. Universalapparate für Würste und Fleischwaren bis 15 Schinken fassend. — Marzipan- und Baumkuchen-Backapparate, Kafferöster u. s. w.

Die Vorteile des Kochens mit Gas liegen auf der Hand, keine Hausfrau, welche sie aus eigener Erfahrung kennen gelernt hat, wird sie missen wollen. Es ist kein Brennmaterial herbei- und keine Asche fortzuschaffen; es ist nur nötig, den Gashahn zu öffnen, um jederzeit, Tag und Nacht, über die Heizquelle zu verfügen. Die Kochtöpfe berußen nicht, wie im Herdfeuer. Zu diesen Vorzügen der Bequemlichkeit und Reinlichkeit kommt ein weiterer, der bei unseren wirtschaftlichen Entschließungen entscheidend zu sein pflegt, die Billigkeit.

Die übliche Art der Unterhaltung des Herdfeuers mit Holz, Torf, Braun- oder Steinkohlen bedeutet immer eine Verschwendung an Brennmaterial, weil sich die Hitze nicht nach Bedarf regulieren läßt. An der einen Stelle glüht die Herdplatte, an einer anderen kommen die Speisen kaum ins Kochen. Lange vor und nach der Mittagszeit klagt die Köchin über Hitze. Die Überlegenheit des Kochens mit Gas liegt in der Möglichkeit jeden Augenblick nach Bedarf sparen zu können. Um die Speisen ins Kochen zu bringen, ist mehr Wärme nötig, als sie im Kochen zu erhalten, die Köchin stellt den Gashahn auf: „Kleine Flamme“. So erklärt es sich, daß sich das Kochen mit Gas erheblich billiger stellt, wie die gewöhnliche Herdfeuerung.

Spiritus- und Petroleumkochapparate erfordern einen größeren Kostenaufwand. *Um ein Liter Wasser ins Sieden zu bringen*, sind erforderlich:

	Zeit	Brennstoff	Kosten
Spiritus....	14 Minuten	0,034 Liter	1,7 Pfennig
Petroleum. .	28 „	0,034 „	0,7 „
Gas........	11 „	32,000 „	0,4 „

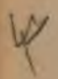
Eine sehr bequeme Kontrolle des Gasverbrauchs ermöglichen die „*Gasautomaten*“ (Münzgasmesser), die erst nach Einwurf eines 10 Pfennigstückes die freie Verfügung des Gases gestatten, und zwar immer nur so lange, bis die dem ortsüblichen Preise entsprechende Menge (800 bis 1000 l) verbraucht ist.

II. Apparate zum Heizen mit Gas.

A. *Zu häuslichen Zwecken.* 1. *Heißwasser- und Gasbade-Öfen.* In einen Metallcylinder (gewöhnlich aus Kupfer), der mit der Wasserleitung und mit der Gasleitung fest verbunden ist, strömen die heißen Verbrennungsgase der im unteren Teil des Ofens angeordneten Gasflammen dem von oben herabrieselnden Wasser entgegen. Zwischenwände verhindern die direkte Berührung des Wassers mit den Flammen und leiten das erwärmte Wasser dem Ausflußrohre zu. Die Temperatur des ausfließenden Wassers wird durch Einstellung des Gas- und Wasserhahns geregelt, so daß man es z. B. ganz in der Hand hat, das Wasser zum Bade fertig ohne weiteres in die Wanne laufen zu lassen. — In Paris sind auf den Straßen in dieser Art eingerichtete Automaten aufgestellt, die nach Einwurf eines Sousstückes einen Eimer kochenden Wassers liefern.

2. Gas-Heizöfen kommen mit Vorteil besonders da zur Verwendung, wo nur zeitweise eine Erwärmung der Räume erwünscht ist, wie in Kirchen, Schulen, Gesellschaftshäusern oder in Lagerräumen, wo ein Schornstein für Kohlenfeuerung fehlt. Neben diesen in einfachster Form nur den praktischen Bedürfnissen Rechnung tragenden Öfen findet man neuerdings vielfach Regenerativ-Gaskaminöfen mit Ausnutzung der strahlenden Wärme in Gebrauch, die in ihrer künstlerisch vollendeten Ausführung mit Nickel- und Kupferplattierung und Majolikareliefs die Wohnräume zugleich als Schmuckstücke zieren.

B. Zu gewerblichen Zwecken. 1. Gasplätten, direkt durch Gas erwärmte Plätteisen, sind infolge der reinlichen, sicheren und bequemen Handhabung sehr verbreitet. Im sächsischen Vogtlande und anderen Industriebezirken sind Gasplätten fast ausschließlich im Gebrauch zum Plätten von Gardinen, Leinenzeug u. dergl. 2. Brenneisenwärmer. 3. Lötapparate. 4. Leimkocher u. s. w.



Momentane Verbrennung oder Explosion.

In der Brennerröhre des Bunsen-Brenners mischen sich einem Raumteil Leuchtgas etwa zwei Raumteile Luft bei. Das ist eine zur vollständigen Verbrennung unzureichende Menge, im Innern der Flamme kann daher nur ein Bruchteil der brennbaren Bestandteile verbrennen, der Rest gelangt an den äußeren Flammensaum und wird hier durch die zur Flamme strömende Luft verbrannt.

Werden allmählich größere Luftmengen dem Leuchtgas beigemengt, dann gelangt man plötzlich zu einer Mischung, die ein ganz anderes Verhalten zeigt. Der Versuch läßt sich leicht anstellen. Die etwa zwei Liter fassende Flasche *A* (Fig. 44) unterscheidet sich von den gewöhnlichen Flaschen dadurch, daß an ihr zwei Öffnungen, eine in der Mitte, die andere seitlich

angebracht sind. Erstere ist durch einen Kork verschlossen, in welchem ein etwa 1 m langes und 1 cm weites Glasrohr *b* steckt. In die seitliche Öffnung befestige ich ein Rohrstück *c* und verbinde es durch einen Schlauch mit der Gasleitung, so daß jetzt das Leuchtgas durch *c* in die Flasche strömt. Es kann nur durch *b* entweichen, ich entzünde es mit der nötigen Vorsicht (vergl. Fig. 26, S. 62) und es brennt wie eine leuchtende Fackel. Nun entferne ich den Stopfen mit dem Rohrstück *c* aus dem seitlichen Halse der Flasche und schließe den Gashahn. Die aus der oberen Öffnung der Röhre *b* brennende Flamme wird kleiner und leuchtet schwächer. Dauernd dringt durch die freie Öffnung Luft, die noch einmal so schwer ist, wie das in der Flasche befindliche Leuchtgas, mischt sich diesem bei und entleuchtet die Flamme. Immer weniger brennbare Gase verlassen die Röhre *b*. Die Flamme verkleinert sich bis auf wenige Millimeter, aber sie verlischt nicht, sie sinkt in die Röhre *b* hinab, anfangs ganz langsam, dann immer schneller, so daß wir kaum mit den Augen folgen können



Fig. 44. Bei gesteigerter Zumischung von Luft zu Leuchtgas entsteht allmählich ein explosives Gemisch.

und in der Flasche angelangt, veranlaßt sie plötzlich die Explosion des rückständigen Gasgemisches. Da die Flasche offen ist, können sich die bei der Explosion blitzartig erglühenden Gase ausdehnen, es findet daher keine Zertrümmerung der Flasche
5 statt. Der scharf zischende, durchdringende Ton, den wir hörten, läßt auf die Kraft schließen, mit welcher plötzlich die erhitzten Gase aus der Flasche gepreßt wurden.

Dieser Versuch zeigt sehr schön, daß die allmählich vermehrte Luftzufuhr
10 1. die Leuchtkraft der Flamme herabdrückt und bald ganz aufhebt,
2. bei weiterer Steigerung eine Mischung erzeugt, die explosionsartig verpufft.

Genaue Messungen haben ergeben, daß einem Raumteil Leucht-
15 gas wenigstens 5 Raumteile Luft beigemengt sein müssen, ehe das Gemisch die Eigenschaft zu verpuffen annimmt. Bei dem Verhältnis 1 Teil Leuchtgas zu 6 bis 7 Teilen Luft ist die Explosion am stärksten, sie tritt nicht mehr ein, wenn das Gemisch mehr als 12 Teile Luft enthält.

20 Wenn zwei Gase miteinander gemischt werden, so durchdringen sie sich gegenseitig, wie wir wissen. Ist das eine Gas brennbar und enthält das andere Sauerstoff, so sind in jedem Teile der Gasmischung die Bedingungen für die Verbrennung gegeben, sobald die Entzündungstemperatur dazu kommt. In
25 einem solchen Gasgemisch pflanzt sich die Entzündung schneller wie der Schall (340 m in der Sekunde) fort, es findet eine momentane Verbrennung durch die ganze Masse hindurch, d. i. eine „Explosion" statt.

Derartige Explosionen können überall da, wo brennbare
30 Gase in die Luft gelangen, vorkommen, und leider werden noch immer bisweilen Kohlenbergwerke von solchen Katastrophen heimgesucht. Die Steinkohlen enthalten ein brennbares Gas eingeschlossen, das nach diesem Vorkommen Grubengas

genannt wird. Wenn der Häuer in das Kohlenflötz einschlägt, entweicht es und bildet mit der Luft eine explosive Mischung, die der Bergmann „*schlagend Wetter*“ nennt, weil sie, entzündet, wie mit einem Schlage explodieren, Tod und Verderben mit sich bringend überall da, wo die Flamme Stollen und Schacht erfüllt.

Vermeiden läßt sich diese schreckliche Gefahr durch gut ventilierte Luftschächte, welche die brennbaren Gase ins Freie führen. Haben sich schlagende Wetter aber einmal gebildet, dann hat man ängstlich dafür Sorge zu tragen, daß nirgends eine Wärmeentwicklung eintritt, welche die Entzündungstemperatur der schlagenden Wetter erreicht. Ein brennendes Streichholz genügt, die Explosion zu veranlassen. Licht kann der Bergmann aber bei seiner mühevollen Arbeit nicht entbehren.

Wir wollen den Versuch, den wir zuletzt anstellten (Fig. 44), noch einmal wiederholen, zuvor aber in die Röhre *b* ein kleines, etwa 1 cm breites Stückchen zusammengerolltes Drahtnetz bringen. Die Erscheinungen, die wir beobachten, sind zunächst dieselben. Die Flamme brennt hellleuchtend aus der Röhre, sehr bald nimmt die Leuchtkraft ab, die Flamme wird kleiner, genau so, wie wir es vorhin sahen. Das Drahtnetz hindert also die Bewegung der Gase nicht. Das Leuchtgas enthält bis zu 40 Prozent Grubengas, die Vorgänge in unserer Flasche, in der sich fortwährend Luft dem Leuchtgas beimischt, sind denen ungemein ähnlich, die in einem Bergwerk stattfinden, wenn Grubengas in die Luft gelangt. *Allmählich* wird die Mischung explosiv und die „schlagenden Wetter“ sind da. Richten wir jetzt unsere Blicke auf die kleine Flamme, die kaum sichtbar noch immer aus der Röhre brennt. Jetzt fährt die Flamme herab — *aber sie macht Halt an dem Drahtnetz!* Oberhalb desselben brennt sie weiter. Das Metall leitet die Wärme so gut, daß sich die Hitze des kleinen Flämmchens verteilt und herabsinkt unter die Entzündungs-

temperatur des explosiven Gasgemisches in der Flasche, das sofort verpufft, wenn ich ein brennendes Streichholz durch den offenen seitlichen Hals in die Flasche fallen lasse.

Die Davysche Sicherheitslampe.

Das Ergebnis des Versuchs, daß ein feinmaschiges Drahtnetz einer Explosion Halt zu gebieten vermag, hat H. Davy (i. J. 1816) bei der Konstruktion seiner Sicherheitslampe verwertet. Diese Lampen (Fig. 45) sind für den Bergmann von unschätzbarem Wert.

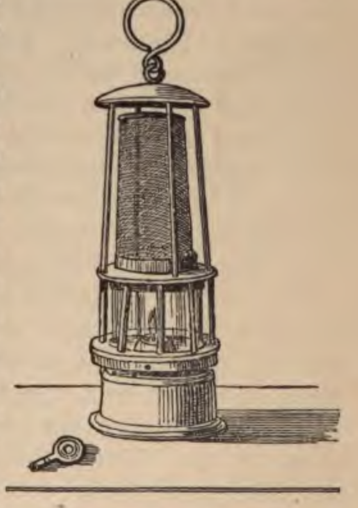


Fig. 45. Die Davysche Sicherheitslampe.

Auf den unteren, aus Messing gefertigten Teil der Lampe, der Ölbehälter und Docht enthält, ist in einer metallenen Fassung zunächst ein kurzer Glascylinder, darüber eine nach allen Seiten hin geschlossene Kappe von engmaschigem Drahtnetz (auf 1 qcm etwa 100 Maschen) aufgeschraubt. Eisenstäbe schützen Cylinder und Kappe gegen Zerbrechen beim Anstoßen oder Hinfallen der Lampe.

Die Lampe läßt sich nur mit Hilfe eines Schlüssels öffnen, den der das Anzünden überwachende Beamte zurückbehält, wenn er den zur Grube fahrenden Bergleuten die Lampen übergibt.

Die schlagenden Wetter können wohl durch das feinmaschige Drahtnetz in das Innere der Lampe gelangen und sich hier entzünden, aber die Entzündung pflanzt sich nicht nach außen

fort, weil das Metall die Wärme verteilt und sich daher nicht bis zur Entzündungstemperatur der schlagenden Wetter erhitzt. In der Regel deuten Trübbrennen und Verlängerung der Flamme schon vorher die drohende Gefahr an, so daß der aufmerksame Bergmann Zeit gewinnt, sich derselben zu entziehen. 5

XX

Ursachen des Verlöschens des Feuers.

Wir sahen, daß es möglich ist, einem explosionsartig verlaufenden Verbrennungsprozeß Einhalt zu gebieten durch Herabminderung der Temperatur. Dasselbe sind wir bemüht zu tun, wenn es sich darum handelt, einen Brand gewöhnlicher Art zu löschen. Denn wenn wir Wasser in das Feuer gießen, 10 beabsichtigen wir nichts anderes, als den brennenden Körper unter seine Entzündungstemperatur abzukühlen. Je größer die Glut ist, um so größerer Wassermassen bedarf es, um den gewünschten Erfolg zu erreichen.

Ein Feuer läßt sich aber auch löschen, indem wir ihm die 15 Luft und mit ihr den Sauerstoff entziehen. — Benzin fängt sehr leicht Feuer und brennt, wenn ich einige Tropfen, die ich in ein Schälchen gieße, entzünde, mit heller, weit über das Schälchen herausragender Flamme. Ich decke jetzt mit fester Hand ein Glas über das Schälchen und die Flamme verlischt, weil ihr der 20 Sauerstoff fehlt. Dieselbe Wirkung hätte ich erzielt, wenn ich ein (am besten nasses) Tuch über die Schale gedeckt hätte, sofern es mir dabei gelungen wäre, die Luft vollständig abzuschließen. Auf diese Weise läßt sich oft mit Teppichen, Decken oder dicken Tüchern ein Brand im kleinen ersticken, wenn es an Wasser zum 25 Löschen fehlt.

Endlich verlischt jeder Brand von selbst, wenn die dritte Bedingung, die Gegenwart des brennbaren Körpers beseitigt, d. h. wenn *alles* dem Feuer Erreichbare verbrannt ist. Jeder Brand nimmt daher auch ohne unser Zutun sein Ende, 30

allerdings oft nur, indem er Verheerung und Verwüstung, Jammer und Elend als sein Gefolge zurückläßt. An uns ist es, rechtzeitig Vorkehrungen zu treffen und bereit zu halten, welche die Erfahrung und die richtige Erkenntnis des Verbrennungs-
5 prozesses gelehrt haben.

Wohltätig ist des Feuers Macht,
Wenn sie der Mensch bezähmt, bewacht.

VI. Die unvollständige Verbrennung.

Das Rußen der Lampen und das Rauchen der Schornsteine.

Wenn wir des Abends die Petroleumlampe anzünden, pflegen wir uns zu beeilen den Cylinder aufzusetzen, weil sonst die Flamme *rußt*. — Der Docht saugt mehr Petroleum auf, als der Sauerstoff, der mit der Luft an die Flamme herantritt, zu verbrennen vermag. Durch die Hitze der Flamme werden die Kohlenwasserstoffe, aus denen das Petroleum besteht, zerlegt in: Wasserstoff, der zuerst verbrennt, und in Kohlenstoff, von dem ein Teil unverbrannt als Ruß entweicht. Wir haben das Bild einer *unvollständigen Verbrennung*. Der Cylinder, den wir aufsetzen, wirkt saugend, wie ein Schornstein, er saugt soviel Luft zur Flamme, daß eine *vollständige* Verbrennung stattfindet.

Dieselbe Erscheinung der unvollständigen Verbrennung, das Rußen, tritt ein, wenn wir das richtige Verhältnis zwischen Petroleum- und Luftzufuhr dadurch ändern, daß wir den Docht höher schrauben, oder den Luftzutritt in irgend einer Weise hindern. Das kann auch zufällig geschehen, indem sich Staub und Schmutz in dem durchlöcherten und durchbrochenen Teil des Brenners unterhalb des Cylinders festsetzen und die Öffnungen verengen. Eine solche unvollständige Verbrennung ist immer unwirtschaftlich. Sie bedeutet im vorliegenden Falle eine Einbuße an Licht. Das ist aber nicht alles, wir empfinden es bald sehr unangenehm, wenn im Zimmer die Lampe blakt.

Und wie steht es in dieser Beziehung mit unseren *Öfen*, *wie regeln* wir hier die Verbrennung, *wie nutzen* wir

hier das Brennmaterial aus? Und wie *rauchen* zuweilen die Schornsteine auf den Häusern und insbesondere die Fabrikschornsteine! Bei diesen fällt es mehr in die Augen, da sieht man oft dichte, schwarze Rußwolken, also unverbrannten Brennstoff, in die Luft strömen — und das bedeutet eine *Verschwendung* von Brennmaterial, insofern dasselbe zur Erzeugung von Wärme ungenügend ausgenutzt wird.

Wir wissen auf Grund unserer Erfahrungen, daß es in allen diesen Fällen an Luft, an dem nötigen Sauerstoff *fehlt* — aber auch *das Zuviel* bringt Nachteile, ebenso wie das Zuwenig. Die bestmöglichste Ausnutzung des Brennmaterials erfordert nicht allein eine Ofenkonstruktion, die sich auf die richtige Erkenntnis des Verbrennungsprozesses stützt, sondern auch eine richtige Beaufsichtigung und Regulierung des Verbrennungsprozesses selbst.

Wollen wir hierüber ein Urteil erhalten, so ist es zunächst erforderlich, uns das Verhalten des erhitzten Brennmaterials bei ungenügendem Luftzutritt, oder besser noch, bei gänzlichem Luftmangel zu vergegenwärtigen.

Einwirkung der Hitze auf Steinkohlen bei Abschluß von Luft. (*Leuchtgasbereitung.*)

Das Glasgefäß A (Fig. 46) ist ungefähr zu einem Drittel mit gepulverter Steinkohle gefüllt, die wir erhitzen wollen. Da die Erfahrung gelehrt hat, daß sich hierbei Gase *und* Dämpfe entwickeln, verbinde ich das Glasgefäß A, welches die Steinkohle enthält und das wir Retorte nennen wollen, mit einer Vorlage B und dann mit dem Gasbehälter G, der mit Wasser gefüllt ist. Nun erhitze ich die Steinkohle in der Retorte mit einer kräftigen Flamme. Unter diesen Verhältnissen kann eine *Verbrennung* der Steinkohle *nicht* stattfinden. Warum nicht? Weil eine notwendige Bedingung, *die Gegenwart von Sauerstoff* (Luft) fehlt.

Das Erhitzen von festen Körpern bei Abschluß von Luft bezeichnet man mit „trockener Destillation". Wir unterwerfen also jetzt Steinkohlen in der Retorte der trockenen Destillation, bei welcher sie, wie wir sehen werden, eine tiefgreifende Veränderung erfahren.

Unter dem Einfluß der Hitze findet eine Zerlegung der Steinkohlen statt, bei welcher:

1) gasförmige Produkte entstehen, die sich in dem Gasbehälter *G* ansammeln und das Wasser aus demselben verdrängen;

2) Dämpfe auftreten, die sich in der Vorlage *B* verdichten und zwar zu einer wässerigen Flüssigkeit (Ammoniakwasser) und zu einer dickflüssigen, schwarzen Masse (Teer);

3) ein fester, nicht flüchtiger, grauschwarzer Rückstand (Koks) in der Retorte zurückbleibt.

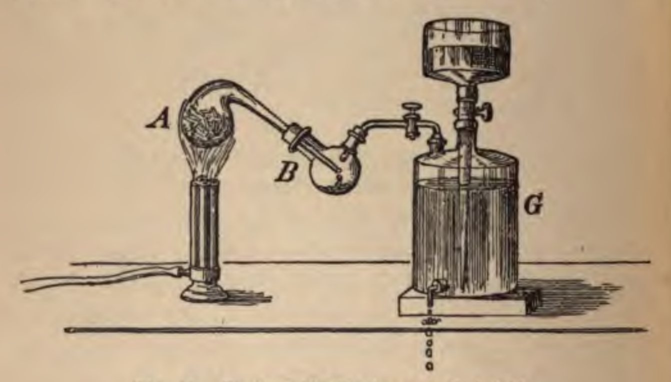


Fig. 46. Trockene Destillation von Steinkohle.

Dieser Vorgang, den wir uns hier in kleinem Maßstab vergegenwärtigen, hat eine große technische Bedeutung. In Königsberg werden in dieser Weise jährlich 800 000 Zentner Steinkohlen zersetzt, in Berlin nahezu 20 Millionen Zentner,

also im Durchschnitt über 50 000 Zentner täglich — und zwar auf den Gasanstalten.

Es liefern 100 kg gute Gaskohlen ungefähr:

15 kg Leuchtgas (30 cbm)
5 „ Teer
6 „ Ammoniakwasser
74 „ Koks
100 kg

Wie die Kohlen selbst, sind sämtliche Zersetzungsprodukte (mit Ausnahme des Ammoniakwassers) brennbar — aber die Art der Brennbarkeit ist eine sehr verschiedene. Wir wissen, wie leicht entzündlich das Leuchtgas ist und wie schnell es verbrennt. Auch der Teer läßt sich leicht entzünden. Tauche ich einen Glasstab in das Gefäß mit Teer, das hier vor mir steht und nehme ich ihn wieder heraus, so bleibt etwas von der dickflüssigen, schwarzen Masse hängen, die nicht sogleich abtropft, sondern wie ein Faden sich herabsenkt. Es gelingt mir, denselben mit einem brennenden Streichholz zu entzünden und wir sehen jetzt, wie der Teer mit heller, dichte Rußwolken um sich verbreitender Flamme verbrennt. Der Koks dagegen ist schwer verbrennlich. Wenn ich ein Stück in der Flamme des Bunsen-Brenners zum Glühen erhitze und aus der Flamme entferne, so kühlt die Luft den glühenden Koks sehr bald unter seine Entzündungstemperatur ab, der Verbrennungsprozeß kommt zum Stillstand, und das Glühen hört auf.

In unseren Öfen pflegen wir zunächst ein Holzfeuer anzumachen und legen, wenn dieses ordentlich brennt, die Kohlen darauf. Die Hitze des Holzfeuers veranlaßt die Zersetzung der Kohlen. Zieht der Ofen gut, dann findet eine vollständige Verbrennung der zuerst entweichenden gasförmigen und teerigen Produkte statt, und der in Glut geratene

Koks verbrennt allmählich. Fehlt es aber an Luft, so scheidet sich Kohlenstoff ab, der sich im Ofenrohr absetzt, oder als Ruß aus dem Schornstein entweicht. Der verkokte Anteil der Kohlen kann nicht verbrennen, und das Feuer geht aus.

Die Möglichkeit, daß unvollständig verbrannte Gase und Ruß entweichen, liegt daher besonders dann vor, wenn neue Kohlen in den Ofen kommen. Es trifft fast immer zu, wenn wir einen Schornstein stark rauchen sehen, daß unmittelbar vorher frisches Brennmaterial aufgeschüttet wurde.

Der richtig geschulte Heizer verfährt folgendermaßen: er schiebt zunächst den noch vorhandenen glühenden Koks nach dem *hinteren Teil* des Ofens und macht den *vorderen* Teil des Rostes frei, auf welchen er die Kohlen legt. Dann erfolgt die Erhitzung der Kohlen allmählich von hinten nach vorn, die frei werdenden Gase werden, indem sie die dahinter liegende glühende Koksschicht passieren, genügend erhitzt, um vollständig verbrennen zu können und der Schornstein raucht nicht, denn die Produkte der *vollständigen* Verbrennung der Steinkohlen, Kohlensäure und Wasserdampf, sind dem Auge nicht sichtbar. Über dem Schornstein des richtig bedienten Ofens zittern die warmen Verbrennungsgase oder es erhebt sich ein kleines, weißes Wölkchen verdichteten Wasserdampfes.

Das Sinken des Wasserspiegels im Gasbehälter *G* Fig. 46 (der Versuch dauert noch fort), gibt uns einen Anhaltspunkt zur Beurteilung der Gasmengen, die sich nach und nach aus den Kohlen entwickeln. Wir konnten beobachten, daß *anfangs*, also im ersten Stadium der Zersetzung das Wasser schneller abfloß, mithin sich mehr Gas entwickelte, als jetzt, und wir werden sehen, daß die Gasentwicklung immer langsamer wird und schließlich ganz aufhört.

Kohlendunst und Kohlenoxyd.

Der schwarze Ruß ist das sichtbare, aber nicht das einzige Produkt der unvollständigen Verbrennung, daneben treten noch andere auf, die man im gewöhnlichen Leben mit „Kohlendunst" bezeichnet. Wenn die Zersetzung der Kohlen
5 vollendet, das Gas- und Dampfförmige verbrannt und nur noch glühender Koks zurückgeblieben ist, dann ist es unvorteilhaft, wenn zuviel Luft in den Ofen strömt. Erstens kann die kalte Luft den glühenden Koks allmählich unter seine Entzündungstemperatur abkühlen, dann bleiben unverbrannte Koks-
10 stücke zurück; zweitens entführt die überschüssige Luft Wärme durch den Schornstein, wir heizen den Schornstein, und der Ofen kühlt schnell ab. Das hat die Erfahrung seit langer Zeit gelehrt und eine Vorrichtung zur Regulierung des Luftzutritts, wie sie auch die Ofenklappe war, ist unentbehrlich. Die Ofen-
15 klappen sind durch Polizeivorschrift abgeschafft, weil Kohlendunst ins Zimmer drang, wenn sie zu früh geschlossen wurden, oder bei mangelhafter Beschaffenheit wohl auch von selbst zuklappten und dadurch zufällige oder auch absichtlich herbeigeführte Unglücksfälle vorkamen. An ihre Stelle sind als Ersatz die fest
20 schließenden eisernen Ofentüren getreten. Wenn wir dieselben rechtzeitig zuschrauben, dann kann keine überschüssige Luft in den Ofen gelangen. Wir haben dieselben Vorteile, welche die Klappe bietet, ohne, wenn der Ofen sich in gutem Zustande befindet, ihre Nachteile befürchten zu müssen.

25 Die schädliche Wirkung des Kohlendunstes, der auch bei fest verschlossener Tür durch Risse und Spalten schadhafter Öfen ins Zimmer gelangen kann, wird durch ein farb- und geruchloses Gas, das neben anderen, dunstig riechenden Produkten auftritt, veranlaßt. Dieses Gas — das Kohlen-
30 oxyd — tritt immer bei der unvollständigen Verbrennung von Steinkohlen, Torf, Holz auf. Auch bei der trockenen

Destillation der genannten Brennmaterialien entsteht Kohlenoxyd, es ist daher auch im Leuchtgas vorhanden.

Das Kohlenoxyd ist ungemein giftig. Enthält die Luft auch nur ein Tausendstel Kohlenoxyd, so treten beim Einatmen derselben sehr bald krankhafte Erscheinungen: Kopfweh, Schwindel, 5 Ohnmacht ein; steigert sich der Kohlenoxydgehalt auf vier Tausendstel, so wirkt die Luft nach den Untersuchungen Pettenkofers in 30 bis 60 Minuten tödlich.

Man kann Kohlenoxyd in der Luft erkennen, wenn man mit Palladiumchlorür getränkte Papierstreifen, auf- 10 hängt. Bei Gegenwart von Kohlenoxyd werden die braunen Papierstreifen bald schwarz. Das Leuchtgas enthält 6 bis 8 Prozent Kohlenoxyd und ist daher sehr giftig. Ob durch undichte Stellen in der Leitung oder durch offengebliebene Hähne Leuchtgas in einen Raum gelangt ist, läßt sich, auch wenn wir es nicht 15 riechen sollten, infolge seines Kohlenoxydgehaltes mit Hilfe von Palladiumpapier leicht nachweisen.

Bei der Verbrennung von Kohlenoxyd entsteht Kohlensäure. Zusammensetzung des Kohlenoxyds und der Kohlensäure. Chemische Zeichen und Formeln. (Atomgewichte.)

Die genannten Eigenschaften des Kohlenoxyds sind wohl geeignet, unser weiteres Interesse für das merkwürdige Gas in Anspruch zu nehmen und insbesondere die Frage nach seiner 20 Zusammensetzung in uns anzuregen. Kohlenoxyd ist brennbar, wie wir sehen, wenn ich das im Gasbehälter G (Fig. 45) uns zur Verfügung stehende Gas entzünde; es brennt mit schön blauer Flamme. Was entsteht bei der Verbrennung des Kohlenoxyds? Im Hinblick auf diese Frage stülpe ich über 25 das Flämmchen einen kleinen Glastrichter a, in den wir mit Hilfe eines Aspirators die Verbrennungsgase ansaugen wollen. Zwischen Trichter und Aspirator ist noch eine Flasche B eingeschaltet, in die ich etwas Kalkwasser gieße, so daß nun die

Verbrennungsgase gezwungen werden, ihren Weg zum Aspirator durch das Kalkwasser zu nehmen.

Das Kalkwasser trübt sich. Dieselben Erscheinungen haben wir beobachtet, als wir die Eigenschaften der Kohlensäure 5 studierten. Wenn wir den festen, weißen Körper, der sich hier vor unseren Augen immer reichlicher abscheidet, auf einem

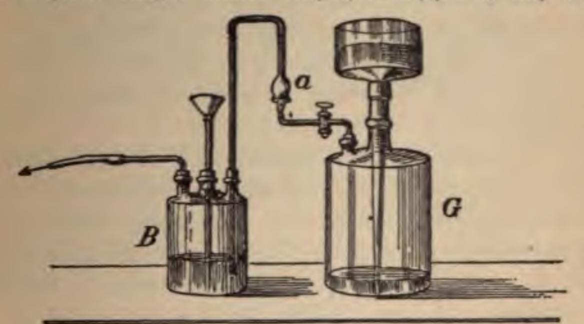


Fig. 47. Beim Verbrennen von Kohlenoxyd entsteht Kohlensäure.

Papierfilter sammeln und mit Essig oder einer anderen Säure übergießen, so erhalten wir ein Gas, welches in der Tat nichts anderes als Kohlensäure ist. Also der Versuch lehrt, 10 daß bei der Verbrennung von Kohlenoxyd Kohlensäure entsteht und wenn wir nach weiteren Verbrennungsprodukten suchen, wir finden nichts anderes. Bei der Verbrennung von Kohlenoxyd entsteht nur Kohlensäure. Verbrennung ist aber, wie wir wissen, nichts anderes als chemische Vereinigung des brenn- 15 baren Körpers mit Sauerstoff.

Wollen wir diesen Vorgang in einer Gleichung zum Ausdruck bringen, so können wir schreiben:

Kohlenoxyd + Sauerstoff = Kohlensäure.

Nun erinnern wir uns aber auch des Resultates früherer 20 Versuche (S. 79, oben) daß bei der Verbrennung von Koh-

lenstoff Kohlensäure entsteht. Wir sind daher auch berechtigt

Kohlenstoff + Sauerstoff = Kohlensäure

zu schreiben.

Diese beiden Gleichungen ermöglichen es uns, auf einen Be- 5 standteil des Kohlenoxyds zu schließen. In der Kohlensäure sind die Elemente Kohlenstoff und Sauerstoff enthalten, immer, überall, gleichgültig, wie und wo sie entstand. Da auch Kohlenoxyd und Sauerstoff Kohlensäure geben, muß im Kohlenoxyd Kohlenstoff enthalten sein. 10

In den vorstehenden Gleichungen haben wir die Beobachtungen in der Weise zum Ausdruck gebracht, wie es bis Ende vorigen Jahrhunderts üblich war. Sie sind der Ausdruck über die Art und Weise, über die Qualität der Erscheinung, sagen uns aber nichts über die Mengenverhältnisse, in denen 15 die Körper aufeinander wirken. Nehmen wir die Wage zur Hand und verfolgen wir — was sich hier in wenigen Minuten nicht durchführen läßt — die Vorgänge mit der Wage, da kommen wir zu folgenden Resultaten:

28 g Kohlenoxyd + 16 g Sauerstoff = 44 g Kohlensäure 20
12 g Kohlenstoff + 32 g Sauerstoff = 44 g Kohlensäure.

Diese Gleichungen tragen den Mengenverhältnissen (der Quantität) Rechnung und erlauben uns weitere Folgerungen.

Wenn zwei Größen einer dritten gleich sind, so sind sie untereinander gleich, also: 25

28 g Kohlenoxyd + 16 g Sauerstoff = 12 g Kohlenstoff + 32 g Sauerstoff
− 16 g Sauerstoff = − 16 g Sauerstoff

28 g Kohlenoxyd = 12 g Kohlenstoff + 16 g Sauerstoff.

Die Schreibweise, deren wir uns bedienten, ist umständlich; um sie übersichtlicher zu gestalten, sind die chemischen 30 Zeichen eingeführt worden. Als solche wurden die Anfangs-

buchstaben der lateinischen oder griechischen Namen der Elemente gewählt, z. B. C von Carbonium für Kohlenstoff, O von Oxygenium für Sauerstoff u. s. w., aber mehr noch, mit diesen Zeichen denkt sich der Chemiker stets eine ganz bestimmte Menge von Gewichtseinheiten des Elementes verknüpft, die für die verschiedenen Elemente verschieden, für ein und dasselbe Element immer dieselbe ist.

So bedeutet C immer 12 Gewichtseinheiten Kohlenstoff
O immer 16 Gewichtseinheiten Sauerstoff
u. s. w.

Acceptieren wir diese Zeichen, so können wir die Resultate, daß sich 12 g Kohlenstoff mit 16 g Sauerstoff zu Kohlenoxyd und 12 g Kohlenstoff mit 32 g Sauerstoff zu Kohlensäure vereinigen, in folgenden einfachen Gleichungen zum Ausdruck bringen:

$$C+O = \text{Kohlenoxyd}$$
$$C+O+O = \text{Kohlensäure.}$$

Faßt man das Gleiche zusammen und drückt man die Verbindungen durch Aneinanderlagern der Zeichen aus, so gelangt man zu der Schreibweise, wie sie in chemischen Lehrbüchern allgemein üblich ist:

$$C+O = CO$$
$$C+2O = CO_2.$$

In ähnlicher Weise können wir die Vereinigung von 28 g Kohlenoxyd und 16 g Sauerstoff zu 44 g Kohlensäure in die Formel

$$CO+O = CO_2$$

zusammenfassen.

Diese Formeln bringen unsere Erfahrungen in ungemein einfacher Weise zum Ausdruck und stehen mit denselben in vollem Einklang. Bei der Verbrennung kohlenstoffhaltiger

Körper entsteht, wenn es an Luft fehlt (nur wenig Sauerstoff vorhanden ist), Kohlenoxyd, bei reichlichem Luftzutritt (Gegenwart von viel Sauerstoff) entsteht bei der Verbrennung Kohlensäure. Kohlenoxyd erscheint als Zwischenprodukt der Verbrennung des Kohlenstoffs zur Kohlensäure. 5

In gleicher Weise wie für Kohlenstoff und Sauerstoff sind für alle anderen Elemente Zeichen eingeführt, die immer zugleich eine bestimmte relative Gewichtsmenge ausdrücken, die wir uns auch mit dem kleinsten Teilchen, welches in eine chemische Verbindung eintritt, verknüpft denken und die wir Atomgewicht nennen. In der Tabelle (S. 148), welche die Zusammenstellung der Elemente enthält, sind diese Zeichen und die Atomgewichtszahlen aufgeführt. 10

VII. Arbeit. — Wärme. — Licht.

Umwandlung von Arbeit in Wärme und von Wärme in Arbeit. Das Thermometer und die Wärmeeinheit. Mechanisches Wärmeäquivalent.

Früher betrachtete man die Wärme und das Licht als etwas Materielles, man sprach von Wärme- und Lichtstoff. Wärme definierte man als: „diejenige Substanz, deren Eintritt in unseren Körper das Gefühl der Wärme, deren Austritt das 5 Gefühl der Kälte in uns erregt." Diese Auffassung ließ jedoch eine Reihe von Erscheinungen, die wir fast täglich beobachten, insbesondere die Entstehung von Wärme durch Reibung, Stoß und andere mechanische Mittel unerklärt. Man wußte sehr wohl, daß die Bewegung der Räder das Heißlaufen der Wagen- 10 achsen zur Folge hat, wenn sie nicht genügend geschmiert werden, man sah beim Aneinanderschlagen von Stahl und Stein Funken entstehen, es war bekannt, daß wilde Völkerstämme durch Reiben von Holz an Holz sich Feuer zu verschaffen wissen, aber man beachtete dies nicht weiter, bis die Versuche des Grafen Rumford 15 im Jahre 1798 die allgemeine Aufmerksamkeit der gebildeten Welt auf sich lenkten. Rumford war damals in München mit dem Bohren von Kanonen beschäftigt. Die bedeutende Wärme, die sich hierbei entwickelte, gab ihm die Anregung, einen besonderen Apparat zu konstruieren, um die durch Reibung 20 erzeugte Wärme zu untersuchen. Der bewegliche Teil des Apparates wurde durch Pferde um seine Achse gedreht und es gelang, 9 l Wasser in 2½ Stunden ins Kochen zu bringen.

Immerhin vergingen noch 44 Jahre, bis der Heilbronner Arzt Dr. Rob. Mayer die Beziehung zwischen Arbeit und

Wärme durch Berechnung des mechanischen Äquivalentes der Wärme zahlenmäßig feststellte und damit unsere heutige Ansicht über das Wesen der Wärme sicher begründete. Wärme ist nichts anderes als: eine Art der Bewegung, wie der Schall, wie das Licht.

Die Volumenänderungen, welche die Körper durch die Wärme erfahren, lassen sich am leichtesten im gasförmigen Zustande beobachten und messen. Denken wir uns einen langen Cylinder, der unten geschlossen, oben offen ist (AB Fig. 48). In demselben sei ein Stempel S luftdicht schließend ohne Reibung beweglich, dessen Eigengewicht durch ein über die Rolle R gelegtes Gegengewicht G ausbalanciert ist. In dem vom Stempel S und dem Boden B des Cylinders begrenzten Raum befindet sich ein bestimmtes Luftvolumen V. Wird dasselbe erwärmt, so dehnt es sich aus und hebt den Stempel S in die Höhe. Um wie viel, läßt sich leicht messen. Diese Messungen ergeben, daß aus V von 0° beim Erwärmen

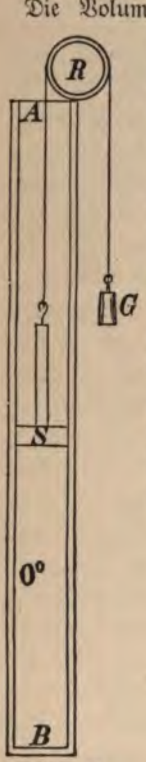


Fig. 48.

auf 1° wird $V+\frac{1}{273}V$

" 2° " $V+\frac{2}{273}V$

" 3° " $V+\frac{3}{273}V$

. . . .

" t° " $V+\frac{t}{273}V$

d. h. jede Temperaturerhöhung von 1° bedingt eine Raumvergrößerung von $\frac{1}{273}$ des Volumens, welches das Gas bei 0° ein=

genommen hatte; bei einer Erwärmung von 0° auf 273° verdoppelt sich mithin das Luftvolumen.

Bei der Erwärmung und der dadurch bedingten Volumenvergrößerung wird, falls die Wandungen unbeweglich sind, eine Vermehrung des Druckes, den die Gase auf die Wandungen ausüben, hervorgebracht, falls ein Teil dieser Wandungen beweglich ist, wie in der in Fig. 48 dargestellten Vorrichtung, wird durch Ausübung einer Bewegung (des abschließenden Stempels S) eine bestimmte Arbeit geleistet. Wie groß die geleistete Arbeit ist, läßt sich leicht berechnen. Wir wissen, daß die atmosphärische Luft unter gewöhnlichen Verhältnissen auf eine 1 qcm große Fläche einen Druck ausübt, welcher rund dem Druck von 1 kg (genauer 1,033 kg) gleichkommt, den man als den Druck von einer Atmosphäre bezeichnet. Beträgt nun der Querschnitt des Stempels 100 qcm, so lastet auf demselben ein Druck von rund 100 kg. Bei der Erwärmung des in dem durch den Stempel abgeschlossenen Raume befindlichen Gases geht eine Emporbewegung des Stempels unter gleichzeitiger Überwindung des auf ihm lastenden Druckes vor sich. Wie weit nun der Stempel nach oben bewegt wird, dies ergibt der Versuch. Ist die Entfernung $SB = 273$ cm, so beträgt die Hubhöhe für jeden Grad Celsius 1 cm. Die bei einer Verdoppelung des Volumens (in diesem Falle müßte die Temperatur der Gase 273° betragen, wenn sie bei Beginn des Versuchs 0° betrug) geleistete Arbeit würde also in dem als Beispiel gewählten Falle betragen:

$$100\text{ kg} \times 273\text{ cm} = 27300\text{ Kilogrammzentimeter}$$
$$= 273\text{ Kilogrammmeter.}$$

Um diese Arbeit zu leisten, mußte eine Erwärmung der Gasmasse erfolgen, es mußten ihr also Wärmemengen zugeführt werden. Diese Wärmemengen mißt man nach einer Einheit, welche als „Kalorie“ bezeichnet wird. Eine Kalorie ist

diejenige Wärmemenge, welche erforderlich ist, um die Temperatur von 1 kg Wasser von 0° auf 1° zu erhöhen. (Würden wir hiernach unter Benutzung eines besonderen Apparates, eines *Kalorimeters*, die zugeführte Wärmemenge nach Kalorien messen, so wie wir die geleistete Arbeit nach Kilogrammmetern berechnet haben, so würden wir in dem Falle des von uns betrachteten Beispiels, bei einer Verdoppelung des Volumens, einen Verbrauch von 0,644 Kalorie beobachten, wenn die gesamte zugeführte Wärmemenge zu nichts anderem als der Ausdehnung der eingeschlossenen Gase verbraucht wurde.

Eine einfache Rechnung ergibt hiernach, daß *eine Kalorie* eine Arbeit zu leisten vermag, die genau so groß ist, wie diejenige, welche erforderlich ist, um 424 *Kilogramm ein Meter hoch zu heben*; man nennt diese Arbeitsgröße das *mechanische Wärmeäquivalent*.

1 Kalorie = 424 Kilogrammmeter.

Durch diese Gleichung kommt sowohl das bei der Verwandlung von Wärme in Arbeit, als auch das bei der Verwandlung von Arbeit in Wärme auftretende gegenseitige Größenverhältnis zum Ausdruck. Die Gleichung sagt zugleich, daß wenn eine Masse von 424 kg beim Herabfallen aus einer Höhe von 1 m aufschlägt, ohne daß dabei noch andere Arbeitsleistungen entstehen, soviel Wärme erzeugt wird, wie nötig ist, um 1 kg Wasser von 0° auf 1° zu erwärmen.

Um 1 kg Eis von 0° in Wasser von 0° zu verwandeln, sind 80 Kalorien erforderlich. Diese Wärmemenge entspricht einer Arbeit von 80×424 Meterkilogramm, die lediglich dazu verbraucht wird, um die kleinsten Teilchen aus ihrem starren Zustand, den sie im Eise haben, in den leichtbeweglichen flüssigen Zustand zu bringen. (Vergl. S. 43 unten.) Um 1 kg Wasser von 100° in Dampf von 100° überzuführen, sind 536,5 Kalorien erforderlich. Die gleiche Wärmemenge kommt dann

auch wieder zum Vorschein, wenn 1 kg Wasserdampf von 100° sich rückwärts zu flüssigem Wasser verdichtet u. s. w.

Für alle praktischen Vorrichtungen, bei denen Wärme in Arbeit umgesetzt wird, insbesondere für den Betrieb von Maschinen, ist die Kenntnis des mechanischen Wärmeäquivalents von großer Bedeutung. Wie weit sich die Leistungsfähigkeit einer Maschinenanlage dem Erreichbaren nähert, ergibt der Vergleich der verbrauchten Wärmemenge und der geleisteten Arbeit.

Es ist besonders hervorzuheben, daß dasjenige, was wir mit unseren Thermometern messen (obgleich der Name eigentlich Wärmemesser bedeutet) *nicht Wärmemengen* sind, sondern *Wärmestufen*, die wir *Temperaturen* zu nennen gewohnt sind.

Wenn wir nach dem Thermometer sehen, um zu erfahren, wie warm oder kalt es ist, lesen wir den Teilstrich der Skala ab, bis zu welchem die Quecksilbersäule gerade reicht. Die Teilung ist für jedes Thermometer besonders herzustellen. Hierbei verfährt man so, daß man zunächst die festen Punkte des Thermometers 1) den *Eispunkt*, durch Eintauchen in schmelzendes Eis, 2) den *Siedepunkt*, durch Einsenken in strömenden Wasserdampf, bestimmt (Fig. 20, S. 49). Der Abstand zwischen den beiden festen Punkten wird in eine bestimmte Anzahl von Teilen (Grade) geteilt, welche gleich groß ausfallen, wenn der Querschnitt der Röhre zwischen den beiden gegebenen festen Punkten überall gleich groß ist, wie es gewöhnlich der Fall ist.

Als Fahrenheit (geb. 1686 zu Danzig) dem Thermometer die jetzt noch übliche Form gab, teilte er diesen Abstand in 180 Grade und wählte als Nullpunkt die größte Kälte, die er künstlich (durch Mischung von Schnee und Kochsalz) zu erreichen vermochte — sie lag 32° unter dem Eispunkt. Seine Zeitgenossen, der französische Physiker Réaumur und der schwedische

Mathematiker Celsius, machten den Eispunkt zum Nullpunkt der Skala und teilten den Abstand bis zum Siedepunkt, ersterer in 80, letzterer in 100 Teile. Die Gradeinteilung der Thermometerskala ist also etwas Willkürliches. Bei uns ist für den häuslichen Gebrauch die Réaumursche Gradeinteilung 5 noch sehr verbreitet, oft ist aber auch zugleich die Skala nach Celsius angebracht. In England findet man fast nur Thermometer nach Fahrenheit in den Wohnungen. Für meteorologische Beobachtungen und für wissenschaftliche Untersuchungen ist überall das hundertteilige Thermometer (nach Celsius) aus- 10 schließlich im Gebrauch. *)

Thermometergrade

nach	Eispunkt	Siedepunkt	(Diff.)
Fahrenheit......	32°	212°	180°
Réaumur.......	0°	80°	80°
Celsius.........	0°	100°	100°

15

Wärme- und Lichtstrahlen. Umwandlung von Wärme in Licht. Inkandescenzbeleuchtung. Auersches Glühlicht.

Ein glühendes Stück Eisen, das auf einen Ambos gelegt wird, kühlt sich allmählich ab. Es gibt wie jeder erhitzte Körper seine Wärme an die Umgebung ab: 1) durch Leitung, der Ambos wird warm, und 2) durch Strahl- 20 ung, das ist die Wärme, die wir empfinden, wenn wir die Hand seitlich in die Nähe des glühenden Eisens bringen. So gelangen die Sonnenwärme und das Sonnenlicht durch Strahlung zu uns.

Diese Art der Fortpflanzung der Wärme und des Lichtes 25

*) Die in diesem Buche enthaltenen, mit einer näheren Bezeichnung nicht versehenen Temperaturangaben sind immer Thermometergrade nach **Celsius**.

vollzieht sich in ähnlicher Weise, wie die Fortpflanzung des Schalles. Die Saite tönt, nachdem sie in Schwingungen versetzt wurde, die Schwingungen der Saite teilen sich der Luft mit und die Luftschwingungen treffen unser Ohr. Wenn mindestens 20 und nicht über 40 000 solcher Schwingungen in der Sekunde an unser Ohr gelangen, hören wir Töne. Die Wärme und das Licht der Sonne werden uns nach der in der Physik allgemein angenommenen Hypothese übermittelt durch Schwingungen des Äthers, der den ganzen Weltraum erfüllt und so fein und elastisch ist, daß er alle Körper durchdringt. Die Schnelligkeit dieser Schwingungen ist eine unfaßbar große, aber ganz bestimmte, denn die Farben, die uns das Licht zeigt, werden bedingt durch eine veränderte Anzahl von Schwingungen, die auch einen veränderten Reiz auf den Sehnerv ausüben. Von den Lichtstrahlen unterscheiden sich die (dunklen) Wärmestrahlen durch eine etwas geringere Anzahl der Schwingungen. Eine scharfe Grenze zwischen Wärme- und Lichtstrahlen existiert nicht; derselbe Strahl kann in unserem Auge die Empfindung des roten Lichtes hervorrufen, auf die Hand fallend, die Empfindung von Wärme verursachen.

Experimentell läßt sich die Umwandlung von Wärme in Licht ohne weiteres nachweisen, sie erfolgt oberhalb gewisser Temperaturstufen. Erhitzen wir einen festen, nicht brennbaren Körper, so erglüht er

dunkelrot bei 600° — 700°,
hellrot „ 1000° — 1100°,
weiß „ 1300° und darüber.

Je stärker der Körper erhitzt wird, in um so lebhaftere Schwingungen geraten seine kleinsten Teilchen, die Schwingungen teilen sich dem Äther mit und pflanzen sich nach allen Richtungen strahlenförmig fort, um wenn sie unsern Körper

treffen, zunächst das Wärmegefühl, bei weiter gesteigerter Schwingungszahl die milde Empfindung des Dunkelrot zu erregen, das in immer helleren Glanz übergeht, bis schließlich der übergroße Reiz der grellen Weißglut das Auge blendet.

Die Umwandlung von Wärme in Licht ist von großer technischer Bedeutung, es beruht darauf die Inkandescenz- oder Glühlicht-Beleuchtung. Ich halte in die nichtleuchtende Flamme des Bunsen-Brenners einen Platindraht, und er erscheint als ein weißglühender Punkt. Es lag nahe, hiervon zu Beleuchtungszwecken Gebrauch zu machen und zu versuchen, recht viele glühende Punkte neben- und übereinander in der Flamme hervorzubringen. Es läßt sich dies leicht erreichen, wenn man ein feinmaschiges Drahtnetz cylinderförmig zusammen biegt und dem Umfang der Flamme anpaßt. In der Tat hat man dieses Prinzip praktisch verwertet und eine Zeit lang (bis 1865) die Stadt Narbonne auf diese Weise beleuchtet. Aber das Platin ist zu kostbar für diesen Zweck. Man suchte daher nach einem Ersatz, indem man sich das Drummondsche Kalklicht (S. 93) zum Vorbild nahm. Tessié du Motay erhitzte kleine Cylinder aus Talkerde (Magnesia) oder Zirkonerde mit einer Knallgasflamme und erreichte hierbei eine so große Lichtwirkung, daß man sich 1871 entschloß, diese Beleuchtungsart auf dem Bahnhof der Kaiserin-Elisabeth-Bahn in Wien einzuführen. Später gab man den Leuchtkörpern die Form eines Kammes. Alle diese Versuche hatten jedoch nur einen geringen praktischen Wert, erst als Auer von Welsbach im Jahre 1885 mit seiner Erfindung hervortrat, war das Problem gelöst, wenn es auch noch einiger Jahre bedurfte, um den neuen Glühkörpern ihre heutige Vollkommenheit zu geben, in der sie sich im Fluge das ganze Gebiet der Gasbeleuchtung eroberten.

Auer benutzte zur Herstellung der Glühkörper verschiedene seltene Erden nacheinander und nebeneinander; am besten hat sich Thorerde mit einem geringen Zusatz von Ceroxyd

(1 bis 1½ Proz.) bewährt. Ungemein sinnreich und dabei zugleich sehr einfach ist die Anfertigung der Glühkörper. Man löst die Thorerde mit dem gewünschten Zusatz von Ceroxyd in Salpetersäure auf und erhält dabei eine klare Lösung, die „Leuchtflüssigkeit“, mit welcher ein äußerst feines Gewebe aus Baumwolle getränkt wird. Das Gewebe hat eine Fadenstärke von 0,2 Millimeter und die Form eines oben geschlossenen Schlauches. Nach dem Trocknen zeigt es äußerlich die ursprüngliche Beschaffenheit; erhitzt man es, nachdem es in geeigneter Weise an einem Stativ aufgehängt ist, mit einer Flamme (Fig. 49), so verbrennen die Baumwollfäden. Die



Fig. 49. Abbrennen eines Glühkörpers.

aus der Leuchtflüssigkeit aufgenommenen, u n verbrennlichen Erden bleiben als Asche zurück in Form eines Skeletts des verbrannten Gewebes. Beim Abbrennen schrumpft der Glüh-

körper etwas zusammen und nimmt eine glockenförmige Gestalt an, die sich dem Umfange der Flamme des Bunsen-Brenners genau anschmiegt. Das äußerst zarte Gefüge des Glühkörpers läßt sich leicht mit den Fingern zu einem kleinen Häuflein Asche zerreiben und diese leichte Zerstörbarkeit ist der einzige Nachteil, welchen die Glühkörper haben. Jedoch ist es mit der Zeit gelungen, sie immer widerstandsfähiger zu machen, so daß sie 800 Brennstunden und noch mehr überdauern. Nach dem Abbrennen wiegt ein Glühkörper 0,68 g, dabei beträgt seine Oberfläche 54 qcm, von denen 45 qcm als Glühfläche leuchten! Die kleine Masse von großer Oberfläche gelangt im heißesten Teil der Bunsen-Flamme (1500° C) zur Weißglut. Die Abnahme der Leuchtkraft mit der Zeit ist darauf zurückzuführen, daß durch das dauernde Erhitzen der Glühkörper verkleinert und somit die strahlende Oberfläche verringert wird.

Daß die Lichtentwicklung mit einem Verbrauch von Wärme verknüpft ist, läßt sich leicht nachweisen, wenn man über ein Glühlicht ein Gefäß mit Wasser stellt und die Zeit ermittelt, welche nötig ist, um das Wasser ins Kochen zu bringen. Wiederholt man den Versuch, nachdem der Glühkörper aus der Flamme entfernt, ohne daß sonst etwas an derselben geändert ist, so wird man finden, daß jetzt das Wasser in viel kürzerer Zeit ins Kochen kommt, d. h. dem Wasser mehr Wärme zugeführt wird, als vordem. Überall da, wo man an Stelle von Leuchtgasflammen Glühlicht eingeführt hat, empfindet man die geringere Wärmeentwicklung angenehm, insbesondere in Gesellschaftsräumen, Konzertsälen u. s. w., in denen früher die Gasflammen eine oft unerträgliche Hitze verbreiteten.

Ausschlaggebend für den raschen Erfolg des Gasglühlichtes war der Umstand, daß es die billigste Beleuchtungsart unter Verwendung von Leuchtgas ist.

Das geht ohne weiteres aus folgender Zusammenstellung, die zugleich auf die Wärmeentwicklung Rücksicht nimmt, hervor.

Lichtstärke, Preis und Wärmeentwicklung bei verschiedenen Verwendungsarten des Leuchtgases (nach Wedding):

	Lichtstärke	Verbrauch für 1 Kerzenstunde	Preis für die Brennstunde	Wärmeentwicklung für 1 Kerze
Schnittbrenner...	30 Kerzen	13,3 l Gas	6,4 Pfge.	66 Kal.,
Argandbrenner. .	20 „	10,0 l „	3,2 „	50 „
Intensivbrenner. . (Wenham-Lampe)	120 „	3,3 l „	6,3 „	18 „
Auers Glühlicht .	50 „	2,0 l „	1,6 „	10 „

5 Nachdem man die Vorzüge des Gasglühlichtes erkannt hatte, bemühte man sich, auch die Spiritus- und Petroleumflamme für Glühlichtbeleuchtung umzugestalten. Ohne weiteres eignen sich diese Flammen hierzu nicht, die Spiritusflamme ist nicht heiß genug, die Petroleumflamme muß erst entleuchtet 10 werden. Man hat Brenner konstruiert, in denen durch ein Hilfsflämmchen oder durch glühend werdende Metallteile das von dem Docht aufgesaugte Brennmaterial zunächst in Dampfform verwandelt wird und dann den Dämpfen sich Luft zumischt, wie beim Bunsen-Brenner, so daß eine nicht leuchtende 15 sehr heiße Flamme entsteht. In diesen Flammen strahlen Glühkörper ein ebenso schönes helles, weißes Licht aus, wie in der Gasflamme und wo man über Leuchtgas nicht verfügt, findet das Spiritus- und Petroleum-Glühlicht als willkommener Ersatz immer mehr Verbreitung.

Weißes und farbiges Licht. Zerlegung des weißen Lichtes durch ein Prisma. (Spektralanalyse.) Die Fraunhoferschen Linien vermitteln den Nachweis irdischer Grundstoffe auf der Sonne. (Helium.)

Bringt man anstatt feuerbeständiger Körper andere unverbrennliche Körper, welche in der Hitze, wenn auch nur spurweise verdampfen, in eine nichtleuchtende Flamme, so ist die Erscheinung eine ganz andere. Die Flamme färbt sich je nach der Natur des Körpers gelb, rot, grün, blau, oft in wunderschöner Farbenreinheit. Ein bekanntes Beispiel hierfür liefern die bunten bengalischen Flammen, an deren farbenprächtigen Glanz wir wohl alle uns schon einmal erfreut haben.

Wenn ich jetzt den Versuch, den wir so oft schon anstellten, noch einmal wiederhole und einen Platindraht in die Flamme des Bunsen-Brenners halte, so geschieht es, um Ihre Aufmerksamkeit darauf zu lenken, daß der Platindraht die Flamme in keiner Weise verändert. Er selbst erglüht zwar, aber unterhalb und oberhalb des leuchtenden Punktes hat die Flamme ihre ursprüngliche, nichtleuchtende Beschaffenheit behalten. Ich nehme den Draht aus der Flamme, lasse ihn erkalten, berühre das ausgeglühte Ende mit den Fingern und bringe es von neuem in die Flamme. Jetzt ist die Erscheinung eine andere. Oberhalb des glühenden Drahtes sehen wir die Flamme gelb gefärbt, allerdings nur für wenige Augenblicke — aber so oft wir den Versuch wiederholen, tritt immer wieder die Gelbfärbung auf. Der Versuch zeigt also, daß beim Berühren des Platindrahtes mit den Fingern etwas an demselben haften geblieben ist, was die Flamme gelb färbt, und wenn wir weiter nachforschen, so erfahren wir, daß in dem Schweiß, den die Haut dauernd absondert, von dem eine Spur an dem Platindraht haften blieb, immer ein geringer Bruchteil des Kochsalzes enthalten ist, welches wir täglich mit den Speisen dem Körper zuführen. Das Kochsalz enthält Natrium, und

das Natrium ist es, welches in allen seinen Verbindungen die beobachtete Eigenschaft besitzt. Einige Elemente haben in sehr ausgeprägtem Maße die Eigenschaft, der Flamme eine bestimmte Färbung zu verleihen. So färben die Flamme z. B.

5 gelb.................. die Natrium-
violett................ „ Kalium-
grün................... „ Baryum-
rot.................... „ Calcium-
Verbindungen u. s. w.

10 Wenn das weiße Licht einer leuchtenden Flamme durch ein Glasprisma fällt, so wird es bekanntlich in die Regenbogenfarben zerlegt, dieselben erblicken Sie auch, wenn Sie durch das Spektroskop, wie durch ein Fernrohr, nach einer leuchtenden Flamme sehen. Äußerlich einer Messingröhre gleichend, 15 enthält das Spektroskop im Innern eine Reihe von Prismen, so angeordnet, daß das zerlegte Licht in der Richtung des einfallenden Lichtstrahls wieder austritt.

Nehmen wir den Versuch in einem dunklen Zimmer vor, in welches das Licht nur durch einen engen Spalt auf das Prisma 20 fällt und stellen wir hinter demselben einen weißen Schirm auf — wenn Sie durch das Spektroskop sehen, tritt Ihr Auge an Stelle des Schirmes — dann erglänzt der bunte, alle Farben von Violett, Blau, Grün, Gelb, Orange bis zum Rot wiederspiegelnde Lichtstreifen in seiner vollen Schönheit; man 25 bezeichnet ihn als Spektrum. Diese wunderbare Erscheinung lehrt, daß das weiße Licht kein einheitliches Ganzes ist, sondern aus vielen farbigen Strahlen zusammengesetzt ist, die sich beim Durchgang durch ein Prisma, ihren verschiedenen Schwingungen entsprechend, in bestimmter Reihenfolge wieder 30 voneinander sondern.

Ganz anders aber ist das Bild, wenn wir eine unserer

gefärbten Flammen durch das Prisma betrachten, da beobachten wir nicht die kontinuierliche Farbenfolge, sondern nur einige wenige scharf begrenzte farbige Linien — ein „diskontinuierliches“ Spektrum.

Die *Natrium*flamme zeigt eine *gelbe* Linie auf dunklem Grunde und zwar an einer ganz bestimmten Stelle, da, wo im kontinuierlichen Spektrum der gelbe Streifen liegt, die *Kalium*flamme eine *rote* und *dunkelblaue* Linie, die *Baryum*flamme eine Anzahl *roter*, *gelber* und *grüner* Linien u. s. f. Diese Linien treten immer an ganz *bestimmten Stellen* des Spektrums auf und *nur dann, wenn* die genannten Elemente oder Verbindungen derselben verdampfen. Solche Spektren liefern alle Körper im Gas- oder Dampfzustand, und da der Hitze des elektrischen Flammenbogens kaum etwas widersteht, so kommen darin auch die Spektren des Eisens, des Silbers, des Platins zum Vorschein.

Jedem Elemente sind ganz bestimmte Linien im Spektrum eigentümlich, es läßt sich daher aus der Beobachtung des Spektrums eines Körpers ein Schluß auf die in ihm enthaltenen Grundstoffe ziehen, d. h. seine Zusammensetzung ermitteln. Bunsen und Kirchhoff waren es, welche im Jahre 1859 zuerst diese Beobachtungen machten und damit die Spektralanalyse begründeten. Dabei entdeckten sie, indem sie die mit keinem Spektrum der bekannten Elemente zusammenfallenden Linien verfolgten, neue Grundstoffe (Cäsium, Rubidium).

Im weiteren Verlauf ihrer klassischen Untersuchungen stellten die genannten Forscher folgendes fest. Wenn man zwischen die weiße Lichtquelle, von der ein Strahl auf das Prisma fällt, eine durch Natrium gelb gefärbte Flamme bringt, so verschluckt die Flamme die gelben Strahlen des weißen Lichtes. Es gelangen also diese Strahlen nicht auf den Schirm oder in unser Auge und diese Lichtlücke erscheint als *schwarze*

Linie, *genau an der Stelle*, an welcher im Natriumspektrum die *gelbe* Linie auftritt (Fig. 50).

Wenn man das Sonnenspektrum genügend vergrößert, so kommen in den farbigen Streifen eine große Anzahl schwarzer Linien zum Vorschein. Eine derselben fällt genau mit der Natriumlinie zusammen. Eine Erklärung der schon von Fraunhofer beobachteten schwarzen Linien des Sonnenspektrums, die *nur dieses* aufweist, von denen die Spektren irdischer

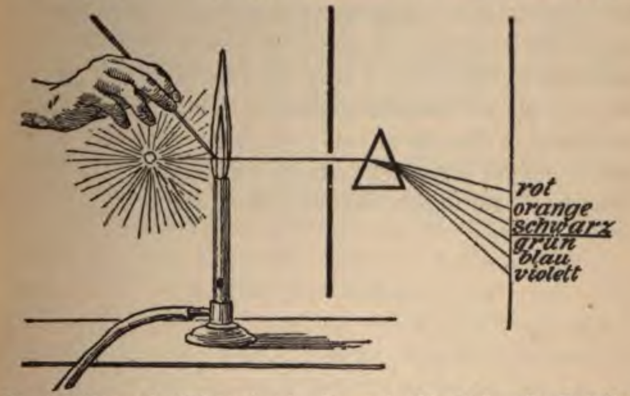


Fig. 50. Das gelbe Licht der Natriumflamme verschluckt die gelben Strahlen der weißen Lichtquelle.

weißer Lichtquellen (Kerzenflamme u. s. w.) *frei* sind, konnte nicht gegeben werden, bis Bunsen und Kirchhoff ihre folgenreichen Entdeckungen machten, sie knüpften an dieselbe folgende Schlüsse:

Der glühende Sonnenkern ist von einer flammenden Hülle (Photosphäre) umgeben. Das Licht des Sonnenkerns durchdringt diese Gashülle. Hierbei wird das Licht genau an der Stelle, an welcher die Natriumlinie auftritt, verschluckt — folglich enthält die Photosphäre Natrium in Dampfform.

Aus anderen schwarzen Linien im Sonnenspektrum ergibt sich genau in derselben Weise das Vorhandensein von Wasserstoff,

Baryum, Calcium, Eisen, Zink, Kupfer und vielen anderen Elementen auf der Sonne.

Wenn bei einer totalen Sonnenfinsternis der Mondschatten den Sonnenkern verdeckt, dann läßt sich die über denselben hinausragende Photosphäre ungetrübt untersuchen. Ihr Spektrum ist, wie das aller glühenden Gase und Dämpfe, diskontinuierlich und besteht aus vielen farbigen Linien. Lockyer beobachtete im Jahre 1868, daß einige derselben sich nicht mit den Spektren der bekannten irdischen Grundstoffe decken und schrieb ihre Entstehung einem unbekannten, nur auf der Sonne vorhandenen Grundstoff, den er Helium nannte, zu. Ist es nicht als ein bewunderungswerter Erfolg wissenschaftlicher Forschung zu betrachten, daß dieses Element, dessen Existenz auf der Sonne schon lange erkannt war, vor wenigen Jahren (1895) auch auf unserer Erde aufgefunden wurde?

VIII. Die langsame Verbrennung.

Das Rosten des Eisens ist eine langsame Verbrennung.

Wir wollen noch einen Blick auf diejenigen Vorgänge werfen, die mit „*langsamer Verbrennung*“ bezeichnet worden sind.

Feuer und Flamme sind Erscheinungen, die man im gewöhnlichen Leben für unzertrennlich mit jeder Verbrennung hält. Wir jedoch haben Verbrennung definiert als: chemische Vereinigung von brennbaren Körpern mit Sauerstoff.

Auf viele Körper wirkt der Sauerstoff auch ohne Feuererscheinung, dann allerdings nur ganz allmählich ein. So ist das Rosten des Eisens nichts anderes, als eine Vereinigung des Eisens mit Sauerstoff, das Vermodern des Holzes nichts anderes als eine Vereinigung der Bestandteile des Holzes mit dem Sauerstoff der Luft. Die Wärme, die hierbei entsteht, wird *nicht wahrnehmbar*, weil sie sich verliert im Laufe der Zeiten, welche diese Vorgänge erfordern. Derartige Einwirkungen des Sauerstoffs auf brennbare Körper, welche sich *ohne Feuererscheinung* ganz allmählich und langsam vollziehen, hat man zum Unterschiede von der Verbrennung mit Feuer und Flamme *langsame Verbrennung* genannt. Bei der langsamen Verbrennung des Eisens, beim *Rosten*, entsteht schließlich im wesentlichen nichts anderes, als was auch entsteht, wenn Eisen unter Funkensprühen verbrennt: Sauerstoffverbindungen des Eisens.

Ozon eine allotrope Modifikation des Sauerstoffs (Molekel und Atom).

Wir wissen aus einer unserer früheren Zusammenkünfte daß die Luft draußen im Freien, wenn auch nur in äußerst geringer Menge, einen gasförmigen Körper enthält, den wir Ozon nannten. Ozon ist aber im chemischen Sinne nichts anderes als Sauerstoff, in ganz ähnlicher Weise, wie der Diamant nichts anderes als Kohlenstoff ist. Die physikalischen Eigenschaften dieser Körper sind verschieden, die chemische Natur ist dieselbe. 5

Den verschiedenen Zustand, in welchem uns ein und dasselbe Element entgegentritt, bezeichnet man als „allotrope Modifikation". Der Diamant ist also eine allotrope Modifikation des Kohlenstoffs, das Ozon eine allotrope Modifikation des Sauerstoffs. 10

Ozon entsteht aus dem Sauerstoff der Luft bei dunklen elektrischen Entladungen, bei dem unsichtbaren Ausgleich verschiedener elektrischer Spannungen, wie er in der Natur vielfach vor sich geht. Man ist auf das Ozon zuerst durch den Geruch aufmerksam geworden, der sich in Räumen verbreitet, in welchen längere Zeit mit einer Elektrisiermaschine gearbeitet wird. Dieser eigentümliche, durchdringende Geruch war Veranlassung für den Namen (von ὄζων [ozon, griech.] = riechend). 15 20

Zur Gewinnung des Ozons benutzt man einen Apparat *O* (Fig. 51), der im wesentlichen aus zwei ungleich weiten, konzentrisch ineinander gesteckten Glasröhren besteht. Die innere Röhre ist an dem einen Ende geschlossen, an dem anderen, trichterförmig, bis zum Durchmesser der äußeren Röhre erweitert und mit dieser fest verschmolzen. Die Ansatzstücke *d* und *e* ermöglichen es durch den zwischen den beiden Röhren verbleibenden Raum Sauerstoff aus dem Gasbehälter *S* zu leiten. Die äußere Röhre ist auf der Außenseite, die innere 25 30

auf der Innenseite mit Stanniol, einem guten Leiter des elektrischen Stromes, belegt. Fügt man den Apparat in einen Stromkreis ein, so gleicht sich die Spannung von dem einen Stanniolbelag zu dem anderen durch die Glaswandungen und die
5 zwischen denselben befindliche Sauerstoffschicht hindurch aus (dunkle Entladung), und hierbei findet die Umwandlung des Sauerstoffs in Ozon statt. Da Wechselströme von großer Spannung erforderlich sind, habe ich den Induktionsapparat *J* eingeschaltet, und durch die Leitungsdrähte *a''* und *b''* und die
10 Klemmschrauben *a'* und *b'* mit den Federn *a* und *b*, die sich dem äußeren und inneren Stanniolbelag anschmiegen, in Verbindung gebracht. Mit Hilfe des Glashahns *c* reguliere ich den Sauerstoffstrom so, daß er sich nur ganz langsam durch den Apparat bewegt. Durch *e* tritt er mit Ozon beladen wieder
15 aus; der Weg, der ihm vorgeschrieben ist, führt ihn unter die Glasglocke *G*. Um die Wirkung des Ozons beobachten zu

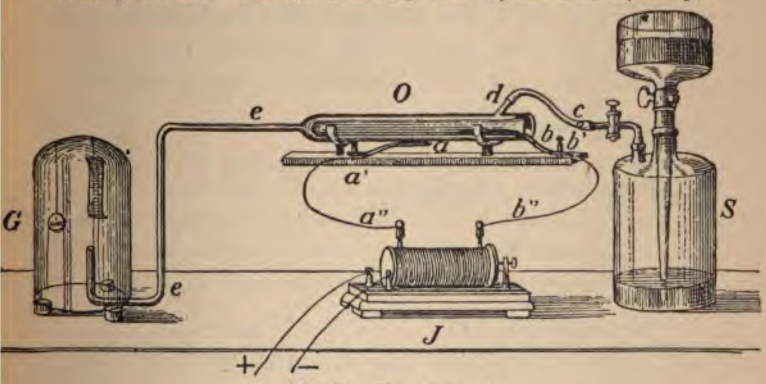


Fig. 51. Ozonapparat.

können, habe ich unter derselben einen blaugefärbten Zeugstreifen und eine blanke Silbermünze aufgehängt und wir werden sehr bald sehen, wie die Münze sich allmählich mit einer dunklen
20 Oxydschicht überzieht, und daß das Zeug weiß gebleicht wird.

Man benutzt Ozon in der Industrie zum Bleichen von Leinwand, Stärke u. s. w. Die ungemein energisch oxydierende Wirkung des Ozons äußert sich auch auf Riechstoffe aller Art, sowie auf jene unendlich kleinen Lebewesen, die Bakterien; sie werden durch das Ozon zerstört und vernichtet. Dabei zerfällt das Ozon selbst in Sauerstoff. Die Spuren Ozon, welche in der Luft draußen im Freien entstehen, verschwinden daher fast ebenso schnell wieder, denn sie finden in den mannigfaltigen organischen Körpern, welche die Natur beleben, Angriffspunkte im Übermaße.

Die Rückverwandlung des Ozons in Sauerstoff erfolgt auch durch Hitze. Wenn ich die Röhre *e* (Fig. 49) mit einer Flamme erwärme, findet der Zerfall statt, und gewöhnlicher Sauerstoff verläßt alsdann die Röhre.

Es ist bisher noch nicht gelungen, den Sauerstoff vollständig in Ozon überzuführen, also ganz reines Ozon herzustellen. Mann hat aber aus der teilweisen Umwandlung berechnet, daß aus drei Litern Sauerstoff zwei Liter Ozon entstehen. Da 1 l Sauerstoff 1,43 g wiegt, muß somit 1 l Ozon $\frac{3}{2} \times 1{,}43 = 2{,}145$ g wiegen.

Verbildlichen wir uns dies in der Art, daß wir uns durch Kreise immer 1 l vorstellen, also

1 l Sauerstoff = 1,43 g 1 l Ozon = 2,145 g

und denken wir uns dieses Liter fortgesetzt geteilt, bis an die Grenze der Teilbarkeit,



so ergibt sich für

$\frac{1}{2}$ l Sauerstoff $= \frac{1,43}{2}$ g $\frac{1}{2}$ l Ozon $= \frac{2,145}{2}$ g

$\frac{1}{4}$ l " $= \frac{1,43}{4}$ g $\frac{1}{4}$ l " $= \frac{2,145}{4}$ g

. . . .

$\frac{1}{n}$ l " $= \frac{1,43}{n}$ g $\frac{1}{n}$ l " $= \frac{2,145}{n}$ g

Das denkbar kleinste Massenteilchen, zu dem man durch 5 fortgesetzte Teilung eines Körpers gelangt, ist von den Physikern Molekel (von molecula [lateinisch] = Massenteilchen) genannt worden. Unsere Betrachtungen haben also ergeben, daß 1 Mol. Sauerstoff $\frac{1,43}{n}$ g, 1 Mol Ozon $\frac{2,145}{n}$ g wiegt, es ist also das Verhältnis von:

10 1 Mol. Sauerstoff : 1 Mol. Ozon $= \frac{1,43}{n} : \frac{2,145}{n}$
$= 1 : 1,5$
$= 32 : 48$
$= 2 \times 16 : 3 \times 16.$

Mit dem chemischen Zeichen O denken wir uns immer eine 15 bestimmte Menge, 16 Gewichtseinheiten, Sauerstoff verknüpft, wir können daher den Unterschied zwischen Sauerstoff und Ozon zum Ausdruck bringen, indem wir schreiben für

1 Mol. Sauerstoff.... OO $= O_2$
1 " Ozon........OOO $= O_3$.

20 Hieraus ergibt sich, daß das kleinste Massenteilchen der Physiker einer weiteren Teilung fähig sein muß. Diese letzten Teile, in welche der Chemiker das Molekel zerlegt, heißen Atome. Es besteht somit ein Molekel Sauerstoff aus 2 Atomen und ein Molekel Ozon aus 3 Atomen Sauerstoff.

Übergang einer langsamen Verbrennung in eine Verbrennung mit Feuererscheinung. Irrlichter. Selbstverbrennung bei lebendigem Leibe.

Vorgänge, die wir mit langsamer Verbrennung bezeichnen, vollziehen sich in umfangreicher und mannigfacher Weise auch auf Kosten des gewöhnlichen Sauerstoffs. So erleidet z. B. der Phosphor eine solche langsame Verbrennung, sobald wir ihn an die Luft bringen. In einem ganz dunklen Raume verrät sich die langsame Verbrennung des Phosphors durch *sein Leuchten*, und von diesem Leuchten im Dunklen hat der Phosphor bekanntlich seinen Namen erhalten.

Hier in dem hellen Raume können wir, wenn ich ein Stück Phosphor unter die Glasglocke lege, das schwache Leuchten nicht wahrnehmen, aber wir sehen weiße Nebel aufsteigen, die nichts anderes sind, als das Verbrennungsprodukt des Phosphors. Der Phosphor besitzt eine sehr niedrige Entzündungstemperatur. Unter Umständen kann sich die bei der langsamen Verbrennung des Phosphors frei werdende Wärme *so weit steigern*, daß die Entzündungstemperatur (60°) erreicht wird und der Phosphor plötzlich mit heller Flamme zu brennen anfängt. Wir wollen uns diesen Vorgang vor Augen führen.

Ich habe hier eine Lösung von Phosphor (in Schwefelkohlenstoff), von der ich einige Tropfen auf verschiedene Stellen des Papierstreifens fallen lasse.*) Das Lösungsmittel hat die Eigenschaft, rasch zu verdampfen. Der Phosphor bleibt äußerst fein verteilt zurück, der Sauerstoff der Luft wirkt auf ihn ein; die bei dieser langsamen Verbrennung frei werdende Wärme steigert sich, und der Phosphor flammt plötzlich auf. Wie wir sehen, verbrennt der Phosphor so schnell, daß das Papier sich nicht entzündet, sondern nur da verkohlt, wo der Phosphor lag. Dieser Versuch führt uns den *Übergang*

*) Über das Experimentieren mit Phosphor vergl. S. 84.

einer langsamen Verbrennung in eine rasche, von einer Feuererscheinung begleitete sehr schön vor Augen. Derartige Erscheinungen von *Selbstentzündungen* lassen sich *künstlich* herbeiführen, ereignen sich wohl auch bisweilen, wo leicht entzündliche Stoffe (mit Öl getränkte Putzlappen, Steinkohlen, feuchtes Heu) in dichten Massen lagern, in der Natur aber sind sie nicht möglich.*) Hier hat der Sauerstoff der Luft im Wandel der Zeiten seinen Einfluß schon ausgeübt. Wohl vermag der Blitzstrahl den Baum zu zerschmettern und das dürre Holz zu entzünden — aber hüpfende und tanzende Flämmchen, die den Wanderer irre führen, gibt es nicht. *Die Irrlichter* gehören in das Reich der Fabel.

Ebensowenig ist eine spontane Verbrennung des menschlichen Körpers, eine *Selbstverbrennung* bei lebendigem Leibe möglich. Den ersten Fall der Selbstverbrennung eines Menschen will man zwar im Jahre 1725 beobachtet haben, und seit dieser Zeit sollen 40–50 derartige Fälle vorgekommen sein — einer der letzten beschäftigte die Kriminaljustiz in Darmstadt im Jahre 1850. Aber jeder einzelne Fall, wie gut er auch verbürgt scheint, beweist nichts anders, als die völlige Unbekanntschaft mit den einfachsten chemischen Dingen. Der menschliche Körper, der 70 Proz. Wasser enthält, kann sich ebensowenig von selbst entzünden, wie ein nasser Schwamm. Freilich sollen es besonders Branntwein-Trinker gewesen sein, welche plötzlich ohne äußere Ursache das Schicksal ereilte zu verbrennen, deren Körper man von diesem leicht entzündlichen Stoff vollständig durchdrungen glaubte, aber — wenn wir einen Pudding mit Rum übergießen und den Rum anzünden, so verbrennt der

*) Das Leuchten des Meeres wird durch Massen kleiner phosphoreszierender Tierchen veranlaßt. Die bisweilen an faulendem Holz, verdorbenen Fischen, altem Fleisch u. s. w. auftretenden Phosphoreszenzerscheinungen rühren von *Leuchtbakterien* her.

Pudding nicht mit, sondern die Flamme verlischt, wenn der Rum verbrannt ist. (Liebig.)

Zusammensetzung des menschlichen Körpers und der Nahrungsmittel. Kohlensäure ist ein Produkt des Stoffwechsels. Beschaffenheit der ausgeatmeten Luft.

Der menschliche Körper besteht etwa zu 70 Proz. aus Wasser. Unterwirft man den Rest, die festen Bestandteile, den analytischen Operationen, welche zur Feststellung der Elemente führen, 5 so ergibt sich, daß in dem Tierkörper Kohlenstoff, Wasserstoff, Sauerstoff, Stickstoff, Schwefel, Phosphor und so weiter unverbrennlich ist, auch: Kalium, Natrium, Calcium, Eisen, Chlor und Spuren von Silicium und Fluor enthalten sind. Alle Gebilde des tierischen und menschlichen Körpers, das Blut, das 10 Fleisch, das Fett, die Knochen u. s. w. sind aus diesen wenigen Elementen aufgebaut. Aus dieser Tatsache läßt sich ohne weiteres schließen, daß die Art und Weise, in welcher die Atome dieser Elemente miteinander verbunden sind, um jene Gesamtheit der Gebilde hervorzubringen, die den Lebensprozeß 15 bedingen, eine außerordentlich mannigfache sein muß.

Die elementaren Bestandteile, die in unserem Körper sich vorfinden, müssen naturgemäß auch in den Nahrungsmitteln enthalten sein, die wir dem Körper zuführen. Einige derselben, insbesondere Kohlenstoff und Wasserstoff, sind in allen 20 organischen Gebilden vorhanden.

Der Kohlenstoff ist nicht nur im Holz und in den daraus entstandenen Steinkohlen enthalten, sondern auch in den Blättern und Blüten, in den Samen und Früchten der Pflanzen, in den Pflanzensäften und den daraus gewonnenen Produkten, 25 z. B. auch in dem aus dem Rübensaft gewonnenen Zucker, wenn er auch von weißer Farbe ist, das läßt sich sehr leicht durch einen Versuch nachweisen. In einem Glase befinden sich 50 g Zucker, gelöst in 30 g Wasser. Zucker enthält außer

Kohlenstoff nur noch die Elemente des Wassers, die wir auf chemischem Wege dem Zucker entziehen können, wenn wir konzentrierte Schwefelsäure (100 g) zur Lösung gießen. Es bleibt dann von dem Zucker nur der Kohlenstoff übrig, der in 5 der gewohnten schwarzen Farbe aus dem Glase hervorquillt.

Mit den Nahrungsmitteln, mit Fleisch, Brot und Milch nehmen wir eine Reihe verschiedener kohlenstoffhaltiger Verbindungen auf, welche zur Ernährung und Erhaltung unseres Körpers notwendig sind. Die Nahrungsmittel er- 10 fahren in unserem Körper eine Reihe der mannigfachsten Umwandlungen, die vorzugsweise bedingt werden durch die chemischen Wirkungen des Sauerstoffs, welchen wir unausgesetzt mit der Luft einatmen. Ein sehr beträchtlicher Teil der Endprodukte dieser Umwandlungen, des Stoffwechsels, 15 in unserem Körper ist gasförmig und wird mit der ausgeatmeten Luft wieder ausgeschieden.

Ich will etwas Luft, statt sie frei auszuatmen, in einen mit Wasser gefüllten Cylinder blasen. Untersuchen wir die Luft, die sich jetzt in dem Cylinder befindet, indem wir sie mit Kalkwasser 20 schütteln, so sehen wir, wie stark sich das Kalkwasser trübt, so daß es fast weiß erscheint, während draußen im Freien entnommene Luft unter diesen Umständen nur eine ganz geringe, aus der Ferne kaum wahrnehmbare Trübung erleidet. Die ausgeatmete Luft ist also an Kohlensäure viel reicher und (wie 25 anderweitige Versuche gelehrt haben) an Sauerstoff ärmer, als die reine atmosphärische Luft. Diese enthält in 10 000 Raumteilen 3 Teile Kohlensäure, die ausgeatmete dagegen 400–500 Raumteile, also etwa 150 mal so viel Kohlensäure.

Ein erwachsener Mensch atmet täglich etwa 2 Pfund Kohlen- 30 säure, bei angestrengter Arbeit 2½ Pfund aus. Der in dieser Kohlensäuremenge enthaltene Kohlenstoff (½ bis ⅔ Pfund) wurde dem Körper mit den Nahrungsmitteln zugeführt.

Aus unseren letzten Betrachtungen geht es klar hervor,

daß die Luft in einem geschlossenen Raume, in welchem sich dauernd eine größere Anzahl von Menschen aufhalten, in ihrer Zusammensetzung dauernd geändert wird, wenn nicht zweckmäßige Ventilationseinrichtungen für die Zuführung frischer und für die Abführung der verbrauchten Luft sorgen. Reine 5 Luft atmen wir ein, unreine aus. Es ist nicht allein die Kohlensäure, die wir ausatmen, mit ihr zugleich sammeln sich in bewohnten Räumen andere flüchtige Respirationsprodukte an, welche schädlich auf den menschlichen Organismus wirken. Der Menge nach überwiegt jedoch die Kohlensäure 10 bei weitem, ihre Menge läßt sich leicht ermitteln, es bietet uns die Kenntnis des Kohlensäuregehaltes daher einen leicht zugänglichen Maßstab zur Beurteilung der Güte der Luft eines bewohnten Raumes. Man bedient sich daher allgemein der Ermittlung des Kohlensäuregehaltes in der Luft bewohnter Räume zur 15 Beurteilung ihrer Güte. Gute Luft soll (nach Pettenkofer) in 10 000 Raumteilen nicht mehr als 10 Raumteile Kohlensäure enthalten. In ungenügend ventilierten Räumen, die von Menschen überfüllt sind, verändert sich die Luft, indem der Sauerstoff ab-, die Kohlensäure zunimmt, allmählich derart, 20 daß sie den Lebensvorgang nicht mehr zu unterhalten vermag. Hierfür hat uns leider die Geschichte schreckliche Bilder verzeichnet.

So schildert uns Macaulay, wie bei der Eroberung von Kalkutta (1756) der unmenschliche Nabob von Bengalen, Seratscha Daula, 146 Engländer in ein Gefängnis, die berüchtigte 25 schwarze Höhle werfen ließ, welche nur 18 Fuß im Quadrat groß war und nur zwei kleine Fensteröffnungen, beide an derselben Seite hatte. Nach 4 Stunden waren fast alle die Unglücklichen, soweit sie noch lebten, ohnmächtig; nach 6 Stunden waren schon 96 verschieden und am Morgen, als die Thür 30 geöffnet wurde, fand man nur noch 23 am Leben, von denen aber mehrere nachträglich starben, andere wahnsinnig geworden waren, nur einige wenige, welche sich zu den Fenstern durchge-

kämpft hatten, kamen mit dem Leben davon. — So auch gingen von 300 österreichischen Gefangenen, welche nach der Schlacht bei Austerlitz von Franzosen in einem Zimmer eingesperrt waren, 260 in einer einzigen Nacht zu Grunde.

Ich könnte noch weitere, historisch verbürgte Beispiele, die sich auf Auswanderungsschiffen und an andern Orten zugetragen haben, hinzufügen, — doch genug davon.

Kreislauf der Kohlensäure in der Natur.

Zu der Kohlensäure, die wir ausatmen, kommt noch hinzu *die* Kohlensäure, welche das Feuer in unseren Öfen erzeugt, die durch die Schornsteine in die Luft entweicht; *die* Kohlensäure, welche unsere Kerzen-, Petroleum- und Gasflammen erzeugen; *die* Kohlensäuremengen, welche sich bei den mannigfachen Verwesungs- und Zersetzungsprozessen auf und in der Erde bilden. Faßt man dies alles zusammen, so liegt es nahe, der Vermutung Raum zu geben, daß mit der Zeit die Luft in ihrer Zusammensetzung sich ändern, allmählich an Kohlensäure reicher und an Sauerstoff ärmer werden müsse. Es ist aber bereits früher (S. 41) ausgesprochen und hervorgehoben worden, daß dies nicht der Fall ist. Die atmosphärische Luft hat überall auf der Erde dieselbe Zusammensetzung und dieselbe Zusammensetzung gehabt, soweit unsere Kenntnis zurückreicht. Es muß somit eine Ursache geben, durch welche die Kohlensäureausscheidungen der Menschen, der Tierwelt, der mannigfachen Verbrennungsprozesse aller Art, wieder aus der Luft *entfernt werden*.

Die Zelle der Pflanze ist es, welche unter der Wirkung des Sonnenlichtes die Kohlensäure zerlegt. Den Sauerstoff gibt sie der Luft zurück, den Kohlenstoff verwendet sie zu dem Aufbau ihrer kunstvollen Gebilde. Die Pflanzen nehmen ihre *Nahrung* zum allergrößten Teil *aus der Luft*. Aus dem Boden, in dem sie wurzeln, stammt nur die geringe

Menge Asche, die bei ihrer Verbrennung zurückbleibt. Aus der Kohlensäure entstehen vorzugsweise unsere Wälder und die Ernten unserer Felder. Und wenn bei uns Schnee und Eis die Erde bedecken, so blühen und grünen doch anderswo Blumen und Bäume und die Winde vermitteln den Ausgleich. Die Pflanzen- 5 welt ist der mächtige Regulator für die gleichbleibende Zusammensetzung der Luft. Das ist der wunderbare Zusammenhang, welcher zwischen der Pflanzen- und Tierwelt herrscht.

Wir wollen nun zum Schluß noch einen flüchtigen Blick auf diejenigen Vorgänge werfen, welche sich fortdauernd in 10 unserem Körper vollziehen, so weit sie in einer gewissen Beziehung stehen mit den von uns angestellten Betrachtungen. Wir atmen Luft ein, in den Lungen nimmt das Blut Sauerstoff auf, es führt ihn durch unsern ganzen Körper und mit Kohlensäure beladen strömt das Blut zu den Lungen zurück und scheidet hier 15 die Kohlensäure wieder aus — ein Vorgang, der sich mit jedem Atemzuge wiederholt. In unserem Körper vereinigt sich der Sauerstoff mit dem Kohlenstoff, den wir in den mannigfachsten Formen in unsern Nahrungsmitteln aufnehmen. Die Vereinigung des Sauerstoffs mit Kohlenstoff ist eine Ver- 20 brennung; wir nennen sie eine langsame Verbrennung im Gegensatze zu der rapide und mit Feuererscheinung vor sich gehenden eigentlichen Verbrennung. Diese langsame Verbrennung, welche sich unausgesetzt in unserem Körper abspielt, ist die Quelle der Körperwärme. 25 Der Wärmeverlust, den unser Körper täglich erleidet, beträgt 2500 Kalorien d. i. soviel Wärme, wie nötig ist 2500 kg Wasser um 1°, oder 250 kg Wasser um 10° u. s. w. zu erwärmen, und diese Wärmemenge muß durch die langsame Verbrennung, welche die Nahrungsmittel in unserem Körper erleiden, täglich 30 wieder ersetzt werden.

Die Kohlensäure, die wir ausatmen, dient den Pflanzen als Nahrung. In unserem Körper findet ein Zerfall der Nahrungs-

mittel unter Entwicklung von Wärme, in den Pflanzen ein Wiederaufbau unter Verbrauch von Sonnenwärme statt.

Die Veränderungen, welche die Nahrungsmittel in unserem
5 Körper erleiden, sind sehr komplizierter Art und nur bis zu einem gewissen Grade erforscht. Wie dem aber auch sei, die einzelnen Teile, in welche die Nahrungsmittel zerfallen, enthalten die Gesamtmenge aller Bausteine, aus denen das ursprüngliche Bauwerk aufgeführt war. Diese
10 Bausteine oder Grundstoffe bleiben dieselben und sind ihrer Masse nach unzerstörbar. Nur ihr Zusammenhang, ihre Anordnung, die Art und Weise, in welcher sie uns entgegentreten, ändert sich. Das gleiche Spiel wiederholt sich überall und ewig in der Natur — aber nicht regellos, sondern nach bestimmten
15 Gesetzen, welche zu erforschen Aufgabe der Chemie ist. —

Die Sonnenstrahlen verlieren von ihrer Wärme und von ihrem Lichte, wenn sie in der Zelle der Pflanzen aus den Bestandteilen der Kohlensäure, des Wassers und der Erde Blätter, Blüten und Früchte zeitigen.

20 Zu dem unzerstörbaren Kraftvorrat in der Natur kommt täglich in den Strahlen der Sonne ein Überschuß hinzu, welcher Leben und Bewegung erhält, und so stammt alles — alles, was wir Leben nennen, in der Pflanze, in den Tieren, in uns — von weiter her — von der Sonne. (Liebig.)

Die Aristotelische Naturanschauung und die exakte Experimentalforschung.

25 Im 4. Jahrh. v. Chr. lebte in Griechenland ein Philosoph, dessen Ruhm weit über sein Heimatland, weit über seine Zeit hinausdrang, der heute noch unvergessen ist, den man den „Vater der Naturgeschichte" genannt hat, Aristoteles. Ihm erschien das Feuer als eine elementare Naturkraft, gerade
30 so, wie das Wasser. Feuer, Wasser, Luft, Erde

waren s e i n e vier Elemente, unter denen er gewisse, allgemeine Zustände der Körper verstand. Jedes dieser Elemente vereinigte in sich z w e i der vier Grundeigenschaften der Materie: trocken, feucht, heiß und kalt. Wie durch Übergang einer dieser Eigenschaften in die entgegengesetzte die Umwandlung der Aristotelischen Elemente ineinander sich vollzieht, ergibt sich ohne weiteres aus der schematischen Anordnung: 5

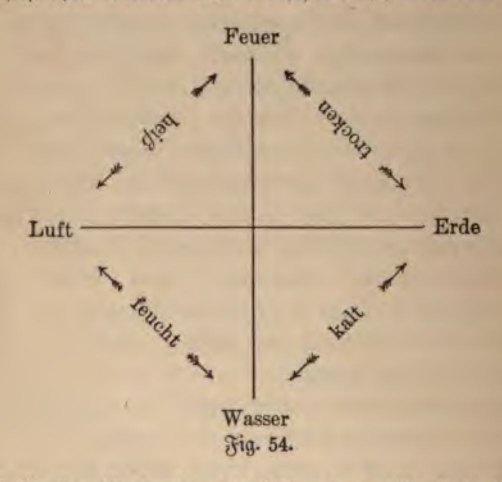


Fig. 54.

Das Wasser ist feucht und kalt, es repräsentiert den Zustand des Flüssigen, der in den dampfförmigen (Luft) übergeht, wenn es h e i ß wird, oder in den festen (Erde), wenn es trocken wird (da bleiben die im Wasser gelösten erdigen Bestandteile zurück, vergl. Seite 51); u. s. w. 10

Diese Anschauungsweise genügte nicht allein den Bedürfnissen seiner Zeit, sondern erschien so richtig und einwandsfrei, daß sie 2000 Jahre Gültigkeit behielt, bis R o b . B o y l e in der Mitte des 17. Jahrh., auf Versuche sich stützend, den Begriff „Element" schuf, wie wir ihn jetzt auffassen. 15

Ist unsere heutige Ansicht die richtige, die erst zwei Jahr-

hunderte besteht, während jene ebenso viele Jahrtausende Gültigkeit hatte und sich doch als falsch erwies? Oder gibt es nicht vielleicht nur eine Urmaterie, die uns in den einzelnen Elementen in verschiedenen Gestaltungen entgegen-
5 tritt?! Hierauf gibt es — wenn wir uns treu bleiben wollen in der Betrachtungsweise, die wir von Anbeginn unserer Unterhaltungen festsetzten, nur eine Antwort: Fort mit jeder Spekulation, die sich nicht auf erwiesene Tatsachen stützt!

Wohl versuchten nochmals im ersten Viertel unseres Jahr-
10 hunderts die „Naturphilosophen" sich breit zu machen und ein Lehrgebäude zu errichten, doch es fiel angesichts der sich immer mächtiger entwickelnden Naturforschung in sich zusammen wie ein Kartenhaus.

Die induktive, exakte Naturforschung von heute stützt sich
15 auf das Experiment, das ist ihr Grundpfeiler. Sie hält diejenige Theorie für die beste, welche allen tatsächlichen Verhältnissen Rechnung trägt. Und so lange die Richtigkeit ihrer Versuche nicht durch Tatsachen widerlegt ist, weist sie alle spekulativen Einwände zurück. Für sie existiert kein
20 Glaube an Autoritäten, sie baut sich auf, indem sie Versuche an Versuche, Beobachtungen an Beobachtungen reiht.

Die Grundſtoffe oder Elemente,

ihre Zeichen und Atomgewichte.

Name	Zeichen	Atom-gewicht	Name	Zeichen	Atom-gewicht
Aluminium	Al	27,1	Nickel	Ni	58,7
Antimon	Sb	120,2	Niobium	Nb	94
Argon	A	39,9	Osmium	Os	191
Arſen	As	75,0	Palladium	Pd	106,5
Baryum	Ba	137,4	Phosphor	P	31,0
Beryllium	Be	9,1	Platin	Pt	194,8
Blei	Pb	206,9	Praſeodym	Pr	140,5
Bor	B	11	Queckſilber	Hg	200,0
Brom	Br	79,96	Radium	Ra	225
Cäſium	Cs	132,9	Rhodium	Rh	103,0
Calcium	Ca	40,1	Rubidium	Rb	85,5
Cerium	Ce	140,25	Ruthenium	Ru	101,7
Chlor	Cl	35,45	Samarium	Sa	150,3
Chrom	Cr	52,1	Sauerſtoff	O	16,00
Eiſen	Fe	55,9	Scandium	Sc	44,1
Erbium	Er	166	Schwefel	S	32 06
Fluor	F	19	Selen	Se	79,2
Gadolinium	Gd	156	Silber	Ag	107,93
Gallium	Ga	70	Silicium	Si	28,4
Germanium	Ge	72,5	Stickſtoff	N	14,04
Gold	Au	197,2	Strontium	Sr	87,6
Helium	He	4	Tantal	Ta	183
Indium	In	115	Tellur	Te	127,6
Iridium	Ir	193,0	Terbium	Tb	160
Jod	J	126,97	Thallium	Tl	204,1
Kadmium	Cd	112,4	Thorium	Th	232,5
Kalium	K	39,15	Thulium	Tu	171
Kobalt	Co	59,0	Titan	Ti	48,1
Kohlenſtoff	C	12.00	Uran	U	238,5
Krypton	Kr	81,8	Vanadin	V	51,2
Kupfer	Cu	63,6	Waſſerſtoff	H	1,008
Lanthan	La	138,9	Wismut	Bi	208,5
Lithium	Li	7,03	Wolfram	W	184,0
Magneſium	Mg	24,36	Xenon	X	128
Mangan	Mn	55,0	Ytterbium	Yb	173,0
Molybdän	Mo	96,0	Yttrium	Y	89,0
Natrium	Na	23,05	Zink	Zn	65,4
Neodym	Nd	143,6	Zinn	Sn	119,0
Neon	Ne	20	Zirkonium	Zr	90,6

NOTES



NOTES

[The figures in heavy type refer to pages of the text; the lighter figures to the lines.]

1. 18. **Es,** anticipatory subject, used to anticipate the logical subject Erscheinungen, with which the verb agrees. It corresponds to *there* or is omitted in translating.

22. **so,** *then* or omitted. When so is used to introduce the conclusion of a conditional sentence it should never be translated by *so*.

2. 1. **Erhitzen wir ihn,** *if we heat it.* A sentence beginning with the verb is either: 1. conditional, *If;* 2. imperative, *Let us;* or 3. interrogative.

2. **mit ein und demselben,** in numerical expressions before und, oder or bis, ein is not inflected.

3. 12. **Das Eis läßt sich zerschlagen,** *the ice can be broken in pieces.* Sich lassen = können + passive voice. The reflexive form in German is often used as a substitute for the passive voice. Lassen is usually used as a causal auxiliary. See note 45, 4.

8. 8. **(Druck- und Temperatur-)Verhältnissen,** *conditions (of pressure and temperature).* The common component of two or more compound or derivative words is expressed but once. The hyphen indicates the omission of the common component. Cf. 40, 3. Wolle-, Leinen-, Leder-, Ruß-, Eisen-, Sand-, Holzteilchen; 142, 20, ab- und zunimmt.

20. 9. **die Hoffnung daran zu knüpfen,** *to hope from this, to cherish the hope.*

14. **Stein der Weisen,** *philosopher's stone*, an imaginary substance sought in vain by the alchemists.

22. 11. **Kant-Laplacesche Theorie,** i.e. the nebular hypothesis of the origin of the stars and planets, formulated independently by the German philosopher Immanuel Kant (1724–1804) in 1755 and the French mathematician and astronomer Pierre Simon Laplace (1749–1827) in 1796. The declinable suffix –(i)sch or the indeclinable suffix –er is added to proper names to form the corresponding adjectives; e.g., Heidelberger Chemiker (95, 17), Heilbronner Arzt (117, 29), Fraunhoferschen Linien (128).

23. 6. **indem er sich auf überlieferte Erfahrungen stützt,** *taking past experiences as a basis.* Indem-clauses may usually be translated by means of a participial phrase.

20. **Iatrochemie,** *iatrochemistry*, the doctrine of a school of physicians in Flanders, in the 17th century, who held that health depends upon the proper chemical relations of the fluids of the body, and who endeavored to explain the conditions of health or disease by chemical principles. (Webster's Dict.)

24. 7. **faßte man . . . ins Auge,** *were considered.* A verb with the indefinite man as subject is usually best rendered by the passive voice or by a clause with *there;* occasionally man may be rendered by *we, you, they, people, somebody;* rarely by *one.*

26. 9. 360°, read 360 Grad. The Centigrade (Celsius) thermometer is universally used in all scientific investigations. See p. 121, 2.

29. 18. **Lebensluft.** The name *vital air* was proposed by the French philosopher Condorcet (1743–1794). Oxygen was first discovered by the English physicist and theologian Joseph Priestley (1733–1804) in 1774, who called it *dephlogisticated air.* In the following year the same gas was discovered by the German apothecary Karl Wilhelm Scheele (1742–1786), who named it *empyreal air.* The true nature of oxygen, as well as the name, was first established by the French scientist Antoine Laurent Lavoisier (1743–1794) in his famous work on *Combustion* in 1777. The discovery was made independently by each of these three men.

30. 8. **so werden wir . . . die Versuchsanordnung so zu treffen haben,** *we shall have to arrange the experiment in such a manner.* The so used to introduce the conclusion of a conditional sentence may be omitted or rendered by *then;* never by *so.*

25. **Zu dem Versuche . . . dienen.** The normal order would be: Das Luftquantum . . . und der leicht entzündliche Phosphor (als brennbarer Körper) soll(en) zu dem Versuche dienen.

39. 13. **Sir Joseph Norman Lockyer,** a noted English astronomer and physicist.

16. **Wildbad,** a small town in Württemberg, Germany.

41. 32. **Tränenkrüge von Pompeji und Herkulanum,** "*tear-bottles*" or *lachrymatories from Pompeii and Herculaneum*, two cities near Naples buried by Mt. Vesuvius in 79 A.D The "tear-bottles" are small vessels of glass or earthenware found in ancient Greek

and Roman tombs, and used to contain perfumes. They derive their name from the erroneous supposition that they were used to hold the tears of the friends of the deceased.

43. 13. **kurischen Haffes,** *Kurisches Haff*, an extensive fresh water lagoon along the coast of East Prussia separated from the Baltic Sea by a bar of sand from one to two miles wide, called the Kurische Nehrung. It receives the waters of the large river Niemen or Memel.

45. 4. **habe . . . anbringen lassen,** *have had attached.* Lassen is used as the causal auxiliary in the sense of *cause to*, *make*, *have* (a thing done). In compound tenses in connection with another infinitive the strong participle of lassen (identical with the infinitive form) is used. The same holds true of the modal auxiliaries, and heißen, helfen, hören, sehen, and sometimes lehren, lernen and machen.

29. **Das Lipowitzmetall,** *Lipowitz's alloy*, named after its discoverer.

63. 24. **Die sowohl der Verbreitung nach als auch der Menge nach überwiegende Verbindung,** *the compound predominating both in regard to distribution and also amount.* **Nach,** following the noun it governs signifies *in regard to*, *according to;* **sowohl . . . als,** *both . . . and.*

64. 4. **Vom Himmel kommt es,** etc. From Goethe's poem Gesang der Geister über den Wassern, beginning:

Des Menschen Seele
Gleicht dem Wasser:
Vom Himmel kommt es, etc.

82. 4. See note 29, 18 on the discovery of oxygen.

86. 7. **Michael Faraday** (1791–1867) was professor of chemistry in the Royal Institution in London from 1827 to 1867, succeeding Sir Humphrey Davy. In 1861 he delivered a course of six lectures before a juvenile audience at the Royal Institution upon the subject: *The Chemical History of a Candle.* These lectures, published in book form, became very popular.

93. 13. **Drummondsches Kalklicht,** *lime light*, *calcium light*, or *Drummond light;* invented by Thomas Drummond (1797–1840), a Scotch engineer.

19. **Zirkonstift,** *pencil of zirconia*, the anhydrous oxide of zirconium, frequently used instead of lime on account of its non-volatility.

95. 17. **Robert Bunsen.** See page 130.

99. 7. **Regenerativ-Gaskaminöfen,** *regenerative gas-grates,* in which the gas and air are heated before they reach the flame.

9. **Majolikareliefs,** *reliefs made of majolica,* a kind of pottery with opaque glazing and elaborate decoration, which reached its greatest perfection in Italy in the 16th century.

14. **Sächsisches Vogtland,** *Saxon Vogtland,* the southwestern part of Saxony in Germany, so called because during the middle ages it with other parts of Germany was governed by a *vogt* or bailiff.

103. 5. **Sir Humphry Davy** (1778–1829), professor of chemistry in the Royal Institution at London from 1802 to 1827. His greatest discovery consisted in proving that the fixed alkalies, potash and soda, are metallic oxides.

105. 6. **Wohltätig ist des Feuers Macht,** etc. Lines 155–6 of Schiller's Das Lied von der Glocke.

117. 14. **Graf Rumford.** Count Benjamin Thompson Rumford (1753–1814) was an American physicist, born at Waburn, Massachusetts. He is chiefly known for his experiments on the nature of heat. He was one of the first who maintained in 1798 that heat is not an imponderable substance, as was generally supposed in his day. He founded at Harvard a professorship of the application of science to the arts of living.

29. **Dr. Robert Mayer** (1814–1878), a German physicist, who was the first to announce and expound in 1842 the principle of the conservation of energy, elaborated later by Joule and Helmholtz. **Heilbronn,** a manufacturing city in Württemberg, Germany, picturesquely situated on the Neckar River, a tributary of the Rhine.

119. 32. **Kalorie.** This is the usual definition given in scientific treatises. Some authorities give 4° to 5° C. and others 15° to 16° C.

122. 1. **Anders Celsius** (1701–1744), professor of astronomy at the University of Upsala, Sweden, was the first to suggest the centigrade or Celsius thermometer in his monograph *On the Measurement of Heat* (1742).

124. 16. **Narbonne,** an old town in the southern part of France, eight miles from the Mediterranean. It is noted for its honey and a peculiar kind of red wine.

26. **Auer von Welsbach** (1859–), an Austrian chemist living at Vienna; inventor of the Welsbach light and the Osmium electric

lamp (1898). In Europe the Welsbach light is generally called the Auer light.

127. 1. **Wilhelm Wedding** is professor of electrical engineering in the polytechnic school at Charlottenburg, near Berlin, a famous school of engineering.

2. **Argandbrenner,** *Argand burner*, with cylindrical wicks used on lamps and in gas-lighting, invented in 1783 by Aimé Argand (1755–1803), a Geneva lamp manufacturer. His younger brother discovered the use of glass lamp-chimneys.

3. **Intensivbrenner (Wenham-Lampe),** *Wenham intensive burner*, a regenerative burner, named after its inventor, based on the general principle of heating both the gas and the air necessary for its combustion prior to their reaching the flame.

128. 7. **bengalischen Flammen,** *Bengal light*, *Bengal fire*, or *blue light*, a brilliant blue flash-light, often used as a signal-light at sea; prepared from nitre, 6, sulphur, 2, and the tersulphuret of antimony, 1.

130. 22. **Bunsen und Kirchhoff,** Robert Bunsen, [bŏŏn′sen] (1811–1899) was a distinguished German chemist and professor of chemistry at the University of Heidelberg (1852–1889). Gustav **Robert Kirchhoff** (1824–1887) was a German physicist. He occupied the chair of physics at the Universities of Breslau (1850–4), Heidelberg (1854–75) and Berlin (1875–87). The discovery of the spectroscope and spectral analysis was made jointly by these two scientists in 1859.

131. 6. **Joseph von Fraunhofer** (1787–1826) was a noted Bavarian optician and physicist, celebrated throughout the scientific world for his discovery in 1814 of the dark lines in the solar spectrum. He was professor of physics in the University of Munich, a skilled instrument-maker as well as a successful inventor.

132. 15. **Helium** was discovered on the earth by the English chemist William Ramsay.

140. 2. **Justus von Liebig** (1803–1873) was professor of chemistry at the Universities of Giessen (1824–52) and Munich (1852–73). He was one of the greatest chemists of his time, noted for his applications of chemistry to practical life. He introduced new methods in agriculture, pharmacy and the manufacture of food-products. His extract of beef and Suppe für Säuglinge (soup for infants) have made his name known in every household.

142. 16. **Max von Pettenkofer** (1818–1901), a celebrated German chemist and hygienist, was a pupil of Liebig at the University of Giessen. He was the founder of the science of experimental hygiene and the first professor of hygiene (University of Munich, 1865). He is best known for his investigations on the ventilation of dwellings, on respiration and metabolic assimilation of food, and on cholera.

23. **Macaulay** describes the Black Hole of Calcutta in his essay on Lord Clive.

143. 3. **Austerlitz**, a small town in Moravia, in the northern part of Austria, celebrated as the place where Napoleon I., December 2, 1805, defeated the combined forces of Austria and Russia under the command of their emperors.

15. **Faßt man dies alles zusammen, so liegt es nahe, der Vermutung Raum zu geben,** *if we take all of this into consideration, then we are apt to suppose.*

146. 15. **Robert Boyle** (1627–1691) was born in Ireland, but was educated and resided in England. He was a prominent experimental philosopher and the first president of the Royal Society in London. He is best known through his discovery of the law of the compressibility of gases, viz., that the volume of a perfect gas varies inversely as the pressure upon it. (Boyle's law).

VOCABULARY

EXPLANATION

The vocabulary is intended to be complete.

The plural of nouns is given, but not the genitive singular unless it is irregular. Words used as adjectives and adverbs are listed as adjectives unless they present some difficulty in form or meaning. In strong verbs only the vowel-change is indicated unless there is a further change in form. Separable verbs have the accent on the prefix. Verbs are conjugated with haben unless otherwise specified. Compound words are divided into their components by the accent or single space. The accent and pronunciation are indicated in all doubtful cases, being based on Muret-Sanders' Dictionary.

Compound words like Gasmenge, Verbrennungsprodukt, Thermometerskala, the meaning of which is perfectly obvious from the meaning of the constituent parts as defined in the following vocabulary, are omitted from the vocabulary.

VOCABULARY

A

Ab′brennen, das, burning.
Abend, der, (–e), evening.
aber, but, however.
ab′fallen, (ä, fiel, a), ſein, to fall off.
ab′fließen, (floß, gefloſſen), ſein, to flow off.
Ab′führung, die, (–en), withdrawal.
ab′geſchwächt, *p. p.*, diminished.
ab′getragen, *p. p.*, worn out.
ab′gießen, (goß, gegoſſen), to pour off.
ab′halten, (ä, ie, a), to keep off.
ab′hängig, dependent.
ab′kühlen, to cool.
Ab′kühlung, die, (–en), cooling.
ab′lagern, to deposit.
ab′laufen, (äu, ie, au), *intr.*, ſein, to run off; *tr.*, wear out.
ab′leiten, to draw off.
Ab′lenkung, die, (–en), refraction, diversion.
ab′leſen, (ie, las, e), to read off.
Ab′nahme, die, (–n), decrease.
ab′ſchaffen, to abolish.
ab′ſcheiden, (ie, ie), to separate.
Ab′ſcheidung, die (–en), separation, freeing.
ab′ſchließen, (ſchloß, geſchloſſen), to exclude.
Ab′ſchluß, der, (″e), exclusion.
ab′ſchmelzen, (i, o, o), *intr.*, ſein, to melt off.
ab′ſchneiden, (ſchnitt, geſchnitten), to cut off.
ab′ſetzen, to deposit.
Ab′ſetzen laſſen, das, allowing to settle.
Ab′ſicht, die, (–en), purpose.
ab′ſichtlich, intentional.
abſolut′, absolute.
ab′ſondern, to separate; secrete.
ab′ſperren, to shut of; enclose.
Ab′ſperr ſtelle, die, (–n), shut-off place.
ab′ſpielen, to occur.
Ab′ſtand, der, (″e), difference.
ab′tropfen, *intr.*, ſein, to drop off.
Ab′weſenheit, die, (–en), absence.
acceptie′ren [akz], to accept.
Achſe [ak′ſe], die, (–n), axle; axis.
acht, eight.
Acht, die, attention; außer acht laſſen, to let escape one's notice.
acht′zehn, eighteen.
addie′ren, to add.
Aggregat′zuſtand, der, (″e), state of aggregation.
ähn′lich, similar.
Ähn′lichkeit, die, (–en), similarity.
Alchemie′, alchemy.

alka'lisch, alkaline.
all, all.
allerdings', to be sure.
allergrößt', greatest of all.
allgemein', general.
allmäh'lich, gradual.
allotröp', allotropic.
alltäg'lich, daily.
all'zulange, far too long.
als, as; when; than.
alsdann', then.
al'so, thus, therefore.
alt, (älter, ältest), old.
Alumi'nium, das, aluminium.
Am'böß, der, (–e), anvil.
Ammo'niak, das, ammonia.
an, *dat. and acc.*, at, to, near, by.
analög', analogous.
analy'tisch, analytical.
An'beginn, der, beginning.
An'blick, der, (–e), sight.
an'bringen, (brachte, gebracht), to attach.
an'dauernd, continual.
ander, other.
ändern, to change.
anders, otherwise.
Än'derung, die, (–en), change.
an'derweitig, other.
an'derswie, otherwise.
an'deuten, to indicate.
an'drücken, to press on.
Aneinan'der lagern, das, juxtaposition.
Aneinan'der reihen, das, arranging one after the other.
aneinan'der schlagen, (ä, u, a), to strike together.
an'fangs, at first.
An'fangs buchstabe, der, (–ns, –n), initial letter.
an'fassen, sich, to feel.
An'fertigung, die, (–en), making.
an'füllen, to fill.
an'geben, (i, a, e), to give.
an'gelegt, *p. p.*, made.
an'gesichts, *adv., gen.*, in view of.
an'gestrengt, *p. p.*, strenuous
an'gewandt, *p. p. of* an'wenden applied.
An'griffs punkt, der, (–e), point of attack.
ängstlich, anxious.
an'haften, to adhere to.
An'halts punkt, der, (–e), basis.
an'häufen, to accumulate.
anima'lisch, animal.
an'kommen, (kam, o), sein, to arrive; *impers.*, to depend.
an'langen, *intr.*, sein, to arrive at.
an'machen, to make; to light (a fire).
an'nähernd, *adv.*, approximately.
An'nahme, die, (–n), assumption.
an'nehmen, (nimmt, nahm, genommen), to take; to assume.
an'ordnen, to arrange.
An'ordnung, die, (–en), arrangement.
an'passen, to adjust.
an'regen, to impel; eine Frage —, to suggest a question.
An'regung, die, (–en), suggestion.
An'reiben, das, rubbing.

an′richten, to do, cause.
an′sammeln, to collect.
An′satz stück, das, (–e), added piece.
an′saugen, (o, o), to suck, draw by suction.
An′schauung, die, (–en), view.
An′schauungs weise, die, (–n), way of viewing things.
an′schmiegen, to cling; adapt.
an′setzen, to adhere, deposit.
An′sicht, die, (–en), view, conception.
An′spruch, der, (″e), claim; in — nehmen, to claim.
an′stellen, to perform.
An′stellung, die, (–en), performing.
An′stößen, das, striking.
An′teil, der, (–e), part.
Antimōn′, das, antimony.
Ant′wort, die, (–en), answer.
an′weisen, (wies, gewiesen), to restrict.
an′wenden, (*reg. or* wandte, gewandt), to use, apply.
An′wendung, die, (–en), use; zur — bringen, to use, apply.
An′zahl, die, (–en), number.
an′ziehen, (zog, gezogen), to attract; tighten.
an′zünden, to ignite.
Apfel, der, (″), apple.
Apparat′, der, (–e), apparatus.
Ar′beit, die, (–en), work.
ar′beiten, to work.
Ar′beits größe, die, (–n), magnitude of work.
Ar′gand brenner, der, (—), Argand burner.
Aristo′teles, Aristotle.
aristote′lisch, Aristotelian.
Ar′gon [ăr′gōn], das, argon.
arm, (ärmer, ärmst), poor.
Arsēn′, das, *or* **Arse′nik,** der *and* das, arsenic.
Art, die, (–en), kind, manner.
Arzt, der, (″e), physician.
Asche, die, (–n), ashes.
Aspira′tor, der, (–to′ren), aspirator.
A′tem zug, der, (″e), breath.
Ä′ther, der, ether.
Äthȳl′, das, (–e), ethyl.
atlăn′tisch, Atlantic.
Atmosphä′re, die, (–n), atmosphere.
atmosphä′risch, atmospherical.
At′mung, die, (–en), breathing.
Atōm′, das, (–e), atom.
Atōm′gewicht, das, (–e), atomic weight.
Attraktiōn′, die, (–en), attraction.
auch, also, too.
auf, *dat. and acc.*, on, upon; to, at, for; in regard to.
Auf′bau, der, (–e), building (up).
auf′bauen, to construct.
auf′bewahren, to preserve, keep.
auf′bieten, (o, o), to exert.
auf′blähen, to inflate.
Auf′brausen, das, effervescence.
auf′drängen, sich, to press upon; arise.
aufeinan′der, upon one another.
auf′fangen, (ä, i, a), to collect.
auf′fassen, to conceive.
Auf′fassung, die, (–en), conception.

auf'finden, (a, u), to discover.
auf'flammen, to flame up.
auf'führen, to give; represent; erect.
Auf'gabe, die, (–n), purpose.
auf'hängen, (i, a), to hang up.
auf'häufen, to heap up.
auf'heben, (o, o), to raise, pick up; destroy.
auf'hören, to cease.
auf'leuchten, to flash up, illuminate.
auf'löſen, to dissolve.
auf'merkſam, attentive.
Auf'nahme, die, (–n), reception; holding.
auf'nehmen, (nimmt, nahm, genommen), to take up.
auf'ragen, to extend (upwards).
auf'reißen, (riß, geriſſen), to crack, tear open.
auf'ſammeln, to collect.
Auf'ſatz ſtück, das, (–e), top-piece.
auf'ſaugen, (o, o), to suck up; absorb.
auf'ſchlagen, (ä, u, a), to strike.
auf'ſchrauben, to screw on.
auf'ſchütten, to pour on.
auf'ſetzen, to put on.
auf'ſpießen, to pierce, spear.
auf'ſteigen, (ie, ie), ſein, to rise.
auf'tauen, to thaw (up).
auf'treten, (tritt, ā, ē), ſein, to appear.
auf'weiſen, (wies, gewieſen), to prove.
Auge, das, (–s, –n), eye; ins — faſſen, to consider; in die –n fallen, to strike the eye; vor –n führen, to illustrate.
Au'genblick, der, (–e), moment.
au'genblicklich, instant.
aus, *dat.*, out, out of, from.
aus'atmen, to exhale.
aus'balancieren, to balance.
aus'bauchen, ſich, to swell out.
aus'breiten, to spread out, expand.
Aus'breitung, die, (–en), extension.
aus'dehnen, to expand.
Aus'dehnung, die, (–en), expansion.
Aus'druck, der, (¨e), expression; zum — bringen, to express.
aus'drücken, to express.
aus'fallen, (ä, fiel, a), ſein, to turn out, prove to be.
aus'fließen, (floß, gefloſſen), ſein, to flow out.
Aus'fluß rohr, das, (–e), outlet-pipe.
aus'führen, to carry out, perform.
Aus'führung, die, (–en), construction.
aus'füllen, to fill (up or out).
Aus'gangs punkt, der, (–e), starting point.
aus'geglüht, *p. p.*, cooled.
aus'gehen, (ging, gegangen), ſein, to proceed.
aus'geprägt, *p. p.*, decided.
aus'giebig, abundant.
Aus'gleich, der, (–e), adjustment, equalization.
aus'gleichen, to equalize.
aus'glühen, to cease glowing.
Aus'kriſtalliſieren, das, crystal lization.

aus'laufen, (äu, ie, au), sein, to run out, terminate.
aus'machen, to make up, constitute.
aus'messen, (mißt, māß, gemessen), to measure.
Aus'nahme, die, (–en), exception.
aus'nahms weise, exceptionable.
aus'nutzen, to utilize.
Aus'nutzung, die, (–en), utilization.
aus'reichen, to suffice; –d, sufficient.
aus'scheiden, (ie, ie), to separate; discharge, eliminate.
Aus'scheidung, die, (–en), elimination.
aus'schlagen, (ä, u, a), to swing.
aus'schlag gebend, decisive.
aus'schließen, (schlōß, geschlossen), to exclude.
aus'schließlich, exclusive.
Au'ßen seite, die, (–n), outside.
Au'ßen wandung, die, (–en), outer wall.
außer, *dat.*, besides.
äußer, external.
äußerlich, external.
äußern, sich, to manifest.
außeror'dentlich, extraordinary.
äußerst, extreme.
aus'setzen, to expose.
aus'strahlen, to radiate.
aus'strömen, sein, to stream out, escape.
Aus'strömungs öffnung, die, (–en), opening for the escape.
aus'treiben, (ie, ie), to drive out, expel.
aus'treten, (tritt, ā, ē), sein, to escape.
Aus'tritt, der, (–e), withdrawal.
aus'üben, to exercise, exert.
Aus'übung, die, (–en), exercise.
aus'walzen, roll out, laminate.
Aus'wanderungs schiff, das, (–e), emigrant ship.
aus'ziehen, (zog, gezogen), to draw out.
automa'tisch, automatically.
Autorität', die, (–en), authority.

B

Bäch, der, (⸗e), brook.
backen, (ä, būk, a), to bake.
Bad, das, (⸗er), bath.
Bahn, die, (–en), road.
bahnen, to beat (a path or way); sich einen Weg —, to make one's way.
Bahn'hof, der, (⸗e), depot.
Bakte'ri-e, die, (–n), bacterium.
bald, soon.
Balken, der, (—), beam.
Ballon', [lon], der, *pl.*, (–s), balloon.
Barome'ter, das *and* der, (—), barometer.
Barren, der, (—), bar.
Ba'ryum, das, barium.
Batterie', die, (–n), battery.
Baum'kuchen, der, (—), pyramidal cake (baked on a spit).
Baum'wolle, die, (–n), cotton.
Baum'woll faden, der, (⸗), cotton fibre.
Bau'stein, der, (–e), building-stone.

Bau'werk, das (–e), structure.
beab'sichtigen, to have in view.
beach'ten, to take notice of.
beach'tens wert, noteworthy.
Beam'te(r), der, (–n, –n), officer.
beant'worten, to answer.
bear'beiten, to work.
Beauf'sichtigung, die, (–en), inspection. [glass beaker.
Bech'er glas, das, (–glä'ser)
Bedarf, der, supply; nach —, as required.
bedeck'en, to cover.
bedeu'ten, to signify. [cance.
Bedeu'tung, die (–en), signifi-
bedie'nen, to attend; sich, *gen.*, to make use of.
beding'en, to cause.
Beding'ung, die, (–en), condition.
bedür'fen, (bedarf, bedurfte, bedurft), *gen.*, to require.
Bedürf'nis, das, (–sse), need.
beei'len, to hasten.
befes'tigen, to fasten. [found.
befin'den, (a, u), sich, to be; be
befind'lich, found.
befrei'en, to free.
befrie'digend, satisfactory.
befürch'ten, to fear.
begeg'nen, *dat.*, sein, to meet.
Beginn', der, beginnings.
beglei'ten, to accompany.
begrenzt', *p. p.*, limited.
begrün'den, to base upon, establish.
behag'lich, comfortable.
behal'ten, (ä, ie, a), to retain.
Behäl'ter, der, (—), receiver.
beherr'schen, to govern, control.
bei, *dat.*, by, with, at, near.
beide, both.
Bei'hilfe, die, (–n), aid.
bei'mengen, to mix with. [ity.
Bei'mengung, die, (–en), impur-
bei'mischen, to mix with.
beisei'te, aside.
Bei'spiel, das, (–e), example.
bei'spiels weise, *adv.*, by way of example.
bei'wohnen, to attend.
bekannt', *p. p., of* bekennen, known.
bekannt'lich, *adv.*, as is known.
bekom'men, to get.
bela'den, (ä, u, a), to load, charge.
belas'sen, (beläßt, beließ, belassen), to leave.
bele'ben, to animate.
belegt', *p. p.*, coated,
beleuch'ten, to light.
Beleuch'tung, die, (–en), lighting.
Beleuch'tungs art, die, (–en), method of lighting.
Beleuch'tungs effekt', der, (–e), lighting effect.
belie'big, any, as desired.
bemer'ken, to notice.
bemer'kens wert, noticeable.
bemü'hen, sich, to strive.
Bemü'hung, die, (–en), effort.
benach'bart, neighboring.
Benga'len, das, Bengal.
benutz'en, to use.
Benzin', das, benzine.
beob'achten, to observe.
Beob'achtung, die, (–en), observation.

bequem', convenient.
Bequem'lichkeit, die, (-en), convenience.
berech'nen, to calculate.
berech'tigt, *p. p.*, justified.
bereit', prepared.
bereit'legen, to place (ready for use).
bereits', already, as early as.
Berei'tung, die, (-en), preparation.
Berg, der, (-e), hill, mountain.
ber'gen, (i, a, o), to conceal.
Berg'kriſtall, der, (-e), rock-crystal.
Berg'mann, der, (Berg'leute).
Berg'werk, das, (-e), mine.
Berſten, das, bursting.
berüch'tigt, notorious.
beru'hen, to depend upon.
Berüh'rung, die, (-en), contact.
beru'ßen, to blacken with soot.
Beryl'lium, das, beryllium.
Beſchaf'fenheit, die, (-en), quality, property.
beſchäf'tigen, to occupy.
beſchei'nen, (ie, ie), to shine upon.
beſchla'gen, (ä, u, a), to become moist, "sweat."
beſchrei'ben, (ie, ie), to describe.
beſei'tigen, to remove.
beſitz'en, (beſāß, beſeſſen), to possess.
beſon'der, special.
beſon'ders, *adv.*, especially.
beſor'gen, to attend to.
beſſer, *comp. of* gut, better.
beſtän'dig, constant.
Beſtand'teil, der, (-e), constituent part.
beſtä'tigen, to confirm.
beſte'hen, (beſtand, beſtanden), to exist, endure; — aus, to consist of.
beſtimmen, to determine.
beſtimmt, *p. p.*, definite.
beſt'möglichſt, best possible.
Beſtre'ben, das, (—), endeavor, tendency.
Betracht', der, regard; in — kommen, to be considered.
betrach'ten, to observe.
beträcht'lich, considerable.
Betrach'tung, die, (-en), consideration.
Betrach'tungsweiſe, die, (-n), manner of consideration.
betra'gen, (ä, u, a), to amount to.
betre'ten, (betritt, ā, ē), to tread upon; einen Weg —, to pursue a course *or* method.
Betrieb', der, (-e), operation.
beur'teilen, to judge.
Beur'teilung, die, (-en), judging.
Beutel, der, (—), bag.
bevor', before.
bewach'en, to guard.
bewäh'ren, ſich, to prove to be, stand the test.
bewe'gen, to move.
beweg'lich, movable.
Beweg'lichkeit, die, (-en), mobility.
Bewe'gung, die, (-en), motion; movement.
Beweis', der, (-e), proof.
bewerk'ſtelligen, to effect, manage.
bewir'ken, to do, accomplish.
bewohnt', *p. p.*, inhabited.
bewun'dern, to admire.

bewun'derns wert, bewunderungs-wert, marvelous.
Bewußt'sein, das, consciousness.
bezäh'men, to subdue.
bezeich'nen, to designate.
Bezeich'nung, die, (–en), designation.
Bezie'hung, die, (–en), respect, relation.
biegen, (o, o), to bend.
Bier, das, (–e), beer.
bieten, (o, o), to offer.
Bild, das, (–er), picture; idea.
bilden, sich, to be formed; to educate, civilize.
billig, cheap.
Billigkeit, die, (–en), cheapness.
binden, (a, u), to bind.
bis, *acc.*, until; bis zu, up to.
bisher', bishe'rig, hitherto.
biswei'len, *adv.*, occasionally.
bla'ken, to smoke.
blank, bright.
Bla'se balg, der, (⸚e), bellows.
blasen, (ä, blies, a), to blow.
Blatt, das, (⸚er), leaf.
blau, blue.
Blau'brenner, der, (—), blue-burner.
Blau'färbung, die, (–en), blue coloring.
blau'gefärbt, *p. p.*, blue colored.
bläulich, bluish.
Blei, das, lead.
bleichen, to bleach.
Blei'oxyd', das, (–e), lead oxide; essigsaures —, acetate of lead.
bleiben, (ie, ie), sein, to remain.
Blei'draht, der, (⸚e), spun lead.
Blei'tropfen, der, (—), drop of lead.
blenden, to blind.
Blick, der, (–e), glance.
blitz'artig, like lightning.
Blitz'strahl, der, (–e), flash of lightning.
blos, mere.
Boden, der, (⸚), bottom, floor; [soil.
Bo'den beschaffenheit, die, (–en), quality of the soil.
Bo'gen licht, das, (–er), arc-light.
bohren, to bore.
Bohrung, die, (–en), hole, perforation.
Böm'be, die, (–n), bomb-shell.
Bör, das, boron.
Bouillon, [bŭljoŋ'], die, bouillon.
Brand, der, (⸚e), fire, blaze.
Brannt'wein, der, (–e), brandy.
braten, (ä, ie, a), to roast.
Brat'ofen, der, (⸚), roasting-oven.
Brat'röhre, die, (–n), tube *or* burner for roasting.
Brat'rost, der, (–e), broiler.
Brat'- und Back'apparat, der, (–e), apparatus for roasting and baking.
brauchen, to need.
braun, brown.
bräunen, to brown.
braun'gefärbt, brown-colored.
Braun'kohle, die, (–en), brown coal, lignite.
breit, wide; sich — machen, to boast.

brennbar, combustible.

Brennbarkeit, die, (-en), combustibility.

Brenn'eisen wärmer, der, (—), brand-iron heater.

brennen, (brannte, gebrannt), to burn.

Brenner, der, (—), burner.

Bren'ner scheibe, die, (-n), disk of the burner.

Brenn'kopf, der, (¨e), head of the burner.

Brenn'material, das, (-ien), fuel.

Brenn'röhre, die, (-n), (pipe of the) burner.

Brenn'stoff, der, (-e), combustible substance.

bringen, (brăchte, gebrăcht), to bring.

Brōm, das, bromine.

Brōm'dampf, der, (¨e), bromine vapor.

Brot, das, (¨e), bread.

Brŭch'stück, das, (-e), fragment.

Brŭch'teil, der, (-e), fractional part.

Brunnen, der, (—), well, spring.

Bŭch, das, (¨er), book.

Bun'sen=Brenner, der, (—), Bunsen burner.

bunt, party-colored.

C

Cal'cium, das, calcium.

Cä'sium, das, cæsium.

Celsius, Centigrade.

Cēr, das, cerium; Cer'oxȳd', das, (-e), ceric oxide.

charăkteris'tisch, [ka], characteristic.

Chemie', die, chemistry.

Che'miker, der, (—), chemist.

che'misch, chemical.

Chlōr, das, chlorine; Chlōr'calcium, calcium chloride.

Chrōm, das, chromium.

Cliché, [klischē'], das, *pl.* (-s), cliché, stereotype-plate.

cm = Zentimeter; ccm = kubik'zentimeter.

Cylin'der, der, (—), cylinder.

cylin'der förmig, cylindrical.

cylin'drisch, cylindrical.

D

da, there; since.

dabei', thereby.

dage'gen, on the other hand.

daher', therefore.

dahin'fließen, (flōß, geflossen), sein, to flow along.

da'māls, at that time.

damit', in order that.

Dampf, der, (¨e), steam, vapor.

dampf'förmig, vaporiform.

Dampf'kessel, der, (—), boiler.

Dampf'säule, die, (-n), column of steam.

dane'ben, beside it.

darauf', upon it.

darauf'legen, to lay upon.

daraus', from it.

darin', therein, in it.

dar'stellen, to represent; produce.

Dar'stellung, die, (-en), preparation.

Dar'stellungs weise, die, (-n), method of presentation.

darü'ber, over it.
dăß, that.
Dauer, die, duration; auf die —, permanently.
dauern, to last.
dauernd, lasting; *adv.*, continuously.
Daumen, der, (—), thumb.
davon', of it.
davon'kommen, (kām, o), sein, to escape.
Decke, die, (-n), ceiling; covering; quilt.
Deckel, der, (—), cover.
decken, to cover; sich —, to coincide.
definie'ren, to define.
dĕmnāch', accordingly.
denkbar, conceivable.
denken, (dăchte, gedăcht), to think, imagine.
dĕn'nŏch, nevertheless.
der, die, das, the; *dem. pron.*, that, he, etc.; *rel. pron.*, who, etc.
dēr'artig, such.
dēr'jenige, diejenige, dasjenige, that; he, she.
derselbe, dieselbe, dasselbe, the same, that; he, she, it.
dessen, whose.
Destillātiōn', die, (-en), distillation; frak'tionierte —, fractional distillation.
destillie'ren, to distill.
deuten, to explain.
deutlich, clear.
d. h. = das heißt, that is.
d. i. = das ist, that is.
Diamant', der, (-en), diamond.
dicht, dense; close.
dienen, *dat.*, to serve.
dieser, diese, dieses, this.
Diff. = Differenz.
Differenz', die, (-en), difference.
direkt', direct.
diskontinuier'lich, discontinuous.
disponie'ren, to dispose, arrange.
Docht, der, (-e), wick.
doppelt, double.
Draht, der, (¨e), wire.
Draht'form, die, (-en), form of wire.
Draht'gestell, das, (-e), wire-stand.
Draht'netz, das, (-e), wire-netting.
drängen, to force, press.
draußen, outside.
drehen, to turn.
drei, three.
Drei'ßigstel, das, (—), thirtieth (part).
dritt, third.
Drittel, das, (—), third (part).
drohen, to threaten.
Druck, der, (-e), pressure.
drücken, to press, squeeze.
Druck'steigerung, increase of pressure.
Druck'walze, die, (-n), pressing-roller.
dumpf, dull, hollow (sound).
dunkel, dark.
dun'kel rot, dark red.
dünn, thin.

dunstig, vapory, stuffy.
durch, *acc.*, through, by means of, by.
durchboh'ren, to perforate.
Durchboh'rung, perforation.
durchbrech'en, (i, a, o), to perforate, pink.
Durchdring'barkeit, die, (-en), diffusion.
durch'dringen, (a, u), sein, to permeate; sich durchdring'en, to interpenetrate, diffuse.
durch'fallen, (ä, fiel, a), sein, to fall through.
Durch'gang, der, (¨e), passage; passing.
durch'kämpfen, to fight through.
durchlöch'ern, to perforate.
Durch'messer, der, (—), diameter.
Durch'schnitt, der, (-e), average.
durch'sichtig, transparent.
dürfen, (darf, durfte, gedurft), to be permitted, have a right, may.
dürr, dry.

E

e'benso, likewise.
edel, precious.
Effekt', der, (-e), effect.
ehe, before.
Ei'gen gewicht, das, (-e), (own) weight.
Ei'genschaft, die, (-en), characteristic.
eigentüm'lich, peculiar.
Eigentüm'lichkeit, die, (-en), peculiarity.
eignen, sich, to be adapted.
Eimer, der, (—), pail.
ein, eine, ein, a, an; one.
einan'der, each other, one another.
ein'atmen, to inhale.
Einblick, der, (-e), insight.
Einbüße, die, (-n), loss.
ein'dringen, (a, u,) sein, to press in, penetrate.
einfach, simple.
ein'fallen, (ä, fiel, a), sein, to enter (of light); einfallender Lichtstrahl, incident ray of light.
Ein'fluß, der, (¨e), influence.
ein'fügen, to insert.
ein'führen, to introduce.
ein'gefettet, *p. p.*, greased.
ein'gehen, (ging, gegangen), sein, to go in; eine Verbindung —, to enter into combination.
ein'gehend, *pr. p.*, exhaustive.
ein'gesenkt, *p. p.*, let down.
Ein'gießen, das, pouring.
Ein'halt, der, stop; — gebieten, to prevent.
ein'halten, (ä, ie, a), to maintain.
ein'hängen, (*reg. or* i, a), to hang in, insert.
ein'heitlich, indivisible.
einige, few, some.
einigemale, several times.
Einklang, der, (¨e), unison; im — stehen, to agree.
ein'leitend, *pr. p.*, introductory.
Ein'leitung, die, (-en), introduction.
ein'mal, once.

ein'nehmen, (nimmt, nahm, genommen), to occupy.
ein'schalten, to insert.
ein'schlagen, (ä, u, a,) to strike in; einen Weg —, to adopt a course or method.
ein'schließen, (schlöß, geschlossen), to enclose.
ein'schließlich, *gen.*, including.
ein'schmelzen, (i, o, o), to fuse (in).
ein'schneiden, (schnitt, geschnitten), to cut in.
ein'seitig, one-sided.
ein'senken, to sink.
ein'sperren, to confine.
Ein'stellung, die, (–en), adjustment.
Ein'tauchen, das, immersing.
ein'treten, (tritt, ā, ē), sein, to occur, begin.
Ein'tritt, der, (–e), admission.
Ein'wand, der, (⁻e), objection.
ein'wandsfrei, unobjectionable.
ein'wirken, to act.
Ein'wirkung, die, (–en), action, [effect.
Ein'wurf, der, (⁻e), insertion.
Ein'zelheit, die, (–en), singleness: *pl.*, details.
ein'zeln, single.
ein'zig, only.
Ein'zuführende(r), the one to be introduced.
Eis, das, ice.
Eis'decke, die, (–n), ice covering.
Eisen, das, iron.
Ei'sen blech, das, sheet-iron, tin-plate.
Ei'sen feile, *pl.*, iron-filings.
Ei'sen pulver, das, (—), iron powder.
Ei'sen stab, der, (⁻e), iron bar.
Ei'sen teilchen, das, (—), iron particle.
eisern, *adj.*, iron.
Eis'nadel, die, (–n), ice needle.
Eis'punkt, der, (–e), freezing-point.
Eis'schicht, die, (–en), layer of ice.
Eis'wasser, das, ice-water.
elăs'tisch, elastic.
elĕk'trisch, electric.
Elĕktrisier'maschine, die, (–n), electrical machine.
Elĕktro'de, die, (–n), electrode.
Element', das, (–e), element.
elementar', elementary.
E'lend, das, misery.
Elftel, das, (—), eleventh (part).
empfin'den, (a, u), to feel.
Empfindung, die, (–en), sensation.
Empor'bewegung, die, (–en), upward movement.
empor'dringen, (a, u), sein, to press upward.
empor'führen, to raise.
empor'schnellen, to fly upwards.
empor'steigen, (ie, ie), sein, to rise.
Ende, das, (–s, –n), end.
enden, to end.
endlich, finally.
endlos, endless.
End'produkt, das, (–e), final product.
enĕr'gisch, energetical.

row; *adv.*, closely.
ig, narrow-necked.
der, der, (—), English-

English.
chig, closely netted.
en, to lack, dispense

en, to discover.
ung, die, (-en), discovery.
en, to remove.
men, to inflame.
en, to carry off.
n gesetzt, *p. p.*, opposite.
n strömen, sein, to stream
ds.
n treten, (tritt, ă, ē), sein,
pose; meet.
n, (entging, entgangen),
o escape.
en, (ä, ie, a), to contain.
ung, die, (-en), discharge.
'ten, to make non-lu-
us.
h'ten, das, non-lumi-
y.
nen, (entnimmt, entnahm,
nmen), to take; conclude.
pen, to unmask, reveal.
den, (ie, ie), to decide.
dend, decisive.
e'ßung, die, (-en), decis-
onsideration.
h'en, (i, ā, ō), *dat.*, to
pond.
n, (entstand, entstanden),
o arise, be formed.
ung, die, (-en), origin;
tion.

entwe'der, either.
entwei'chen, (i, i), sein, to escape.
entwick'eln, to develop.
Entwick'lung, die, (-en), development.
entwin'den, (a, u), sich, to disengage.
entzie'hen, (entzog, entzogen), *dat.*, to withdraw.
Entzie'hung, die, (-en), withdrawal.
entzün'den, to ignite.
entzünd'lich, inflammable.
Entzünd'lichkeit, die, (-en), inflammability. [tion.
Entzün'dung. die, (-en), igni-
Er'bium, das, erbium.
erblick'en, to see, behold.
erbring'en, (erbrächte, erbrächt), to produce; einen Beweis —, to give a proof.
Erde, [ēr], die, (-n), earth; clay.
ērdig, earthy.
Erd'masse, die, mass of the earth.
Erd'oberfläche, [ērd], die, (-n), surface of the earth.
Erd'reich, [ērd], das, earth.
ereig'nen, sich, to occur.
erei'len, to overtake.
erfah'ren, (ä, u, a), to undergo.
Erfah'rung, die, (-en), experience.
Erfin'dung, die, (-en), discovery.
Erfolg', der, (-e), result, success.
erfol'gen, sein, to result, take place.
erfor'derlich, necessary.
erfor'dern, to require.

erfor'schen, to investigate.
erfreu'en, sich, *gen.*, to enjoy.
erfrisch'end, *pr. p.*, refreshing.
erfül'len, to fill; fulfil.
erge'ben, (i, a, e), sich, to follow; prove.
Ergeb'nis, das, (–sse), result.
erglän'zen, to shine.
erglü'hen, sein, (to begin) to glow.
ergrün'den, to discover, investigate.
erhal'ten, (ä, ie, a), to preserve, receive.
Erhal'tung, die, (–en), maintainance.
erhe'ben, (o, o), to raise; sich —, to rise.
erheb'lich, considerable.
erhitz'en, to heat.
erhöht', *p. p.*, increased.
Erhöh'ung, die, (–en), rise.
erin'nern, sich, *gen.*, to recollect.
erkal'ten, to cool.
erken'nen, (erkannte, erkannt), to perceive, know, recognize.
Erkennt'nis, die, (–sse), knowledge.
erklä'ren, to explain.
erklär'lich, explainable.
Erklär'ung, die, (–en), explanation.
erlei'den, (erlitt, erlitten), to suffer, undergo.
erlischt', *pres. of* erlöschen.
erlösch'en, (i, o, o), sein, to go out.
ermit'teln, to ascertain.
ermög'lichen, to make possible.
Ernäh'rung, die, (–n), nourishment.
Ernied'rigung, die, (–en), lowering.
Ernte, die, (–n), harvest.
ero'bern, to conquer, win.
Ero'berung, die, (–en), conquest.
erör'tern, to discuss.
Erör'terung, die, (–en), discussion.
erre'gen, to cause.
Erre'ger, der, (—), exciter; cause.
erreich'bar, attainable.
errei'chen, to reach, accomplish.
Errei'chung, die, (–en), accomplishment, attaining.
errich'ten, to erect, establish.
Ersatz', der, substitute, reparation; als —, in return.
erschei'nen, (ie, ie), to appear.
Erschei'nung, die, (–en), phenomenon; sympton; in — treten, to appear.
erschöp'fen, to exhaust.
ersetz'en, to replace.
erst, not until; first.
erstar'ren, to congeal.
Erstar'ren, das, congelation.
erstick'en, to suffocate.
ertei'len, to impart.
ertra'gen, (ä, u, a), to endure.
erwach'sen, *p. p.*, adult.
erwäh'nen, to mention.
erwär'men, to heat.
Erwär'mung, die, (–en), heating
erwar'ten, to expect, await.
erweh'ren, sich, *gen.*, to resist.
erwei'sen, (erwies, erwiesen), sich, to show, prove.

erwei'tern, to extend, enlarge.
Erwei'terung, die, (-en), extension, enlargement.
Erz, das, (-e), ore.
erzeu'gen, to produce, generate.
Erzeu'gung, die, (-en), generation.
erzie'len, to obtain.
Essig, der, vinegar.
etwa, about, perhaps.
etwas, some.
ewig, eternal.
exakt', exact.
existie'ren, to exist.
Experiment', das, (-e), experiment.
experimentāl', experimental.
experimentell', experimentally.
Experimental'forschung, die, (-en) experimental investigation.
Experimentie'ren, das, experimenting.
explodie'ren, to explode.
Explosion', die, (-en), explosion.
explosions'artig, explosively.
explosiv', explosive.

F

Fa'bel, die, (-n), fable.
Fabrik', die, (-en), factory.
fabrik'mäßig hergestellt, made in a factory.
fäch'er artig, fan-shaped.
Fackel, die, (-n), torch.
fade, flat, stale.
Faden, der, (—), thread.
Fa'den stärke, die, (-n), strength of fibre.
fahren, (ä, u, a), sein, to ride; move.
Fall, der, (⁼e), case.
fallen, (ä, fiel, a), sein, to fall.
falsch, false.
Fami'li-e, die, (-n), family.
fangen, (ä, i, a), to catch.
Farbe, die, (-n), color.
färben, to color.
Far'ben folge, die, (-n), succession of colors.
far'ben prächtig, magnificently colored.
Far ben reinheit, die, (-en), purity of color.
farbig, colored.
farblos, colorless.
Färbung, die, (-en), coloring.
Faß, das, (⁼er), barrel, cask.
fassend, *pr. p.*, holding.
Fassung, die, (-en), frame.
faulen, to decay.
Fäul'nis produkt, das, (-e), product of decay.
Feder, die, (-n), spring.
fehlen, to lack.
Feile, die, (-n), file.
fein, fine.
fein'gepulvert, finely powdered.
fein'maschig, finely netted.
Feld, das, (-er), field.
Felsen, der, (—), rock.
felsig, rocky.
Fenster, das, (—), window.
Fen'ster öffnung, die, (-en), window opening.
fern, distant.
Ferne, die, (-n), distance.
ferner, furthermore.
Fern'rohr, das, (⁼e), telescope.

fertig, ready.
Fessel, die, (-n), *pl.*, fetters.
fest, solid, firm, fixed.
fest'geworden, *p. p. of* fest'werden, solidified.
fest'haften, to cling firmly.
fest'halten, (ä, ie, a), to hold firmly.
fest'lagern, to cling.
fest'setzen, to settle.
fest'stehend, *pr. p.*, fixed.
fest'stellen, to determine.
Fest'stellung, die, (-en), determination.
Fest'werden, das, solidification.
feucht, moist.
Feuer, das, (—), fire,
feu'er beständig, fire-proof; refractory (metals).
Feu'er erscheinung, die, (-en), fire phenomenon.
Feu'er garbe, die, (-n), sheet of fire; fire-sheaf.
Feu'ers gefahr, die, (-en), danger of fire.
feurig, fiery.
Fig. = **Figur',** die, (-en), figure.
Filtrie'ren, das, filtering.
finden, (a, u), to find.
Finger, der, (—), finger.
Fisch, der, (-e), fish.
Fischer, der, (—), fisherman.
Flämmchen, das, (—), small flame.
Flamme, die, (-n), flame.
Flam'men bogen, der, (—), arc-flame.
Flam'men saum, der, (⸗e), edge of the flame.
Flasche, die, (-n), bottle.
Fläschchen, das, (—), small bottle, flask.
Fleisch, das, meat.
Fleisch'ware, die, (-n), meat.
fleißig, diligent.
fliegen, (o, o), sein, to fly.
fließen, (floß, geflossen), sein, to flow.
flüchtig, volatile; hasty.
Flug, der, (⸗e), flight; im -e, speedily.
Flu'or, das, fluorine.
Fluß, der, (⸗e), river.
flüssig, fluid, liquid.
Flüssigkeit, die, (-en), liquid, fluid.
Folge, die, (-n), result, succession; zur — haben, to cause.
folgen, sein, *dat.*, to follow.
fol'gender maßen, as follows.
fol'gen reich, successful.
fol'ge richtig, consequent.
folgern, to conclude.
Folgerung, die, (-en), conclusion.
folglich, consequently.
Form, die, (-en), form.
Formel, die, (-n), formula.
Forschung, die, (-en), investigation.
fort, forth, away.
fort'dauernd, *pr. p.*, continually.
fort'gesetzt, *p. p.*, continually.
fort'glimmen, to continue to glimmer.
fort'leiten, to convey.
fort'pflanzen, to propagate, transmit.

Fort′pflanzung, die, (-en), propagation.
fort′reißen, (riß, gerissen), to tear away; carry along.
fort′schaffen, to remove.
fort′schleudern, to hurl away.
fort′schreitend, *pr. p.*, advancing.
fort′während, continual.
Frage, die, (-n), question.
fragen, to ask.
franzö′sisch, French.
Franzo′se, der, (-n), Frenchman.
frei, free.
Freie, das, open air.
frei′machen, to set free,
Frei′werden, das, liberation.
frei′werdend, *pr. p.*, being liberated.
frieren, (o, o), to freeze.
frisch, fresh.
Frost, der, frost.
Frucht, die, (″e), fruit.
Frucht′barkeit, die, (-en), fertility.
fruchtlos, fruitless.
früh, early.
führen, to lead; vor Augen —, to present (to the eye); den Nachweis —, to furnish the proof, prove.
Fülle, die, (-n), plenty, great number.
füllen, to fill.
Fundament′, das, (-e), foundation.
Fünftel, das, (—), fifth (part).
Funke, der, (-ns, -n), spark.
Funk′en indŭk′tŏr, der, (-to′ren), induction coil.
Funk′en sprühen, das, emission of sparks, scintillation.
für, *acc.*, for.
fürchten, to fear.
Fūß, der, (″e), foot.

G

g = Gramm.
Gadoli′nium, das, gadolinium.
Gal′lium, das, gallium.
ganz, entire, all.
gänzlich, entire.
gar, *adj.*, done; *adv.*, at all.
Gardi′ne, die, (-n), curtain.
Gär′keller, der, (—), fermenting cellar.
Gas, das, (-e), gas.
Gas′ableitungs rohr, das, (″e), gas discharge-pipe.
Gas′anstalt, die, (-en), gas-works.
Gas′automāt′, der, (-en), gas automaton.
Gas′bade-Ofen, der, (″), bathroom gas water heater.
Gas′behälter, der, (—), gasometer, gas generator.
Gas′blase, die, (-n), gas bubble.
Gas′entwicklung, die, (-en), generation of gas.
gas′förmig, gaseous.
Gas′gemisch, das, (-e), gas mixture.
Gas′glühlicht, das, (-er), incandescent gas light.
Gas′hahn, der, (″e), stopcock, valve.
Gas′heiz ofen, der, (″), gas heater.

Gas'kamin ofen, der, (¨), gas-grate.
Gas'kocher, der, (—), gas cooking stove.
Gas'koch herd, der, (–e), gas kitchener.
Gas'koch- und Brat herd, der, (–e), gas-range for cooking and roasting.
Gas'leitung, die, (–en), gas-pipe.
Gas'plätte, die, (–n), gas-iron.
Gas'schicht, die, (–en), layer of gas.
Gas'verbrauch, der, consumption of gas.
geb., geboren, born.
geben, (i, a, e), to give.
Gebiet', das, (–e), domain.
gebie'ten, (o, o), to command.
Gebil'de, das, (—), structure, formation.
Gebirgs'tal, das, (¨er), mountain valley.
Gebrauch', der, (¨e), use; in — nehmen, to use.
gebräuch'lich, used, common.
geeig'net, *p. p.*, suitable, proper.
Gefahr, die, (–en), danger.
gefahr'los, dangerless.
Gefangene(r), der, (–n), prisoner.
Gefäng'nis, das, (–sse), prison.
gefärbt, *p. p.*, colored.
Gefäß', das, (–e), vessel.
gefer'tigt, *p. p.*, prepared, made,
Gefol'ge, das, (—), train; consequences.
gefrie'ren, (o, o), to freeze.
Gefrier'punkt, der, (–e), freezing point.
Gefü'ge, das, (—), structure.
gegen, *acc.*, against, compared with.
Gegend, die, (–en), region.
Ge'gen gewicht, das, (–e), counter weight.
ge'genseitig, mutual.
Ge'genstand, der, (–e), object.
ge'gen strömen, sein, to stream against, over against.
gegenü'ber, *dat.*, compared with,
gegenü'ber liegend, *pr. p.*, (lying opposite.
Ge'genwart, die (–en), presence.
ge'genwärtig, at present
Gehalt', der, amount, contents.
geheim'nisvoll, mysterious.
gehen, (ging, gegangen), sein, to go; vor sich —, to take place.
gehö'ren, *dat.*, to belong to.
geistig, mental.
gelang'en, to get, reach, attain.
gelb, yellow.
Gelb'färbung, die, (–en), yellow coloring.
Gele'genheit, die (–en), opportunity.
Gelehr'te(r), der, (–n), scholar.
geling'en, (a, u), sein, *impers.*, *dat.*, to succeed.
gelöscht', *p. p.*, slacked (lime); extinguished.
gelöst', *p. p.*, dissolved.
gelten, (i, a, o), to be worth; sich–d machen, to manifest itself.
gemein', common.
Gemeng'e, das, (–n), mixture.
Gemisch', das, (–e), mixture.
genannt', *p. p.*, of nennen, (above) named.

genau, exact.
geneigt, inclined.
genug, enough.
genü'gen, *dat.*, to suffice, satisfy [of use.
genü'gend, sufficient.
Genuß zweck, der, (-e), purpose
geolo'giſch, geological.
gerādezu,' absolutely.
gera'ten, (ä, ie, a), ſein, to come; ins Kochen —, to begin to boil.
geraum', ample; eine -e Zeit, a long time.
Geräuſch', das, (-e), noise.
gere'gelt, *p.p.*, regulated.
gering', small.
Germa'nium, das, germanium.
Geruch', der, (″e), odor.
geruch'los, odorless.
geſamt, entire, total.
Geſamt'heit, die, (-en), whole.
Geſamt'menge, die, (-n), total amount.
geſät'tigt, *p. p.*, saturated.
geſchehen, (ie, a, e), ſein, *impers.*, to happen, occur.
Geſchich'te, die, (-n), history.
Geſchick'lichkeit, die, (-en), skill.
Geſchmack', der, taste.
geſchult', *p. p.*, trained.
geſchwächt', *p. p.*, weakened, impaired.
Geſell'ſchafts haus, das, (″er), club-house.
Geſell'ſchafts raum, der, (″e), club-room.
Geſetz', das, (-e), law.
Geſetz'mäßigkeit, die, (-en), law.
geſon'dert, separately.
Geſtalt', die, (-en), form, shape.
geſtal'ten, to form, express; ſich —, to turn out, assume shape.
geſtat'ten, to permit.
Geſtein', das, (-e), rock.
Geſtell', das, (-e), stand, base.
gewäh'ren, to afford.
Gewalt', die, (-en), power.
gewal'tig, powerful, enormous.
gewalt'ſam, violent.
Gewäſ'ſer, das, waters; *pl.*, (—), bodies of water. [fabric.
Gewe'be, das, (—), weaving,
Gewer'be, das, (—), trade.
gewerb'lich, industrial.
Gewicht', das, (-e), weight.
Gewichts'einheit, die, (-en), unit by weight.
Gewichts'menge, die, (-en), quantity by weight.
Gewichts'ſtück, das, (-e), weight.
gewin'nen, (a, o), to win, obtain.
Gewin'nung, die, (-en), obtaining.
Gewir're, das, tangled mass.
gewiß', certain.
gewiſſerma'ßen, to a certain degree, as it were.
Gewit'ter regen, das, (—), rainstorm.
gewöhn'lich, ordinary.
gewohnt', accustomed.
gießen, (goß, gegoſſen), to pour.
giftig, poisonous.
Giftigkeit, die, (-en), poisonousness.
Glanz, der, brightness, lustre.
glänzen, to shine.
glänzend, brilliant; auf -ſte, in the most brilliant manner.

Glas, das, (¨er), glass.
Glas′büchse, die, (-n), glass box *or* bottle.
Gläschen, das, (—), small glass.
Glas′cylinder, der, (—), glass cylinder.
Glas′cylinderchen, das, (—), small glass cylinder.
Glas′glocke, die, (-n), bell-jar.
Glas′hahn, der, (¨e), glass stop-cock.
Glas′kolben, der, (—), flask.
Glas′kügelchen, das, (—), small glass ball.
Glas′mantel, der, (—), glass mantel.
Glas′platte, die, (-n), glass plate.
Glas′rohr, das, (¨e), glass tube.
Glas′stöpsel, der, (—), glass stopper.
Glas′tafel, die, (-n), glass plate.
Glas′trichter, der, (—), glass funnel.
Glaube, der, (-ns, -n), faith.
gleich, equal, like, same.
gleich′bleibend, constant.
gleichen, *dat.* to resemble.
Gleich′gewicht, das, (-e), equilibrium; — halten, *dat.*, to counterpoise.
Gleich′gewichts lage, die, (-n), equilibrium.
gleich′gültig, regardless of.
gleich′kommen, (kām, o), sein, to equal.
gleich′mäßig, uniform
Gleichung, die, (-en), equation.
gleich weit′, equidistant.
gleich′zeitig, at the same time.
Gletscher, der, (—), glacier.
glimmen, (o, o), to glimmer.
Glocke, die, (-n), bell; bell-jar.
glock′en förmig, bell shaped.
glühen, to glow.
Glüh′fläche, die, (-n), incandescent surface.
Glüh′hitze, die, glowing heat.
Glüh′licht, das, (-er), incandescent lamp.
Glüh′körper, das, (—), incandescent mantle *or* hood.
Glut, die, (-en), glow.
Gold, das, gold.
Grad, der, (-e), degree.
Grad′einteilung, die, (-en), division into degrees, scale.
Graf, der, (-en), count.
Gramm, das, (-e), gram.
granuliert′, *p. p.*, granulated.
Graphīt′, der, graphite.
Gras′halm, der, (-e), blade of grass.
grau, gray.
grau′weiß, gray-white.
greifbar, tangible.
grell, dazzling.
Grenze, die, (-n), limit.
Grie′chen land, das, Greece.
griechisch, Greek.
Griff, der, (-e), grip, grasp.
Grill′apparat, das, (-e), gridiron apparatus.
grōb, (grȫber, grȫbst), coarse.
grōß, (größer, größt), large.
Grube, die, (-n), mine.
Gru′ben gas, das, (-e), firedamp, marsh gas.
Grund, der, (¨e), ground, bottom; basis, reason; zu -e legen, to base; zu -e gehen, to perish.

Grund'eigenschaft, die, (-en), fundamental property.
Grund'lage, die, (-en), basis, foundation.
Grund'pfeiler', der, (—), foundation pillar.
Grund'stoff, der, (-e), element.
grünen, to become green.
Gültigkeit, die, (-en), validity.
Gum'mi schlauch, der, (⁗e), rubber tube.
Gum'mi stopfen, der, (—), rubber stopper.
günstig, favorable.
Güß'eisen, das, cast-iron.
güß'eisern, *adj.*, cast-iron,
Güß'form, die, (-en), (casting) mould.
Güte, die, quality.

H

haben, (hatte, gehabt), to have.
haften, to cling.
Hahn, der, (⁗e), stopcock.
Hälfte, die, (-n), half.
Hals, der, (⁗e), neck.
Halt, der, halt; — machen, to halt; — gebieten, to prevent.
Haltbarkeit, die, (-en), durability.
halten, (ä, ie, a), to hold.
Halter, der, (—), stand.
Hammer, der, (⁗), hammer.
Hämmern, das, hammering.
Hand, die, (⁗e), hand; zur — nehmen, to use; auf der — liegen, to be obvious.
Handel, der, trade, market.
handeln, to act; es handelt sich um, the question *or* object is.
Hän'de waschen, das, washing of hands.
Hand'habung, die, (-en), handling, management.
Hand'tüch, das, (⁗er), towel.
hängen, (i, a, *or reg.*), to hang.
härt, hard.
Härte, die, hardness.
Hast, die, haste.
Häuer, der, (—), miner.
häufig, frequent.
Häuflein, das, (—), small heap.
Haupt'menge, die, (-n), principal part.
hauptsäch'lich, principal.
Haus, das, (⁗er), house.
Haus'frau, die, (-en), housekeeper.
Haus'halt, der, household.
Haus'leitung, die, (-en), pipe of the house.
häuslich, domestic.
Häutchen, das, (—), thin layer.
heben, (o, o), to lift.
He'fe zelle, die, (-n), yeast plant.
heftig, violent.
heilen, to heal.
Hei'māt land, das, (⁗er), native land.
heim'suchen, to afflict; visit.
heim'tückisch, malignant.
heiß, hot.
Heiß'laufen, das, running hot.
Heizen, das, heating.
Heizer, der, (—), fireman.
Heiz'quelle, die, (-n), source of heat.
He'lium, das, helium.

hell, bright.
hemmend, *pr. p.*, obstructing.
hēr, here; lange —, long ago.
herab'brennen, (brannte, gebrannt), to burn down.
herab'drücken, to press down, lower; diminish.
herab'fahren, (ä, u, a), sein, to descend.
herab'fallen, (ä, fiel, a), sein, to fall down.
Herab'minderung, die, (-en), decreasing.
herab'rieseln, to trickle down.
herab'rinnen, to flow down.
herab'senken, to lower.
herab'sinken, (a, u), sein, to sink.
herab'stürzend, *pr. p.*, rushing down.
herab'tropfen, to drop down.
heran'strömen, sein, to stream in.
heran'treten, (tritt, ā, ē), sein, to come near, *or* in contact.
heraus'pressen, to press out.
heraus'schleudern, to hurl out.
herbei'führen, to cause, bring about.
Herbei'führung, die, (-en), causing, bringing about.
herbei'schaffen, to procure.
Hērd'feuer, das, (—), hearth fire.
Hērd'feuerung, die, (-en), hearth fire.
Hērd'platte, die, (-n), hearth (plate).
herrschen, to rule, prevail.
her'stammen, to come from.
her'stellen, to make, prepare.
Her'stellung, die, (-en), making, preparation.
hervor'bringen, (brăchte, gebrăcht), to bring forth, produce.
hervor'gehen, (ging, gegangen), sein, to go forth; follow.
hervor'heben, (o, o), to emphasize.
hervor'quellen, (i, o, o), sein, to issue forth.
hervor'rāgend, *pr. p.*, prominent.
hervor'stürzen, sein, to rush forward.
hervor'treten, (tritt, ā, ē), sein, to come forward.
hervor'züngeln, to shoot out.
Heu, das, hay.
heutig, present.
hier'auf, upon (it), hereupon.
hier'bei, hereby.
hier'durch, thus.
hier'für, for this.
hier'mit, herewith.
hier'zu, for this.
Hilfe, die, (-n), help.
Hilfs'flämmchen, das, (—), auxiliary flame.
Hilfs'mittel, das, (—), expedient, auxiliary means.
Himmel, der, (—), heaven.
Him'melskörper, der, (—), heavenly body.
hin, there; — und her, to and fro.
hinab'fallen, (ä, fiel, a), sein, to fall down.
hinab'lassen, (läßt, ließ, gelassen), to lower.
hinaus'dringen, (a, u), sein, to press out, extend.
hinaus'ragen, to project.
Hin'blick, der, (-e), regard; im — auf, with regard to.

hindern, to prevent.
hin'dringen, (a, u), ſein, to rush in, penetrate.
hindurch', throughout.
hinein'ſtürzen, ſein, to rush in.
Hin'fallen, das, (—), falling.
hinge'gen, on the contrary.
hin'reichend, *pr. p.*, sufficient.
Hinſicht, die, (-en), respect.
hinter, *dat. and acc.*, behind.
hinterlaſ'ſen, (-läßt,-ließ,-laſſen), to leave behind.
hin'- und her'fahren, (ä, u, a), ſein, to move back and forth.
hin'weiſen, (wies, gewieſen), to refer.
hinzu'fügen, to add.
hinzu'geben, (i, a, e), to add.
hinzu'kommen, (kām, o), ſein, to be added.
hiſto'riſch, historic.
Hitze, die, heat.
hōch, (höher, höchſt), high.
Hōch'ofen, der, (¨), blast furnace.
Hoffnung, die, (-en), hope.
Höhe, die, (-n), height; in die —, up, upwards.
Höhle, die, (-n), hole, cavern.
Holz, das, wood.
Holz'brettchen, das, (—), small board.
Holz'geſtell, das, (-e), wooden frame.
Holz'klotz, der, (¨e), block of wood.
Holz'kohle, die, (-n), charcoal.
Holz'ſpan, der, (¨e), wood shaving.
hören, to hear.
horizontāl', horizontal.
Hör'ſaal, der, (-ſäle), lecture room.
Hotēl', das, (-s), hotel.
Hub'höhe, die, (-n), lifting height.
Huf'eiſen, das, (—), horseshoe.
Hülle, die, (-n), mantle.
hundert, hundred.
Hun'dertſtel, das, (—), hundredth (part).
Hun'dert tauſendſtel, das, (—), hundred-thousandth (part).
hun dert teilig, centigrade.
hüpfen, to hop.
hüten, ſich, to take care, beware.
Hypothe'ſe, die, (-n), hypothesis.

J

i. J., im Jahre, in the year.
immer, *adv.*, always.
im'mer hin, *adv.*, still.
imſtan'de ſein, to be able.
in, *dat. and acc.*, in, into.
indēm', while, since.
in'different, indifferent.
In'dium, das, indium.
Induktiōns'apparāt, der, (-e), induction apparatus.
Induktiōns'ſtrom, der, (¨e), induced current.
induktīv', inductive.
Induſtrie', die, (-n), industry.
Induſtrie'bezirk, der, (-e), industrial district.
infolge, *gen.*, in consequence of.
infolgedeſ'ſen, *adv.*, consequently.
Inhalt, der, (-e), content.

Inkandescenz'beleuchtung, die, (-en), incandescent lighting.
inne, *adv.*, within; — haben, to possess; — wohnen, to be inherent.
In'nendruck, der, (-e), inner pressure.
In'nenseite, die, (-n), inside.
In'nenwandung, die, (-en), inner wall.
Innere(s), das, inside.
innig, intimate.
insbeson'dere, *adv.*, especially.
insofern', *adv.*, in so far.
Intensität', die, (-en), intensity.
intensiv', intensive.
Intensiv'brenner, der, (—), intensive burner.
interessant', interesting.
Interes'se, das, (-s, -n), interest.
interessie'ren, interest.
irdisch, earthly.
ir'gend wo, *adv.*, somewhere.
Iri'dium, das, iridium.
irre, *adv.*, astray.
Irr'licht, das, (-er), will-o'-the-wisp.
i. Sa. = in Summarum, sum total.

J

ja, yes; after all.
Jahrhun'dert, das, (-e), century.
jährlich, annually.
Jahrtau'send, das, (-e), thousand years.
Jammer, der, lamentation.
je, each; the.
je nach, according to; je . . . umso, the . . . the.
jeder, jede, jedes, each, every.
jeder zeit, always.
jedŏch, however.
je mand, anyone.
jener, jene, jenes, that.
jetzt, now.
Jōd, das, iodine.

K

Kăd mium, das, cadmium.
Kaf'fee röster, der, (—), coffee roaster.
Kaiserin, die, (-nen), empress.
Ka lium, das, potassium.
Kalk, der, lime.
Kalk'licht, das, (-er), calcium light.
Kalk'stein, der, (-e), limestone.
Kalk'wasser, das, lime-water.
Kalorie', die, (-n), calorie.
Kalōrime'ter, der, (—), calorimeter.
kalt, cold.
Kälte, die, cold.
Käl'te maschine, die, (-n), refrigerating machine.
Käl'te mischung, die, (-en), freezing mixture.
Kamm, der, (¨e), comb.
Kano'ne, die, (-n), cannon.
kapillār', capillary.
Kapitāl', das, (-e), capital.
Kappe, die, (-n), cap.
Karāt', das, (-e), carat.
Kar'ten haus, das, (¨er), house of cards.
Katastro'phe, die, (-n), catastrophe.
kaum, scarcely.
ke'gel förmig, conical.

kein, no, none.
kei'nes wēgs, *adv.*, by no means.
kennen, (kannte, gekannt), to know.
Kenntnis, die, (-sse), knowledge.
Kerze, die, (-n), candle.
Ker'zen flamme, die, (-n), candle flame.
Ker'zen masse, die, (-n), candle material.
Kessel, der, (—), kettle, boiler.
kg = Kilogramm.
Ki'lō, das, (-s), kilo, kilogram.
Kilōgramm', das, (-e), kilogram.
Kilogramm'meter, der, (—), kilogrammeter.
Kind, das, (-er), child.
Kirche, die, (-n), church.
klagen, to complain.
klar, clear.
klären, to clear up, explain.
klassisch, classical.
Klei'dungs stück, das, (-e), garment.
klein, small; im kleinen, on a small scale.
Klemm'schraube, die, (-n), binding screw.
klima'tisch, climatic.
Klumpen, der, (—), lump.
Knall, der, (-e), report, explosion.
Knall'gas, das (-e), explosive gas.
Knie, das, (-e), knee.
knüpfen, to attach.
Ko'balt, der, cobalt.
kochen, to cook, boil.
Köchin, die, (-nen), cook.
Koch'öffnung, die (-en), burner.
Koch'salz, das, common salt.
Koch'topf, der, (⸗e), cooking pot.
Kohle, die, (-n), coal.
Koh'len bergwerk, das, (-e), coal mine.
Koh'len dunst, der, (⸗e), vapor of burning coals, coal-gas.
Koh'len feuerung, die, (-en), heating with coal.
Koh'len flötz, das, (⸗e), coal seam.
Koh'len oxȳd', das, (-e), carbon monoxide.
Koh'len säure, die, (-n), carbonic acid; kohlensaurer Kalk, calcium carbonate.
Koh'len stoff, der, (-e), carbon.
koh'len stoffhaltig, carbonaceous.
Koh'len wasserstoff, der, (-e), hydrocarbon.
Kōks, der, coke.
Kolben, der, (—), flask; piston.
Kollo'dium häutchen, das, (—), collodium membrane.
kommen, (kām, o), sein, to come.
kompakt', compact.
komprimiert', *p. p.*, compressed.
können, (kann, konnte, gekonnt), can, be able.
konstruie'ren, to construct.
Konstrūktiōn', die, (-en), construction.
kontinuier'lich, continuous.
Kontrol'le, die, (-n), control.
konzentriert', *p. p.*, concentrated.
konzen'trisch, concentric.
Konzĕrt'saal, der, (-säle), concert hall.

Kopf, der, (¨e), head.
Körk, der, (-e), cork.
Körper, der, (—), body.
körperlich, bodily, material.
Kör'per wärme, die, heat of the body.
Kör'per welt, die (-en), material world.
kostbar, expensive.
Kosten, *pl.*, expense(s).
Kos'ten aufwand, der, expenditure.
Kraft, die, (¨e), force, power.
Kraft'aufwand, der, expenditure of force *or* energy.
kräftig, strong, powerful.
Kraft'vorrat, der, (¨e), supply of energy.
krankhaft, diseased.
Krankheit, die, (-en), disease.
Kranz, der, (¨e), wreath.
kranz'ārtig, like a wreath.
Kreide, die, (-n), chalk, crayon.
Krei'de stück, das, (-e), piece of crayon.
Kreis, der, (-e), circle.
Kreis'lauf, der, (¨e), circulation.
Kriminā̆l'justiz, die, criminal court.
Kristall', der, (-e), crystall.
Kryp'ton, das, krypton.
Kubīk'zentimeter, der *or* das, cubic centimeter.
Küche, die, (-n), kitchen.
Küch'en hērd, der, (-e), kitchen range.
Kugel, die, (-n), ball.
ku'gelförmig, spherical.
Ku'gel röhre, die, (-n), spherical tube *or* pipe.
kühl, cool.
Kühl'mantel, cooling mantel.
Kultūr'entwicklung, die, (-en), development of civilization.
Kultūr'leben, das, civilization.
Kunde, die, (-n), knowledge.
künstlerisch, artistic.
künstlich, artificial.
kunstvoll, ingenious.
Kupfer, das, copper.
Kup fer draht netz, das, (-e), copper-wire screen.
Kup'fer oxȳd, das, (-e), copper oxide.
Kup'fer vitriōl, der, blue vitriol, copper sulphate.
Kuppe, die, (-n), top.
kurz, (kürzer, kürzest), short; vor —em, recently.
kurzum', *adv.*, in short.
kurzwēg', *adv.*, briefly.

L

l = Liter.
Lăche, die, (-n), pool.
Lack'mus papier, das, (-e), litmus paper.
Lage, die, (-n), position.
lagern, to lie, rest; place, store.
La'ger raum, der, (¨e), storeroom.
Lampe, die, (-n), lamp.
Land, das, (¨er), land.
lang, (länger, längst), long.
Länge, die, (-n), length; der — nach, lengthwise.
langsam, slow.
Lanthān', lanthanum.
lassen, (läßt, ließ, gelassen), to let, allow; cause.

lasten, to press, weigh.
lateinisch, Latin.
latinisiert', *p. p.*, latinized.
Lauf, der, (¨e), course.
lauten, to be the purport of.
leben, to live.
Leben, das, life.
leben'dig, living; animate.
Le'bens luft, die, vital air.
Le bens prozĕß, der, (-e), vital process.
Le'bens vōrgang, der, (¨e), vital process.
Le'be wēsen, das, (—), living organism.
lēbhaft, active, bright.
Leder, das, (—), leather.
le'diglich, *adv.*, solely.
leer, empty, vacant.
legen, to lay.
Legie'rung, die, (-en), alloy.
Lehm, der, loam.
Lehr'būch, das, (¨er), text-book.
lehren, to teach.
Lehr'gebäude, das, (—), system.
lehr'reich, instructive.
Leib, der, (-er), body.
leicht, easy; light.
leider, *adv.*, unfortunately.
Leim'kocher, der, (—), glue boiler.
Leinen, das, linen.
Lei'nen zeug, das, (-e), linen (cloth).
Lein'wand, die, (¨e), linen.
Lei'stungs fähigkeit, die, (-en), efficiency, power.
leiten, to conduct.
Leiter, der, (—), conductor.
Leitung, die, (-en), conduction (of heat).
Lei'tungs draht, der, (¨e), circuit wire.
Lei'tungs röhre, die, (-n), conduit pipe.
lenken, to direct.
Leucht'baktēri-e, die, (-n), phosphorescent bacterium.
leuchten, to shine, illuminate.
Leuchten, das, illumination.
leuchtend, *pr. p.*, luminous.
Leucht'flüssigkeit, die, (-en), illuminating liquid.
Leucht'gas, das, (-se), illuminating gas.
Leucht'körper, der, (—), illuminating body.
Leucht'kraft, die, (¨e), illuminating power.
Leucht'materiāl, das, (-i-en), illuminating material.
Licht, das, light.
Licht'entwicklung, die, (-en), development of light.
Licht'lücke, die, (-n), break in the light.
Licht'quelle, die, (-n), source of light.
Licht'stärke, die, (-n), intensity of light.
Licht'stoff, der, (-e), luminous substance.
Licht'streifen, der, (—) band of light.
Licht'wirkung, die, (-en), luminous effect.
liefern, to furnish.
liegen, (a, e), to lie; nahe —, to suggest.
Li'ter, der, (—), liter (= 2.113 pts.).

Li'thium, das, lithium.
Loch, das, (⸗er), hole.
locker, loose.
lockern, loosen.
Löffel, der, (—), spoon.
löschen, to extinguish; Kalk —, to slack lime.
Lösch'papier, das, (–e), blotting paper.
lösen, to dissolve; solve.
löslich, soluble.
Löslichkeit, die, (–en), solubility.
los'lösen, to detach.
Lösung, die, (–en), solution.
Lö'sungs mittel, das, (—), solvent.
Löt'apparat, der, (–e), soldering apparatus.
Löten, das, soldering.
Löt'rohr, das, (⸗e), soldering pipe.
Luft, die, (⸗e), air.
Luft'abschlüß, der, (⸗e), exclusion of air.
Luft'blase, die, (–n), air bubble.
lüften, to lift.
Luft'fläche, die, (–n), air surface.
Luft'knallgas, das, (–e), explosive gas.
luft'leer, airless; — machen, to exhaust the air.
Luft'mangel, der, (⸗), lack of air.
Luft'meer, das, aerial ocean, atmosphere.
Luft'quantum, das, (–quantā), quantity of air.
Luft'raum, der, (⸗e), air-space.
Luft'säule, die, (–n), column of air.
Luft'schacht, die, (⸗e), air-shaft.
Luft'schicht, die, (–en), layer of air.
Luft'zufuhr, die, (–en), addition of air.
Luft'zutritt, der, (–e), admission of air.
lustig, merry.

M

machen, to make.
Macht, die, (⸗e), power.
mächtig, mighty.
Magne'sia, die, magnesia.
Magne'sium, das, magnesium.
Magnēt', der, (–en), magnet.
magne'tisch, magnetic.
Māl, das, (–e), time.
manch, many.
Mangān, das, manganese.
mangelhaft, defective.
mangeln, *dat.*, to lack.
mannigfach, manifold.
mannigfaltig, manifold.
Mantel, der, (⸗), mantle; surface.
Marke, die, (–n), mark.
Mar'mor, der, marble.
Marzipān', der, marchpane.
Masche, die, (–n), mesh.
Maschi'nen anlage, die, (–n), engine plant.
Māß, das, (–e), measure; degree.
Masse, die, (–n), mass.
Mas'sen teilchen, das, (—), particle (of a mass).
māß'gebend, decisive, determining factor.

Maß'stāb, der, (¨e), measure; scale.
Matē'ri-e, die, (-n), matter.
materiell, material.
Mathema'tiker, der, (—), mathematician.
mecha'nisch, mechanical.
Meer, das, (-e), sea, ocean.
Meeres spiegel, der, sea-level.
Meer'wasser, das, sea water.
mehr, more.
mehrfach, *adv.*, repeatedly.
Mehr'gelöste, das, excess in solution.
mehrmals, *adv.*, repeatedly.
Meile, die, (-n), mile.
mein, my.
Meißel, der, (—), chisel.
meist, most.
meisterhaft, masterly.
Menge, die, (-n), amount, quantity.
Men'gen verhältnis, das, (-sse), proportion by weight.
Mensch, der, (-en), human being.
menschlich, human.
merken, to notice.
merk'würdig, remarkable.
merk'würdiger weise, *adv.*, strange to say.
Messer, das, (—), knife.
Messing, das, brass.
Messung, die, (-en), measurement.
Metall', das, (-e), metal.
metal'len, metallic.
Metall'glanz, der, metallic lustre.
Metall'spiegel, der, (—), metallic surface.
meteorolo'gisch, meteorological.
Me'ter centner, der, (—), hundred kilos.
Me'ter kilogramm, das, (-e), kilogrammeter.
Mikroskōp', das, (-e), microscope.
Milch, die, milk.
milchig, milky.
mild, mild.
Mil'li mēter, das *and* der, (—), millimeter.
Milliōn', die, (-en), million.
Milliōn'stel, das, (—), millionth (part).
mindestens, at least.
Minerāl', das, (-i-en), mineral.
Minerāl'quelle, die, (-n), mineral spring.
mischen, to mix.
Mischung, die, (-en), mixing, mixture.
missen, to miss.
mit, *dat.*, with.
miteinan'der, each other, one another.
mithin', therefore.
Mit'tags zeit, die, (-en), dinner time.
mitteilen, to impart.
Möbel, das, (—), furniture.
Modifikatiōn', die, (-en), modification.
mögen, (mag, mochte, gemocht), may, can, be able, like.
möglich, possible.
Möglichkeit, die, (-en), possibility.
Molē'kel, das, (—), *or* **Molekül'**, das, (-e), molecule.

Mōlybdān′, das, molybdenum.
Moment′, der, (–e), moment.
Mör′tel bereitung, die, (–en), preparation of mortar.
momentān′, momentary.
Mond′ſchatten, der, (—), shadow of the moon.
Mor′gen, der, (—), morning.
mühevoll, laborious.
mühſam, troublesome, difficult.
München, Munich.
Mund, der, (–e), mouth.
Mündung, die, (–en), mouth.
Münze, die, (–n), coin.
Münz′gas meſſer, der, (—), coin [gas-meter.
müſſen, (muß, mußte, gemußt), must, be compelled, have to.
Mutter, die, (″), mother.

N

Na′bōb, der, (–s), nabob.
nāch, *dat.*, after, according to; — und nach, gradually.
nāchdēm′, *adv.*, after.
nāch′dringen, (a, u), ſein, to press [after.
nāch′folgen, ſein, to follow.
nāch′forſchen, to investigate.
nāch′geben, (i, a, e), to yield.
nāch′gehen, (ging, gegangen), ſein, to follow.
Nacht, die, (″e), night.
Nāch′teil, der, (–e), disadvantage.
nāch′träglich, *adv.*, subsequently.
Nāch′weis, der, (–e), proof; — führen, to give proof.
nāch′weisbār, provable.
nāch′weiſen, (wies, gewieſen), to prove.
nahe, near.
Nähe, die, (–n), vicinity.
nähern, bring near; ſich —, to approach.
nāhezū′, almost.
Nahrung, die, (–en), nourishment.
Nah′rungs mittel, das, (—), food.
Name, der, (–ns, –n), name.
namhaft, well known, famous.
nämlich, *adv.*, namely.
näß, wet.
Näſſe, die, dampness, moisture.
Na′trium, das, sodium.
Na′tron, das, soda; kohlenſaures —, sal soda *or* carbonate of soda.
Na′tron lauge, die, (–n), caustic soda *or* sodium hydroxide.
Natūr′, die, (–en), nature.
Natūr′anſchauung, die, (–en), conception of nature.
Natūr′forſcher, der, (—), naturalist, scientist.
natūr′gemäß, naturally.
Natūr′forſchung, die, (–en), natural philosophy.
Natūr′geſchichte, die, (–n), natural history.
Natūr′philoſōph, der, (–en), natural philosopher, physicist.
n. Chr. = nach Chriſto, after Christ.
Nebel, der, (—), mist, fog, cloud.
Ne′bel wolke, die, (–n), misty cloud.
neben, *dat. and acc.*, beside, by.
negatīv′, negative.
nehmen, (nimmt, nahm, genommen), to take.

neigen, to incline. [name, call.
nennen, (nannte, genannt), to
Ne'odym, das, neodymium.
Ne'on, das, neon.
neu, new ; von -em, anew.
neuerdings', recently.
neutrāl, neutral.
nicht'leuchtend, non-luminous.
nichts, nothing.
Nickel, der, *and* das, nickel.
nie, never.
nie'der reißen, (riß, gerissen), to pull down. [down.
nie'der schlagen, (ä, u, a), to strike
nie'der sinken, (a, u), sein, to sink (down).
niedrig, low.
Nio'bium, das, niobium.
nirgends, *adv.*, nowhere.
nŏch, still, yet.
nŏch'māls, again.
Norden, der, north.
notie'ren, to note.
nötig, necessary.
not'wendig, necessary.
Null'punkt, der, (-e), zero point.
nun, nunmehr', now.
nur, only. [to apply.
nutzbar, serviceable ; — machen,
Nutzen, der, (—), profit.

O

ōb, whether, if.
oben, above, at the top.
ober, upper.
O'ber fläche, die, (-n), upper *or* outer surface.
oberhalb, *gen.*, above.
oder, or.
Ofen, der, (¨), stove. [damper.
O'fen klappe, die, (-n), stove
offen, open.
offenbar, *adv.*, evidently.
öffnen, to open.
Öffnung, die, (-en), opening.
ohne, *acc.*, without ; — weiteres, without further ado.
ohn'mächtig, unconscious.
Öl, das, (-e), oil.
Öl'behälter, der, (—), oil receptacle. [oil.
Öl teilchen, das, (—), particle of
Operatiōn, die, (-en), operation.
orangen, [oraŋ'zhen] orange (color).
ordentlich, proper.
orga'nisch, organic.
organisiert', *p. p.*, organized.
Organis'mus, der, (Organis'men), organism.
Ort, [ŏrt], der, (-e), place.
ŏrts'üblich, customary to a place.
ö'sen förmig, form of a loop.
Os'mium, das, osmium.
ö'sterreichisch, *adj.*, Austrian.
Ost'see, die, Baltic sea.
ox'idie'ren, to oxidize.
Oxȳd'schicht, die, (-en), oxide coating.
O'zeān, der, (-e), ocean.
Ozōn', das, ozone.

P

Palla'dium, das, palladium.
Palla'dium chlorür, das, protochloride of palladium.

Papier′, das, (–e), paper.
Papier′filter, das, (—), paper filter.
Papier′streifen, der, (—), paper strip.
Parti′kelchen, das, (—), particle.
passen, to fit.
passie′ren, to pass.
peinlich, painful, painstaking.
Persōn′, die, (–en), person.
Petro′leum, das, petroleum.
Pfennig, der, (–e), pfennig (quarter of a cent).
Pferd, das, (–e), horse.
Pflanze, die, (–n), plant.
Pflan′zen saft, der, (⸚e), sap of plants.
Pflan′zen welt, die, (–en), vegetable kingdom.
pflanzlich, *adj.*, plant, vegetable.
pflegen, to be accustomed.
Pflicht, die, (–en), duty.
Pfund, das, (–e), pound.
Pfütze, die, (–n), puddle.
Philōsoph′, der, (–en), philosopher.
Phos′phor, der, phosphorus.
Phosphorescenz′, die, phosphorescence.
phosphoreszie′rend, *pr. p.*, phosphorescent.
Pho tosphäre, die, (–n), photosphere.
Physik′, die, physics.
physika′lisch, physical.
Phy′siker, der, (—), physicist.
Pisto′len schuß, der, (⸚e), shot of a pistol.
Planēt′, der, (–en), planet.
Plane′ten system, das, (–e), planetary system.
Platīn′, das, platinum.
Platīn′blech, das, platinum foil.
Platīn′schale, die, (–n), platinum vessel.
Platte, die, (–n), plate.
Plätt′eisen, das, (—), flatiron.
Plätten, das, ironing.
Plattie′rung, die, (–en), plating.
Platz, der, (⸚e), place; — greifen, to take root, be accepted.
Platzen, das, bursting.
plötzlich, suddenly.
Polizei′vorschrift, die, (–en), police order.
Pore, die, (–n), pore.
Porzellān′schälchen, das, (—), porcelain dish.
positīv′, positive.
praktisch, practical.
Prase′odym, das, praseodymium.
pressen, to press.
Prinzīp′, das, (–i-en *or* –e), principle.
Prisma, das, (Prismen), prism.
Probe, die, (–n), sample.
Probier′gläschen, das, (—), test tube.
Probier′röhrchen, das, (—), test tube.
Problēm′, das, (–e), problem.
Prodŭkt′, das, (–e), product.
Projektiōns′apparāt, der, (–e) projection apparatus.
Prozent′, das, (–e), percent.
Prozeß′, der, (–e), process.
prüfen, to test.
Prüf′stein, der, (–e), test.
Pudding, der, (–e), pudding.

Pulver, das, powder.
pulvern, to pulverize.
Pumpe, die, (-n), pump.
Putz'lappen, der, (—), dishcloth.

Q

qcm = Quadratzentimeter, das *or* der, (—), square centimeter.
Qualität', die, (-en), quality.
Qualm, der, (-e), thick smoke; fumes.
Quantität', die, (-en), quantity.
Queck'silber, das, mercury.
Queck'silber dampf, der, (¨e), vapor of mercury.
Queck'silber chlorid, das, (-e), mercuric chloride.
Queck'silber oxyd, das, (-e), mercuric oxide.
Queck'silber sauerstoff, der, mercuric oxide.
Queck silber säule, die, (-n), mercury column.
Quelle, die, (-n), spring; source.
Quer schnitt, der, (-e), transverse section.

R

Rad, das, (¨er), wheel.
Ra'dium, das, radium.
Rand, der, (¨er), edge, rim.
rapid', rapid.
rasch, rapidly.
ratsam, advisable.
Rät'sel, das, (—), riddle.
rauben, to rob.
Rauch, der, smoke, fume.
Rauchen, das, smoking.
Raum, der, (¨e), space, room.
Raum'erfüllung, die, (-en), volume.
Raum'menge, die, (-n), volume.
Raum'teil, der, (-e), volume.
Raum'veränderung, die, (-en), change of volume.
Raum'vergrößerung, die, (-en), increase of space.
Raum'verhältnis, das, (-sse), space relation.
Reagens'papier, das, (-e), test-paper; litmus paper.
reagie'ren, react.
Reaktion', die, (-en), reaction.
Reaktions'fähigkeit, die, (-en), power of reaction.
Reaktions'wärme, die, heat of reaction.
Rechnung, die, (-en), calculation; — tragen, *dat.*, to take into consideration.
recht'winklig, right-angled, rectangular.
recht zeitig, at the proper time.
Reduzier'ventil, das, (-e), reducing valve.
rege, active.
Regel, die, (-n), rule; in der —, as a rule.
regellos, irregular.
regelmäßig, regular.
regeln, to regulate.
Regelung, die, (-en), regulation.
Regen, der, (—), rain.
regen, to stir; die Frage regt sich, the question arises.
Re'gen bogen farbe, die, (-n), color of the rainbow.
Regenerativ'-Gas kamin ofen, der, (¨), regenerative gas-grate.
Re'gen periode, die, (-n), rainy period.

Regiōn′, die, (–en), region.
Rēgula′tor, der, (–to′ren), regulator.
regulie′ren, to regulate.
Regulie′rung, die, (–en), regulation.
Reibung, die, (–en), friction.
reich, rich.
Reich, das, (–e), realm, kingdom.
reichen, to reach, extend.
reichlich, abundant.
Reihe, die, (–n), number, series.
reihen, to range.
rein, clean, pure.
Rein′darstellung, die, (–en), pure preparation.
reinigen, to purify.
reinlich, cleanly.
Reinlichkeit, die, (–en), cleanliness.
Reiz, der, (–e), stimulus.
relatīv′, relative.
rennen, (rannte, gerannt), sein *and* haben, to run.
Rēparatūr′, die, (–en), repair.
rēpräsentie′ren, to represent.
Respiratiōns′produkt, das, (–e), product of respiration.
Rest, der, (–e), remainder.
Rēsultāt′, das, (–e), result.
Retōr′te, die, (–en), retort.
retten, to save.
Rho′dium, das, rhodium.
richten, to direct.
richtig, correct.
Richtigkeit, die, (–en), correctness.
Richtung, die, (–en), direction.
riechen, (ō, ō), to smell.
Riech′stoff, der, (–e), odoriferous substance; perfume.
Riese, der, (–n), giant.
Rin′der talg, der, beef tallow.
ring′förmig, circular.
rinnen, to run, flow.
Riß, der, (–e), crack.
Roh′eisen, das, pig-iron.
Rohr, das, (–e *or* ″e), tube, pipe.
Röhre, die, (–n), tube, pipe.
Rohr′leitung, die, (–en), piping, conduit.
Rohr′mündung, die, (–en), mouth of the tube.
Rohr′stück, das, (–e), tube.
Rolle, die, (–n), wheel, pulley.
Rost, der, (–e), grate, gridiron; rust.
rosten, to rust.
Rost′stāb, der, (″e), bar of a grate.
rōt, red.
Rotatiōns′maschine, die, (–n), rotary engine.
Rōt′färbung, die, (–en), red coloring.
Rü′ben saft, der, (″e), sap of beets.
Rubi′dium, das, rubidium.
Ruck, der, (–e), jerk.
Rück′seite, die, (–n), reverse side.
Rück′sicht, die, (–en), consideration.
Rück′stand, der, (″e), residue.
rück′ständig, remaining.
Rück′verwandlung, die, (–en), reconversion.

ärts, backwards.
die, (–n), rest.
to rest; depend.
quiet.
, der, fame.
der, rum.
round, in round numbers.
der, (–e), soot.
n, to soot.
'nium, das, ruthenium.

S

, der, (Säle), hall, room.
, die, (–n), business, affair.
sch, *adj.*, Saxon.
, to say.
, to saw.
, die, (–n), string.
niak, der, sal ammoniac *or* ammonium chloride.
e'ter säure, die, (–n), nitric acid.
das, (–e), salt.
'gehalt, der, contents of salt.
'säure, die, (–n), hydrochloric acid; salzsaures Ammoniak, ammonium chloride.
a'rium, das, samarium.
, der, (–ns, –n), seed.
eln, to gather up, collect.
, der, sand.
r, clean.
, sour, acid.
er stoff, der, oxygen.
n, (o, o), to suck, draw in.
e, die, (–n), column.

Säure, die, (–n), acid.
Scan'dium, das, scandium.
Schacht, der, (–e *or* "e), shaft.
Schaden, der, (—), damage.
Schäd'haft, defective.
schädlich, injurious.
schaffen, (schūf, ă), to make, originate.
Schälchen, das, (—), small bowl.
Schale, die, (–n), pan, dish.
Schall, der, (–e), sound.
Schall'wirkung, die, (–en), sound effect.
scharf, sharp, close.
scharf'sinnig, ingenious.
Schatten, der, (—), shadow.
schätzen, to estimate, prize.
schätz'ungs weise, by way of estimation.
schäumen, to foam.
schei'ben förmig, disk-shaped.
schein'bar, apparent.
scheinen, (ie, ie), to appear, shine.
schema'tisch, schematic.
Schenkel, der, (—), arm.
Schicht, die, (–en), layer.
Schicksal, das, (–e), fate.
schieben, (o, o), to push, place.
Schinken, der, (—), ham.
Schirm, der, (–e), screen.
Schlacht, die, (–en), battle.
schlagen, (ä, u, a), to strike; auf schlagendste, in the most striking manner.
Schlauch, der, ("e), (rubber) tube.
schlecht, poor.
schleudern, to hurl.
schließen, (schlōß, geschlossen), to close, conclude.

S
T
U
V
W
X
Y
Z

ſchließlich, finally.
Schlüß, der, ("e), conclusion.
Schlüſſel, der, (—), key.
ſchmecken, to taste.
ſchmelzen, (i, o, o), to melt.
Schmelz'prozeß, das, (-e), melting process.
Schmelz'punkt, der, (-e), melting point.
ſchmerz'haft, painful.
Schmie'de eiſen, das, wrought iron.
ſchmiedbar, malleable.
ſchmieren, to grease, oil.
Schmuck'gegenſtand, der, ("e), object of ornament.
Schmuck'ſtück, das, (-e), ornament.
Schmutz, der, dirt.
Schnee, der, snow.
ſchnee'ähnlich, resembling snow.
ſchneiden, (ſchnitt, geſchnitten), to cut.
ſchnell, quick, rapid.
Schnelligkeit, die, (-en), rapidity.
Schnitt'brenner, der, (—), split-burner.
ſchön, beautiful; well.
Schönheit, die, (-en), beauty.
Schöpfung, die, (-en), creation.
Schorn'ſtein, der, (-e), chimney.
Schraube, die, (-n), screw.
ſchrauben, to screw; höher —, to raise.
Schrau'ben gewinde, das, (—), thread of a screw.
ſchrecklich, terrible.
Schreib'papier, das, (-e), writing paper.
Schreib'weiſe, die, (-n), manner of writing, written form.
Schritt, der, (-e), step; bei jedem — und Tritt, at every step.
Schule, die, (-n), school.
ſchütteln, to shake.
ſchütten, to pour.
Schutz, der, protection.
ſchützen, to protect.
ſchwach, (ſchwächer, ſchwächſt), weak, faint.
Schwamm, der, ("e), sponge.
ſchwanken, to vary.
ſchwarz, black.
ſchweben, to float, hover.
ſchwe'diſch, Swedish.
Schwefel, der, sulphur.
Schwe'fel ammonium, das, ammonium sulphide.
Schwe'fel eiſen, das, iron pyrites.
Schwe'fel hölzchen, das, (—), brimstone match.
Schwe'fel kohlenſtoff, der, (-e), carbon bisulphide.
Schwe'fel ſäure, die, (-n), sulphuric acid.
Schweiß, der, perspiration.
ſchwer, heavy.
Schwere, die, gravity, weight.
Schwer'kraft, die, force of gravity, gravitation.
Schwer'metall, das, -e, heavy metal.
ſchwierig, difficult.
ſchwimmen, (a, o), ſein *and* haben, to swim, float.
ſchwindlig, dizzy.
ſchwingen, (a, u), to swing.
Schwingung, die, (-en), vibration.

See, der, (-n), lake.
sehen, (ie, a, e), to see.
Seh'nerv, der, (-en), optic nerve.
sehr, very.
sein, (war, gewesen), sein, to be.
sein, its, his, her.
seit, *dat.*, since.
Seite, die, (-n), side; page.
seitlich, lateral.
Sekun'de, die, (-n), second.
selbst, self; von —, of its own accord.
selb'ständig, independent.
Selbst'entzündung, die, (-en), spontaneous ignition.
Selbst'verbrennung, die, (-en), spontaneous combustion.
Sēlēn', das, selenium.
selten, rare, seldom.
senken, to sink.
senkrecht, perpendicular.
setzen, to put, place.
sibi'risch, Siberian.
sicher, safe.
Sich'erheits lampe, die, (-n), safety lamp.
sicht'bar, visible.
sieden, to boil.
Sie'de punkt, der, (-e), boiling point.
Siegellack, der, sealing wax.
Signāl'licht, das, (-er), signal light.
Sil'ber, das, silver.
Sil'ber münze, die, (-n), silver coin.
Sili'cium, das, silicon.
sinken, (a, u), sein, to sink.
Sinn, der, (-e), sense.
sinn'reich, ingenious.
Ska'la, die, (Skalen), scale.
Skelett', das, (-e), skeleton.
so, so.
Soda, die, (carbonate of) soda.
soe'ben, just.
sofort', at once.
sogleich', immediately.
solan'ge, so long.
sollen, (soll, sollte, gesollt), shall, ought, must, be to, is said to.
somit', thus, therefore.
sondern, but.
sondern, to separate.
Sonne, die, (-n), sun.
Son'nen kern, der, (-e), nucleus of the sun.
Son'nen schein, der, (-e), sunshine.
Son'nen finsternis, die, (-sse), eclipse of the sun.
Son'nen stäubchen, das, (—), mote.
Son'nen strahl, der, (-e), sunbeam.
Sorge, die, (-n), care; — tragen, to take care.
sorgen, to provide.
Sou'stück, [ßu], das, (-e), sou (about one cent).
soweit', so far.
sowohl . . . als, both . . . and.
Spalt, der, (-e), crevice; chasm; slit.
Spalte, die, (-n), crevice.
Spalten, das, splitting.
Spān, der, (¨e), shaving.
Spannung, die, (-en), pressure, tension.

ſparen, to save.
ſpärlich, sparing.
ſpät, late.
Speiſe, die, (–n), food.
Spĕktrāl'analȳſe, die, (–n), spectral analysis.
Spĕktroſkōp', das, (–e), spectroscope.
Spĕk'trŭm, das, (Spektren), spectrum.
Spĕkulatiōn', die, (–en), speculation.
ſpĕkulatīv', speculative.
ſpenden, to furnish.
Spiel, das, (–e), play; process.
Spieß, der, (–e), spit.
Spi'ritus, der, alcohol.
Spitze, die, (–n), point, end.
Splitter, der, (—), splinter.
ſpontān', spontaneous.
ſprechen, (i, a, o), to speak.
Spreng'ſtück, das, (–e), splinter (of a shell).
Spring'brunnen, der, (—), fountain.
ſpringen, (a, u), ſein *and* haben, to leap; pass.
Spritze, die, (–n), syringe.
ſpröde, brittle.
ſprühen, to scintillate.
Sprung, der, (″e), crack.
Spur, die, (–en), trace.
ſpur'weiſe, in traces.
Sta'dium, das, (Sta'di-en), stage.
Stadt, die, (″e), city.
Stahl, der, steel.
ſtalten, to form.
ſtammen, to come from.
Stanniōl', das, tinfoil.
Stanniōl'belag, der, (″e), tin-foil coating.
ſtark, strong.
ſtarr, stiff, solid, rigid.
Statīv', das, (–e), stand.
ſtatt finden, (a, u), to take place.
Staub, der, dust.
ſtaub frei, free from dust.
Stearīn', das, stearine.
ſtecken, to stick; be; put.
Steck'nadel kuppe, die, (–n), pin-head.
ſtehen, (ſtand, geſtanden), haben, *and* ſein, to stand.
ſteif, stiff, rigid.
ſteigen, ſein, to rise; go.
ſteigern, to increase
Stei'gerung, die, (–en), increase.
Stein, der, (–e), stone.
Stein'kohle, die, (–n), mineral coal.
Stelle, die, (–n), place.
ſtellen, to put, place.
Stempel, der, (—), punch; piston.
ſterben, (i, a, o), ſein, to die.
Stern, der, (–e), star.
ſtēts, always.
Stick'ſtoff, der, nitrogen.
ſtick'ſtoff haltig, nitrogenous.
ſtick'ſtoff reich, rich in nitrogen.
Stie'fel ſohle, die, (–n), boot-sole.
Stiel, der, (–e), pipe (of a funnel).
Still'ſtand, der, standstill.
Stoff, der, (–e), substance.
Stoff'wechſel, der, (—), assimilation.
Stollen, der, (—), gallery (horizontal work of a mine).
Stopfen, der, (—), cork, stopper.

Stöp'sel cylinder, der, (—), stoppered cylinder.
stören, to disturb.
Stōß, der, (⸚e), concussion.
stōß'weise, by starts *or* jerks.
Strahl, der, (-e), ray, beam; jet.
strahlend, *pr. p.*, beaming; radiant.
strah'len förmig, radiately.
Strahlung, die, (-en), radiation.
streben, to strive.
Streich'holz, das, (⸚er), match.
Streifen, der, (—), strip, band.
streng, severe, strict.
streuen, to scatter.
Strick'nadel, die, (-n), knitting needle.
Strōm, der, (⸚e), stream, current.
strömen, to stream.
Strōm'kreis, der, (-e), circuit.
Strōm'quelle, die, (-n), source of the current.
Strŏn'tium, [-ʒium], das, strontium.
Stück, das, (-e), piece.
Stückchen, das, (—), small piece.
studie'ren, to study.
stu'fen weise, *adv.*, by steps, at intervals.
stülpen, to put (on *or* over).
Stunde, die, (-n), hour.
stürzen, to rush.
stürmisch, stormy, violent.
stützen, sich, to rest, be based (upon).
Substanz', die, (-en), substance.
Substanz'menge, die, (-n), quantity of substance.
suchen, to search.
Süden, der, south.
Summe, die, (-n), sum.
süß, sweet.

T

Tabel'le, die, (-n), table.
Tag, der, (-e), day; zu -e treten, to appear at the surface, crop out.
Ta'ges helle, die, (-n), light of day.
täglich, daily.
Tal, das, (⸚er), valley.
Talk'erde, die, magnesia.
Tăn'tăl, das, tantalum.
tanzen, to dance.
Tat, die, (-en), deed; in der —, in fact.
Tat'sache, die, (-n), fact.
tat'sächlich, actual.
Tau, der, dew.
tauchen, to dip.
Tau'sendstel, das, (—), thousandth (part).
Tau'wetter, das, thaw.
Tĕch'nik, die, (-en), technical arts, technology.
tĕch'nisch, technical.
Tee, der, tea.
Tee'kanne, die, (-n), teapot.
Tee'kessel, der, (—), teakettle.
Teer, der, tar.
teerig, tarry.
Teich, der, (-e), pond.
Teil, der, (-e), part.
Teil'barkeit, die, (-en), divisibility.
Teilchen, das, (—), part, particle.

T U V W X Y Z

teilen, to divide.
teil'nehmen, (nimmt, nahm, genommen), to take part.
Teil'strich, der, (-e), division line.
Teilung, die, (-en), division.
teil'weise, partial.
Tel'ler brenner, der, (—), single burner.
Tellūr', das, tellurium.
Temperatūr', die, (-en), temperature.
Temperatūr'änderung, die, (-en), change of temperature.
Temperatūr'erniedrigung, die, (-en), lowering of temperature.
Temperatur'stufe, die, (-n), degree of temperature.
Teppich, der, (-e), carpet.
Tĕr'bium, das, terbium.
Thăl'lium, das, thallium.
Theorie', die, (-n), theory.
Thermome'ter, das *and* der, (—), thermometer.
Thōr'erde, die, (-n), oxide of thorium.
Tho'rium, das, thorium.
Thu'lium, das, thulium.
tief, deep, low.
tief'blau, deep blue.
Tiefe, die, (-n), depth.
tief'greifend, *pr. p.*, radical.
Tiegel, der, (—), melting pot.
Tier, das, (-e), animal.
Tierchen, das, (—), small animal.
tierisch, *adj.*, animal.
Tier'körper, der, (—), animal body.
Tier'welt, die, (-en), animal kingdom.
Tisch, der, (-e), table.
Titān', das, titanium.
Tod, der, (-e), death.
tōdlich, fatal.
Ton, der, clay.
Ton, der, (⸚e), sound.
tönen, to resound.
Torf, der, peat.
tot, dead, inanimate; -es Meer, Dead Sea.
totāl', total.
träge, inactive, inert.
tragen, (ä, u, a), to carry.
Träger, der, (—), conveyer.
Trä'nen krug, der, (⸚e), lachrymatory.
tränken, to soak, saturate.
transportie'ren, to transport.
traurig, sad.
treffen, (i, trāf, o), to strike.
trennen, to separate.
treten, (tritt, ā, ē), sein, to step; an die Stelle —, to take the place.
Trichter, der, (—), funnel.
trich'ter förmig, funnel shaped.
Trich'ter stiel, der, (-e), funnel pipe.
Trinker, der, (—), drinker.
Trink'wasser, drinking water.
trocken, *adj.*, dry.
trocknen, to dry.
Tröpfchen, das, (—), drop.
Tropfen, der, (—), drop.
trop'fen weise, *adv.*, drop by drop.
trotz, *gen. or dat.*, in spite of; — alledem, in spite of all that.

Trüb'brennen, das, burning dimly.
trüben, sich, to become turbid.
Trübung, die, (-en), turbidness.
Trümmer, das, (—), fragment.
Trunk, der, (¨e), drink.
Tüch, das, (-e *or* ¨er), cloth.
tüchtig, *adv.*, thoroughly.
Tür, die, (-en), door.

U

über, *dat. and acc.*, over, above; *acc.*, about, concerning.
überall', everywhere.
überaus', *adv.*, extremely.
überdau'ern, to outlast.
überein'stimmen, to agree.
Ü'ber druck, der, overpressure.
ü'ber führen, to change, transfer.
überfül'len, to overfill.
Ü'ber gang, der, (¨e), change, transition.
überge'ben, (i, a, e), to surrender.
ü'ber gehen, (ging, gegangen), sein, to go *or* pass over.
übergie'ßen, (-göß, -gossen), to pour upon.
ü'ber größ, too great.
überhaupt', *adv.*, in general, at all.
ü'ber laufen, (äu, ie, au), sein, to run over.
Überle'genheit, die, (-en), superiority.
Überle'gung, die, (-en), reflection.
Ü'ber leiten, das, conducting over.
überlie'fert, *p. p.*, transmitted; past.
Ü'ber mäß, das, excess.
übermit'teln, to convey.
überrasch'en, to surprise.
Ü'ber schüß, der, (¨e), surplus.
ü'ber'schüssig, superfluous.
ü'ber sichtlich, clear, comprehensive.
übertra'gen, (ä, u, a), to transfer.
überwach'en, to superintend.
überwie'gen, (o, o), to predominate.
Überwin'dung, die, (-en), overcoming.
überzeu'gen, to convince.
überzie'hen, (-zog, -zogen), to coat.
üblich, usual.
übrig, remaining.
ü'brig bleiben, (ie, ie), sein, to remain (over).
u. dergl. = und dergleichen, and the like.
Uhr'feder, die, (-n), watchspring.
Uhr'werk, das, (-e), clockwork.
um, *acc.*, around, about, at, by; um . . . zu, in order to.
um'biegen, (o, o), to bend.
um'drehen, to invert.
Um'fang, der, (¨e), circumference, extent.
um'fang reich, extensive.
umfas'sen, to grasp.
um'füllen, to pour from one vessel into another.

umge'ben, (i, a, e), to surround.
Umge'bung, die, (-en), surrounding (air).
um'gekehrt, *p. p.*, vice versâ.
Um'rühren, das, stirring up.
um'schütteln, to shake (up).
um'setzen, to transpose.
umspü'len, to wash; surround.
um'stalten, to transform.
Um'stand, der, (⸚e), condition, circumstance.
um'ständlich, cumbersome, complex, minute.
Um'stülpen, das, turning (upside down).
Um'wandlung, die, (-en), changing, transformation.
unabläs'sig, *adv.*, incessantly.
un'achtsamer weise, *adv.*, heedlessly.
un'angenehm, unpleasant.
unaufhalt'sam, irresistible.
unaufhör'lich, unceasing.
un'ausgesetzt, *p. p.*, continually.
unbedenk'lich, *adv.*, unhesitatingly.
unbegrenzt', *p. p.*, unlimited.
Un'bekanntschaft, die, (-en), ignorance.
unbestrit'ten, *p. p.*, undisputed.
unbewēg'lich, immovable.
uncivilisiert', *p. p.*, uncivilized.
und, and.
un'dicht, not air-tight.
un'durchlässig, impervious.
un'durch sichtig, opaque.
un'edel, base.
Unein'geweihte(r), uninitiated; beginner.
unend'lich, infinite.
unentbehr'lich, indispensible.
unerklärt', *p. p.*, unexplained.
unermeß'lich, immeasurable.
unerreich'bar, unattainable.
unerträg'lich, intolerable.
unerwar'tet, *p. p.*, unexpected.
unfaß'bar, *adv.*, inconceivably.
un'gefähr, about.
ungefähr'det, *p. p.*, safely.
un'gefährlich, harmless.
ungehin'dert, undisturbed.
un'gelöst, *p. p.*, undissolved.
ungemein', *adv.*, unusually.
ungemes'sen, unmeasured.
un'genügend, insufficient.
ungetrübt', unclouded.
un'gleich, unequal.
un'glücklich, unfortunate.
Un'glücks fall, der, (⸚e), accident, disaster.
universāl', universal.
unlös'lich, insoluble.
unmensch'lich, inhuman.
un'mittelbār, immediate.
unmög'lich, impossible.
un'rein, impure.
uns, us.
unschätz'bār, incalculable.
unschmelz'bār, infusible.
unser, our.
un'sichtbar, invisible.
un'tauglich, unfit.
unten, below.
unter, *dat. and acc.*, under, among, amid.
un'tergestellt, *p.p.*, placed under.
un'terhalb, *gen.*, below.
unterhal'ten, (ä, ie, a), to maintain.

Unterhal'tung, die, (-en), meeting; maintainance.
un'ter irdisch, subterranean.
Un'ter lage, die, (-n), support.
unterneh'men, (-nimmt, -nahm, -nommen), to undertake.
unterschei'den, (ie, ie), to distinguish; sich —, to differ.
Unterschei'dung, die, (-en), discrimination.
Un'terschied, der, (-e), difference.
un'ter sinken, (a, u), sein, to sink.
untersu'chen, to investigate.
Untersu'chung, die, (-en), investigation.
unterwer'fen, (i, a, o), to subject.
ununterbroch'en, *p. p.*, uninterrupted.
unverän'dert, *p. p.*, unchanged.
unverbrannt', *p. p.*, unburned.
unverbrenn'lich, incombustible.
unvergess'en, *p. p.*, unforgotten.
unverkenn'bār, unmistakable.
unverrückt', *p. p.*, fixed.
un'vollständig, incomplete.
un'vorteilhaft, disadvantageous.
unwan'delbār, unchangeable.
unwillkür'lich, unconscious.
un'wirtschaftlich, uneconomical.
Un'zahl, die, (-en), endless number.
unzerlēg'bār, indivisible.
unzerstȫr'bār, indestructible.
unzertrenn'lich, inseparable.
un'zureichend, insufficient.
Ur matē'ri-e, die, (-n), primordial substance.
Urān', das, uranium.
Ur'sache, die, (-n), cause.
Ur'sprung, der, (¨e), origin.
ursprüng'lich, original.
Ur'teil, [ŭr], das, (-e), judgment, idea.
u. s. f. = und so fort, and so forth.
u. s. w. = und so weiter, and so forth.

V

Vānādin', [wā], das, vanadium.
Vater, der, (¨er), father.
v. Chr. = vor Christo, before Christ.
vēgetabi'lisch, [wē], vegetable.
ventelie'ren, [wen], to ventilate.
Ventīl', [wen], valve.
Ventilatiōns'einrichtung, [wen], die, (-en), means of ventilation.
ventilie'ren, [wen], to ventilate.
verän'dern, to change.
Verän'derung, die, (-en), change.
veran'lassen, to cause.
Veran'lassung, die, (-en), occasion, cause.
veran'schaulichen, to illustrate, render clear.
verbild'lichen, to illustrate.
verbin'den, (a, u), to combine.
Verbin'dung, die, (-en), union, combination, compound, connection; in — stehen, to be connected; eine — eingehen, to form a compound.

verblei'ben, (ie, ie), sein, to remain.
Verbrauch', der, consumption.
verbrau'chen, to use, consume.
verbrei'ten, to spread, shed.
Verbrei'tung, die, (-en), distribution.
verbren'nen, (verbrannte, verbrannt), *intr.* sein, to be burnt (up).
Verbren'nung, die, (-en), combustion.
Verbren'nungs prozeß, der, (-e), process of combustion.
verbürgt', *p. p.*, authentic.
verdam'pfen, to vaporize, evaporate.
Verdam'pfung, die, (-en), evaporation.
verdank'en, to be indebted, owe.
verdeck'en, to cover.
Verder'ben, das, destruction.
verdich'ten, to condense.
verdop'peln, to double.
Verdop'pelung, die, (-en), doubling.
verdor'ben, *p. p. of* verderben, decayed.
verdräng'en, to displace.
verdün'nen, to dilute.
Verdün'nungs grad, der, (-e), degree of attenuation *or* dilution.
Verdün'nungs mittel, das, (—), diluting agent.
verei'nigen, to unite.
Verei'nigung, die, (-en), union, combination.
verein'zelt, *adj.*, isolated; *adv.*, now and then, sporadically.
vereng'en, to narrow.
verfah'ren, (ä, u, a), sein *and* haben, to proceed.
verflos'sen, *p. p. of* verfließen, past.
verflüs'sigen, to liquefy.
Verflüs'sigung, die, (-en), liquefaction.
verfol'gen, to pursue, determine.
Verfol'gung, die, (-en), pursuit; pursuing.
verfü'gen, (über), to have at disposal *or* control.
Verfü'gung, die, (-en), disposal, zur — stehen, to be at disposal.
vergeb'lich, in vain.
verge'genwärtigen, to present, represent; sich —, *dat.*, to imagine.
verge'hen, (verging, vergangen), sein, to pass, elapse.
vergewis'sern, sich, to assure.
Vergl. = vergleiche, compare.
Vergleich', der, (-e), comparison.
vergrö'ßern, to increase.
Vergrö'ßerung, die, (-en), increase.
verhal'ten, (ä, ie, a), sich, to behave.
Verhal'ten, das, behavior.
Verhält'nis, das, (-sse), condition, relation, proportion, ratio.
verhält'nismäßig, relatively.
Verhee'rung, die, (-en), devastation.
verhin'dern, to prevent.
verklei'nern, sich, to diminish.
verknüp'fen, to connect.

verkoh'len, to carbonize.
verkokt', *p. p.*, coked.
verkür'zen, to shorten.
Verlän'gerung, die, (–en), extension.
verlang'samend, *pr. p.*, retarding.
verlaf'fen, (verläßt, verließ, verlassen), to leave.
Verlauf', der, course.
verlau'fen, (äu, ie, au), sein, to continue; take place.
verlei'hen, (ie, ie), to lend.
Verletz'ung, die, (–en), wounding, injury.
verlie'ren, (o, o), to lose.
verlischt', *pres. of* verlöschen.
verlock'en, to entice.
verlösch'en, (i, o, o), sein, to go out.
Verlösch'en, das, extinguishing; zum — bringen, to extinguish.
vermag', *pres. of* vermögen
vermeh'ren, to increase.
Vermeh'rung, die, (–en), increase.
vermei'den, (ie, ie), to avoid.
Vermisch'ung, die, (–en), mixing.
vermit'teln, to bring about; den Nachweis —, to prove.
vermo'dern, to decay.
vermö'gen, (vermag, vermochte, vermocht), to be able.
vermut'lich, *adv.*, presumably.
Vermu'tung, die, (–en), supposition.
vernich'ten, to destroy, annihilate.
Vernich'tung, die, (–en), destruction.
verpuf'fen, to explode, detonate.
verra'ten, (ä, ie, a), to betray; reveal.
Verrich'tung, die, (–en), contrivance.
verring'ern, to diminish.
verschie'den, *p. p. of* verscheiden, deceased, dead; different.
verschie'den artig, various.
verschlie'ßen, (verschlöß, verschlossen), to close.
verschluck'en, to swallow; absorb.
Verschlüß', der, (⁼e), locking.
verschmel'zen, (i, o, o), to melt together.
verschüt'ten, to spill.
Verschwen'dung, die, (–en), wastefulness.
verschwin'den, (a, u), sein, to disappear.
verse'hen, (ie, a, e), to provide.
versetz'en, to put.
verständ'lich, comprehensible.
verste'hen, (verstand, verstanden), to understand.
verstop'fen, to stop *or* fill up.
Versuch', der, (–e), experiment; attempt.
versu'chen, to try, attempt.
vertei'len, to divide.
vertre'ten, (vertritt, ā, ē), to represent.
verun'reinigen, to infect.
verur'sachen, to cause.
verwan'deln, to change.
Verwand'lung, die, (–en), change, transformation.
Verwandt'schaft, die, (–en), affinity.

verwen'den, (verwandte, verwandt *or reg.*), to use, apply.
Verwen'dung, die, (-en), use, application; zur — kommen, to be used.
Verwen'dungsart, die, (-en), method of use.
verwer'ten, to utilize.
Verwe'sung, die, (-en), decomposition.
Verwe'sungsvorgang, der, (⁼e), decomposition process.
verwit'tern, to weather.
Verwit'terungsvorgang, der, (⁼e), weathering process.
Verwüst'ung, die, (-en), devastation.
verzap'fen, to sell on draught.
verzeich'nen, to record.
viel, much, many.
viel'fach, *adj.*, manifold; *adv.*, frequently.
vielleicht', *adv.*, perhaps.
vielmehr', *adv.*, rather, on the contrary.
vier, four.
vier'māl, four times.
Vier'tel, das, (—), quarter.
vier'zehn, fourteen.
violett', [wi], violet.
Völ'kerstamm, der, (⁼e), race, people.
volk'reich, populous.
voll, full, complete.
vollbring'en, (vollbrāchte, vollbrācht), to accomplish.
vollen'den, to complete.
voll'füllen, to fill.
völlig, complete.
Vollkom'menheit, die, (-en), perfection.
vollstän'dig, complete.
vollzie'hen, (vollzog, vollzogen), sich, to occur.
Vollzūg', der, occurrence, execution.
Volu'men, [wo], das, (Volu'mina), volume.
Volūm'-Prozent', das, (-e), volume in percent.
von, *dat.*, of, from.
voneinan'der, *adv.*, from each other *or* one another.
vōr, *dat. and acc.*, before; ago.
vōr'bereiten, to prepare.
Vōr'bild, das, (-er), example, model.
vordēm', *adv.*, formerly, previously.
Vor'dergrund, der, (⁼e), foreground.
vōr'finden, (a, u), to find, meet with.
vōr'führen, to bring before.
Vōr'gang, der, (⁼e), action, process, act.
vōr'gehen, (ging, gegangen), sein, to take place.
Vōr'haben, das, purpose.
vōrhan'den, present.
Vōrhan'densein, das, presence.
vorhēr', *adv.*, before.
vorhin', *adv.*, before.
Vōr'kehrung, die, (-en), precaution; -en treffen, to make arrangements.
vōr'kommen, (kām, o), sein, to occur.

Vōr'kommen, das, occurrence.
Vōr'lage, die, (–n), receiver.
vōr'legen, to lay; submit.
Vōr'lesung, die, (–en), lecture.
Vōr'liebe, die, (–n), preference.
vōr'liegen, (a, e), to lie, exist; der vorliegende Fall, the present case.
vorn, in front.
vōr nehmen, (nimmt, nahm, genommen), to undertake. [ance.
Vōr richtung, die, (–en), contriv-
Vōr schein, der, appearance; zum — kommen to appear. [scribe.
vōr schreiben, (ie, ie), to pre-
vōr schrifts mäßig, as prescribed.
Vōr'sicht, die, (–en), precaution.
vōr'sichtig, careful.
Vōr sichts maß regel, die, (–n), precautionary measure; –n treffen, to take precaution.
vōr stellen, to imagine.
Vōr'stellung, die, (–en), idea.
Vōr'teil, der, (–e), advantage.
Vōr'trag, der, (⁗e), lecture.
vōr'wiegend, *pr. p.*, principally.
Vōr'zug, der, (⁗e), advantage.
vōrzüg'lich, excellent.
vōr'zugs weise, *adv.*, preferably.

W

Wachs, [wax], das, wax.
Wachs'licht, das, (–e), wax candle.
Wage, die, (–n), balance, scales.
wagen, to dare, venture.
Wa'gen achse, [ak'se], die, (–n), axle of a car.
wāg'recht, horizontal.
Wāg'schale, die, (–n), scale pan.
wählen, to choose.
wahn'sinnig, insane.
wahr, true, real.
während, *prep.*, *gen.*, during; *conj.*, while.
wahr'nehmbār, perceptible.
wahr'nehmen, (nimmt, nahm, genommen), to perceive.
Wald, der, (⁗er), forest.
Wand, die, (⁗e), wall.
Wandel, der, course (of time).
Wanderer, der, (—), wanderer.
Wandung, die, (–en), wall.
Wanne, die, (–n), bath, pan, tub.
warm, warm.
Wärme, die, heat.
Wär'me äquivalent', das, (–e), equivalent of heat.
Wär'me einheit, die, (–en), unit of heat; calorie.
Wär'me leiter, der, (—), conductor of heat.
Wär'me messer, der, (—), measurer of heat.
Wär'me stoff, der, (–e), caloric.
Wär'me stufe, die, (–n), degree of heat.
Wär'me verlust, der, (–e), loss of heat.
Wär'me werden, das, becoming heated.
Wärm'schrank, der, (⁗e), warming oven.
warnen, to warn.
wăs, what, which.
Wasch'becken, das, (—), wash basin.

W X Y Z

Wasser, das, water.
Was'ser bläschen, das, (–), particle of water.
Was'ser dampf, der, (⸚e), steam, water-vapor.
was'ser hell, clear as water.
wässerig, watery.
Was'ser kügelchen, das, (—), water globule.
Was'ser kühlung, die, (–en), cooling of water.
Was'ser leitung, die, (–en), water pipe.
Was'sermasse, die, (–n), mass of water.
Was'ser säule, die, (–n), column of water.
Was'ser schiffchen, das, (—), small water vat.
Was'ser spiegel, der, (—), surface of the water.
Was'ser stoff, der, hydrogen.
wässrig, watery, dilute.
wechseln, [wek], to change, vary.
Wech'sel strōm, [wek], der, (⸚e), alternating current.
Wech'sel wirkung, [wek], die, (–en), reciprocal action; in — treten, to enter into reciprocal action.
weder . . . noch, neither . . . nor.
Wēg, der, (–e), course; einen — einschlagen, to adopt a course *or* method.
wegen, *gen.*, on account of.
wēg'schleudern, to hurl away.
weil, because.
Weiß blech, das, tin-plate.
Weise, die, (–n), way, manner.
weiß, white.
Weiß'glut, die, incandescence.
weiß'glühend, *pr. p.*, incandescent.
weit, far.
weit'verzweigt, *p. p.*, widely extended.
welcher, welche, welches, who, which, that.
Welt, die, (–en), world.
Welt'raum, der, (⸚e), universe.
we'nig, little; few.
wenn, if.
wērden, (wird, wurde, geworden), sein, to become.
wērfen, (i, a, o), to throw, cast.
wērt'voll, valuable.
we'sentlich, essential.
wett'eifern, to compete.
Wetter, das, weather; schlagende —, fire-damp.
widerle'gen, to disprove.
wi'derstands fähig, durable.
wīderste'hen, (widerstand, widerstanden), to withstand, resist.
wie, how, as, like.
wieder, again.
Wie'der abscheidung, die, (–en), reseparation.
Wie'der aufbau, der, (–e), reconstruction.
wiederho'len, to repeat.
wie'der spiegeln, to reflect.
Wie'der verdichtung, die, (–en), recondensation.
Wie'der vereinigung, die, (–en), recombination.
wiegen, (ō, ō), to weigh.
Wien, Vienna.

willkom'men, welcome.
will'kürlich, arbitrary.
Wind, der, (-e), wind.
Wind'kessel, der, (—), air-chamber.
Winter, der, (—), winter.
Win'ter nacht, die, (⁼e), winter night.
wir, we.
wirbeln, to whirl.
wirken, to act.
wirklich, actual.
Wirkung, die, (-en), action, effect.
wirt'schaftlich, economical.
Wis'mūt, der *and* das, bismuth.
wissen, (weiß, wußte, gewußt), to know.
Wissen, das, knowledge.
Wis'sen schaft, die, (-en), science.
wis'senschaftlich, scientific.
woch'en lang, for weeks.
wohin', whither, where.
wohl, well, indeed, probably.
wohl'tätig, beneficent.
wohnen, to live, dwell.
Wohn'raum, der, (⁼e), dwelling room.
Wohn'stätte, die, (-n), dwelling place.
Wohnung, die, (-en), dwelling.
Wōl'frām, das, tungsten.
Wölkchen, das, (—), small cloud.
Wolke, die, (-n), cloud.
Wolle, die, wool.
wollen, (will, wollte, gewollt), will, intend, desire.
worauf', *adv.*, upon what (*or* which).
wun'derbār, wonderful.
wundern, sich, to be surprised.
wun'der schön, exquisite.
wun'der voll, wonderful.
Wunsch, der, (⁼e), wish, desire.
wünschen, to wish.
Wurst, die, (⁼e), sausage.
wurzeln, to take root.

X

Xe'nōn, das, xenon.

Y

Ytter'bium, das, ytterbium.
Yt'trium, das, yttrium.

Z

Zahl, die, (-en), number.
zah'len mäßig, numerically.
Zange, die, (-n), tongs.
zārt, tender.
z. B., zum Beispiel, for example.
zehn, ten.
zehntau'send, ten thousand.
Zehntau'sendstel, das, (—), ten thousandth (part).
Zeichen, das, (—), symbol.
zeigen, to show, indicate.
Zeit, die, (-en), time.
Zeit'alter, das, (—), age.
Zeit'genosse, der, (-n), contemporary.
zei'tigen, to ripen.
zeit'raubend, requiring much time, tedious.
zeit'weise, *adv.*, temporarily.

X
Y
Z

Zelle, die, (-n), cell.
Zentime'ter, [*or* Zen'], das *and* der, centimeter.
Zent'ner, der, (—), hundredweight.
zerbrech'en, (ĭ, ā, ŏ), to break (into pieces).
zerbrech'lich, brittle.
Zerfall', der, decomposition.
zerfal'len, (ä, fiel, a), sein, to fall to pieces, separate.
zerle'gen, to analyze, separate.
Zerle'gung, die, (-en), separation, analysis.
zerrei'ben, to pulverize.
zerschla'gen, (ä, u, a), to break into pieces.
zerschmet'tern, to dash to pieces.
zersetz'en, to decompose.
Zersetz'ung, die, (-en), decay, decomposition.
Zersetz'ungs vorgang, der, (¨e), decomposition process.
zerspreng'en, to burst (into pieces).
zerspring'en, (a, u), sein, to burst.
Zerstör'barkeit, die, (-en), destructibility.
zerstö'ren, to destroy.
Zerstö'rung, die, (-en), destruction.
zertei'len, to divide.
zertrüm'mern, to shatter.
Zertrüm'merung, die, (-en), shattering.
Zeug, das, (-e), cloth.
Zeug'streifen, der, (—), strip of cloth.
ziehen, (zog, gezogen), to draw.
Ziel, das, (-e), purpose, end; zum -e kommen, to attain the purpose.
ziel'bewußt, having a definite aim.
zieren, to decorate.
Zimmer, das, (—), room.
Zink, das, zinc.
Zink'äthȳl, das, (-e), zinc-ethyl.
Zinn, das, tin.
Zinn'asche, die, tin ashes.
Zirkōn'erde, die, zirconia.
Zirko'nium, das, zirconium.
Zirkōn'stift, der, (-e), pencil of zircon.
zischen, to hiss.
zittern, to tremble.
zoll'breit, inch-wide.
zu, *dat.*, to, at, by; *adv.*, too.
Zu'behör, das, appliance.
Zucker, der, sugar.
zu'fällig, accidental.
Zu'fuhr, die, (-en), supply.
zu'führen, to add, apply; bring.
Zu'führung, die, (-en), addition, supplying.
zu'gänglich, accessible.
zuge'gen, present.
zugleich', *adv.*, at the same time.
Zuhil'fe nahme, die, (-n), assistance.
Zu'hörer kreis, der, (-e), circle [of listeners.
zu klappen, to close.
zu kommen, (kām, o), sein, to be- [long to.
zu leiten, to conduct.
zuletzt, *adv.*, at last, last.
zumāl, especially (as).
zu'mischen, sich, to mix with.

Zu'miſchen, das, mixing, admixture.
zunächſt', *adv.*, presently, above all; next, first of all.
Zunge, die, (–n), tongue, pointer.
zu'nehmen, (nimmt, nahm, genommen), to increase.
zurück'bleiben, (ie, ie), ſein, to remain (behind).
zurück'führen, to trace back.
zurück'halten, (ä, ie, a), to keep back.
zurück'kehren, to return.
zurück'laſſen, (läßt, ließ, gelaſſen), to leave behind.
zurück'reichen, to reach back.
zurück'weiſen, (wies, gewieſen), to reject.
zuſam'men biegen, (o, o), to bend together.
zuſam'men bringen, (brachte, gebracht), to bring together.
zuſam'men drücken, to press together.
zuſam'men fallen, (ä, fiel, a), ſein, to coincide.
zuſam'men faſſen, to collect, consider; recapitulate.
zuſam'men fügen, to unite, construct.
zuſam'men gießen, (goß, gegoſſen), to pour together.
Zuſam'men hang, der, (¨e), connection, relation.
zuſam'men knicken, ſein, to cave in.
Zuſam'menkunft, die, (¨e), meeting.
zuſam'men miſchen, to mix together.
zuſam'men preſſen, to press together.
zuſam'men reiben, (ie, ie), to rub together, pulverize.
zuſam'men rollen, to roll together.
zuſam'men ſchlagen, (ä, u, a), to strike together.
zuſam'men ſchmelzen, (i, o, o), ſein, to melt together, fuse.
zuſam'men ſchrumpfen, ſein, to shrivel (up).
zuſam'men ſetzen, to compose.
Zuſam'men ſetzung, die, (–en), composition.
Zuſam'men ſtellung, die, (–en), arrangement; table.
zuſam'men tragen, (ä, u, a), to bring together.
zuſam'men treffen, (i, traf, o), ſein, to meet, unite.
zuſam'men ziehen, (zog, gezogen), ſich, to contract.
Zuſam'men zucken, das, convulsion.
Zu'ſatz, der, (¨e), addition.
zu'ſchrauben, to close by screwing.
zu'ſchreiben, (ie, ie), to ascribe.
zu'ſehen, (ie, a, e), to observe.
zu'ſehends, *adv.*, visibly.
zu'ſetzen, to add.
zu'ſpitzen, to point.
Zu'ſtand, der, (¨e), state, condition.
zuſtan'de, *adv.*, — kommen, to be accomplished.
zu'ſtrömen, ſein, to stream, flow in.

zu'tragen, (ä, u, a), sich, to occur.

zu'treffen, (i, trăf, o), to hold true.

Zu'tun, das, assistance.

Zuviel', das, too much.

zuwei'len, *adv.*, occasionally.

Zuwe'nig, das, too little.

zwängen, to press, force.

zwar, indeed, to be sure.

Zweck, der, (–e), purpose.

zweck'mäßig, expedient, practical.

zwei, two.

zwei'fellos, *adv.*, undoubtedly.

zwingen, (a, u), to force.

zwischen, *dat. and acc.*, between, among.

Zwisch'enprodukt, das, (–e), intermediate product.

Zwisch'enwand, die, (¨e), intervening wall.









